اردو کا کلاسیکی ادب
دیوانِ غالب
منظوم پنجابی ترجمہ
از
اسیر عابد
نظر ثانی شدہ ایڈیشن
مجلسِ ترقیِ ادب ○ لاہور

دیوانِ غالب

منظوم پنجابی ترجمہ

دیوانِ غالب

اصل متن دے نال دیوانِ غالب دا منظوم پنجابی ترجمہ

از

اسیر عابد

مجلسِ ترقّیِ ادب لاہور

طبع دوم: جون ۱۹۹۷ء

تعداد : ۵۰۰

ناشر : احمد ندیم قاسمی
ناظمِ مجلسِ ترقی ادب، لاہور

مطبع : سعادت آرٹ پریس، A-۱۹۰ ایبٹ روڈ، لاہور

طابع : توفیق الرحمٰن

قیمت : ۱۴۵ روپے

اپنے جنت ورگے ماں باپ

تے

مہربان اُستاداں دے ناں

—— اسیر عابد

فہرست

ردیف (ب)

ردیف (ت)

ردیف (ج)

ردیف (چ)

ردیف (د)

ردیف (ر)

ردیف (ز)

ردیف (س)

ردیف (ش)

ردیف (ع)

ردیف (ف)

ردیف (ک)

ردیف (گ)

ردیف (ل)

ردیف (م)

ردیف (ن)

ردیف (و)

ردیف (ہ)

ردیف (ی)

قطعات

متفرقات

ترجمے کا اعجاز

تخلیقی فنی کارنامے اپنی جگہ۔ مگر ان کے بعد میرے نزدیک علم و فن کی دنیا میں دشوار ترین کام، ایک زبان کی شاعری کا دوسری زبان میں منظوم ترجمہ ہے۔ جو حضرات یورپی زبانوں پر قدرت رکھتے ہیں، کہتے ہیں کہ اگرچہ انگریزی، فرانسیسی، روسی، جرمن، اطالوی، سپینی اور دیگر زبانوں کے افعال و مصادر کا معاملہ خاصی یکسانیت رکھتا ہے اور پھر یورپی ممالک کے تمدنوں میں بھی خاصی مماثلت پائی جاتی ہے، اس لئے ان زبانوں کے باہمی تراجم میں اتنی شدید دشواریاں حائل نہیں ہوتیں، تاہم یہ تراجم بھی، اصل کی روح کو کماحقہٗ برقرار نہیں رکھ سکتے۔ اسی طرح شاعری کے غیر فانی شاہپاروں کا ترجمہ نثری شاہکاروں کے تراجم کے مقابلے میں کہیں زیادہ مشکل ہوتا ہے۔ بہرحال یہ طے ہے کہ شاعری کا شاعری میں ترجمہ اعلیٰ درجے کی شعر شناسی کے علاوہ بڑی محنت و مشقت اور شدید کد و کاوش کا بھی متقاضی ہے اور متعلقہ زبانوں پر استادانہ گرفت کا بھی۔

خود اپنی مثال پیش کرتا ہوں کہ ۵۸-۱۹۵۹ء کی نظر بندی کے دنوں میں جیل کے اندر مجھے انگریزی شاعری کا ایک انتخاب ہاتھ لگا۔ اس کے مطالعے کے دوران میں نے محسوس کیا کہ الزبتھ براؤننگ کے "لَو سانیٹ" (LOVE SONNETS) ہماری غزل کے بہت قریب ہیں۔ چنانچہ میں نے ان سانیٹس کو اردو شاعری میں منتقل کرنے کی ٹھانی۔ کئی دن گزر گئے اور میں ایک سانیٹ کی ابتدائی چار پانچ لائنوں کا بھی سچا اور کھرا اور معیاری ترجمہ کرنے سے قاصر رہا۔ ترجمے کے طور پر جو مصرعے میرے ذہن

میں آئے وہ بجائے خود خوبصورت تو تھے مگر انہیں الزبتھ کے مصرعوں کے دیانتدارانہ تراجم نہیں کہا جا سکتا تھا کیونکہ کسی مصرعے میں اصل کے مقابلے میں کچھ اضافہ ہو گیا تھا اور کسی مصرعے میں کچھ کمی رہ گئی تھی۔ چنانچہ میں نے ترجمے کا ارادہ ترک کر دیا۔ پھر میں اثر لکھنوی اور ہادی حسین وغیرہ کے انگریزی کے منظوم تراجم دیکھ چکا تھا اور میں ان تراجم میں ایک اور پھیکے اور بے رس ترجمے کا اضافہ نہیں کرنا چاہتا تھا۔

مگر جب چند برس بعد عزیزم خالد احمد نے مجھے بتایا کہ ایک پنجابی شاعر اسیر عابد نے "دیوانِ غالب" کو پنجابی شاعری میں منتقل کرنے کا سلسلہ شروع کر رکھا ہے تو مجھے مسرت کی بجائے خدشہ محسوس ہوا کہ پنجابی میں منتقل ہو کر کہیں مرزا غالب کے ساتھ زیادتی نہ ہو جائے۔ میں سوچتا تھا کہ اسیر عابد نے غالب کے مثلاً اس شعر کے ساتھ کیا سلوک کیا ہوگا:۔

دل نہیں ورنہ دکھاتا تجھ کو داغوں کی بہار
اس چراغاں کا کروں کیا، کارفرما جل گیا

کچھ عرصے کے بعد میں نے اسیر عابد کے تراجم میں سے اس شعر کا ترجمہ بطور خاص تلاش کیا، اور جب یہ ترجمہ پڑھا تو دم بخود رہ گیا کہ مرزا غالب کے اس بڑے شعر کے مفہوم کو اسیر عابد نے کچھ اس طرح پنجابی کا جامہ پہنایا ہے کہ اگر غالب زندہ ہوتا اور اسے پنجابی سے بھی شُدبُد ہوتی تو یہ ترجمہ سن کر وہ اسیر عابد کو سینے سے لگا لیتا۔ ترجمہ یہ تھا:۔

دل ہُندا تے آپے تینوں بلدے داغ دکھاندا
میں ایہہ دیوے کِتھّے بالاں، بالن والا بلیا

جب پورے "دیوانِ غالب" کا یہ پنجابی ترجمہ میرے ہاتھ لگا تو میں اپنے بعض پسندیدہ اشعار کے تراجم پر جھپٹا۔ ایک شعر یہ تھا:۔

تو اور سُوئے غیر، نظرہائے تیز تیز
میں اور دُکھ تری مژہ ہائے دراز کا

اسیر عابد کا ترجمہ یوں تھا:۔

اودھر توں پیا دیکھیں غیراں وَتے ڈُونہگی ڈُونہگی اکھ
ایدھر مینوں رَڑکا تیریاں لمیاں لمیاں پلکاں دا

اسیر عابد کے اس طرح کے سچے اور اچھے تراجم سے میں مسحور ہو کر رہ گیا۔ میں سوچنے لگا کہ جس طرح شعر کہنا قدرت کی طرف سے ودیعت کی ہوئی قوتوں کا اظہار ہے، اسی طرح اچھے شعر کا اچھا ترجمہ بھی قدرت کی اس ودیعتِ خاص کے بغیر ممکن نہیں اور اسیر عابد اس ودیعتِ خاص سے پوری طرح آراستہ ہے۔

ہم میں سے بہت سے کوتاہ نظر لوگ غالب کو مشکل گو اور دشوار پسند اور مبہم اور نہ جانے کیا کیا کہتے نہیں تھکتے مگر ناقابلِ تردید حقیقت یہ ہے کہ غالب اردو کا عظیم ترین شاعر ہے۔ اس نے اردو غزل کو وقار بخشا ہے اور اردو شاعری کا سر اتنا اونچا کیا ہے کہ وہ دوسری ترقی یافتہ زبانوں کی شاعری کے ہمسر نظر آنے لگی ہے۔ ایسے شاعر کی تخلیقات کے ترجمے کے بارے میں سوچنے سے ہی لرزہ طاری ہو جاتا ہے مگر اسیر عابد کا ترجمہ دیکھتے تو یوں محسوس ہوتا ہے جیسے اس نے غالب کو پانی کی طرح پی لیا ہے اور اسے اپنے خون میں رواں کر لیا ہے۔ نتیجہ یہ کہ غالب کے اس طرح کے اشعار کو بھی اسیر عابد نے اپنے کمالِ فن سے ہموار کر لیا ہے، جنہیں "عام پسند" اشعار میں شمار نہیں کیا جاتا۔

مثلاً:۔

حسد سے دل اگر افسردہ ہے، گرمِ تماشا ہو
کہ چشمِ تنگ شاید کثرتِ نظارہ سے وا ہو

بقدرِ حسرتِ دل چاہیئے ذوقِ معاصی بھی
بھروں یک گوشۂ دامن، گر آبِ ہفت دریا ہو

اب اسیر عابد کا دیانت دارانہ اور فن کارانہ ترجمہ دیکھئے :-

ساڑے پاروں جے دل بُجھیا، تارلے ہجاتی نظراں دی
خبرے سَوڑی اکھ۔ نظارے کھیڈ کرن تمبوتاں دی
سدھراں جیڈی تریہہ وی ہووے ہووے جدوں گناہواں دی
میری چُنڈ نہ بگّی کردی، چھپڑی سَت سمندراں دی

غالب کا یہی مترجم جب غالب کی سلیس اور بظاہر سادہ اور ساتھ ہی مقبول عام غزلوں کی طرف متوجہ ہوتا ہے تو ایسے ایسے فنی معجزے ظہور پذیر ہوتے ہیں :-

زندگی یوں بھی گزر ہی جاتی
کیوں ترا راہگزر یاد آیا
کوئی ویرانی سی ویرانی ہے
دشت کو دیکھ کے گھر یاد آیا

ترجمہ :—

اینویں کیویں لنگھ حیاتی جانی سی
خبرے کاہنوں تیرا لانگھا یاد پیا
اتّ اجاڑاں جیہیاں اتّ اجاڑاں نیں
تھاں برتے ڈِٹھیاں جُھگّا یاد پیا

دو اور اشعار :—

قطع کیجے نہ تعلق ہم سے
کچھ نہیں ہے تو عداوت ہی سہی

ہم بھی تسلیم کی خو ڈالیں گے
بے نیازی تری عادت ہی سہی

ترجمہ :۔۔۔

ساڈے نالوں لگ لگاتے تروڑیں نہ
تجھ دی نئیں تے بھلیا اِٹّے کھڑکا سہی
اسی کدی وی اگوں ہر نہ جھکاں گے
بے پرواہیاں تیسرا لکھ وسیبا سہی

اب آخر میں غالب کی معروف دسلیس، غزل دکوئی امید بر نہیں آتی، کے چند اشعار کا ترجمہ دیکھئے :۔

موت کا ایک دن معیّن ہے
نیند کیوں رات بھر نہیں آتی
آگے آتی تھی حالِ دل پہ ہنسی
اب کسی بات پر نہیں آتی
جانتا ہوں ثوابِ طاعت وزُہد
پر طبیعت اِدھر نہیں آتی

اسیر عابد ان اشعار کی سادگی اور پُرکاری کو یوں اپنے تحقیقی ترجمے کی گرفت میں لاتا ہے :۔

پکّی گلّ اے، مرنا اِک دن مِتھیا اے
نیندر کا ہنوں راتیں جھلّی آوندی نئیں
اگّے دل دے حالوں ہاسڑ آوندی سی
ہون کسے وی گلّوں بھیڑی آوندی نئیں

مَنّیا، مِٹھّیکیاں اُجر وَدھیرے نیں
ایسے پاسے بُطبع کپتّی آ ونّدی نئیں

ان اشعار کے ترجمے میں "جھلّی" اور "بھیڑی" اور "کپتّی" کے اضافوں پر چونکنا نہیں چاہیئے کہ ان الفاظ کے برمحل استعمال سے غالب کے شعر کا مفہوم اپنی انتہائی گہرائیوں تک واضح ہو جاتا ہے۔ اسیر عابد کے تراجم میں جہاں جہاں بھی اس طرح کے ـــــ بظاہر بے جا ـــــ اضافے وارد ہوتے ہیں، وہ محض ضرورتِ شعری یا وزن و بحر کے جبر کے تحت وارد نہیں ہوتے بلکہ ان اضافوں نے غالب کے اشعار کی تفہیم میں اضافے کئے ہیں اور یہ اشعار، پڑھنے والے پر آئینہ ہوتے چلے جاتے ہیں۔ یوں اسیر عابد نے کسی ایک مقام پر بھی غالب کے ساتھ زیادتی کا ارتکاب نہیں کیا اور "دیوانِ غالب" کا ایک ایسا منظوم پنجابی ترجمہ وجود میں آیا جو آئندہ صدیوں تک ترجمے کا معیار قرار دیا جاتا رہے گا۔

مترجم کے لئے ان دونوں زبانوں پر کماحقہٗ حاوی ہونے کی ضرورت ہوتی ہے جس کا ترجمہ ہو رہا ہو اور جس میں ترجمہ ہو رہا ہو۔ اسیر عابد کے اس ترجمے نے روزِ روشن کی طرح ثابت کر دیا ہے کہ وہ اردو کی انتہائی گہری اور گمبھیر شاعری کی تفہیم و تحسین پر بھی حاوی ہے اور پنجابی تو جیسے اس کے سامنے ہاتھ باندھے کھڑی ہے۔ ترجمے کا یہ معجزہ اسی لئے ظہور پذیر ہوا ہے۔

یکم مارچ ۱۹۸۷ء

احمد ندیم قاسمی

پَینڈا

[illegible] اُنی سو سٹھ [illegible] میں رائیونڈ دے مشنری تعلیمی ادارے وچ ٹیچر ٹریننگ لئی داخلہ لیا۔ اک سال دی ٹریننگ دوران استاد کجھ ایڈے دیالُو ہو گئے کہ اوہناں مینوں ایسے ادارے وچ ملازمت دوان دی ہامی بھر لئی۔ اپریل ۱۹۶۲ء نوں استاد محترم مولوی شہاب الدین مرحوم دے آکھن ویکھن تے پرنسپل ایم اے کیزلر ہوراں مینوں معلم اسلامیات دا تقرری نامہ دے دِتا۔ مولوی شہاب الدین مرحوم فاضل ادبیات ہون دے نال نال قرآن، حدیث تے اسلامی تاریخ دے چنگے بھلے عالم سن۔ ایسے لئی مسیحی ہندیاں وی سارے اوہناں نوں مولوی صاحب ای آہندے سن۔ مولوی صاحب بزرگ ہستیاں وِچوں حضرت علی کرم اللہ وجہٗ تے شاعری وچ غالب دے بڑے مدّاح سن۔ گل گل تے غالب دا شعر پڑھ دیندے سن۔ غالب نال میری عقیدت وی اوہناں دی صحبت دا فیض اے۔

سن اُنی سو تریسٹھ وِچ فاضل اردو دا امتحان دین لئی میں پورا "دیوانِ غالب" پہلی وار پڑھیا۔ شرحاں وی پڑھیاں۔ پر جیویں احمد ندیم قاسمی ہوراں فرمایا اے ؎

وہ جو شعروں میں ہے اِک شئے پسِ الفاظ ندیم
اُس کا الفاظ میں اظہار نہیں ہو سکتا

بوہتے شعراں دا مفہوم نثر دے ہتھ نہ آئوندا ڈٹھا۔ امتحان پاس کر کے غالب

دا پڑھنا تے ٹک گیا پر کدی کدی پڑھانا پئے جاندا رہیا۔ پڑھیاں پڑھائیاں تشریحاں
تے گھڑے گھڑائے جملے بول کے طالب علماں نوں تے مطمئن کر لیندا، پر میرا دل
آہندا، غالب چھوہراں تیکر اپڑیا نئیں ۔ ہاں! جدوں کدی اپنی مادری زبان پنجابی
دا سہارا لئے کے غالب دے شعر تے گل بات کیتی تے اِنج لگا پئی اَج میں نوں وی
سمجھ آ گئی اے تے پڑھاکوآں نوں وی۔ جون ۱۹۷۳ء دی اک رات نوں غالب دی
مشہور غزل "یہ نہ تھی ہماری قسمت کہ وصالِ یار ہوتا" ریڈیو توں سن کے اوسے
ویلے دیوان پھڑ کے پنجابی ترجمہ کر چھڈی۔ سویر ہوئی تے سنان نوں دل کاہلا پئے گیا۔
پر یار دوست تے شام نوں ای ڈھیئے چڑھدے سن۔ شام پئی تے سجھ توں پہلاں
ہوٹل جا بیٹھا۔ بہرام ساحل، پرویز فرہاد، رفیق آذر، فقیر کامل تے ایم۔ بی منہاس
آ کے بیٹھے ای سن تے میں اوہناں نوں ترجمہ سنانا شروع کر دِتا۔ اوہناں داد وی دِتی
تے ہور ترجمے کرن لئی وی آکھیا۔ تے میں اوہناں دی گل من لئی۔ ایہناں دِناں دوالے
یاراں رل کے حلقہ ادب و ثقافت دی نینہہ رکھی تے میں سلسلے وِچ پڑھن لئی ہور ترجمے
دی کیتے۔ میرے بڑے نگھے سجن اجمل خاں اجمل ہوراں ایہہ ترجمے کسے اخبار، رسالے
اندر چھپوان دی راتے دِتی پر میرا تے لاہور وِچ حالی کوئی اجیہیا شاعر، صحافی جانو
نئیں سی جیہدے راہیں ایہہ کم ہندا۔ اوہناں دِناں وِچ لاہور اک دن پرویز فرہاد ہوراں
ریاض احمد شاد نال ملاقات کرائی۔ ریاض احمد شاد نے حلقہ ارباب غالب لاہور دے
آون والے مشاعرے وِچ ترجمے پڑھن لئی آکھیا۔ اتفاق نال ایہہ مشاعرہ وی غالب
دی برسی دے سلسلے وِچ ہو رہیا سی۔ میں پہلی وار ایسے مشاعرے وِچ دو پنجابی
ترجمے سنائے۔ بڑی واہ واہ ملی پر خالد احمد نے میرا بوہتا دل ودھایا۔ مشاعرہ مکن تے
جیہڑے نویں سجناں وِچ وادھا ہویا اوہناں وِچ خالد احمد، نجیب احمد، گلزار وفا چوہدری،
اکبر لاہوری مرحوم تے ڈاکٹر رشید انور شامل نیں۔ اسلامیہ کالج قصور توں پروفیسر احمد حسن حامد

ہوراں ایتھے ترجمے سُن کے اپنے کالج وتوں میرے نال اک شام ترجمہ دا مہ بنہ دتی۔
ایس شام وچ کالج دے پرنسپل ارشاد احمد حقانی وی موجود سن۔ ایسے شام دے تے
قصور دے جیہڑے دوستاں نال جان کاری ہوئی اوہناں وچ خلیل آتش، ظفر منصور،
اظہر کاظمی، سوز عباس، احسان الٰہی ناوک تے بابا احمد یار خاں مجبور دے ناں گِنن
جوگ نیں۔ بابا احمد یار خاں مجبور ہوراں مینوں بڑی تھاپنا دتی تے ۱۹۸۲ء وچ اپنی
وفات توں کوئی دس پندراں دن پہلاں اک فارسی قطعہ عنایت کیتا تے فرمایا:
"جدوں کدی ترجمے دی کتاب چھپوائیں ایہوی نال چھاپ دینا" میں باباجی دا قطعہ
تبرکاً چھاپ رہیاں۔

آں اسیرے کہ عابدش گویند — دادِ شعرش نہ چوں دہند احباب
آں کہ از کاوشِ قلم مجبور — غالب آوردہ است در پنجاب

میں ایہناں صفحیاں اُتے اپنے ترجمے دی وڈیائی نئیں کھلارنا چاہندا۔ میں تے
صرف اوہناں مہربان سجناں تے بیلیاں دا ناں جپنا چاہناں جنھاں اپنی اپنی تھاں
ایس ترجمے نوں دُور دُور اپڑان وچ بھرواں کردار ادا کیتا اے۔ جناب احمد ندیم قاسمی
ہوراں "فنون" جیہے سردار ماہنامے وچ ایہہ پنجابی ترجمہ شامل کر کے پنجابی دا مان
ودھایا۔ ایسے طرحاں جناب عطا الحق قاسمی ہوراں نوائے وقت، لاہور تے جناب
شفقت تنویر مرزا ہوراں امروز لاہور دے ادبی صفحیاں تے کئی ترجمے تعارفی نوٹ
دے کے چھاپے۔ حسن رضوی ہوراں جنگ لاہور تے انوار قمر ہوراں مغربی پاکستان
لاہور راہیں وی ایسے طرحاں یاری دا حق ادا کیتا۔ میں ایہناں ساریاں دا احسان منداں۔

دیوانِ غالب دا ایہہ منظوم پنجابی ترجمہ ۱۹۸۷ء نوں پہلی وار مجلس ترقی ادب لاہور وَلوں
چھپیا تے ایہنوں اہلِ نظر دانشوراں تے قاریاں وَلوں بڑی پذیرائی ملی۔ ایہدا ثبوت کتاب
دی تعارفی تقریباں وچ نقاداں تے سوجھواناں دے پڑھے گئے مضامین نیں۔ اوہ مضمون

تے ایتھے نقل نئیں کیتے جا سکدے پر اوہناں دے خوشبوواں بھرے چند جملے میں نقل کر دیناں تاں جے اوہناں دی عظمت تے وڈیائی دا اندازہ ہو سکے:

جناب احمد ندیم قاسمی

"..... اسیر عابد نے کسی ایک مقام پر بھی غالب کے ساتھ زیادتی کا ارتکاب نہیں کیا اور دیوانِ غالب کا ایک ایسا منظوم پنجابی ترجمہ وجود میں آیا۔ جو آئندہ صدیوں تک ترجمے کا معیار قرار دیا جاتا رہے گا۔"

اشفاق احمد

"..... فیر تیقن نال کہہ سکدا آں کہ اسیر عابد نے حد کر چھڈی اے تے قلعہ معلّٰی ہیٹھاں دھیدو دا رانگلا پلنگ ڈاہ کے اوہدی کرسی ہور اُچی کر چھڈی اے۔ بڑا اوکھا کم سی تے بڑا ای سوکھا کر دتا اے ۔۔۔ دُہائی خدا دی!"

امجد اسلام امجد

"..... ایمانداری کی بات یہ ہے کہ اسیر عابد نے دیوانِ غالب کا ترجمہ کر کے اِس کا حق ادا کر دیا ہے اور یہ کام اس نے ایک ایسے زمانے میں کیا ہے جب حق اور ناحق کی تمیز ختم ہوتی جا رہی ہے۔"

پروفیسر ریاض احمد شاد

"..... میں اِس ترجمے کی چند ایک بیان کردہ خوبیوں اور بہت سی محسوس کردہ لطافتوں کی بنیاد پر اسے اِس صدی کے پنجابی ادب کی دس بڑی کتابوں میں شمار کرتا ہوں۔"

ب سجاد حیدر

"اسیر عابد بڑی سیانف توں کم لیا اے پئی اوہنے غالب دے شعر دی تصویر کھچن دی کوشش نئیں کیتی۔ اوہنے پہلوں شعر اپنے اندر جذب کیتا اے تے فیر اپنیاں صلاحیتاں نوں کمیں لا کے، اپنے آلے دوالے وچ بیہہ کے دھیان لایا اے تے غالب دا اک اک شعر پنجاب دے پساراں دیاں پوچیاں ہوئیاں کندھاں اُتے پینٹ کیتا اے۔"

بشیر منذر مرحوم

"ایس دیوان وچ جیویں اُردو شاعری اوریجنل اے اوسے طراں پنجابی شاعری وی اوریجنل اے۔ جے کدھرے کدھرے کوئی شعر ترجمے دی بھیہہ ماردا اے تے اوتھے ایہ پتہ نئیں چلدا کہ اسیر عابد نے غالب دا

ترجمہ کیتا اے یا غالب نے اسیر عابد دے پنجابی شعراں نوں اُردو دا رُوپ دتا اے۔ گل
اصل وِچ ایہ وے کہ اسیر عابد نے اپنے دلوں تے ترجمہ کیتا اے پر اوہ اینا کُو چنگا ہوگیا اے
کہ اوہدے تے اصل دا دھوکھا ہون لگ پیا اے۔"

انور مسعود "اِس بات کا تذکرہ ضروری ہے کہ غالبؔ کا مشاہدہ مرکب ہے وہ جب
کسی ایک نقطے پر نظر ڈالتا ہے تو اس کی نظر تمام مربُوط نقطوں کا احاطہ
کرلیتی ہے۔ اِس کو اِس کی پہلوداری کہا جاتا ہے۔ غالب کی اس پہلوداری اور اس کے
منفرد اسلوب بیان کو پنجابی کے رنگ میں رنگنے کی اسیر عابد نے ایسی کوشش کی
ہے جس کی داد دیئے بغیر نہیں رہا جاسکتا۔"

خالد احمد "جے غالب دی پنجابی لکھدا تے اینجے ای لکھدا۔"

جیلانی کامران ....."بحروں کے اِس نئے سلسلے اور مزاج نے غالب کی شعری
شخصیّت کو ایک بدلا ہُوا چہرہ بھی دیا ہے اور ان بحروں کے
بطن سے جو غالب رُونما ہوتا ہے اس کی صدا تو اُردو دیوان کے شاعر کی ہے لیکن اس
کے خدوخال اُن شاعروں سے مشابہ دکھائی دیتے ہیں جو پنجاب کے لوک کلچر میں آباد
رہے ہیں۔ اسیر عابد کے دیوان کا اسداللہ خاں، ان پنجابی شاعروں کے قافلے میں شریک
ہوتے نظر آتا ہے جو لوک ورثے میں نمایاں ہیں۔ لیکن خیال انگیز امر یہ ہے کہ غالب اپنی
صدا سے محروم نہیں ہوتا۔ اسیر عابدؔ کے ترجمے کی ایک یہ بڑی کامیابی ہے۔

ایہناں عظیم دانشوراں، نقاداں تے شاعراں دے مضموناں وچوں میں جنھاں پھُلاں
دی چون پیش کیتی اے اوہناں دی خوشبو نال میرے ترجمے دا سارا سفر مہک رہیا اے۔
میں ایہناں لوکاں نوں سلام پیش کرناں۔

پہلی اشاعت توں بعد موجودہ اشاعت ویلے میں پورے دیوان نے نظرثانی کر کے کوئی
گھٹوگھٹ اسی نوّے شعراں وِچ کجھ تبدیلیاں کیتیاں نیں۔ ایہہ تبدیلیاں کدھرے اِک دو
لفظاں نے کدھرے اِک مصرعے یا پورے شعر دیاں تبدیلیاں نیں۔ ترجمے دے ایس عمل
دا پینڈا امکن والا نئیں۔ جدوں ترجمہ پڑھناں تے نویں نویں مترادفات تے سانچے سامنے
آؤندے نیں "موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں" والا معاملہ اے۔
ایس واری جہڑیاں تبدیلیاں یا ترمیماں کیتیاں گئیاں نیں اوہناں دی وضاحت لئی

صرف اک مثال دیاں گا۔ دیوانِ غالب دی پہلی غزل دے مطلع وچ "نقش فریادی" ہے دا ترجمہ پہلے "چتر چیکدا اے"، کیتا گیا سی جیہڑا ترجمہ تے بیسی پر "چیک" دا لفظ "فریاد" دے بوہت نیڑے دا نہیں سی۔ ہُن میں ایہنوں "چتر کوکدا اے"، کر دِتا اے کیوں جے "کوک" "فریاد" دے مترادف اے۔ پنجابی محاورہ اے "بلّی دی کوک درگاہے"۔ ایس طرحاں "کاغذی پیرہن" دی ایرانی تلمیح دا مُہاڑ دی اوسس درگاہ ول ہو جاندا اے۔ جتھے غالب فریاد اپڑانا چاہندا اے۔ ایسے طرحاں باقی اینّی نوّے ترمیماں پچھے وی ایہو احساس موجود اے۔ ایہناں ساریاں ترمیماں دوران میرا دھیان ایس گل ول رہیا اے جے مترادفات بہتر توں بہتر آوّن نالے شعر دا مفہوم آسانی نال وی سمجھ آوے تے غالب دی اپنے مرتبے توں تھلّے نہ ڈگے۔

میں اپنے ایس پَینڈے دے ساتھی سجناں دا ہمیشہ شکر گزار آں جیہڑے مینوں اپنے قیمتی مشوریاں نال ثروت مند کر دے رہندے نیں۔ اوہ نیں محمّد عبداللہ جمالی، روحی کنجاہی گلزار بخاری، سیّد منصور احمد خالد، نجم الحسن نجمی، علیم اشرف (رحیم یار خاں) اسلم کولسری، بشیر کنور، (سیالکوٹ) اصغر سودائی، سیّد تفضل حسین شاہ (سیالکوٹ) ظفر منصور، اکرم شیخ، اقبال قیصر، سجاد مرزا، ریاض قدیر، امین خیال، حسن ملک تے حلقۂ ادب و ثقافت رائیونڈ دے سارے رُکن۔

کتاب نوں ایہہ من موہنی شکل دین وچ جتھے جناب خالد سیف اللہ ہوراں دا ہمدرداں تعاون تے جناب احمد رضا صاحب دا حسنِ انتظام شامل اے اوتھے عبدالمتین ہوراں دی خطاطی دے نگینے وی اہلِ فن توں داد وصول کر دے رہن گے۔

سبھ توں اُتّے میں ویلے دے وارث جناب احمد ندیم قاسمی ہوراں دی سرپرستی دا ڈھیر ممنون آں جنھاں بڑی آدر نال "مجلس ترقیِ ادب لاہور" ورگے چوٹی دے ادارے وتوں "پنجابی ترجمے" دے چھاپن دا سربندھ کیتا۔ نالے کتاب دا دیباچہ لکھ کے ایہدی شان اُچیری کیتی۔ اوہناں دے ایس نگھّے خلوص تے پیار دا شکریہ ادا کرن توں میرے سارے حرف نتانے نیں۔

آسیر عابد

ردیف الف

نقش فریادی ہے کس کی شوخیٔ تحریر کا
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکرِ تصویر کا

کاو کاوِ سخت جانیہائے تنہائی نہ پوچھ
صبح کرنا شام کا لانا ہے جوئے شیر کا

جذبۂ بے اختیارِ شوق دیکھا چاہیے
سینۂ شمشیر سے باہر ہے دم شمشیر کا

آگہی دامِ شنیدن جس قدر چاہے بچھائے
مدعا عنقا ہے اپنے عالمِ تقریر کا

بسکہ ہوں غالبؔ اسیری میں بھی آتش زیرِ پا
موئے آتشدیدہ ہے حلقہ مری زنجیر کا

جراحت تحفہ، الماس ارمغاں، داغِ جگر ہدیہ
مبارک باد اسدؔ غمخوارِ جانِ دردمند آیا

۱

چِتر[۱] کوکدا اے چِتر کار[۲] کیہڑے کھِینکھن گُنھیا وِچ تحریر سائیں
چولے کاغذی ساریاں مُورتاں دے بے وَتیاں بے تقصیر سائیں

کارکار نہ پُچھ اکلاپیاں دی پتھر جند نوں رِسکت عذاب اندر
شاموں[۳] فجر اُڈیکدے کڈھ لیئے دُدھ نہر پہاڑ نوں چِیر سائیں

سدھر اَتھری شوق شہادتاں دی مقناطیس وانگوں کھِچ ماردی اے
سینے وِچ تلوار دے ساہ اَوکھا کڈھی چھاتیوں دھار شمشیر سائیں

سُرتاں ہو ہُشیار چالاک بھانویں جال کتاں دے لکھ وِچھان بیاں
پنچھی غیب دا اپنی گل وِچلی، نتیں پھڑکدی وِچ تقریر سائیں

غالبؔ پینکھڑاں[۴] وِچ نہ رہواں ٹھلھیا پیراں ہیٹھ چواتیاں بھَجیاں نیں
کُنڈل سیکیا وَال ہے سنگلی دا جیہڑی سنگلی اساں اسیر سائیں

پھٹ دا تحفہ، ہیرا اونگی، سینے مل سوغاتاں
اسد اللہ دھن بھاگ اَج تیرا جانی دردی آیا!

۱۔ نقش۔ تصویر ۲۔ مصوّر۔ نقاش ۳۔ شاموں فجراں اڈیکنا جیوں کڈھنا دُدھ نہر پہاڑ نوں چیر سائیں
(یہ مصرع اصل ترتیب کے ساتھ ہے مگر مجھے اوپر والا مصرع بہتر لگا اے) (مترجم)

جُز قیس اور کوئی نہ آیا بروئے کار
صحرا مگر بہ تنگیٔ چشمِ حسُود تھا

آشُفتگی نے نقشِ سویدا کیا درُست
ظاہر ہُوا کہ داغ کا سرمایہ دُود تھا

تھا خواب میں خیال کو تجھ سے معاملہ
جب آنکھ کھُل گئی نہ زیاں تھا نہ سُود تھا

لیتا ہوں مکتبِ غمِ دل میں سبق ہنُوز
لیکن یہی کہ رفت گیا اور بُود تھا

ڈھانپا کفن نے داغِ عیُوبِ برہنگی
میں ورنہ ہر لباس میں ننگِ وجُود تھا

تیشہ بغیر مر نہ سکا کوہکن اسدؔ
سرگشتۂ خمارِ رسوم و قیُود تھا

مجنوں باہجوں عشق مدانے کوئی رڑے نہ چڑھیاسی
خبرے دوکھی[1] دی اکھ وانگوں سوڑا نجد ریتاسی

طبع کھلار سنوارے آپے دل تے چتر کلتن[2] دا
داغ دلے دے گل کھلاری دُھوں ایہدا سرمایہ سی

سُفنے اندر تیرے ہجر وصال وہارے لگے رہندے
اکھاں کھُلیاں تے مُڑ تپلے وادھا سی نہ گھاٹا سی

دُکھی من مکتب وِچ حالی اپناں حرف پکاناں واں
پر او ہوی تے ایہوای پئی "رفت"، "گیا"، "بُود" سی

میرے ننگ عیباں دی کالکھ اَج کفن نے کجی اے
نئیں تے ہر پوشاکے میرے ہوتے دامنہ کالا سی

اسدؔ اللہ، فرہاد جیہا دی تیسے باہجوں مریا نہ
رسماں ریتاں لور خماری ڈاہڈا پھنڈیا ہویاسی

۱- حاسد ۲- نقش سویدا

۴

کہتے ہو، نہ دیں گے ہم دل اگر پڑا پایا
دل کہاں کہ گم کیجے، ہم نے مدعا پایا

عشق سے طبیعت نے زیست کا مزا پایا
درد کی دوا پائی، دردِ لا دوا پایا

دوستدارِ دشمن ہے اعتمادِ دل معلوم
آہ بے اثر دیکھی، نالہ نارسا پایا

سادگی و پُرکاری، بےخودی و ہشیاری
حُسن کو تغافل میں جراَت آزما پایا

غنچہ پھر لگا کِھلنے آج ہم نے اپنا دل
خُوں کیا ہوا دیکھا، گُم کیا ہوا پایا

حالِ دل نہیں معلوم لیکن اس قدر یعنی
ہم نے بارہا ڈھونڈا، تم نے بارہا پایا

شورِ پندِ ناصح نے زخم پر نمک چھڑکا
آپ سے کوئی پُوچھے، تم نے کیا مزا پایا

ہے کہاں تمنّا کا دوسرا قدم یارب
ہم نے دشتِ امکاں کو ایک نقشِ پا پایا

۴

کیہہ آہنا ایں، دینا نہیوں، دل جے سانوں ڈِگّا لبھیا
دل تے اَگّے کول نئیں میرے ہجور تے تیرے دل دا لبھیا

عشقوں سَدا طبیعت تائیں جین جوان دا چسکا لبھیا
درد ہوراں دا دارُو لبھیا، ایہو درد اَوَلّا لبھیا

ایہو سجّن دیری دا اے، دل دا مان دی چھڈنا پینا
ہاہوآں دی تاثیر نہ ڈِٹھی، ہو کے بھر دا[1] ہوکا لبھیا

بھولا تے چالاک بڑا اے بے پروا تے طاق بڑا اے
عشق ہمیشہ عشاقاں نوں بن انجان ازماندا لبھیا

کِھڑدا کِھڑدا پھُل ڈِٹھا اے، سانوں ساڈا دل لگدا اے
ڈِٹھا تے رَت نھاتا ڈِٹھا، لبھیا دُور گواچا لبھیا

سانوں دل دی خبر نہ کوئی ایدوں اَگّے کیہہ دَسّ پائیے
اَسی تے لبھ لبھ آپ گواچے توں تے جدوں لبھیا لبھیا

مَتّاں دے اس شور شرابے توں میرے کھتّاں تے سٹیا
مُلّاں جی نوں بندہ پچھے، کیہہ ایہناں نوں چسکا لبھیا

ربّا تیرے "کُن" ارادے، کتھے دُوجا پیر ٹِکایا
لنگھیا سی "فَیکُون" برتیے اکّو اَیہ کھُرے دا لبھیا

ا۔ نالہ نارسا

دل مرا سوزِ نہاں سے بے محابا جل گیا
آتشِ خاموش کی مانند گویا جل گیا

دل میں ذوقِ وصل و یادِ یار تک باقی نہیں
آگ اس گھر میں لگی ایسی کہ جو تھا جل گیا

میں عدم سے بھی پرے ہوں ورنہ غافل بارہا
میری آہِ آتشیں سے بالِ عنقا جل گیا

عرض کیجے جوہرِ اندیشہ کی گرمی کہاں
کچھ خیال آیا تھا وحشت کا کہ صحرا جل گیا

دل نہیں تجھ کو دکھاتا ورنہ داغوں کی بہار
اس چراغاں کا کروں کیا کارفرما جل گیا

میں ہوں اور افسردگی کی آرزو غالبؔ کہ دل
دیکھ کر طرزِ تپاکِ اہلِ دنیا جل گیا

۵

کُجھّے سیک اندر دل بھہ کے بے دسواسا بُلیا
گِلّے بالن وانگوں دُھخدا ٹُسکدا ٹُسکدا بُلیا

جِس مِلَن دی اوہدیاں یاداں تیک نہ دل وِچ بچیاں
انجدی تیلی لگّی گھر نوں تیلا تیلا بُلیا

حدفنادی ٹپّی بیٹھاں نئیں تے کئی کئی واری
میری ہاہ کھمبراٹ عشقے دا ساڑ گوایا، بُلیا

فکراں دے جوہر دا ایکا کِتھّے عرض گزارد
دل کیتا سی جھل کُدا تیے آن بِرتیا بُلیا

دِل سِندا تے آپے تینوں بلدے داغ دکھاندا
میں ایہہ دِیوے کِتھّے بالاں بالن والا بُلیا

کجّھا رہناں غالب دل نوں سینے لا کے، خیڑا
نگھّے سینے لگ لوکاں دے سادمُرادا بُلیا

۶

شوق ہر رنگ رقیبِ سرو ساماں نِکلا
قیس تصویر کے پردے میں بھی عُریاں نِکلا

زخم نے داد نہ دی تنگیٔ دل کی یا رب
تیر بھی سینۂ بسمل سے پر افشاں نِکلا

بُوئے گُل، نالۂ دل، دُودِ چراغِ محفل
جو تری بزم سے نکلا سو پریشاں نِکلا

دلِ حسرت زدہ تھا مائدۂ لذّتِ درد
کام یاروں کا بقدرِ لب و دنداں نِکلا

تھی نو آموزِ فنا ہمّتِ دُشوار پسند
سخت مشکل ہے کہ یہ کام بھی آساں نِکلا

دل میں پھر گریہ نے اِک شور اُٹھایا غالبؔ
آہ جو قطرہ نہ نِکلا تھا سو طوفاں نِکلا

عشق نوں جیہڑے رنگوں ڈِٹھا وَیری بَنّھ بَنھا[1] ڈِٹھا
مجنوں مُورت پردے اندر دی تے ننگا پُنگا ڈِٹھا

پھَٹ نے ربّا سَوڑ دِلے دی کھول ذرا وڈیائی نہ
تیر دی زخمی سینے وِچّوں اَج کُھڑک کے لنگھدا ڈِٹھا

خُشبو پھُل دی ہُوک دلے دی دُھوں وی پر ہیادے دِیوے دا
دھکیا جو تیری درگاہوں، جاندا اُڈیا اُڈیا ڈِٹھا

سدھراں پھَنڈیا دل دی اپنا، ہیسی درد سَوّاداں لنگر
جھنّے جنّا جنّا چھتیا اونا اونا رجیا ڈِٹھا

اَوکڑ بھانی[2] ہمّت لئی تے پہلے پَیر مقام فناہ دا
ڈاہڈی اَوکھی بن گئی اے ہُن ایہوی تے کم سَوکھا ڈِٹھا

دِل وِچ ڈَکیاں ڈِیکاں غالب فیر اَج ٹھوکر مارن لگیاں
جِتھوں اِک چھِٹ نئیں سی لبھدی اوتھوں اِک سَر ڈھرچھیا ڈِٹھا

---

[1] سانہ و سامان [2] دُشوار پسند

۷

دھمکی میں مر گیا جو نہ بابِ نبرد تھا
عشقِ نبرد پیشہ طلبگارِ مرد تھا

تھا زندگی میں مرگ کا کھٹکا لگا ہوا
اُڑنے سے پیشتر بھی مرا رنگ زرد تھا

تالیفِ نسخہ ہائے وفا کر رہا تھا میں
مجموعۂ خیال ابھی فرد فرد تھا

دل تا جگر کہ ساحلِ دریائے خوں ہے اب
اس رہگزر میں جلوۂ گل آگے گرد تھا

جاتی ہے کوئی کشمکش اندوہِ عشق کی
دِل بھی اگر گیا تو وہی دِل کا درد تھا

احباب چارہ سازیٔ وحشت نہ کر سکے
زنداں میں بھی خیال بیاباں نورد تھا

یہ لاشِ بے کفن اسدِؔ خستہ جاں کی ہے
حق مغفرت کرے عجب آزاد مرد تھا

۷

ہِک دَربکاڑے مویا، جیہڑا مَرن مران نہ ڈُھکیا سی
عِشق تے معرکیاں دا موہری، گاہک وی ایہہ مرداں دا سی
جیوَندی جانے جِند نمانی مرن دی چِنتا لا بیٹھی
مار اُڈاری اُڈنوں اَگے دی اُڈیا رنگ میرا سی
لَج وفا[1] دی پوتھی میں اوددوں دی کُنجی کرداساں
میری فِکر کتاب کہانی خالی ورقا ورقا سی
رَت چنھاں دی کَندھی ہُن تے دِلوں کلیجے توڑی اے
ایسے رَہ وِچ پہلاں چھاں پھُلاں دی مِٹی گھٹا سی
عِشق غماں دی کھِچ دھرُوہ دی کِتھوں مگروں لہندی اے
دِل دی جاندا تاں وی اوہدا پِچھے دَرد وَدھیرا سی
کر نہ سکّے دارُو، سکّے[2]، میری طبع اڈارُو دا
قید اندر وی فکر پکھیرو جنگلیں اُڈدا پھردا سی
باجھ کفن دے کھُلّی پئی جو لاش اسداللہ خاں دی جے
اللہ بخشے جیویں داسی بندہ کھُلّا ڈُلّھا سی

۱۔ نسخہ ہائے دفا ۲۔ بہت قریب

شمارِ سبحہ، مرغوبِ بتِ مشکل پسند آیا
تماشائے بیک کف بُردنِ صد دل پسند آیا

بفیضِ بیدلی، نومیدیِ جاوید آساں ہے
کشائش کو ہمارا عقدۂ مشکل پسند آیا

ہوائے سیرِ گل، آئینۂ بے مہریِ قاتل
کہ اندازِ بخوں غلطیدنِ بسمل پسند آیا

منکے سَو، گن کے تسبی رول دینا، کُتّی بُھنبڈ نے یار دی جان بھایا
کَٹھّے تنّو دل مار جھُرا ہٹّے اکو کھوہ کھاہ لینا اوہدے دھیان بھایا

خالی قلب دے فیض دریا پاروں حشر تیک نراس آسان ہوئی
ساڈی ریشمی تند دی گنڈھ پیچی، ایہدا نوَنہاں نُوں کھولنا آن بھایا

کھِڑے پُھلاں دی سیر داچا بوہتا، ستمگار دے ظلم نوں کرے شیشہ
پُھٹّڑ عاشقاں وانگ پَے پھُل پھڑکن، منظر اوس نُوں لہوُنہان بھایا

۹

دہر میں نقشِ وفا وجہِ تسلّی نہ ہُوا
ہے یہ وہ لفظ کہ شرمندۂ معنی نہ ہُوا

سبزۂ خط سے ترا کاکلِ سرکش نہ دبا
یہ زمرّد بھی حریفِ دمِ افعی نہ ہُوا

میں نے چاہا تھا کہ اندوہِ وفا سے چھُوٹوں
وہ ستم گر مرے مرنے پہ بھی راضی نہ ہُوا

دل گزرگاہِ خیالِ مے و ساغر ہی سہی
گر نفس، جادۂ سرمنزلِ تقویٰ نہ ہُوا

ہوں ترے وعدہ نہ کرنے پہ بھی راضی کہ کبھی
گوش، منّت کشِ گلبانگِ تسلی نہ ہُوا

کِس سے محرومیٔ قسمت کی شکایت کیجے؟
ہم نے چاہا تھا کہ مرجائیں سو وہ بھی نہ ہُوا

مر گیا صدمۂ یک جُنبشِ لب سے غالبؔ
ناتوانی سے حریفِ دمِ عیسیٰ نہ ہُوا

۹

جگ دُنیا تے نقش وَفا دا مَن دَھرّوا[1] سا ہویا نہ
ایہہ کوئی لفظ نصیباں سڑیا معنے جوگا ہویا نہ

سر تے چڑھدی زُلف نہ تیری مَس ہریالی[2] نے نپی
جیہا زمرّد وی سینی دی ٹھوکے ڈکا ہویا نہ

میں دھاری سی بج پالی دے آزاروں جند کڈھاں گا
پر میرے مرجان تے وی اوہ راضی بھیڑا ہویا نہ

جام شراب وچاراں[3] لانگھا اِی دل توڑے ہووے سہی
جے دَم[4] نیکو کاری دے پینڈے توں سِدھا ہویا نہ

ایہوی چنگا اے توں میںوں کدی زبان بھڑائی نئیں
پھُل ورگی دِل رکھنی گل دا کَن تے بھارا ہویا نہ

کِتھے جا کے جھورا جھُرئیے ہُن تقدیر نکھٹی دا
آہندے ساں مرجائیے، ساتھوں ایہوی ہُندا ہویا نہ

اِکّو ہو ہُلّارے مویا، ایہوی زور نہ غالب سہے
ماڑی جانے عیسے دی اِک پھوک دی جھلدا ہویا نہ

۱۔ وجہِ تسلی ۔ ۲۔ سبزۂ خط ۳۔ گزرگاہِ خیالِ مے ۴۔ نفس

۱۰

ستائش گر ہے زاہد اس قدر جس باغِ رضواں کا
وہ اِک گلدستہ ہے ہم بیخودوں کے طاقِ نسیاں کا

بیاں کیا کیجیے بیدادِ کاوش ہائے مژگاں کا
کہ ہر اِک قطرۂ خوں دانہ ہے تسبیحِ مرجاں کا

نہ آئی سطوتِ قاتل بھی مانع میرے نالوں کو
لیا دانتوں میں جو تنکا ہُوا ریشہ نیستاں کا

دکھاؤں گا تماشا دی اگر فرصت زمانے نے
مرا ہر داغِ دل، اِک تخم ہے سروِ چراغاں کا

کیا آئینہ خانے کا وہ نقشہ تیرے جلوے نے
کرے جو پرتوِ خورشید عالم شبنمستاں کا

مری تعمیر میں مضمر ہے اِک صورت خرابی کی
ہیولیٰ برقِ خرمن کا ہے خونِ گرم دہقاں کا

اُگا ہے گھر میں ہر سو سبزہ ویرانی تماشا کر
مدار اب کھودنے پر گھاس کے ہے میرے درباں کا

خموشی میں نہاں، خوں گشتہ لاکھوں آرزوئیں ہیں
چراغِ مُردہ ہوں میں بے زباں، گورِ غریباں کا

ہنوز اِک پرتوِ نقشِ خیالِ یار باقی ہے
دلِ افسردہ گویا حجرہ ہے یوسف کے زنداں کا

بغل میں غیر کی آج آپ سوئے ہیں کہیں ورنہ
سبب کیا خواب میں آ کر تبسّم ہائے پنہاں کا

نہیں معلوم کِس کِس کا لہُو پانی ہُوا ہو گا
قیامت ہے سرشک آلود ہونا تیری مژگاں کا

نظر میں ہے ہماری جادۂ راہِ فنا غالبؔ
کہ یہ شیرازہ ہے عالم کے اجزائے پریشاں کا

۱۰

مُلّاں ایڈا تُو ہر بنائے جیہڑے باغ بہشتاں دا
ساڈے مستاں لئی اوہ بُھل پڑ چھتّی تے رُگ بُھلاں دا

کر تیے کیہہ تقریراں کیہہ اے سین پڑدنا پلکاں دا
تُبکا تُبکا لہو دا تسبی اندر منکا لعلاں دا

ہر کپ دی ہیبت دی میرے ہوکے ہاڑے ڈکے نہ
کدّھیاں جتّیاں تک لکیراں اُگیا بیلا بانساں دا

ڈاڈھا اچانن لاں گا جے کر دِتی مہلت ویلے نے
ہر ہر سِل دلے دا امیرا تخم ہے لمب سرُوٹاں دا

تیری حُسن تجلی دا ایہہ شیش مکانے نقشہ اے
سُورج دا لشکارا حال کرے جو تریل محلاں دا

مُجھ قلبوت اُساریے[1] تے بجھیے ڈِگن دی ڈھاہ لگی اے
کھلواڑے دی بجلی دا اُڈھ بلدا خوُن کساناں دا

دیہڑے ہریا سے ہریالی گھر دی جاپے روتی جے
گھاہ کھوتر کے آہرے لگدا رکھا نریاں کندھاں دا

سیتے بُلھاں دے پھٹ اوہلے لکھاں زخمی سدھراں نیں
بُجھیا دیوا بے جیہہ لاٗ ما میں پردیس مزاراں دا

خواب خیال سجن دا جھولا حالے دی پڑچھاواں دے
سُنجا دِل جیوں حجرہ یوسف وِرگے بندی واناں دا

سیج پرائی بکلے مانی اج تساں کِتلے نیتیں تے
سُفنے اندر آکے کاہنوں ہسدے ہاسا اکھیاں دا

کیہڑا اوتے کِدا کِدا لہو اوددوں پانی ہویا سی
آخر جیہی آخر سی ہنجواں ترنا تیریاں پلکاں دا

ریک فناہ[2] دی غالب ساڈی اکھوں اوہلے ہندی نئیں
ایہو تند تروپا جگ دی ورقو ورق کتاباں دا!

۱۔ تعمیر ۲۔ جادۂ راہِ فنا۔

نہ ہوگا یک بیاباں ماندگی سے ذوق کم میرا
حبابِ موجۂ رفتار ہے نقشِ قدم میرا

محبّت تھی چمن سے لیکن اب یہ بے دماغی ہے
کہ موجِ بُوئے گل سے ناک میں آتا ہے دم میرا

سراپا رہنِ عشق و ناگزیرِ اُلفتِ ہستی!
عبادت برق کی کرتا ہوں اور افسوس حاصل کا

بقدرِ ظرف ہے ساقی خمارِ تشنہ کامی بھی
جو تُو دریائے مے ہے تو میں خمیازہ ہوں ساحل کا

تھلاں بر یتّے گاہیاں دی نتّیں، اُکیا چسکا میرا
چھُوٹاں دی لہرے بُلبُلیاں، اُیہ کھُرے دا میرا

باغاں نال پریت کدی سی ہُن اڈّا سر پھریاں
پھُل دی باس دے بُتلے دی چاننگ ساہ کِیتا میرا

نالے عشق دے گہنے پینا نالے جان پیاری
بجلی دی ہتھ مالا اُتوں کرنا فِکر بچا دا

جیڈا بھانڈا میرا ساقی میری تریہہ دی اوڈی
جے توں بیاسس شراباں دا ایں آکڑ من دریادا

۱- تیز رفتاری

۱۳

محرم نہیں ہے تو ہی نوا ہائے راز کا
یاں ورنہ جو حجاب ہے پردہ ہے ساز کا

رنگِ شکستہ صبحِ بہارِ نظارہ ہے
یہ وقت ہے شگفتنِ گلہائے ناز کا

تو اور سوئے غیر نظر ہائے تیز تیز
میں اور دکھ تری مژہ ہائے دراز کا

صرفہ ہے ضبطِ آہ میں میرا دگرنہ میں
طعمہ ہوں ایک ہی نفسِ جاں گداز کا

ہیں بسکہ جوشِ بادہ سے شیشے اچھل رہے
ہر گوشۂ بساط ہے سر شیشہ باز کا

کاوش کا دل کرے ہے تقاضا کہ ہے ہنوز
ناخن پہ قرض اس گرہِ نیم باز کا

تاراجِ کاوشِ غمِ ہجراں ہوا اسدؔ
سینہ کہ تھا دفینہ گہر ہائے راز کا

۱۴

محرم توں نہ ہوویں بندیا ایتھے بھیت پکاراں دا
اُچے نیویں گھنڈ دا پردہ کومل تیور سازاں دا

پونی ہویا مکھڑا میرا، دید[1] بہار سویرا اے
سجنا! ایہو وقت غنیمت ہس ہس کھڑدے پھلاں دا

اودھر توں پیا ویکھیں غیراں ول تے ڈوہنگی ڈوہنگی اکھ
ایدھر میںنوں رڑکا تیری لمیاں لمیاں پلکاں دا

ہاہواں ڈکے لوآں تے ہووے بچت میری نتیں تے میں
اکو ساہے اکو جھکا بلدے بلدے ساہواں دا

بھوتے نشے شراباں اندر نچیاں شیش صراحیاں دی
میخانے دا گوشہ گوشہ ریس ہے شیشے بازاں دا

دل نوں منگ اجے وی ہے ایہدے توں ٹھنگن دی جیویں
نوں نہہ دے سر تے بھار اہو دے اودھ کرکے کھلیاں گنڈھاں دا

ہجر ودانوں ستاں سہندا ایہدا جندرا ٹٹ گیا
سینہ بھیت صندوق سی غالب بھریا ہیرے لعلاں دا

۱۔ بہارِ نظارہ

۱۴

بزمِ شاہنشاہ میں اشعار کا دفتر کھلا
رکھیو یارب یہ درِ گنجینۂ گوھر کھلا

شب ہوئی پھر انجمِ رخشندہ کا منظر کھلا
اس تکلّف سے کہ گویا بُت کدے کا در کھلا

گرچہ ہوں دیوانہ پر کیوں دوست کا کھاؤں فریب؟
آستیں میں دشنہ پنہاں، ہاتھ میں نشتر کھلا

گو نہ سمجھوں اس کی باتیں، گو نہ پاؤں اس کا بھید
پر یہ کیا کم ہے کہ مجھ سے وہ پری پیکر کھلا

ہے خیالِ حُسن میں حُسنِ عمل کا سا خیال
خُلد کا اِک در ہے میری گور کے اندر کھلا

مُنہ نہ کھلنے پر ہے وہ عالم کہ دیکھا ہی نہیں
زُلف سے بڑھ کر نقاب اس شوخ کے مُنہ پر کھلا

در پہ رہنے کو کہا اور کہہ کے کیسا پھر گیا
جتنے عرصے میں مرا لپٹا ہوا بستر کھلا

کیوں اندھیری ہے شبِ غم، ہے بلاؤں کا نزول
آج ادھر ہی کو رہے گا دیدۂ اختر کھلا

کیا رہوں غربت میں خوش جب ہو حوادث کا یہ حال
نامہ لاتا ہے وطن سے نامہ بر اکثر کھلا

اس کی اُمت میں ہوں میں میرے رہیں کیوں کام بند
واسطے جس شہ کے غالبؔ گنبدِ بے در کھلا

۱۴

شاہواں دے دربارے دارہ شعر سخن دا کھُلّا
رَبّا لعل خزانے داہن رَکھ دَروازہ کھلا
رات ہنیری چمکن تارے دیتیں نظارا کھُلّا
اِنج پیا جاپے جیویں مُورت گھر دا بُوہا کھُلّا
بھاویں میں آں جھلاّ پر کیوں وِسّاں سجن تے وی
بُکلے خنجر رکھدا، ہتھّے نشتر کھُلّا کھُلّا
بھاویں اوہدی گل نہ سمجھاں بھاویں دِل نہ لَبّھاں
ایہوی تھوڑا نہیں اُڈّنے دا میتھوں جھاکا کھُلّا
حُسن وِچّار وی نیکو کاراں وَرگی کار وِچاراں
میری سامی اندر سُرگاں دا اِک بُوہا کھُلّا
مُونہہ ڈھکیا اے تاں وی ایڈی دُکھ کدی نہیں ڈِٹھی
زُلفوں وَدھ کے شوخے مُکھ تے گھُنڈ نظارا کھُلّا
دربانی دا اَمر وی کیتا، نال ای گلّوں پھریا
جِتنے چِر نوُں میرا دری سرہانہ وَلیا کھُلّا
کاہنوں رات عماندی کالی؟ کیہہ آفاتاں لَتّھیاں
اَج اودھر نوُں تاریاں رکھنا اَکھّ دروازہ کھُلّا
کیہہ خوشیاں پردیس دِیاں وی جد ہونی اِس کارے
دیسوں خط ہر کارا دیندا یا پاٹا یا کھُلّا
میں آں اودا آمتی، میرے کِمیں ڈُکے کادے
جیہڑے تسہ لئی غالب بے در گنبد بُوہا کھُلّا

۱- خیالِ حسن۔ ۲- لپٹا ہوا۔

۱۵

شب کہ برقِ سوزِ دل سے زہرۂ ابر آب تھا
شعلۂ جوالہ ہر اِک حلقۂ گرداب تھا

واں کرم کو عذرِ بارش تھا عناں گیرِ خرام
گریہ سے یاں پنبۂ بالش کفِ سیلاب تھا

واں خود آرائی کو تھا موتی پرونے کا خیال
یاں ہجومِ اشک میں تارِ نگہ نایاب تھا

جلوۂ گل نے کیا تھا واں چراغاں آبِ جُو
یاں رواں مژگانِ چشمِ تر سے خونِ ناب تھا

یاں سرِ پُر شور بے خوابی سے تھا دیوار جُو
واں وہ فرقِ ناز محوِ بالشِ کمخواب تھا

یاں نفس کرتا تھا روشن شمعِ بزمِ بے خودی
جلوۂ گُل واں بساطِ صحبتِ احباب تھا

فرش سے تا عرش واں طوفاں تھا موجِ رنگ کا
یاں زمیں سے آسماں تک سوختن کا باب تھا

ناگہاں اس رنگ سے خوننابہ ٹپکانے لگا
دِل کہ ذوقِ کاوشِ ناخن سے لذّت یاب تھا

۱۵

مَن سیکے بجل تھیں رات سمے بدلاں دا پتّا پانی سی
پانی دی گھمّن گھیری وِچ اِک لاٹ بھوالی لیندی سی
اودھر کِن مِن دے پیچ نِرے ڈُکّی سی واگ پریمی دی
ایدھر ہنجواں ہڑھ جھگ وانگوں تکیے دی لوگڑ تر دی سی
اودھر تے ہار شنگار لئی ادھنے دی پر ونے سن موتی
ایدھر ہنجواں دی بھیڑ وِچوں نیّیں ڈور نظر دی لبھدی سی
اودھر بُلّاں دی چھاں پاروں دِیوے ندیاں وِچ تر دے سن
ایدھر پلکاں دے چشمے توں رت خاص جگر دی جاری سی
ایدھر سر جگرا تے جھنڈیا کندھ لبھدا ٹکراں مارن نوں
اودھر اودہ سیس گلاب جیہا کمخواب سرہانے سُکھّی سی
ایدھر ہاتھواں تے بالے سن مستی دی محفل وِچ دِیوے
اودھر میلے سجناں دیہڑے پُھل چھٹیاں چادر دِچھّی سی
اوتھے فرشوں عرشاں توڑی ہڑھ چڑھیا سی رنگ لہراں دا
ایتھے اسمان زمی ہر شے لا تیلی پھوکن جوگی سی
اجّن چیتی گوہڑے رنگوں رت نیر وساوَن لگ پیا
دِل جِتھّے نوں نہہ دے ٹھونگے دی لذّت آزاروں چکھّی سی

نالۂ دِل میں شب اندازِ اثر نایاب تھا
تھا سپندِ بزمِ وصلِ غیر گو بے تاب تھا

مقدمِ سیلاب سے دِل کیا نشاط آہنگ ہے
خانۂ عاشق مگر سازِ صدائے آب تھا

نازشِ ایامِ خاکستر نشینی کیا کہوں
پہلوئے اندیشہ وقفِ بسترِ سنجاب تھا

کچھ نہ کی اپنے جنونِ نارسا نے، ورنہ یاں
ذرہ ذرہ رُوکشِ خورشیدِ عالمتاب تھا

آج کیوں پروا نہیں اپنے اسیروں کی تجھے
کل تلک تیرا بھی دل مہر و وفا کا باب تھا

یاد کر وہ دِن کہ ہر اِک حلقہ تیرے دام کا
انتظارِ صید میں اِک دیدۂ بے خواب تھا

مَیں نے روکا رات غالبؔ کو وگرنہ دیکھتے
اس کے سیلِ گریہ سے گردوں کفِ سیلاب تھا

۱۶

مَن ہوکیاں، اندر رات سمے تاثیر زرا نہ لبھدی سی

غیراں دے میلے ہر گل سی دِل جھاویں دُھخدی دُھونی سی

ہَڑھ شوکے تے دل دے اندر خوشیاں دے لہرے وَجدے نیں

رانجھن دی جھوک جھلھاراں نے خبرے کیہہ وَنجھلی پھوکی سی

کیڈے دن بھاگاں والے سَن جد مٹی تے بہہ رہندے ساں

سوچاں دی رانی رات دِنے ریشم دی سیج ہنڈاندی سی

کیتا کُجھ نہ اس جھَل شُدھے بے وَستے نے، ہنیں تے ایتھے

سورج نوں اُکھاں کڈھدا سی ذرّے دی ایڈی ہستی سی

اَج کاہنوں تینوں بھُلّے نیں تُدھ پریم دی پھاہی دے پنچھی

کل تیکر تیرے سینے وی سَوہنے محبت پلدی سی

اوہ وی دِن سَن جیتا کر خاں جد گھرھیاں تیرے جال دیاں

دِن رات اُڈیک شکاراں وِچ اوہناں دی اکھ نہ لگدی سی

مَیں ڈِٹّھا غالب نوں راتیں نیتیں تے لوکی اکھیں ویہندے

اوہ ہنجواں دا ہڑھ چڑھنا سی اَسماناں وی جھگ ترنی سی

اِک ایک قطرے کا مجھے دینا پڑا حساب
خونِ جگر ودیعتِ مژگانِ یار تھا

اب میں ہوں اور ماتمِ یک شہرِ آرزو
توڑا جو تُو نے آئینہ تمثال دار تھا

گلیوں میں میری نعش کو کھینچے پھرو کہ میں
جاں دادۂ ہوائے سرِ رہگذار تھا

موجِ سرابِ دشتِ وفا کا نہ پُوچھ حال
ہر ذرّہ مثلِ جوہرِ تیغ، آبدار تھا

کم جانتے تھے ہم بھی غمِ عشق کو، پر اب
دیکھا تو کم ہُوئے پہ غمِ روزگار تھا

میںنوں آخر نوں دینا پَینا سی لیکھا چھٹ چھٹ دا
رَت جگر دی یار دِیاں پلکاں دا، دینا، آوندا سی

ہُن اِک میں آں یا سدھراں دی کربَل تے بَہہ پٹنا اے
توں اوہ شیشہ کرچی کیتا، جیہڑا شکلاں بھریا سی

میری لاش دھروہندے پھرنا گلیاں اندر کیوں جے مَیں
اوہدیاں راہواں دے چاواں تے جندڑی واری بیٹھا سی

شوق تھَلاں دے وہم سمندر دے لہراں دی تلواراں سن
ذرہ ذرہ برچھی دے چلکارے لِشک اُچھالا سی

عِشق آزار دوہاں دے نوں گھٹ آپ اسی وی سمجھے ساں
جے گھٹدا وی ڈِٹھا تاں وی جگ آزاراں جیڈا سی

۱۸

بسکہ دُشوار ہے ہر کام کا آساں ہونا
آدمی کو بھی میسّر نہیں انساں ہونا

گریہ چاہے ہے خرابی مرے کاشانے کی
در و دیوار سے ٹپکے ہے بیاباں ہونا

وائے دیوانگیٔ شوق کہ ہر دم مجھ کو
آپ جانا اُدھر اور آپ ہی حیراں ہونا

جلوہ از بسکہ تقاضائے نگہ کرتا ہے
جوہرِ آئینہ بھی چاہے ہے مژگاں ہونا

عشرتِ قتل گہِ اہلِ تمنّا مت پوچھ
عیدِ نظّارہ ہے شمشیر کا عُریاں ہونا

لے گئے خاک میں ہم داغِ تمنّائے نشاط
تو ہو اور آپ بصد رنگ گلستاں ہونا

عشرتِ پارۂ دل، زخمِ تمنّا کھانا
لذّتِ ریشِ جگر، غرقِ نمکداں ہونا

کی مِرے قتل کے بعد اُس نے جفا سے توبہ
ہائے اُس زُود پشیماں کا پشیماں ہونا

حیف اس چار گرہ کپڑے کی قسمت غالبؔ
جس کی قسمت میں ہو عاشق کا گریباں ہونا

۱۸

اَوکھی گَل اے کم کوئی آسان ہووے
ایہوی سَوکھا نئیں ، بندہ انسان ہووے
ہنجواں دی واچھڑ گھر نوُں ڈھاہ لائی اے
کندھاں بُوہے رڑکن ، رڑا مدان ہووے
اَشکے جھُل پریتاں[1] دے ، پَل پَل اودھر
آپے بندہ جائے ، آپ حیران ہووے
رُوپ وکھالی دی اَکھ رکھی نظراں تے
چِلکاں ، بن بن پَلکاں شیشے جان ہووے
مقتل وِچ کیہہ عاشق عیداں کردے نیں
چن چڑھے جے برچھی باہر میان ہووے
مِٹّی ہیٹھ اسی لَے گئے سَدھراں ، پِچھّے
توُں تے تیری پھُلاں رنگی جان ہووے
دِل نوُں موجاں چِلکے جے پھُٹ سَدھراں دا
چیسر کلیجے لوُن ، سوَاداں مان ہووے
اِک میرا سر کپ کے تائب ہو بیٹھا
ربا ! ایہہ چھپتان کوئی چھپتان ہووے
غالبؔ پیڑ اے دو گِٹھ ٹھگڑے دی جیہڑا
تقدیروں عاشق دا گلماں آن ہووے

۱۔ دیوانگیِ شوق

۱۹

شب خمارِ شوقِ ساقی رستخیز اندازہ تھا
تا محیطِ بادہ، صورت خانۂ خمیازہ تھا

یک قدم وحشت سے درسِ دفترِ امکاں کھلا
جادہ اجزائے دو عالم دشت کا شیرازہ تھا

مانعِ وحشت خرامیہائے لیلےٰ کون ہے
خانۂ مجنونِ صحرا گرد بے دروازہ تھا

پوچھ مت رسوائیٔ اندازِ استغنائے حسن
دست مرہونِ حنا رخسار رہنِ غازہ تھا

نالۂ دل نے دیے اوراقِ لختِ دل بباد
یادگارِ نالہ اِک دیوانِ بے شیرازہ تھا

ساقی ذارَہ دیہندے راتیں آخر چڑھی خماری سی
کنڈھے تیک شراب پیالے اندر آکڑ لیندی سی

عشقوں پہلے پَیرے کھُلّھیا لیکھا کُن پسارے دا
دو جگ تیلی تیلی وی اس پینڈے سِر کی تھی سی

کیہڑا ڈکدا لیلیٰ نوں جے عشق بریتے چڑھ پیندی
تھل دا سی مجنوں دی وسوں چار چُفیرے کھُلّھی سی

سوہنے بے پرواہیاں دی لِس بُنّے بُنّے چِکّی بھر دے نیں
گھنے پَے ہتھ مہندی ہتھے، مُنہ تے نگویں لالی سی

دِن دیہاں ہوکاں دِل دے ورقے دِتّے ہتھ ورولے دے
ہوکاں دِتّی غزلاں دی اِک درقو ورق نشانی سی

ا۔ رستخیز۔ قیامت کی۔

۲۰

دوست غم خواری میں میری سعی فرمائیں گے کیا
زخم کے بھرنے تلک ناخن نہ بڑھ آئیں گے کیا

بے نیازی حد سے گزری بندہ پرور کب تلک
ہم کہیں گے حالِ دل اور آپ فرمائیں گے، کیا؟

حضرتِ ناصح گر آئیں دیدہ و دل فرشِ راہ
کوئی مجھ کو یہ تو سمجھا دو کہ سمجھائیں گے کیا

آج واں تیغ و کفن باندھے ہوئے جاتا ہوں میں
عُذر میرے قتل کرنے میں وہ اب لائیں گے کیا

گر کیا ناصح نے ہم کو قید، اچھا یُوں سہی
یہ جنونِ عشق کے انداز چُھٹ جائیں گے کیا

خانہ زادِ زُلف ہیں زنجیر سے بھاگیں گے کیوں
ہیں گرفتارِ وفا، زنداں سے گھبرائیں گے کیا

ہے اب اس معمورے میں قحطِ غمِ اُلفت اسدؔ
ہم نے یہ مانا کہ دِلّی میں رہیں کھائیں گے کیا

۲۰

ایہہ دردی یار دراگ اندر بھائیں سو دُنجھ[1] چیتے لاون گے
پھٹ بھر دیاں بھر دیاں بھرن توڑی نونہہ نالے نال ودھ آون گے

بے پرواہیاں حدوں لنگھیاں ایہہ مہراں کتھوں تیکرنیں
اسی دل دے دُکھڑے دستاں گے، اوہ کیہہ کیہہ پئے فرماون گے

مت[2] دینے آون جے میرے ول سو بسم اللہ میرے سر متھے
پر مینوں ایہہ تے سمجھاؤ، مینوں آکے کیہہ سمجھاون گے

تلوار کفن آپے لے کے میں یار دے بوہے جاناں واں
نہ سر کتن دا یار ہوری ہن ویہناں کیہہ تیج لاون گے

متاں والے سانوں جے کر پئے ڈھنگے پان تے اِنجے سہی
تاں دی کیہڑے ایہہ عشق دے چینے ساڈے توں چھٹ جاون گے

اسی ازلوں قیدی زلفاں دے اسی زنجیراں توں بھجنے کیوں
جکڑے جو وچ وفاواں دے، زنداں توں کیہہ گھبراون گے

اسد اللہ خاں اس شہر اندر ہن دردوراگ دا کال پیا
دس پیار دے بھکھے دِلی وچ رہ جاون تے کیہہ کھاون گے

۱۔ سعی ۲۔ ناصح۔

ہوس کو ہے نشاطِ کار کیا کیا
نہ ہو مرنا تو جینے کا مزا کیا

تجاہل پیشگی سے مدعا کیا
کہاں تک اے سراپا ناز کیا کیا

نوازش ہائے بیجا دیکھتا ہوں
شکایت ہائے رنگیں کا گلہ کیا

نگاہِ بے محابا چاہتا ہوں
تغافل ہائے تمکیں آزما کیا

فروغِ شعلۂ خس یک نفس ہے
ہوس کو پاسِ ناموسِ وفا کیا

نفس موجِ محیطِ بے خودی ہے
تغافل ہائے ساقی کا گلہ کیا

دماغِ عطر پیراہن نہیں ہے
غمِ آوارگی ہائے صبا کیا

دلِ ہر قطرہ ہے سازِ انا البحر
ہم اس کے ہیں ہمارا پوچھنا کیا

محابا کیا ہے، میں ضامن ادھر دیکھ
شہیدانِ نگہ کا خوں بہا کیا

سن اے غارت گرِ جنسِ وفا سن
شکستِ قیمتِ دل کی صدا کیا

کیا کس نے جگر داری کا دعویٰ
شکیبِ خاطرِ عاشق بھلا کیا

یہ قاتل وعدۂ صبر آزما کیوں
یہ کافر فتنۂ طاقت ربا کیا

بلائے جاں ہے غالب اس کی ہر بات
عبارت کیا، اشارت کیا، ادا کیا

٢١

رِیجھاں نوں اُدماں دا چسکا لگا کیہہ
مرنا جے نہ ہُندا، بندہ جیوندا کیہہ

کِنتیں اُنگلاں دِتیاں تینوں لبھدا کیہہ
کِتھے مُکنی تیسری نخرے ”مٹریا“ کیہہ

تھاں تھاں ہُندیاں مہراں اکھیں ویہنے آں
ہاں ہاں جیکر کریئے تینوں شکوہ کیہہ

مہر کرم دِیاں نظراں توں گھُنڈلاہ دے خاں
اکھ پرتا کے دِل ترسانا ہویا کیہہ

ککھاں دے لنبوُ دا چانن پل دی پل
ہو جیبے کرنا عشق دا شملہ اُچا کیہہ

ایہہ دم، چھل اے مستی بھرے سمندر دی
ساقی اکھ پرتاندا اسے تے جھورا کیہہ

مُلّے پوشاکاں دے جھلّے جاندے نیتی
آپ مُہارنے پریاں دا غم ایڈا کیہہ

قطرہ قطرہ کُو کے آپ سمندر ئیں
اسی وی اوسے دے آں چھُپنا ساڈا کیہہ

ڈر دا کیہہ ایں؟ میرا ذمہ، دیکھیں نا!
نین کٹاری کُٹھیاں دا مُل پیندا کیہہ

جنس وفا دیا ناقدرا! کن لا کے سُن
بھاجے دِل دا ٹُٹّے پوے بٹّوکا کیہہ

دس خاں کیہڑا چھاتی تے ہتھ رکھدا ایے
دِل عاشق دا کیہہ تے بھلیا جیرا کیہہ

صبروں بھارا لارا آرا کیہہ ہویا
جان ہفا کے مارسے وعدہ ہویا کیہہ

غالب اوہدی ہر گل دِل نوں کوہندی اے
ناز ادا کیہہ، جھکن جھکا کیہہ، نخرا کیہہ

۲۲

یہ نہ تھی ہماری قسمت کہ وصالِ یار ہوتا
اگر اور جیتے رہتے، یہی انتظار ہوتا

ترے وعدے پر جئے ہم تو یہ جان جھوٹ جانا
کہ خوشی سے مر نہ جاتے اگر اعتبار ہوتا

تری نازکی سے جانا کہ بندھا تھا عہد بودا
کبھی تو نہ توڑ سکتا، اگر استوار ہوتا

کوئی میرے دل سے پوچھے ترے تیرِ نیمکش کو
یہ خلش کہاں سے ہوتی جو جگر کے پار ہوتا

یہ کہاں کی دوستی ہے کہ بنے ہیں دوست ناصح
کوئی چارہ ساز ہوتا، کوئی غم گسار ہوتا

رگِ سنگ سے ٹپکتا وہ لہو کہ پھر نہ تھمتا
جسے غم سمجھ رہے ہو یہ اگر شرار ہوتا

غم اگرچہ جاں گسل ہے پہ کہاں بچیں کہ دل ہے
غمِ عشق اگر نہ ہوتا، غمِ روزگار ہوتا

کہوں کس سے میں کہ کیا ہے شبِ غم بُری بلا ہے
مجھے کیا بُرا تھا مرنا، اگر ایک بار ہوتا

ہوئے مر کے ہم جو رُسوا ہوئے کیوں نہ غرقِ دریا
نہ کبھی جنازہ اُٹھتا، نہ کہیں مزار ہوتا

اسے کون دیکھ سکتا کہ یگانہ ہے وہ یکتا
جو دُوئی کی بُو بھی ہوتی تو کہیں دوچار ہوتا

یہ مسائلِ تصوّف یہ ترا بیان غالبؔ
تجھے ہم ولی سمجھتے جو نہ بادہ خوار ہوتا

۶۲

ابڈے کِتھّوں سی نیک نصیب میرے، میری کُلّے دی میرا یار ہوندا
وَدھ جاندے جے ہور دی ساہ میرے، کُندا کیہ؟ ایہو انتظار ہوندا
تیرے وعدیاں تے جیوندے تاں رہ گئے دِلوں کدی یقین نہ کر بیٹھے
نہیں تے چاء وِچ اَسی نہ مرجاندے تیرے جیہے دا جے اعتبار ہوندا
تیری جند مُلوک توں پک ہویا، ہیچ بجھیا سی تیرے نال کچا
کدی ایس نوں تروڑ نہ توں سکدوں تیرے پاسیوں جے پیڈے بھار ہوندا
میرے دل کولوں کوئی پُچھ ویکھے تیرے اَدھ چھکٹ تیر دا مُل کیہ اے
سینے وِچ نہ وَسدیاں اِنج رڑکاں جے ایہہ تیر کلیجیوں پار ہوندا
ایہہ کِدھروں رِیت ہے یاریاں دی جیہڑا یار آوندا مِتّاں دین آوندا
میرے دُکھ دا کوئی اُپاکردا دردمند کوئی غمخوار ہوندا
اِنج لہُو چٹان دی رگوں چھٹدا کدی مُکدا نہ کدی رُکدا نہ
جِنتھوں پوے جیہے مُنہ نال غم آکھو جے ایہہ پتھراں وِچ چنگیار ہوندا
بھادیں جان دا وَیری اے غم ڈاہڈا پر ایہہ دل بتیرا غموں بچدا نئیں
ایہہ جے عشق دا چھٹیا نہ ہوندا ایہنوں جگ دا بوہت آزار ہوندا
کوئی کیہہ جانے کِتھوں کیہ دَستاں رات غماں دی کیہہ ہنیر پایا
مینوں جین توں مَرن سوکھڑا سی جے کر مرجاناں اِکو وار ہوندا
ہوتے مَرن دے نال بدنام سُکے کِڈا چنگا سی شوہ دریا ڈُبدے
نہ کوئی ساڈے جنازے دی لوڑ پیندی آتا پتا نہ کِدھرے مزار ہوندا
کیہڑا جمیا اے ادہنوں دیکھ لیندا، اوہدا مِثل، مثال، مثیل ہے نئیں
جے کر دُوج دی مُشک دی اُڈ پیندی کلّا ہو کے کِتے دوچار ہوندا
تیرے "ہُو" دے ویر دے واہ سائیں، اُتوں غالبا کٹک بیان تیرا
جے کر پین دی تینوں نہ مار بندی، ساڈے لئی توں وَلی اُوتار ہوندا

۱۔ نیم کش ۔

۲۴

درخورِ قہر و غضب جب کوئی ہم سا نہ ہُوا
پھر غلط کیا ہے کہ ہم سا کوئی پیدا نہ ہُوا

بندگی میں بھی وہ آزادہ و خودبیں ہیں کہ ہم
اُلٹے پھر آئے، درِ کعبہ اگر وا نہ ہُوا

سب کو مقبول ہے دعویٰ تری یکتائی کا
رُوبرو کوئی بتِ آئینہ سیما نہ ہُوا

کم نہیں نازشِ ہم نامیِ چشمِ خُوباں
تیرا بیمار بُرا کیا ہے، گر اچھا نہ ہُوا

سینہ کا داغ ہے وہ نالہ کہ لب تک نہ گیا
خاک کا رزق ہے وہ قطرہ کہ دریا نہ ہُوا

نام کا میرے ہے، جو دُکھ کہ کسی کو نہ مِلا
کام میں میرے ہے جو فتنہ کہ برپا نہ ہُوا

ہر بُنِ مُو سے دمِ ذکر نہ ٹپکے خونناب
حمزہ کا قِصّہ ہُوا، عشق کا چرچا نہ ہُوا

قطرے میں دجلہ دکھائی نہ دے اور جُزو میں کُل
کھیل بچّوں کا ہُوا، دیدۂ بینا نہ ہُوا

تھی خبر گرم کہ غالبؔ کے اُڑیں گے پُرزے
دیکھنے ہم بھی گئے تھے پہ تماشا نہ ہُوا

○

اسدؔ ہم وہ جنوں جولاں گدائے بے سر و پا ہیں
کہ ہے سر پنجۂ مژگانِ آہو، پُشتِ خار اپنا

۲۳

اودے ظُلماں جوگا جد کوئی ساڈے ورگا ہویا نئیں
جُھوٹھ نئیں جے آکھو، ساڈے ورگا دُوجا ہویا نئیں

مَتھے ٹیکن وِچ وی ایڈے سیلانی تے اَنکھی آں
پرت آئے جے ڈِٹھا در کعبے دا کھُلّا ہویا نئیں

سارے تیری یکتائی دا دعوے مَنّی بیٹھے نیں
تیرے مُنہ تے ایسے لئی کوئی شیشے ورگا ہویا نئیں

سوہنے لوکاں دی اَکھ دَاناں سَدّن مینوں گھاٹا کیہہ؟
مَندا کیہہ اے تیرا ایہہ بیمار جے چنگا ہویا نئیں

سینے دا سَل ہو گا جیہڑا اُبلّھاں تورڑی اپڑے نہ
اوہ قطرہ مٹّی نے پھکنا جیہڑا دَریا ہویا نئیں

جیہڑا دُکھ کسے نہ جھلیا میرے ناویں لکھیا اے
مینوں خُلم پھِرے اوہ لبھدا جیہڑا وَسیا ہویا نئیں

لُوں لُوں بیٹھوں رُت نہ سِمّے جے کر اودی گل کریاں
اوہ حمزہ دا قصّہ جانو، عشق پواڑا ہویا نئیں

قطرے وِچ جنہاں نہ ویکھے بوہل نہ ویکھے دلنے توں
اوہ ڈیلا بالاں دا کھِنّوں اَکھ سوجا کھا ہویا نئیں

دُھم پئی سی غالبؔ خاں دے اَج پڑچھے اُڈ جانے نیں
اَسی دی اودھے اپڑے ساں پر کھیڈ تماشا ہویا نئیں

○

کُدے جھل تے چُنگیاں مار بھجّے، اسی ایڈ فقیر نادار غالبؔ
پلکاں ہرن دِیاں جوڑ کے بنے کنگھی، کیہڑی ذات دا کھر کھنا ہے ساڈا

۱۔ سبے سر و پا۔

۲۴

پئے نذرِ کرم تحفہ ہے شرمِ نارسائی کا
بخوں غلطیدۂ صد رنگ دعویٰ پارسائی کا

نہ ہو حسنِ تماشا دوست، رُسوا بیوفائی کا
بہ مہرِ صد نظر ثابت ہے دعویٰ پارسائی کا

زکوٰۃِ حسن دے اے جلوۂ بینش کہ مہر آسا
چراغِ خانۂ درویش ہو کاسہ گدائی کا

نہ مارا جان کر بے جرم، قاتل تیری گردن پر
رہا مانندِ خونِ بے گنہ حق آشنائی کا

تمنائے زباں، محوِ سپاسِ بے زبانی ہے
مٹا جس سے تقاضا شکوۂ بے دست و پائی کا

وہی اک بات ہے جو یاں نفس، واں نکہتِ گل ہے
چمن کا جلوہ باعث ہے مری رنگیں نوائی کا

دہانِ ہر بُتِ پیغارہ جُو زنجیرِ رُسوائی
عدم تک بے وفا، چرچا ہے تیری بیوفائی کا

نہ دے نامے کو اتنا طول غالبؔ مختصر لکھ دے
کہ حسرت سنج ہوں عرضِ ستم ہائے جُدائی کا

۲۴

نذر کرم درگاہ ہے تحفہ، ایہو گھاٹ گھٹائیاں دا
ر تو رت حسابوں بوہتا، دعویٰ نیک کمائیاں دا
رُوپ وکھالے بیلی، متھے، ٹِکا کیوں رسوائیاں دا
سو اکھاں دی مُہروں سچا، دعویٰ منوں صفائیاں دا
نظراں دا چانن جے وَنڈے حُسن زکاتاں، تے ہووے
سُورج وانگوں دیوا فقراں گھر کشکول گدائیاں دا
سر کپ ہو کے سر نہ کپیا، جان بد دسا تیرے سر
کسے بد دسے خوُن برابر بھار رہیا سجناتیاں دا
جیبھ دی سَدھر، بیتی جیبھ دے شُکر دھیانے لگی اے
ورقا پاٹ گیا، ہُن شکوا کیہہ بے زور گھٹائیاں دا
اوتھے پھُل دی خشبو تے ہُوک ایتھے، دونویں اکو نیں
باغ بہاراں نے مُڈھ بنھیا میری سخن الائیاں دا
مُنہ میلے نیں سوہنے لوکاں، ہوتے ہوتے دی زنجیرنی
دیس عدم بے مُکھیا چرچا، تیری بے مُکھیائیاں دا
لِتے خط کیہہ لکھنے غالبؔ، کم دی گل اکو لکھ دے
سَدھراں سہکدیاں نیں کیویں دَسیے قہر جُدائیاں دا

۱۔ شرم نارسائی ۲۔ تماشا دست

۲۵

گر نہ اندوہِ شبِ فرقت بیاں ہو جائے گا
بے تکلّف داغِ مہ، مُہرِ دہاں ہو جائے گا

زہرہ گر ایسا ہی شامِ ہجر میں ہوتا ہے آب
پرتوِ مہتاب، سیلِ خانماں ہو جائے گا

لے تو لوں سوتے میں اُس کے پاؤں کا بوسہ مگر
ایسی باتوں سے وہ کافر بدگماں ہو جائے گا

دِل کو ہم صرفِ وفا سمجھے تھے، کیا معلوم تھا
یعنی یہ پہلے ہی نذرِ امتحاں ہو جائے گا

سب کے دل میں ہے جگہ تیری جو تُو راضی ہُوا
مجھ پہ گویا اِک زمانہ مہرباں ہو جائے گا

گر نگاہِ گرم فرماتی رہی تعلیمِ ضبط
شعلہ خس میں جیسے خُوں رگ میں نہاں ہو جائے گا

باغ میں مجھ کو نہ لے جا ورنہ میرے حال پر
ہر گُلِ تر، ایک چشمِ خُوں فشاں ہو جائے گا

وائے گر میرا تِرا انصاف محشر میں نہ ہو
اب تلک تو یہ توقع ہے کہ واں ہو جائے گا

فائدہ کیا، سوچ آخر تُو بھی دانا ہے اسدؔ
دوستی ناداں کی ہے، جی کا زیاں ہو جائے گا

۲۵

رات ہجر دے دُکھڑے جے نہ آکھ سُنائے ہوسی
کُھلّی گل کراں جن ٹھیپا مُہر لباں تے ہوسی
ہجر نمائشیں ایسے رنگ جے، بِتّے پانی ہوئے
بِجٹّے جن لشکارے دے ہڑتہ کُلّے ڈھاہندے ہوسی
سُتیاں سُتیاں اودے، آنجے واتے پیر تے جمّاں
اینی گل توں شکاں سڑیا، ہور جھلبھیوتے ہوسی
جاتاسی دل لگیاں دی لج رکھسی، پر کیہہ سارن
ایہہ ساتھوں پہلاں اوکھے ویلے دی نذرے ہوسی
دل دِل اندر تیری تھاں جے میرے دُل داہووین
دیکھ لیئیں ایہہ خلقت ساری میرے وَلّے ہوسی
بَلدیاں نظراں ایسے تاَجے صبر سکھاندیاں رہیاں
رُت جیویں ناڑاں دے اندر، لمب ترپڑے ہوسی
مینوں کھڑ نہ باگے سجنا، نتّیں تے میرے رنگوں
سجرے پھُل کھڑے، رُت روندی اکھیاں رنگے ہوسی
جا جندے جے حشر دہاڑے ساڈانیاں نہ ہووے
حالے تیک تے آس اے اوتھے چل نتارے ہوسی
کیہہ لبھتاں نیں سوچ اسد اللہ توں دی آپ سیانا
ناداناں دی یاری سجنا بھار کلیجے ہوسی!

۲۶

دردِ منت کشِ دوا نہ ہُوا
میں نہ اچھّا ہوا، بُرا نہ ہُوا

جمع کرتے ہو کیوں رقیبوں کو
اِک تماشا ہُوا، گِلہ نہ ہُوا

ہم کہاں قسمت آزمانے جائیں
تُو ہی جب خنجر آزما نہ ہُوا

کتنے شیریں ہیں تیرے لب کہ رقیب
گالیاں کھا کے بے مزا نہ ہُوا

ہے خبر گرم اُن کے آنے کی
آج ہی گھر میں بوریا نہ ہُوا

کیا وہ نمرُود کی خُدائی تھی
بندگی میں مرا بھلا نہ ہُوا

جان دی، دی ہوئی اُسی کی تھی
حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہُوا

زخم گر دَب گیا، لہُو نہ تھما
کام گر رُک گیا، روا نہ ہُوا

رہزنی ہے کہ دِلستانی ہے
لے کے دل، دِلستاں روانہ ہُوا

کچھ تو پڑھیے کہ لوگ کہتے ہیں
آج غالبؔ غزل سرا نہ ہُوا

۲۶

پُن جھَلیا دَرد دوا دا نئیں
مَیں بچیا نئیں، مَیں مَریا نئیں
کیوں سَجّن دُشمن سَدلے نی!
گِلے شِکوے کھیڈ تماشا نئیں
رِکھ لیکھ دی جھولی جا اَڈیے
توں دی خنجر خیریں پھڑدا نئیں
ایہہ بُلھیاں رِکڈیاں مِٹھیاں نیں
دَیری کھا کھا گالہیں رَجدا نئیں
اَج دُھم گئی اے اوہناں آؤنا اے
اَج گھر وِچ پیڑھی مُوڑھا نئیں
کیہڑی نمرود خدائی سی؟
میتوں بندگی بُوٹا پھلیا نئیں
جِند دِتی، جِند تے اوہدی سی
گل حق دی اے، حق دِتا نئیں
پھٹ جے دَبیا، لہو رُکیا نہ
کم جے رُکیا تے ٹُریا نئیں
ایہہ ڈاکہ اے، دلبریاں نیں؟
دل لَے کے یار کھلوتا نئیں
کجھ پڑھ چھڈ لوکی آہندے نیں
اَج غالبؔ غزل اُلاندا نئیں

۱۔ منّت۔ احسان۔

۲۷

گِلہ ہے شوق کو دِل میں بھی تنگیِ جا کا
گُہر میں محو ہُوا اضطراب دریا کا

مَیں جانتا ہوں کہ تُو اور پاسخِ مکتُوب!
مگر ستم زدہ ہوں شوقِ خامہ فرسا کا

حنائے پائے خزاں ہے، بہار اگر ہے یہی
دوامِ کلفتِ خاطر ہے عیش دُنیا کا

غمِ فراق میں تکلیفِ سیرِ باغ نہ دو
مجھے دماغ نہیں خندہ ہائے بیجا کا

ہنُوز محرمیِ حُسن کو ترستا ہوں
کرے ہے ہر بُنِ مُو کام چشمِ بینا کا

دِل اس کو پہلے ہی ناز و ادا سے دے بیٹھے
ہمیں دماغ کہاں حُسن کے تقاضا کا

نہ کہہ کہ گریہ بمقدارِ حسرتِ دل ہے
مری نگاہ میں ہے جمع و خرچ دریا کا

فلک کو دیکھ کے کرتا ہوں اس کو یاد اسدؔ
جفا میں اس کی ہے انداز کارفرما کا

۲۷

دل اندر دی شوق نوں کیڈا شکوہ سوڑیاں تھاواں دا
موتی وِچ گواچا لبھدا، چھلّ اُبال سمندراں دا
تیسرے وَلوں خط پڑتا وا؛ رہین دے مینوں ساراں نیں
مَیں تے آپ سوّاداں پٹیاں کاغذ قلم گھسائیاں دا
پت جھڑ سمیاں پیریں مہندی جے اس رنگ بہاراں نیں
روگ دِلے نوں عمراں توڑی جگت دِیاں من موجاں دا
سینے سَلّ وچھوڑے والا، مینوں کجھ نہ باگاں نوں
جیہڑا مینوں کِتھے، اوتھے بے جا ہسدے پھُلّاں دا
حالی رُوپ تیرے دِیاں محرم ایہہ تر ہائیاں نظراں نیں
لُوں لُوں کھولے رُوپ وٹایا آپ سوجا کھی اکھیاں دا
ویکھ اداواں پہلاں ای دِل دے کے اوہنوں ویہلے آں
سانوں اینا تھوہ ہُن کِتھے رُوپ دیاں تکراراں دا
دِل دی سدّھر تول نیں تُلے اکھّر دا، ایہہ گل آکھیں نہ
میری اکّھ دے اندر ساتاں بھر بھارا دریاواں دا
اسد اللہ، جے ویکھاں وَل اَسمان تے اوہنوں یاد کراں
ایہدے نظُلماں اندر وی اے چانا ساڈے سجناں دا

۲۸

قطرۂ مے بسکہ حیرت سے نفس پرور ہُوا
خطِ جامِ مے سراسر رشتۂ گوہر ہُوا

اعتبارِ عشق کی خانہ خرابی دیکھنا
غیر نے کی آہ لیکن وہ خفا مجھ پر ہُوا

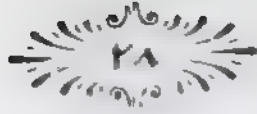
۲۹

جب بتقریبِ سفر یار نے محمل باندھا
تپشِ شوق نے ہر ذرّہ پہ اِک دِل باندھا

اہلِ بینش نے بحیرت کدۂ شوخیٔ ناز
جوہرِ آئینہ کو طوطیٔ بسمل باندھا

یاس و اُمید نے یک عربدہ میداں مانگا
عجزِ ہمّت نے طلسمِ دلِ سائل باندھا

نہ بندھے تشنگیٔ شوق کے مضموں غالب
گرچہ دل کھول کے دریا کو بھی ساحل باندھا

۲۸

سے دا قطرہ قطرہ حیرت ڈبا اِنج کھلوتا اے
جام کناری، موتی دِنّھد کے تندیر دی مالا اے

میرے شوق انبار دی ویکھو مینوں پُھٹّے پے گئے نیں
وَیری کدھرے سِی کردا تے اوہ میرے تے وَسدا اے

۲۹

یار سفر دی خاطر جس دم اُدھٹر کچاوا بنھیا
دید ہوا تے ذرّے ذرّے دِل تراہیا بنھیا

اَکھاں والے ناز ادا دے حیرت پنجرے بھُلّے
آئینے دے جوہرنوں دی ہریل پھٹیا بنھیا

آس نراساں جھولی اَڈی، اُدماں دا پڑ منگیا
زور نتانے مانگت دا اک منتر لا بنھیا

شوق تریہہ تیں شعراں اندر غالب ساتھوں نجّھی
بھاویں کھُلّے دِل دریا نوں ساحل بنّا بنھیا

۱۔ خطِ ساغر

۴۰

مَیں اور بزمِ مَے سے یوں تشنہ کام آؤں
گر مَیں نے کی تھی توبہ، ساقی کو کیا ہُوا تھا

ہے ایک تیر جس میں دونوں چِھدے پڑے ہیں
وہ دِن گئے کہ اپنا دِل سے جگر جُدا تھا

درماندگی میں غالبؔ کچُھ بن پڑے تو جانوں
جب رشتہ بے گرہ تھا، ناخن گرہ کُشا تھا

۴۱

گھر ہمارا جو نہ روتے بھی تو ویراں ہوتا
بحر گر بحر نہ ہوتا تو بیاباں ہوتا

تنگیِ دل کا گِلہ کیا؟ یہ وہ کافر دِل ہے
کہ اگر تنگ نہ ہوتا تو پریشاں ہوتا

بعدِ یک عمرِ وَرَع بار تو دیتا بارے
کاش رضواں ہی درِ یار کا درباں ہوتا

۳۰

مَیں ہوواں تے میخانے چوں سُکے تالو آواں
مینوں تو داکر بیٹھا، ساقی نوُں کیہہ ہویا سی

تیرا اکوّا اے، دونویں ہُن تے اِکّی وِچ پر چّے
لَدگئے دِن، دلوں کلیجہ جد دُکھرا دُکھرا سی

بَجھیاں رُجھیاں غالبؔ جے کُجھ تیج پُوی تے جاناں
رَسّی نوُں جَد گنڈھاں نیّتیں سَن اودوں نُو نہہ اُڑدا سی

کدی جے نہ روندے، ایہہ گھر اپنا تاں وی تے ویران ہُندا
سمندر، سمندر نہ ہُندا تے ایتھے بیابان ہُندا

گِلہ سَوڑ دا دل دی کرئیے تے کیہہ، دل دا ایمان کیہہ اے
کدی ایہہ نہ سَوڑا دی ہُندا تے بوہتا پریشان ہُندا

عبادت گزاری جے کر دے تے جی آیاں نوُں تے اوہ آہندا
بہشتاں دا راکھا بوہے یار دے جے نگہبان ہُندا

۳۲

نہ تھا کچھ تو خدا تھا، کچھ نہ ہوتا تو خدا ہوتا
ڈبویا مجھ کو ہونے نے نہ ہوتا میں تو کیا ہوتا

ہُوا جب غم سے یوں بے حس تو غم کیا سر کے کٹنے کا
نہ ہوتا گر جُدا تن سے تو زانو پر دھرا ہوتا

ہوئی مدت کہ غالب مر گیا پر یاد آتا ہے
وہ ہر اِک بات پہ کہنا کہ یوں ہوتا تو کیا ہوتا

۳۲

کجھ نہیں سی تے آپ خدا سی، کجھ نہ ہندا اوہ تے ہندا
میںوں غرق تے کیتا ہونے، کیہہ ہندا، میں نہ جے ہندا

جے غم نے اِنج مار لیا اے، غم کیہہ جے سر کپیا جائے
جُثیوں جے نہ وَکھرا ہندا، دھریا گوڈے اُتے ہندا

عمراں ہوئیاں غالب مریاں، پر اوہ چیتے آجاندا اے
گلّے گلّے بول پوے آ، کیہہ ہندا اِنج کدھرے ہندا

۳۲

یک ذرّہ زمیں نہیں بے کار باغ کا
یاں جادہ بھی فتیلہ ہے لالہ کے داغ کا

بے مے کسے ہے طاقتِ آشوبِ آگہی
کھینچا ہے عجزِ حوصلہ نے خط ایاغ کا

بُلبُل کے کاروبار پہ ہیں خندہ ہائے گُل
کہتے ہیں جس کو عشق خلل ہے دماغ کا

تازہ نہیں ہے نشّہ فکرِ سخن مجھے
تریاکیٔ قدیم ہوں دُودِ چراغ کا

سو بار بندِ عشق سے آزاد ہم ہوئے
پر کیا کریں کہ دل ہی عدو ہے فراغ کا

بے خونِ دل ہے چشم میں موجِ نگہ غبار
یہ مَے کدہ خراب ہے مَے کے سُراغ کا

باغِ شگفتہ تیرا، بساطِ نشاطِ دل
ابرِ بہار خُم کدہ کس کے دماغ کا

اِک ذرّہ وی بے قدر نئیں، تھاں تھاں پھُل پھُلواڑی دا
ایتھے رَہ دی کم دیندا، لالے پھُل دلیوے، بتّی دا

سُرتاں تھمر مہنڈائے کیہڑا اینہاں شراباں چاہڑن دے
کجھ پیالے لیکاں لائیاں، ویکھ بچار جند مارڑی دا

بُلبل دے اِتبار وہارین ڈُلھدے ہاسے پھُلاں دے
جنھوں آکھن عشق اوہ ناں اے سر دی اِک بیماری دا

شعر سخن دی فکروں مینوں سجری لور خماری نئیں
مُڈھ توں سُوٹا لاناں مَیں دِلیوے دی لاٹے سُلفی دا

عشق دی قیدوں سانوں وی سَو وار رہائی ملدی رہی
پَر کیتا کیہہ جائے جے دل وَیری آپ رہائی دا

رَتّ جگر دی باہجوں اَکھ وِچ لہر نظر دی گھٹّا اے
ایہہ مَے خانہ لُٹیا ہویا آپ شراب گواچی دا

توں کھڑیا پھُلواڑی وانگوں، مَن ویہڑے پھُل چھاواں نیں
جیتر بدلاں نشہ چڑھایا کدھرے ہور جوانی دا

۳۴

وہ مری چینِ جبیں سے غمِ پنہاں سمجھا
رازِ مکتوب بہ بے ربطیٔ عنواں سمجھا

یک الف بیش نہیں صیقلِ آئینہ ہنُوز
چاک کرتا ہوں میں جب سے کہ گریباں سمجھا

شرحِ اسبابِ گرفتاریٔ خاطر مت پُوچھ
اس قدر تنگ ہُوا دِل کہ میں زنداں سمجھا

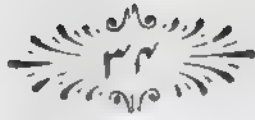
بدگمانی نے نہ چاہا اسے سرگرمِ خرام
رُخ پہ ہر قطرہ عرق دیدۂ حیراں سمجھا

عجز سے اپنے یہ جانا کہ وہ بدخُو ہوگا
نبضِ خس سے تپشِ شعلۂ سوزاں سمجھا

سفرِ عشق میں کی ضعف نے راحت طلبی
ہر قدم سائے کو میں اپنے شبستاں سمجھا

تھا گریزاں مژۂ یار سے دِل تا دمِ مرگ
دفعِ پیکانِ قضا اس قدر آساں سمجھا

دِل دیا جان کے کیوں اس کو وفادار اسدؔ
غلطی کی کہ جو کافر کو مسلماں سمجھا

۳۴

میرے مَتھے دَٹ پیا تے اوہنے وَٹ دِلے دا جاتا
اُکھڑے اُکھڑے سر نانویں توں بھیت لفافے وِچلا جاتا
حالی الفوں بے نئیں ہوئی، چلکن فولادی شیشے دی
بیٹھ لنگارے لاہتی جاناں، گلماں جیں ویلے دا جاتا
پچُھ نہ کیویں دِل پھڑ گھتیا، کیویں بھولن بھولاں دل دے
اینا کُو دِل سَوڑا ہویا، قیداں کوٹھی وَرگا جاتا
اوہدی تیر کھی ٹور نہ بھائی مینوں شکاں دے موڑے نوں
مُڑھکے دا ہر تپکا، مَتھے اکھ حیرانی ورگا جاتا
آپے مارے ساں تے اوہنوں مَنیا، تاں ہووے گا اوہ
سُکے گھاہ دی نبض تریڑوں، تاں بلدے بھانبڑ دا جاتا
مُکن ہار نہ عشق دے پینڈے، ہفیا ساہیاں لبھدا ساں میں
پیرے پیرے اپنے پرچھاویں نوں رین بسیرا جاتا
مَردے تیسکر پاسا دَتیا، پلک سجن دی کافی توں میں
تیر قضا دا انج گھسُھانا میں دی کیڑا سَوکھا جاتا
کاہنوں جان کے پیڈا اوہنوں، اسدؔ اللہ دل دے بیٹھوں توں
سوہنی وانگوں سوہنیا آپے، توں کچے نوں پکا جاتا

ا۔ دیدۂ حیراں

۳۵

پھر مجھے دیدۂ تر یاد آیا ‏ دِل جگر تشنۂ فریاد آیا

دم لیا تھا نہ قیامت نے ہنوز ‏ پھر ترا وقتِ سفر یاد آیا

سادگی ہائے تمنّا، یعنی ‏ پھر وہ نیرنگِ نظر یاد آیا

عُذرِ واماندگی، اے حسرتِ دل ‏ نالہ کرتا تھا جگر یاد آیا

زندگی یوں بھی گزر ہی جاتی ‏ کیوں ترا راہگزر یاد آیا

کیا ہی رضواں سے لڑائی ہوگی ‏ گھر ترا خلد میں گر یاد آیا

آہ وہ جُرأتِ فریاد کہاں ‏ دل سے تنگ آکے جگر یاد آیا

پھر ترے کوچے کو جاتا ہے خیال ‏ دلِ گُم گشتہ مگر یاد آیا

کوئی ویرانی سی ویرانی ہے ‏ دشت کو دیکھ کے گھر یاد آیا

میں نے مجنوں پہ لڑکپن میں اسدؔ
سنگ اُٹھایا تھا کہ سر یاد آیا

۳۵

فیر اَج اَکھیاں وِچ ہَڑھ ڈِکیا یاد پیا — دِل نُوں جِگروں ہو کے ہاڑا یاد پیا

آخر[1] پیڑاں حالی دُھوخ نہ کڈھی سی — فیر تیرے ٹُرپَین دا ویلا یاد پیا

حالے وی ایہہ سَدھر سادمرادی اے — فیر ایہنوں اوہ رنگ برنگا یاد پیا

دِل دی سَدھر اَگے ہاراں تاں مَنیاں — ڈِیکاں دے وِچکار کلیجا یاد پیا

اینویں[2] کیویں[3] لنگھ حیاتی جانی سی — خبرے کاہنوں تیرا لانگھا یاد پیا

جنّت دے راکھے نالے جھنج[4] پے جانی — جنّت اندر جے گھر تیرا یاد پیا

کیہہ کریئے اوہ ہاڑیاں وِچ دلیری نئیں — دِل ہُندیاں دی اَج کلیجا یاد پیا

فیر دھیان گلی تیری نُوں جاندا اے — خبرے دل دا لعل گواچا یاد پیا

اَت اُجاڑاں جیہیاں اَت اُجاڑاں نیں — تھلاں برِیتے ڈِٹھیاں جھگّا یاد پیا

نِکیاں ہُندیاں مجنوں دل اسدمیں وی

اِٹّے اُلاری، کوپر ہمر دا یاد پیا

۱۔ قیامت ۲۔ تلفظ: اےں وےں ۳۔ تلفظ: کے وےں ۴۔ لڑائی

۳۶

ہوئی تاخیر تو کچھ باعثِ تاخیر بھی تھا
آپ آتے تھے مگر کوئی عناں گیر بھی تھا

تم سے بے جا ہے مجھے اپنی تباہی کا گلہ
اس میں کچھ شائبۂ خوبیٔ تقدیر بھی تھا

تو مجھے بھول گیا ہو تو پتا بتلا دوں
کبھی فتراک میں تیرے کوئی نخچیر بھی تھا

قید میں تھی ترے وحشی کو وہی زلف کی یاد
ہاں کچھ اک رنجِ گراں باریٔ زنجیر بھی تھا

بجلی اک کوند گئی آنکھوں کے آگے تو کیا
بات کرتے کہ میں لب تشنۂ تقریر بھی تھا

یوسف اس کو کہوں اور کچھ نہ کہے، خیر ہوئی
گر بگڑ بیٹھے تو میں لائقِ تعزیر بھی تھا

دیکھ کر غیر کو ہو کیوں نہ کلیجہ ٹھنڈا
نالہ کرتا تھا ولے طالبِ تاثیر بھی تھا

پیشے میں عیب نہیں رکھیے نہ فرہاد کو نام
ہم ہی آشفتہ سروں میں وہ جواں میر بھی تھا

ہم تھے مرنے کو کھڑے پاس نہ آیا نہ سہی
آخر اس شوخ کے ترکش میں کوئی تیر بھی تھا

پکڑے جاتے ہیں فرشتوں کے لکھے پر ناحق
آدمی کوئی ہمارا دمِ تحریر بھی تھا؟

ریختہ کے تمہیں اُستاد نہیں ہو غالبؔ
کہتے ہیں اگلے زمانے میں کوئی میرؔ بھی تھا

۳۶

تینوں آوندیاں اَج کویل ہوئی، پچھے ایس کویل اَسرار دی سی
میرے وَل آوندا کِسے ویکھ تینوں گلّیں جوکے لیا کھلھار دی سی
گِلہ تیرے اُتّے میرا بھیدا نئیں نِرا توں نئیں مُڈھ بربادیاں دا
میرے رُلن رُلان دے رولیاں وِچ میرے اپنے لیکھاں دی ہار دی سی
تینوں رہی نہ جے نئیں پچھان میری ہووے حلم تے اِک گویڑ دسّاں
کدی تیرے تِسکار گلاویاں وِچ، چِیتا آیا ای اِک تِسکار دی سی
تیرے اُڈنے شوق نوں قید خانے کُنڈل زُلف دے کدی دی نئیں بھلّے
اینی گل ضرور ہے سنگلی دے چُکنے بھار دا بوہت آزار دی سی
ہویا کیہہ جے چُم کے اَکھیاں نوں لشکاں مار کے ہوئی اُڈار بجلی
چنگی گل ہے سی جے کوئی گل کر دے، میرے بُلھاں دی تریہہ گفتار دی سی
یوسف اوس نوں آکھاں تے سہہ جائے، اگوں بولیا نئیں بچا ہویا
جے کر ہونی نوں کِتے اوہ بھڑک پیندا مینوں فیر سزاوار کار دی سی
اَکھیں ویکھ کے غیر نوں ایس نائے کیوں نہ پوے کلیجڑے ٹھنڈ مینوں
ساڈ بھوکدا سی نال ہوکیاں دے نالے حاصلاں دا طلبگار دی سی
کِسے کار دِہار نوں نئیں مہنا کا ہنوں نندئیے پَے فرہاد تائیں
جِنھوں چڑھی جوانی سِر موت آئی اُساں عاشقاں وِچ سردار دی سی
ساڈے مَرن دے جائے اُڈیکدے رہتے، نیڑے ڈھکنوں رہیا جے غدار اوہنوں
دُوروں نئیں سی جے کم تلوار کیتا سَوکھا اوس نوں تیر دا وار دی سی
پھڑے جانے آں اَسی نحق بندے ہیسن قلماں تے ہتھ فرشتیاں دے
لِکھے گئے سن جدوں اعمال نامے کول ساڈا وکیل مختار دی سی؟

ایس ریختے شعر شعور غالب صرف توں نہیں اِک استاد ہویا
لوکی آکھدے نیں بھلے دیلیاں وِچ میرؔ نام دی اِک سرکار دی سی

۳۷

لبِ خشک در تشنگی مُردگاں کا
زیارت کدہ ہوں دلِ آزردگاں کا

ہمہ نا اُمیدی، ہمہ بدگمانی
میں دل ہوں فریبِ وفا خوردگاں کا

۳۸

تُو دوست کسی کا بھی ستمگر نہ ہُوا تھا
اوروں پہ ہے وہ ظلم جو مجھ پر نہوا تھا
چھوڑا مہِ نخشب کی طرح دستِ قضا نے
خورشید ہنُوز اس کے برابر نہوا تھا
توفیق بہ اندازۂ ہمّت ہے ازل سے
آنکھوں میں ہے وہ قطرہ کہ گوہر نہوا تھا
جب تک کہ نہ دیکھا تھا قدِ یار کا عالم
مَیں معتقدِ فتنۂ محشر نہوا تھا
مَیں سادہ دل آزردگیِ یار سے خوش ہوں
یعنی سبقِ شوقِ مکرّر نہوا تھا
دریائے معاصی تُنک آبی سے ہوا خشک
میرا سرِ دامن بھی ابھی تر نہوا تھا
جاری تھی اسدؔ داغِ جگر سے مری تحصیل
آتشکدہ جاگیرِ سمندر نہوا تھا

شُکا بُلھ میں نال ترھوکھڑ[1] مویاں دا
خانہ کعبہ ہاں مَیں دل بیزاراں دا

اصلوں آس نہ پلّے ، اصلوں شک شبہے
مَیں اِک دل[2] جے، عشق بھلیکھے[3] وِسیاں دا

۳۸

توں موہرا توں سجن بیلی کدی کسے دا ہویا نانہہ[4]
قہر پیا جو میری جھولی ہوراں جوگا ہویا نانہہ
نخشب دے چن وانگوں ایہنوں قدرت ہتھوں چھڈیا اے
سورج اودہے نال کھلوتا سی پر اوڈا ہویا نانہہ
لکھیاں گئیاں ہین ازل توں ہمتاں ہر توفیقاں نیں
اکھ دی سپ دا چانن قطرہ ، موتی جیہڑا ہویا نانہہ
جتے توڑی یار سروٹے قد نہ چالے ویکھے سن
مَیں وی قائل حشر دہاڑے دی آخر دا ہویا نانہہ
مَیں وی کیڑا جھلاں ، سجن غصے تے میں راضی آں
اکھوں اوہلے شوق سبق دا پہلا ورقا ہویا نانہہ
پاپ چھنھاں[5] دی رگڑے رگڑے پانی پاروں سُکیا اے
میری ترہیہ دا اپلا وی تے حالے گلا ہویا نانہہ
ساڑ کلیجے دا اسد اللہ حاصل سیکے دیندا اے
جد جا گیسہ چتا دا مالک اگ دا کیڑا ہویا نانہہ

۱۔ در تشنگی مُردگان —۲۔ دل ہوں لوگو! —۳۔ وفا خوردگان ۴۔نہ ۵۔ دریائے معاصی

۳۹

شب کہ وہ مجلس فروزِ خلوتِ ناموس تھا
رشتۂ ہر شمع ، خارِ کسوتِ فانوس تھا

مشہدِ عاشق سے کوسوں تک جو اُگتی ہے حنا
کس قدر یارب ہلاکِ حسرتِ پابوس تھا

حاصلِ اُلفت نہ دیکھا ، جُز شکستِ آرزو
دل بدل پیوستہ گویا اِک لبِ افسوس تھا

کیا کہوں بیماریِ غم کی فراغت کا بیاں
جو کہ کھایا خونِ دل ، بے مِنّتِ کیموس تھا

آئینہ دیکھ اپنا سا مُنہ لے کے رہ گئے
صاحب کو دل نہ دینے پہ کتنا غرور تھا

قاصد کی اپنے ہاتھ سے گردن نہ ماریے
اس کی خطا نہیں ہے یہ میرا قصور تھا

۳۹

رات سمے جد سوہنا بنگلے، کلاّ گھُنڈ لاہ بیٹھا سی
دِیوے دِیوے اندر بتّی، جیوّں کرُڑتے پُٹھ کنڈا سی

عاشق دی ڈھیری تے اُگّی کوّہاں تیکر جو مہندی
پیریں لگّن دی سدھر دا رّبا، کیڈا کُٹھیا سی

لبھتاں کیہہ نیں پیار دِیاں بس اِک سِک ڈوری ٹُٹّی اے
دِل نوُں دِل بلیاتے اوہوی بُلّھ تے بُلّھ چھپتا وا سی

روگ غماں دا چنگا اے کیہہ دسّیے کیڈے سوکھے آں
کھانا پینیا دِل دا لہُو تے بھار جگر دا کاہدا سی

شیشے جھاتی پا کے مکھ لُکاندے پھِردے
دِل نئیں دینا، آپ ہوراں نوُں مان بڑا سی

اپنے ہتھّیں ھر کارے دا سِر نہ کپّیں
اوہدے سِر کی دوس، اوہنوں تے میں گھلیا سی

۳۱

عرضِ نیازِ عشق کے قابل نہیں رہا
جس دل پہ ناز تھا مجھے وہ دِل نہیں رہا

جاتا ہوں داغِ حسرتِ ہستی لیے ہوئے
ہوں شمعِ کُشتہ درخورِ محفل نہیں رہا

مرنے کی اے دِل اور ہی تدبیر کر کہ مَیں
شایانِ دست و بازُوئے قاتل نہیں رہا

بر رُوئے شش جہت درِ آئینہ باز ہے
یاں امتیازِ ناقص و کامل نہیں رہا

وَا کر دیئے ہیں شوق نے بندِ نقابِ حُسن
غیر از نگاہ اب کوئی حائل نہیں رہا

گو میں رہا رہینِ ستم ہائے رُوزگار
لیکن ترے خیال سے غافل نہیں رہا

دل سے ہوائے کِشتِ وفا مِٹ گئی کہ واں
حاصل سوائے حسرتِ حاصل نہیں رہا

بیدادِ عشق سے نہیں ڈرتا مگر اسدؔ
جس دل پہ ناز تھا مجھے وہ دِل نہیں رہا

۴۱

دعوے نمانے عشق دے جوگا نہ رہ گیا
بس مان جیہڑے دل اُتے اوہا نہ رہ گیا

ٹُریا میں سَل خیاتی دی سدھراں دا سینے لا
مَیں بجھیا دِلیا محفلے سجیا نہ رہ گیا

کوئی سہیل ہور دِلا! جان دین دی
سرکپ دِیاں مَیں ہمتّاں جوگا نہ رہ گیا

شیشے دا بُوہا کھولیا مَیں سارے پاسیاں
اپنی پچھان مُنہ دا تے چنگا نہ رہ گیا

چُکے نیں گھُنڈ رُوپ دے مکھڑے توں شوق نے
نظروں بغیر کوئی وی پردا نہ رہ گیا

بھادیں مَیں گہنے پے گیا جگ دے ستائیاں[1]
تیری وچار نوں کدی بھُلیا نہ رہ گیا

لُج کھیتیاں دی بھُوک دِلوں لہہ گئی، اُتھاں[2]
سِٹّے دی سدھروں بناں سِٹّا[3] نہ رہ گیا

نہیں خوف کوئی عشق دے ظلماں دا پراسد
بس مان جیہڑے دِل اُتے اوہا نہ رہ گیا

۱۔ ستم ہائے روزگار ۲۔ داں یا وہاں ۳۔ حاصل

۴۲

رشک کہتا ہے کہ اس کا غیر سے اخلاص حیف!
عقل کہتی ہے کہ وہ بے مہر کس کا آشنا

ذرّہ ذرّہ، ساغرِ مے خانۂ نیرنگ ہے
گردشِ مجنوں بچشمک ہائے لیلیٰ آشنا

شوق ہے ساماں طرازِ نازشِ اربابِ عجز
ذرّہ صحرا دست گاہ و قطرہ دریا آشنا

مَیں اور اِک آفت کا ٹکڑا وہ دلِ وحشی کہ ہے
عافیت کا دشمن اور آوارگی کا آشنا

شکوہ سنجِ رشکِ ہمدیگر نہ رہنا چاہیئے
میرا زانو مونس اور آئینہ تیرا آشنا

ربطِ یک شیرازۂ وحشت ہیں اجزائے بہار
سبزہ بیگانہ، صبا آوارہ، گُل نا آشنا

کوہکن نقّاشِ یک تمثالِ شیریں تھا اسدؔ
سنگ سے سر مار کر ہووے نہ پیدا آشنا

۴۲

رشک آکھے ایہہ کوڑی لگّے اوہ غیراں نوں مِٹھّا
عقل آکھے موہرا دی ہُندا اے کدی کسے دا بیلی
رنگ برنگے مَے خانے وِچ ، ذرّہ ذرّہ پیالہ
مجنوں دی گردش نوں جیویں سینتر لیلیٰ بیلی
عاشق بھاویں بَین وچارے عشق توفیقاں دِتّیاں
ذرّے نے تھَل ٹِکلے لایا ، قطرہ دریا بیلی
مینوں اُڈّنا دِل کیہہ ملیا آفتاں دا چھوڑا[1]
سُکھی نہیں واوَیری جیہڑا بجھ بجھا دا بیلی
اِک دُوجے دا ساڑ نہ کرئیے نپتے گھُٹّے رہئیے
میرا سیس سلامت جھولی ، شیشہ تیرا بیلی
بھگّن رُت کتاب دے وَرقے پھُٹ درے دھاگے سیتے
ہریالی تے دام ہرجائی ، پھُل وی اللہ بیلی
شیریں دی مورت گھڑدا رہندا فرہاد نمانا
پتھراں نوں سر ماریاں غالبؔ کتھے لبھدا بیلی

---

[1] اٹکڑا ۔

۴۳

ذکر اُس پری وش کا اور پھر بیاں اپنا
بن گیا رقیب آخر تھا جو رازداں اپنا

مے وہ کیوں بہت پیتے بزمِ غیر میں یارب
آج ہی ہُوا منظور اُن کو امتحاں اپنا

منظر اِک بلندی پر اور ہم بنا سکتے
عرش سے اِدھر ہوتا کاشکے مکاں اپنا

دے وہ جس قدر ذلّت ہم ہنسی میں ٹالیں گے
بارے، آشنا نکلا، اُن کا پاسباں اپنا

دردِ دل لکھوں کب تک جاؤں ان کو دکھلاؤں
انگلیاں فگار اپنی، خامہ خونچکاں اپنا

گھستے گھستے مِٹ جاتا آپ نے عبث بدلا
ننگِ سجدہ سے میرے سنگِ آستاں اپنا

تا کرے نہ غمّازی، کر لیا ہے دشمن کو
دوست کی شکایت میں ہم نے ہم زباں اپنا

ہم کہاں کے دانا تھے، کس ہُنر میں یکتا تھے
بے سبب ہُوا غالبؔ دُشمن آسماں اپنا

۴۳

ذکر سراپا ادس پری دا اُتوں کٹک بیان اُساندا

اوہوی جم رقیب پیا جو ہیسی بھیت پچھان اُساندا

بوہتی پی کے ڈِگدا کاہنوں غیراں دی محفل وِچ سائیاں

اپنی ویکھ آخیسہ شرابوں، لگا وقت وَنجان اُساندا

نظراں نوں ایدوں آچاوی، ہور ٹکانا لبھ سکدا سی

عرش عظیموں دی جے اُگے ہندا کدی مکان اُساندا

بھاویں سو سو بھٹکاں پاوے، ہاسے وِچ مُل جھیڈاں گے

واہ دا جانو نکل پیا اے اوہناں دادربان اُساندا

کتھوں توڑی دُکھڑے لکھئے جا کے اکھیں آپ وکھائیے

قلماں وانگوں چھِلیاں اُنگلاں کانا لہو لہان اُساندا

گھس گھس کے مک نک جانی سی کاہنوں تسی وٹان پئے سو

اپنے بوہے دی سِل اُتے سجدہ ویکھ نشان اُساندا

اوہوی تے نہ ٹوتی لاتے، وَیری نال لبیڑ لیا اے

دوتاں گلہ کٹیا سجن دا، اِکو رہیا بیان اُساندا

کتھوں دے ساں اُسی سیانے، کیہڑی کالے طاق سِندائے

کیہڑی گل اے جتھوں غالبؔ وَیری اے اسمان اُساندا

سرمۂ مفتِ نظر ہوں مری قیمت یہ ہے
کہ رہے چشمِ خریدار پہ احساں میرا

رخصتِ نالہ مجھے دے کہ مبادا ظالم
ترے چہرے سے ہو ظاہر غمِ پنہاں میرا

۴۵

غافل بوہمِ ناز خود آرا ہے، ورنہ یاں
بے شانۂ صبا نہیں، طرّہ گیاہ کا

بزمِ قدح سے عیشِ تمنا نہ رکھ کہ رنگ
صیدِ ز دام جستہ ہے اس دام گاہ کا

رحمت اگر قبول کرے کیا بعید ہے
شرمندگی سے عذر نہ کرنا گناہ کا

مقتل کو کس نشاط سے جاتا ہوں میں کہ ہے
پُرگل، خیالِ زخم سے دامن نگاہ کا

جاں در ہوائے یک نگہِ گرم ہے اسد
پروانہ ہے وکیل ترے داد خواہ کا

۴۴

ہولے ہُل نگاہ دا ایس سُرمہ میری اینی تے وٹک ضرور ہووے
اِک وار جے نظر منظور ہووان رہوے گا ہک دی اکھ تے بھار میرا

ہو کے ہاڑیاں وتوں دے چھوٹ میتوں کیتے ظالما اِنج نہ ہو جاتے
تیرے مکھڑے تے دکھ دے جاتے سینے ڈکیا دُکھ آزار میرا

۴۵

غافل کر دے مان ننگاراں، نئیں تے وچ خدائی دے
پردے، کنگھیاں دا کم کر دے ہریالی دیاں زلفاں دا

رل مل کے پی لین شراباں، ایہو رنگ ہمیشاں نئیں
ایہہ پنچھی تے اڈیا پھر دا، ایسے جگ دیاں چھاہیاں دا

گل بڑی نئیں رب دی رحمت نوں ایہو گل بھار جاتے
شرماں نال نہ آوے جیہڑا جیبھ تے عذر گناہواں دا

مقتل دے ول تاہیوں چائیں چائیں ٹریا جاناں ئیں
ہیٹ وچاروں[1]، پھل گلاباں، دامن بھریا نظراں دا

اسد اللہ اِک اوہدی نگھی[2] جھاتی دے چار چند داری
آپ دکیس بنے پروانہ تیرے دعوے داراں دا

۱۔ خیالِ زخم سے۔ ۲۔ نگاہِ گرم

جَور سے باز آئے پر باز آئیں کیا
کہتے ہیں ہم تجھ کو مُنہ دِکھلائیں کیا

رات دن گردش میں ہیں سات آسماں
ہو رہے گا کچھ نہ کچھ گھبرائیں کیا

لاگ ہو تو اس کو ہم سمجھیں لگاؤ
جب نہ ہو کچھ بھی تو دھوکا کھائیں کیا

ہو لئے کیوں نامہ بَر کے ساتھ ساتھ
یارَب اپنے خط کو ہم پہنچائیں کیا

مَوجِ خوں سر سے گزر ہی کیوں نہ جائے
آستانِ یار سے اُٹھ جائیں کیا؟

عُمر بھر دیکھا کئے مرنے کی راہ
مَر گئے پَر دیکھئے دکھلائیں کیا

پُوچھتے ہیں وہ کہ غالبؔ کون ہے
کوئی بتلاؤ کہ ہم بتلائیں کیا

۴۷

لطافت بے کثافت جلوہ پیدا کر نہیں سکتی
چمن زنگار ہے آئینۂ بادِ بہاری کا

حریفِ جوششِ دریا نہیں ساحل کی خُود داری
جہاں ساقی ہو تُو باطِل ہے دعوٰی ہوشیاری کا

۴٦

ظلموں باز تے آتے نیں پر، آتیے کیہہ
ہُن آ ہندے نیں تینوں شکل وکھائیے کیہہ
سَت اَسمان نیں گیڑے دے وِچ اُٹھے پہر
ہو جانا اے کجھ نہ کجھ گھبرائیے کیہہ
لگدا ہو وے فیر تے جانیئے لگدا اے
جے کر لگے اینویں دھوکھا کھائیے کیہہ
ٹُرپے ساں کیوں ہر کارے دے نالے نال
اپنی چیٹھی رَبا آپ اُپڑائیے کیہہ
چھلاں لہو دِیاں سر توں بھاویں لنگھ جاون
یار دے بُوہیوں اُٹھ جائیے، اخوائیے کیہہ
عُمراں تیکر مرن دی رہ وِچ بیٹھے رہے
مریاں ویکھو، پانا رب توں پائیے کیہہ
غالبؔ کون اے؟ ساتھوں اوہوی پُچھدے نیں
کوئی دستے آپے دَسّ گوائیے کیہہ

۴۷

جد تائیں قلبوت نہ ہووے رُوح وکھالی دیندی نئیں
پھُلواڑی زنگار پچھانو شیشے باد بہاراں دے

راوی چھلاں مارے تے مُڑ کنڈھے سینہ ڈاہندے نیں
جتھے ساقی توں اوتھے کیہہ مان بھلا ہُشیاراں دے

۴۸

عشرتِ قطرہ ہے دریا میں فنا ہو جانا
درد کا حد سے گزرنا ہے دوا ہو جانا

تجھ سے قسمت میں مری صورتِ قفلِ ابجد
تھا لکھا بات کے بنتے ہی جدا ہو جانا

دل ہوا کشمکشِ چارۂ زحمت میں تمام
مٹ گیا گھسنے میں اس عقدے کا وا ہو جانا

اب جفا سے بھی ہیں محروم ہم اللہ اللہ
اس قدر دشمنِ اربابِ وفا ہو جانا

ضعف سے گریہ مبدّل بہ دمِ سرد ہوا
باور آیا ہمیں پانی کا ہوا ہو جانا

دل سے مٹنا تری انگشتِ حنائی کا خیال
ہو گیا گوشت سے ناخن کا جدا ہو جانا

ہے مجھے ابرِ بہاری کا برس کر کھلنا
روتے روتے غمِ فرقت میں فنا ہو جانا

گر نہیں نکہتِ گل کو ترے کوچے کی ہوس
کیوں ہے گردِ رہِ جولانِ صبا ہو جانا

تاکہ تجھ پر کھلے اعجازِ ہوائے صیقل
دیکھ برسات میں سبز آئنے کا ہو جانا

بخشے ہے جلوۂ گل ذوقِ تماشا غالبؔ
چشم کو چاہیئے ہر رنگ میں وا ہو جانا

۴۸

قطرے نوں موجاں جے نہر فنا ہووے
حدّوں لنگھیا ہویا درد دوا ہووے
حرفی جندرے وانگوں تیرے میرے لئی
بخت لِکھے سَن بن دیاں گل، جُدا ہووے
دِل مُکیا اے دُکھّاں دا دارُو کردے
گھُنڈی گھس گئی پر نہ دَل پولا ہووے
ظُلماں نوں وی ترس گئے آں رب سائیاں
ایڈا وَیری کیہہ کوئی سجناں دا ہووے
ماڑی جانے اَتھرُو ہَو کے بن گئے نیں
مَن لیا اے پانی اِنج ہوا ہووے
مہندی رَنگی پیچی دِل توں لہندی نئیں
جیویں نونہہ نہ ماس کنوں[۱] وکھرا ہووے
میرے لئی تے جیویں بدّل وَس کھُلے
رو رو جند وچھوڑے وِچ فنا ہووے
خُشبو نوں جے بھُکھ نئیں تیرے ویہڑے دی
کاہنوں پُریاں دے رَہ وِچ گھٹا ہووے
دیکھ کرامت لشکارے دے جاواں دی
سَوَن سمے تے شیشہ وی ساوا ہووے
پھُلّاں دی دَکھ غالبؔ نظراں نوں بھُکھدے
ہر ہر رنگے اَکھ نُوہا، کھُلا ہووے

۱- سے -

ردیف (ب)

۴۹

پھر ہُوا وقت کہ ہو بال کُشا موجِ شراب
دے بطِ مے کو دل و دستِ شنا موجِ شراب

پُوچھ مت وجہِ سیہ مستیٔ اربابِ چمن
سایۂ تاک میں ہوتی ہے ہوا موجِ شراب

جو ہُوا غرقۂ مے بختِ رسا رکھتا ہے
سر سے گزرے پہ بھی ہے بالِ ہما موجِ شراب

ہے یہ برسات وہ موسم کہ عجب کیا ہے اگر
موجِ ہستی کو کرے فیضِ ہوا موجِ شراب

چار موج اُٹھتی ہے طوفانِ طرب سے ہر سُو
موجِ گُل، موجِ شفق، موجِ صبا، موجِ شراب

جس قدر رُوحِ نباتی ہے جگر تشنۂ ناز
دے ہے تسکیں بدمِ آبِ بقا موجِ شراب

بسکہ دَوڑے ہے رگِ تاک میں خُوں ہو ہو کر
شہپرِ رنگ سے ہے بال کُشا موجِ شراب

موجۂ گُل سے چراغاں ہے گزرگاہِ خیال
ہے تصوّر میں زبس جلوہ نما موجِ شراب

نشہ کے پردے میں ہے محوِ تماشائے دماغ
بسکہ رکھتی ہے سرِ نشو و نما موجِ شراب

ایک عالم پہ ہیں طوفانیِ کیفیتِ فصل
موجۂ سبزۂ نوخیز سے تا موجِ شراب

شرحِ ہنگامۂ ہستی ہے زہے موسمِ گل
رہبرِ قطرہ بہ دریا ہے خوشا موجِ شراب

ہوش اُڑتے ہیں مرے جلوۂ گل دیکھ اسدؔ
پھر ہُوا وقت کہ ہو بال کشا موجِ شراب

۴۹

فیر آئیاں رُتّاں کھمبراٹاں[1] چھنڈے چھَل شرابوں
مَگھ[2] شراباں دے ہر پاسے تارے چھَل شرابوں

پھُل بُوٹے پھُلواڑی اندر نہ پُچھ کیتوں مستے نیں
بن دے واہ دے بُلّے داکھاں تھلّے[3] چھَل شرابوں

جیہڑا ڈُبیا ایس شراب اوہدا بخت اَچیرا
سر توں لنگھی ہوئی وی پئی تارے چھَل شرابوں

سَون سمے برساتاں دے تاثیر وکھاندے ایہوی
فیض ہواواں چھَل حیاتی ہووے چھَل شرابوں

کانگ[4] چڑھی خوشیاں دی چارے چھَلّاں چایے پلّسے
چھَل گلاباں، چھَل لالی، چھَل پردے، چھَل شرابوں

جیہڑی پینگ رن ہار نباتی رُوح کلیجے تپتی
اَمرت دے گھُٹ دے کے سینہ ٹھارے چھَل شرابوں

رگ رگ وَل انگوراں اندر لہو وانگوں پئی دُڑکے
ساوے سُوہے کھمب کھمبراٹاں چھنڈے چھَل شرابوں

چھَل گلاباں دِیوے بالے وِچ وچاراں[5] لانگھے
سوچاں دی اَکھ اندر دیندی جلوے چھَل شرابوں

پردے وِچ نشے دے لگی سر دی ٹہل دھیانے
فِکراں فصل اُگاندی بلّے بلّے! چھَل شرابوں

نشیاں رُت ہڑھ لے کے دونویں جگ تے کرن چڑھائی
ہووے چھَل ہریالی، بھاویں ہووے چھَل شرابوں

پھُلّاں دی رُت بھاگاں والی رہ کھوہلے جگ میلے[5]
قطرے نوں دریا وَل ٹورے اشکے چھَل شرابوں

اسداللہ چھَل کھڑدے ویکھاں مارن ہوش اُڈاری
فیر آئیاں رُتّاں کھمبراٹاں چھنڈے چھَل شرابوں

۱۔ نبو بال کشا۔ ۲۔ پانی کا ایک جانور اور برتن کا نام بھی ہے۔ ۳۔ طوفان۔ دریاؤں میں پانی کا چڑھ جانا اور زور سے بہنا۔ ۴۔ گزرگاہِ خیال۔ ۵۔ ہنگامۂ ہستی۔

ردیف (ت)

۵۰

افسوس کہ دیداں کا کیا رزقِ فلک نے
جن لوگوں کی تھی درخورِ عقدِ گہر، انگشت

کافی ہے نشانی تری چھلّے کا نہ دینا
خالی مجھے دکھلا کے، بوقتِ سفر انگشت

لکھتا ہوں اسدؔ سوزشِ دل سے سخنِ گرم
تا رکھ نہ سکے کوئی، مرے حرف پر انگشت

۵۰

واہ تقدیرے کیڑے اوہناں نوُں دی کھاکھارجے
جِنّھاں نوُں سَجدے سَن مُندری دے نگ ہیرے، اُنگلی

گھَٹّے نشانی ایہوی نئیں، جے چھلّا دے نہ ٹُریوں
مینوں جدوں وکھالی، خالی، ٹُر دے ویلے، اُنگلی

اسدؔ اللہ میں بلدے شعر اُلیکاں دل دے لاوے
تاں جے دَھر نہ دے کوئی میرے حرفاں اُتّے اُنگلی

رہا گر کوئی تا قیامت سلامت
پھر اِک روز مرنا ہے حضرت سلامت

جگر کو مرے عشقِ خوننابہ مشرب
لکھے ہے خداوندِ نعمت سلامت

علی الرغمِ دُشمن، شہیدِ وفا ہوں
مُبارک مُبارک، سلامت سلامت

نہیں گر سر و برگِ ادراکِ معنی
تماشائے نیرنگِ صورت سلامت

مُند گئیں کھولتے ہی کھولتے آنکھیں غالبؔ
یار لائے مِری بالیں پہ اُسے پر کس وقت

حشر دہاڑے تیکر بھاویں بُلیا جیویں
اِک دن آخر نوں مرنا اے، شالا جیویں

رَت دہارا عشق کلیجے میرے نوں پیا
آکھے، جم جم میرے پالنہارا جیویں

وَیری ہریا، جندرے شوق شہادت ڈھٹی اے
سُکھی وسّیں، شالا جیویں، شالا جیویں

جے ہر پہر نہ لبھے تینوں باطن دا دی
دیکھی جا ایہہ ظاہری میلہ، بندیا جیویں

درشن چارہ کردے کردے اکھاں رجیاں زردی غالب
بیلی میرے تائیں لے آتے اوہنوں پر کیہڑے ویلے

۵۲

آمدِ خط سے ہُوا ہے سرد جو بازارِ دوست
دُودِ شمعِ کُشتہ تھا شاید خطِ رخسارِ دوست

اے دلِ ناعاقبت اندیش ضبطِ شوق کر
کون لا سکتا ہے تابِ جلوۂ دیدارِ دوست

خانہ ویراں سازیٔ حیرت تماشا کیجیے
صورتِ نقشِ قدم ہوں رفتۂ رفتارِ دوست

عشق میں بیدادِ رشکِ غیر نے مارا مجھے
کُشتۂ دشمن ہوں آخر، گرچہ تھا بیمارِ دوست

چشمِ ما روشن کہ اس بیدرد کا دل شاد ہے
دیدۂ پُرخوں ہمارا ساغرِ سرشارِ دوست

غیر یُوں کرتا ہے میری پرسش اُس کے ہجر میں
بے تکلّف دوست ہو جیسے کوئی غمخوارِ دوست

تاکہ مَیں جانوں کہ ہے اس کی رسائی واں تلک
مجھ کو دیتا ہے پیامِ وعدۂ دیدارِ دوست

جبکہ میں کرتا ہوں اپنا شکوۂ ضعفِ دماغ
سر کرے ہے وہ حدیثِ زُلفِ عنبر بارِ دوست

چُپکے چُپکے مجھ کو روتے دیکھ پاتا ہے اگر
ہنس کے کرتا ہے بیانِ شوخیٔ گفتارِ دوست

مہربانی ہائے دشمن کی شکایت کیجیے
یا بیاں کیجے سپاسِ لذّتِ آزارِ دوست

یہ غزل اپنی مجھے جی سے پسند آتی ہے آپ
ہے ردیفِ شعر میں غالبؔ زبس تکرارِ دوست

۵۳

لہندی مَس دے نالے پے گئی ٹھنڈی گاہکی بیلی دی
دُھوں بُجھے دیوے دا سی خبرے مَس لہندی بیلی دی
اُگّا[1] سوچن جوگا نہیوں، شوق دِلا ڈک رکھ سینے
اینویں جھلّا ہویوں، جھلّے کون وکھالی بیلی دی
حیرانی دے چالے ویکھو، کیویں گھر لے بہندی اے
اَیر کھڑے دے وانگوں ٹرنوں رکھیا، ٹُرنی بیلی دی
عشق وہارے بھُنیا اے غیراں دے مینوں ساڑے نے
ڈیری مار گیا اے بھادیں، ہیسی لگی بیلی دی
ساڈی اکھ رُشنائیاں جے اوہ بیدردی اِنج رنجی اے
ساڈی رَت بھری اکھ ہو دے لور پیالی بیلی دی
سُرت لوے اِنج غیر دی میری اوہدے درد وچھوڑے دی
وَنڈے پیڑ جویں کوئی ہو کے اپنا بیلی، بیلی دی
تاں جے مَیں وی جاناں ایہوی اوتھے اپڑ جاندا اے
دیندا سنھیا مینوں، گھُلی لار[2] وکھالی بیلی دی
مَیں جے کیتا اپنے سر دی کمزوری دا شکوہ ای
اوہنے گلیں زُلف بھری کستوری بھجی، بیلی دی
دیکھ لوے جے مینوں نکلے مُنہ دے دے کے روندے نوں
ہس ہس کے اوہ مینوں دسدا کھڑ کھڑ ہسنی بیلی دی
ڈیری جو جو چنگی کیتی اوہدے ای جھورے جھُرئیے
یا آکھو شابا! جو لذت تھہردوں چکھی، بیلی دی
میری ایس غزل تے مینوں اندروں واہ واہ لدی اے
شعر پچھو کر آدے غالب گل اخیری بیلی دی

۱۔ عاقبت۔ ۲۔ وعدۂ دیدار۔

ردیف (ج)

گلشن میں بند و بست برنگِ دگر ہے آج
قمری کا طوق حلقۂ بیرونِ در ہے آج

آتا ہے ایک پارۂ دِل ہر فغاں کے ساتھ
تارِ نفس، کمندِ شکارِ اثر ہے آج

اے عافیت کنارا کر، اے انتظام چل
سیلابِ گریہ درپئے دیوار و در ہے آج

لو ہم مریضِ عشق کے تیمار دار ہیں
اچھا اگر نہ ہو تو مسیحا کا کیا علاج

پھُلواڑی وِچ ہور دِیاں کجھ ہور بہاراں اَج تے
گھُوگھی دی گانی پیا لگّے گھیرہ بروُنہاں اَج تے

اِک اِک ہتھ کے نال ٹرُی آؤندی اَے بوُٹی دِل دی
ساہنواں ڈوِر کمندے پھَسیاں نیں تاثیراں اَج تے

کنڈھے لگ جا امن امانے، چاِلاٹُر دا ہووے
ہنجواں ہڑھ دی اَکھ پَے رَڑکن بوُہے کندھاں اَج تے

اسیو عِشق ہنیکے[1] دی سیوا اپنے سِر لیتے
پرجے تاں وی بچیا نہ تے عیسیٰ دا کیہہ دارُو

ا۔ مریض ۔

ردیف (چ)

نفس نہ انجمنِ آرزو سے باہر کھینچ
اگر شراب نہیں انتظارِ ساغر کھینچ

کمالِ گرمیِٔ سعیِٔ تلاشِ دید نہ پوچھ
برنگِ خار مرے آئینہ سے جوہر کھینچ

تجھے بہانۂ راحت ہے انتظار اے دل
کیا ہے کس نے اشارہ کہ نازِ بستر کھینچ

تری طرف ہے بکثرت نظارۂ نرگس
بکوریِٔ دل و چشمِ رقیب، ساغر کھینچ

بہ نیم غمزہ ادا کر حقِ ودیعتِ ناز
نیامِ پردۂ زخمِ جگر سے خنجر کھینچ

مرے قدح میں ہے صہبائے آتشِ پنہاں
بروئے سفرہ، کبابِ دلِ سمندر کھینچ

۵۶

آس اُمیداں کولوں ہو نہ دُکھرا ساہتواں کھچیں
جے کر ہتھ شراب نہ آوے بیٹھ اُڈیکاں کھچیں
درشن پان دی نس بھج دے تا کیڈے نیں کیہ دساں
ہن میرے آئینے وچوں جوہر سُولاں کھچیں
سُکھ مانن دے پچ نرے نیں منّا![1] اُڈیکاں کارنے
کدھیاں من کے اُٹھے پھرے ناز وچھاتیاں[2] کھچیں
تیرے دَ توں نرگس مُورتی[3] سدّھراں دی اکھ ویکھے
اُتھے وَیری دے چاداں وچ بیٹھ شراباں کھچیں
نیم اشارے اکھ دے پورا حق امانت کر دے
پھٹ نیام کلیجے وچّوں خنجر ایداں[4] کھچیں
میرے بھانڈے وچ شراباں گُھتیاں اُگّاں لمباں
اگ دے کیڑے دا دل شغلے، وانگ کباباں کھچیں

۱۔ اے دل ۲۔ لیستر ۳۔ اندھی ۴۔ اس طرح

ردیف (د)

۵۷

حُسن غمزے کی کشاکش سے چُھٹا میرے بعد
بارے، آرام سے ہیں اہلِ جفا میرے بعد

منصبِ شیفتگی کے کوئی قابل نہ رہا
ہوئی معزُولیٔ انداز و ادا میرے بعد

شمع بُجھتی ہے تو اس میں سے دُھواں اُٹھتا ہے
شعلۂ عشق سیہ پوش ہوا میرے بعد

خوُں ہے دل خاک میں احوالِ بُتاں پر یعنی
اُن کے ناخن ہوئے محتاجِ حنا میرے بعد

درخورِ عرض نہیں جوہرِ بیداد کو جا
نگہِ ناز ہے سُرمہ سے خفا میرے بعد

کون ہوتا ہے حریفِ مےَ مرد افگنِ عشق
ہے مکرّر لبِ ساقی پہ صلا میرے بعد

ہے جنوں، اہلِ جنوں کے لئے آغوشِ وداع
چاک ہوتا ہے گریباں سے جُدا میرے بعد

غم سے مرتا ہوں کہ اتنا نہیں دُنیا میں کوئی
کہ کرے تعزیتِ مہر و وفا میرے بعد

آئے ہے بیکسیٔ عشق پہ رونا غالبؔ
کس کے گھر جائے گا سیلابِ بلا میرے بعد

رُوپ سنگھاراں دی کھیچل توں چھُٹیا میرے پچھّوں
شُکر ہے! ظالم لوکاں وی سوں ڈِٹھا میرے پچھّوں

عشق دی جوگ کماوَن والے ٹِلّے مُنہ نئیں کر دے
ہیراں، ڈِنگے چیر نہ مَتھے ٹِکا میرے پچھّوں

لاٹ مَرے دِیوے دی اُٹھ اُٹھ جھلّے دُھوں مُکاناں
عشق دے لمبُو کالا ویس وٹایا میرے پچھّوں

قبر اندر وی دِل تے ایسے غم وِچ رتّاں رووے
مہندی ہتھوں یار ہووے گا اَوکھا میرے پچھّوں

نظراں دے تِرکھے تیراں دے لائق نئیں نشانے
مست نِگاہواں سُرمے توں مُنہ موڑیا میرے پچھّوں

کون پیالہ عشق دا آن خریدے میرے ہتھوں
ساقی دوہراں پایا دِیوے ہوکا میرے پچھّوں

جھَل عشقے دا جھلیاں کولوں ہو کے وِدعیا ٹُریا
ڈاہڈا گلمے گلوں لنگارا لتھّا میرے پچھّوں

ایسے دُکھوں مَردا جاناں نئیں توفیق کسے نوں
میرے پیار دے گل لگ رووے جیہڑا میرے پچھّوں

عشق دِیاں بے وَستیاں اُتّے غالب روندا ٹُریا
ویکھو! ایہہ ہڑھ کیہڑے ویہڑے وَڑدا میرے پچھّوں

ردیف (ر)

۵۸

بلا سے ہیں جو یہ پیشِ نظر در و دیوار
نگاہِ شوق کو ہیں بال و پر در و دیوار

وفورِ اشک نے کاشانے کا کیا یہ رنگ
کہ ہو گئے مرے دیوار و در در و دیوار

نہیں ہے سایہ کہ سُن کر نویدِ مقدمِ یار
گئے ہیں چند قدم پیشتر در و دیوار

ہوئی ہے کس قدر ارزانیِ مئے جلوہ
کہ مست ہے ترے کوچہ میں ہر در و دیوار

جو ہے تجھے سرِ سودائے انتظار تو آ
کہ ہیں دکانِ متاعِ نظر در و دیوار

ہجومِ گریہ کا سامان کب کیا میں نے
کہ گر پڑے نہ مرے پاؤں پر در و دیوار

وہ آ رہا مرے ہمسایہ میں تو سائے سے
ہوئے فدا در و دیوار پر در و دیوار

نظر میں کھٹکے ہے بن تیرے گھر کی آبادی
ہمیشہ روتے ہیں ہم دیکھ کر در و دیوار

نہ پوچھ بیخودیٔ عیشِ مقدمِ سیلاب
کہ ناچتے ہیں پڑے سر بسر در و دیوار

نہ کہہ کسی سے کہ غالبؔ نہیں زمانے میں
حریفِ رازِ محبت مگر در و دیوار

وِسدے رہن جے دِسّن مینوں اُنگتے بوُہے کندھاں
میرے آڈنے شوق دے کھمب نیں تیرے بوُہے کندھاں
ہنجواں دی دا چھڑ منہ گھر دا دوُجے سِتّے لایا
لوکو ہو گئے میرے کندھاں بوُہے، بوُہے کندھاں
پڑچھادیں تیّں ایہہ تے اوہدے آون دیاں خوشیاں نیں
جی آیاں نوں! آکھن اگوں ٹُرپے بوُہے کندھاں
اج سولیاں ہوتیاں تیری گلیئے دید شراباں
پی پی مستیاں ڈھکّے بوُہے بوُہے، بوُہے کندھاں
لبھ لبھ کتے اُڈیک نظر دے بن جائی جے بھاء دی
اوہ دِسدے نیں ہٹ نظر دی[1] راسے، بوُہے کندھاں
کیہڑے دن میں رج کے رُنا جد اُچی ساہ کڈھیا
نیویں ہو کے میرے پیریں ڈِگے، بوُہے کندھاں
سانجھی چھادیں آکے دَتیا آن ڈھلے پڑچھادیں
جند یئے وارن بوُہے کندھاں اُتے، بوُہے کندھاں
تیرے باہجوں اُکھ دا گکرا دِسدے گھر دی وَستوں
ہر ویلے روندے رہندے آں دیکھ کے بوُہے کندھاں
ہڑھ آدنا اے خوشیاں چڑھیا کُجھ نہ مستی کارے
ہیٹھ اُتے پئے ڈِگدے نچدے نچدے بوُہے کندھاں
غالبؔ دِل دی گل نہ کر ہیّں لبھدے نہیوں جیہڑے
بھیت پیار دا جگ کے رکھن، خبرے بوُہے کندھاں

---

[1] متاع نظر

۵۹

گھر جب بنا لیا ترے در پر کہے بغیر
جانے گا اب بھی تو نہ مرا گھر کہے بغیر

کہتے ہیں جب رہی نہ مجھے طاقتِ سخن
جانوں کسی کے دل کی میں کیونکر کہے بغیر

کام اس سے آپڑا ہے کہ جس کا جہان میں
لیوے نہ کوئی نام ستمگر کہے بغیر

جی میں ہی کچھ نہیں ہے ہمارے وگرنہ ہم
سر جائے یا رہے نہ رہیں پر کہے بغیر

چھوڑوں گا میں نہ اس بتِ کافر کا پوجنا
چھوڑے نہ خلق گو مجھے کافر کہے بغیر

مقصد ہے ناز و غمزہ ولے گفتگو میں کام
چلتا نہیں ہے دشنہ و خنجر کہے بغیر

ہرچند ہو مشاہدۂ حق کی گفتگو
بنتی نہیں ہے بادہ و ساغر کہے بغیر

بہرہ ہوں میں تو چاہیئے دونا ہو التفات
سنتا نہیں ہوں بات مکرّر کہے بغیر

غالبؔ نہ کر حضور میں تو بار بار عرض
ظاہر ہے تیرا حال سب ان پر کہے بغیر

۵۹

ڈیرا تیرے بُوہے تے جد سٹیا آکھے باہجوں
ہُن وی نہیوں لبھدا ڈیرا ساڈا آکھے باہجوں
بولن دی جد واہ[1] نہ رہ گئی اوہوی آکھن لگے
کیویں جاپے حال کسے دے دِل دا آکھے باہجوں
اوہدے دَس پئے آں جس دا سارے جگ دے اندر
اِک بندا دی ناں نئیں لیندا چندرا[2] آکھے باہجوں
دِل سکھنا اے میرا، نئیں تے میرے ورگا بندا
سر جاندا یا رہندا پر نہ رہندا، آکھے باہجوں
چھڈدا نئیں مَیں اس کافر مادھو نوں سجدہ کرنا
بھاویں لوک نہ چھڈن کافر وڈا آکھے باہجوں
ناز اداواں بارے بھاویں گلاں ہون ترکھیاں
پَے نہ جیہد کلیجے برچھی آرا آکھے باہجوں
حق دی مستی دا جے لبھے وِچ بیاناں پلا
مستاں ہتھ نہ آوے بھنگ پیالا آکھے باہجوں
ڈورا[3] داں تے میرے اُتے دُونی کرپا رکھو
مَیں نئیں سُن دا گل کسے نوں دوہرا آکھے باہجوں
غالبؔ مُڑ مُڑ کا ہنوں عرضاں کرنا ایں سرکارے
تیرے حال دے محرم نیں اوہ جھلیا آکھے باہجوں

۱۔ طاقت۔ ہمت ۲۔ ستمگر۔ فسادی۔ ۳۔ بہرا۔

کیوں جل گیا نہ تابِ رُخِ یار دیکھ کر
جلتا ہوں اپنی طاقتِ دیدار دیکھ کر
آتش پرست کہتے ہیں اہلِ جہاں مجھے
سرگرمِ نالہ ہائے شرر بار دیکھ کر
کیا آبروئے عشق جہاں عام ہو جفا
رُکتا ہوں تم کو بے سبب آزار دیکھ کر
آتا ہے میرے قتل کو پر جوشِ رشک سے
مرتا ہوں اس کے ہاتھ میں تلوار دیکھ کر
ثابت ہُوا ہے گردنِ مینا پہ خونِ خلق
لرزے ہے موجِ مے تری رفتار دیکھ کر
واحسرتا کہ یار نے کھینچا ستم سے ہاتھ
ہم کو حریصِ لذّتِ آزار دیکھ کر
بِک جاتے ہیں ہم آپ متاعِ سخن کے ساتھ
لیکن عیارِ طبعِ خریدار دیکھ کر
زُنّار باندھ سبحۂ صد دانہ توڑ ڈال
رہرو چلے ہے راہ کو ہموار دیکھ کر
اِن آبلوں سے پاؤں کے گھبرا گیا تھا میں
جی خوش ہُوا ہے راہ کو پُرخار دیکھ کر
کیا بدگماں ہے مجھ سے کہ آئینہ میں مرے
طُوطی کا عکس سمجھے ہے زنگار دیکھ کر
گرنی تھی ہم پہ برقِ تجلّی، نہ طور پر
دیتے ہیں بادہ ظرفِ قدح خوار دیکھ کر
سر پھوڑنا وہ غالبِ شوریدہ حال کا
یاد آ گیا مجھے تری دیوار دیکھ کر

کیوں نئیں سڑیا میں دِلبر دا مُکھ تجلّا ویکھدیاں
ہُن سڑناں اکھیاں کیڈا دیدار بچایا ویکھدیاں
دکی تت پڑتے مینوں اک پچاری کہندے نیں
ہر ویلے کرلاٹاں دے بھانبڑ اکسے تار ویکھدیاں
عشق دِیاں کیہہ قدراں جتھے دباں ہاری ساری نوں
دَرڑ وَٹ جاں ہر پاسے تیرا جُھنڈی دَھپّھا ویکھدیاں
لَین آیا سر میرا بھادیں، آنے میرے پاٹ گئے
مَردا جاناں اوہدے موہڈے چڑھیا برچھا ویکھدیاں
پَے جاناں اے خون صراحی دی گردن تے خلقت دا
کَنّے چھَل[1] شرابوں، تیری ٹوروں چالا ویکھدیاں
واہ تقدیرے یار پیارے، چھکیا ہتھ آزاراں توں
سانوں لوں لوں بھٹ سُوّاداں دا چسکورا ویکھدیاں
سَودے نال سُخن دے آپے دی اُمُلتے وِکنے آں
سچّے طالب گاہک اپنے دا نقدوں پلّا ویکھدیاں
جنجو بَنھ لے، سو منکے تسبی دے ٹوٹے ہتّے ڈھاہ
پانڈھی پندھ سہیڑے بلیا دَہ نوں پَدھرا ویکھدیاں
مَیں پَیراں دے چھالیاں ہتھوں آپے پھسیا پھرداساں
بھریاں نال خوشی دے پَینڈا سُولاں بھریا ویکھدیاں
اوہ کیڈا اے شکاں ہٹیا، میرے شیشے پا کے جھات
سگواں ہَرتل جاتا سُو، پڑچھاواں ساوا ویکھدیاں
طُور وچارے تے نئیں بجلی ساڈے اُتّے پَینی سی
جیویں دین شراب بھنڈارا بھانڈا ویکھدیاں
ٹکراں مارن تے سر پاڑن غالب جیہے سودائی دا
یاد پیا اَج مینوں تیرا ڈھکیا بُوہا ویکھدیاں

۱۔ موجِ مَے۔

لرزتا ہے مرا دل زحمتِ مہرِ درخشاں پر
میں ہوں وہ قطرۂ شبنم جو ہو خارِ بیاباں پر

نہ چھوڑی حضرتِ یوسف نے یاں بھی خانہ آرائی
سفیدی دیدۂ یعقوب کی پھرتی ہے زنداں پر

فنا تعلیمِ درسِ بیخودی ہوں اُس زمانے سے
کہ مجنوں لام الف لکھتا تھا دیوارِ دبستاں پر

فراغت کس قدر رہتی مجھے تشویشِ مرہم سے
بہم گر صُلح کرتے پارہ ہائے دِل نمکداں پر

نہیں اقلیمِ اُلفت میں کوئی طُومارِ ناز ایسا
کہ پُشتِ چشم سے جس کے نہ ہووے مُہر عُنواں پر

مجھے اب دیکھ کر ابرِ شفق آلُود یاد آیا
کہ فُرقت میں تری آتش برستی تھی گلستاں پر

بجُز پروازِ شوقِ ناز کیا باقی رہا ہوگا
قیامت اِک ہوائے تُند ہے خاکِ شہیداں پر

نہ لڑ ناصح سے غالبؔ کیا ہُوا گر اُس نے شدّت کی
ہمارا بھی تو آخر زور چلتا ہے گریباں پر

۶۱

ہانبہ[۱] کنبدی کِنگ دی تار وانگوں، لشکے سُورجوں ایڈیاں کھیچلاں[۲] تے
میں تے اِنج دا آپ تریل قطرہ، بیلے ٹنگیا سُولاں دی سُولیاں تے
یُوسف اوتھے دی گلیاں رُلگیا نئیں، کال کوٹھڑی پئی سُہاندڑی لے
پُونی اکھ یعقوب دی رہئی پھر دی قید خانے دے کندھ بنیریاں تے
درس مستی دے اوہناں زمانیاں دی پٹی پئیں فناہ دی پڑھی بیٹھاں
لام الف دے پُورنے پُور داسی مجنوں کندھ بیت پچھوکڑاں تے
ساہ سُکھ دا مینوں دی آجاندا پھاہ وَڈھ دیندا مرہم لبھنے دا
ٹُٹے دِلے دے آپ جے وَنڈ کھاندے صبر شکر کر دے نمکدانیاں تے
ہونا نئیں کوئی پیار دے جگ اندر البیلڑا عشق کتاب ورقا
کنڈ کیتیاں اکھاں دا نئیں کھٹیا جیہدے لیکھاں دی لکھت سرنانویاں تے
ڈِٹھا لالیاں بھُخدیاں بدلاں نوں، اَج ویکھ کے مینوں ایہہ پک ہویا
ایہو سمے وچھوڑیاں تتیاں نوں، اگاں وَسیاں باغ بغیچیاں تے
اوتھے شوق پتنگ اُڈاریاں توں پِچھے ڈور نشان کیہہ لبھنا اے
جھکھڑ ہین، اخیر قیامتاں دی ایہناں پاک شہیداں دی ڈھیریاں تے
مُلاں نال نہ غالب لامتھا ہویا کیہہ جے اوس دبیٹریا ای
ساڈا ازل دی بیلیا جا چڑھدا اکدی اپنیاں چوڑیاں گلیاں تے

۱۔ دِل ۔ ۲۔ زحمت ۔

۶۲

ہے بسکہ ہر اک اُن کے اشارے میں نشاں اور
کرتے ہیں محبت تو گزرتا ہے گُماں اور

یارب! وہ نہ سمجھے ہیں نہ سمجھیں گے مری بات
دے اور دِل اُن کو جو نہ دے مجھ کو زباں اور

ابرُو سے ہے کیا اُس نگہِ ناز کو پیوند
ہے تیر مقرر مگر اُس کی ہے کماں اور

تم شہر میں ہو تو ہمیں کیا غم جب اُٹھیں گے
لے آئیں گے بازار سے جا کر دِل وجاں اور

ہر چند سُبک دست ہوئے بُت شکنی میں
ھم ہیں تو ابھی راہ میں ہیں سنگِ گراں اور

ہے خونِ جگر جوش میں دِل کھول کے روتا
ہوتے جو کئی دیدۂ خُوننابہ فشاں اور

مرتا ہوں اس آواز پہ ہر چند سر اُڑ جائے
جلّاد کو لیکن وہ کہے جائیں کہ "ہاں اور"

لوگوں کو ہے خورشیدِ جہاں تاب کا دھوکا
ھر روز دکھاتا ہوں میں اِک داغِ نہاں اور

دیتا نہ اگر دل تجھے لیتا کوئی دم چین
کرتا، جو نہ مرتا کوئی دن، آہ و فغاں اور

پاتے نہیں جب راہ تو چڑھ جاتے ہیں نالے
رُکتی ہے مری طبع تو ہوتی ہے رواں اور

ہیں اور بھی دُنیا میں سخنور بہت اچھے
کہتے ہیں کہ غالبؔ کا ہے اندازِ بیاں اور

٦٢

بَل بَل اشارتاں اوہدیاں دے چَال ہور کوئی چَالا ہور کوئی
پَری مُکھ دے پیار اظہار بوہتے سانوں جِن چھوڑیا ہور کوئی
جانی نئیں اوہناں تے نہ جاننی اے میری گل میں رب نوں سونپ چھڈّے
بدلے اوہناں دا دل جیکر بولنے دا مینوں ڈھب نئیں لبھدا ہور کوئی
ایس شان دی نگہ ہے مان مَتی، بھوآں نال ایہدا جوڑ مَیل کیہہ اے
ایہو تیر تے مَنیا تَنیا اے، کِتے ہے کمانچا ہور کوئی
تُسی شہر دے وِچ موجود ہو وو، سانوں فِکر کاہدی جدوں مَوج آئی
جِتھے لوآں گے جا بازار وِچوں، دِل لوآں گے وِکدا ہور کوئی
بھاویں ہے کیڈا ساڈا ہتھ ہَولا بُت بھَننے ڈھیگنے توڑنے نوں
اَسی ہاں تے اَجے دی راہ اندر بھارا پتھر اِک وِسدا ہور کوئی
رَتّ جوش کلیجڑے جوِیں مارے، جی کیتا سی کھُل کے رَتّ روندا
رَتّ رون کیتے جے کر اَکھیاں دا جوڑے اُتے ہُندا جوڑا ہور کوئی
مَراں اوس دی ایس آواز اُتے بھاویں دَھون تے رہوے نہ سِیس میرا
آکھی جائے جلّاد نوں وار کوئی شاباہور، شابا، شابا ہور کوئی
ایسے سُورجوں جگ جہان روشن پِچھے دِنے لوکائی نوں رہیا اوہلا
نِت نوَیں سویر نوں میں اپنا نواں داغ وکھالیا ہور کوئی
دیندا ایں جے کدی نہ جیوَ تینوں، لَیندا ایں دی گھڑی اَنند کوئی
کردا، مردا نہ جے، دن چار میں دی رون دھون دا آسرا ہور کوئی
لگّے ڈاف[2] جے وَگدیاں پلکھوآں نوں پانی کنڈھیاں تیکراں جان چڑھدے
میری طبع دے وَہین جے روک آدے، ہُندا وَہین دا چالڑا ہور کوئی
شاعر ہور دی جگ تے ہَین چنگے، بھَلیوَ بھَلی دا اَنت شُمار ناہیں
غالبؔ، غالبؔ اے آکھدے ہَین سارے ایہدا بول چھاندرا ہور کوئی

۱- پیوند - ۲- بند- پانی کا روکنا۔

صفائے حیرتِ آئینہ ہے سامانِ زنگ آخر
تغیّرِ آبِ برجا ماندہ کا، پاتا ہے رنگ آخر

نہ کی سامانِ عیش و جاہ نے تدبیر وحشت کی
ہُوا جامِ زمرّد بھی مجھے داغِ پلنگ آخر

ستم کش مصلحت سے ہوں کہ خوباں تجھ پہ عاشق ہیں
تکلّف برطرف، مل جائے گا تجھ سا رقیب آخر

٦۳

شیشے دی نتری[1] حیرانی زنگ چڑھاندی آن اَخیری
اِکوّ تھاں جے رہن کھلوتے پانی رنگ بدلاں اَخیری

دَولت نَشیاں کجھ نہ کیتا، دارو طبع اُڈارو دا دی
جام زمرد دی چیتے دے لگا ڈَب وکھان اَخیری

دُکھ پیا جَرناں چنگی آہے، سوہنے عاشق نیں تیرے تے
ننگی گل اے لبھ جائے گا تیرے جیہیا رقیب اخیری

۱۔ صفائے حیرت

جنوں کی دستگیری کس سے ہو گر ہو نہ عُریانی
گریباں چاک کا حق ہو گیا ہے میری گردن پر

برنگِ کاغذِ آتش زدہ ، نیرنگِ بیتابی
ہزار آئینہ دِل باندھے ہے بالِ یک تپیدن پر

فلک سے ہم کو عیشِ رفتہ کا کیا کیا تقاضا ہے
متاعِ بُردہ کو سمجھے ہوتے ہیں قرض رہزن پر

ہم اور وہ بے سبب رنج آشنا دشمن کہ رکھتا ہے
شعاعِ مہر سے تہمت نگہ کی چشمِ رُوزَن پر

فنا کو سونپ، گر مشتاق ہے اپنی حقیقت کا
فروغِ طالعِ خاشاک ہے موقوف گُلخن پر

اسدؔ بسمل ہے کس انداز کا قاتل سے کہتا ہے
تو مشقِ ناز کر خونِ دو عالم میری گردن پر

جھلّ سُنے نوں کیہڑا کجّے، جے کر ننگ نہ ہووے
پاٹے گلمے دا حق ہویا میرے سِر دے اُتّے

لُوہے[1] کاغذ رنگے، رنگ وکھاتے سڑ کے بھڑکن
سو سو دِل بنّھے عاشق دے سڑدے ڈَوَلے[2] اُتّے

جیہڑے عیش دِہاتے اوہ اَسماناں مَنگی جاتیے
لُٹ دا مال وی جاتا جیویں قرض لُٹیرے اُتّے

ایویں رُسدے ویری دے وس پَئے آں جیہڑا لاندا
سُورج رِشموں[3] تہمت ویکھن دی اَکھ جھَرتے اُتّے

اپنی اَصل پچھان کیتے سَونپ فنا نُوں ہستی
لکھاں دی قسمت چمکے وِچ بھٹھّی بلنے اُتّے

اسدؔ اللہ ہٹیا کِس شانے ہر کپ نُوں شِشکارے
ہتھ رواں کر، قتل خدائیاں بین دے میرے اُتّے

۱۔ کاغذ آتش زدہ۔ ۲۔ کہنی سے کندھے تک بازو۔ ۳۔ شعاعِ مہر سے۔

۶۶

لازم تھا کہ دیکھو مرا رستا کوئی دِن اور
تنہا گئے کیوں اب رہو تنہا کوئی دِن اور
مِٹ جائے گا سر گر ترا پتھر نہ گھسے گا
ہوں در پہ ترے ناصیہ فرسا کوئی دِن اور
آتے ہو کل اور آج ہی کہتے ہو کہ جاؤں
مانا کہ ہمیشہ نہیں، اچھا کوئی دِن اور
جاتے ہوئے کہتے ہو قیامت کو ملیں گے
کیا خُوب! قیامت کا ہے گویا کوئی دِن اور
ہاں اے فلکِ پیر جواں تھا ابھی عارف
کیا تیرا بگڑتا جو نہ مرتا کوئی دِن اور
تم ماہِ شبِ چار دہم تھے مِرے گھر کے
پھر کیوں نہ رہا گھر کا وہ نقشہ کوئی دِن اور
تم کون سے ایسے تھے کھرے داد و ستَد کے
کرتا ملک الموت تقاضا کوئی دِن اور
مجھ سے تمھیں نفرت سہی نیّر سے لڑائی
بچّوں کا بھی دیکھا نہ تماشا کوئی دِن اور
گزری نہ بہرحال یہ مدّت خوش و ناخوش
کرنا تھا جواں مرگ گزارا کوئی دِن اور
ناداں ہو جو کہتے ہو کہ کیوں جیتے ہو غالبؔ
قسمت میں ہے مرنے کی تمنّا کوئی دِن اور

۶۶

چاہی دا سی وہندوں میرا رَستا ہور دہاڑے
کیوں تُریوں کلّا ہُن رَوہ خاں کلّا ہور دہاڑے

جے تیرا پتھر نہ گھسیا سر تے مرمک جاسی
تیرے بُوہے تے رگڑاں گا متھا ہور دہاڑے

کل آیا سَیں اَج تُریا ایں ایڈی چھیتی کیہہ سی
مَنیا ایتھے بہہ نئیں رہنا، رہندا ہور دہاڑے

جاندا جاندا آکھیں روز قیامت ہوسن میلے
اشکے! روز قیامت ہونا کیہڑا ہور دہاڑے

بُڈھیا ٹھیڈیا اَسمانا عارف[1] سی مُنڈا کھنڈا
تیرا کیہہ جاندا سی جے نہ مردا ہور دہاڑے

توں تے چَنّا چودھویاں دا چَن سَیں میرے گھر دا
اوہو ای تے کڈھ جاندا، جاندا جاندا ہور دہاڑے

کتھوں سَیں توں ایڈ وہاری لینے دینے اندر
ملک الموت دی بھُنّیا ہُندا بُوہا ہور دہاڑے

مَنّیا مَیں نہ چنگا لگّا، نیتر نال لڑائیاں
اپنے بالاں نوں تے وہندوں ہندا ہور دہاڑے

جیویں اپنی لنگھ گئی سی تیری ہسدے روندے
اِنج لنگھ جاندا موت جوانے ویلا ہور دہاڑے

کیہہ جانے جو آکھے غالب کیویں جیوندا پھردا
موت اُڈیکاں قسمت وِچ نیں بھلیا ہور دہاڑے

۱۔ نواب زین العابدین عارف۔ جیہڑا مرزا غالب دی بیوی امراؤ بیگم دا بھانجا سی۔ غالب نے اپنا متبنّیٰ بنایا سی۔ ایہدی موت تے ایہہ مرثیہ لکھیا گیا سی۔ (مترجم)

ردیف (ز)

۶۷

فارغ مجھے نہ جان کہ مانندِ صبحِ مہر
ہے داغِ عشق زینتِ جیبِ کفن ہنوز

ہے نازِ مُفلساں، زرِ از دست رفتہ پر
ہوں گل فروشِ شوخیِ داغِ کہن ہنوز

مے خانۂ جگر میں یہاں خاک بھی نہیں
خمیازہ کھینچے ہے بُتِ بیدادِ فن ہنوز

۶۸

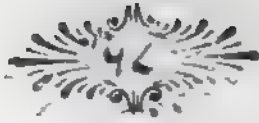
حریفِ مطلبِ مشکل نہیں فسُونِ نیاز
دُعا قبول ہو یا رَب کہ عمرِ خضر دراز

نہ ہو بہرزہ بیاباں نوردِ وہمِ وجود
ہنوز تیرے تصوّر میں ہیں نشیب و فراز

وصالِ جلوہ تماشا ہے پر دماغ کہاں
کہ دیجے آئینۂ انتظار کو پرواز

ہر ایک ذرّۂ عاشق ہے آفتاب پرست
گئی نہ خاک ہوئے پر ہوائے جلوۂ ناز

نہ پُوچھ وسعتِ میخانۂ جنوں غالب
جہاں یہ کاسۂ گردوں ہے ایک خاک انداز

٦٧

واندا[۱] جان نہ مینوں فجراں سورج ورگا
داغ پریتاں والا، کفنی سجیا حالی
کنگالاں دامان اے ہتھوں نکلی دولت
سل پرانے لشکاں بھل ئیں ونڈدا حالی
سینے دے میخانے ایتھے کھیہہ دی نئیں پر
آکڑیاں لئی جاندا مادھو چندرا حالی

٦٨

اوکھے کم نہ کڈھدے منتر ترلے منتاں
ربّا کر دے خضر دیاں ای عمراں لمیاں
جھلّیاں وانگوں چڑھ نہ وہم بریتے کھوجی
تیری سوچ اجے وی بجھی ٹبیاں ٹویاں
وصل دیاں سوشکلاں نیں پر جیرا کتھے
روز اڈیکاں دے شیشے کیوں پیا چلکاواں
عاشق دا ذرہ ذرہ وی سورج پوجے
مٹی ہویاں وی نئیں اڈیاں دید ہواواں
غالب ساڈے جھل دا میخانہ بے انتا
جتھے اسماناں دا ٹھوٹھا جھولی لگھاں

۱۔ فارغ ۔

٦٩

وسعتِ سعیِ کرم دیکھ کہ سر تا سرِ خاک
گزرے ہے آبلہ پا ابرِ گہر بار ہنوز

یک قلم کاغذِ آتش زدہ ہے صفحۂ دشت
نقشِ پا میں ہے تپِ گرمیِ رفتار ہنوز

۷۰

کیونکر اُس بُت سے رکھوں جان عزیز
کیا نہیں ہے مجھے ایمان عزیز

دِل سے نکلا پہ نہ نکلا دل سے
ہے ترے تیر کا پیکان عزیز

تاب لائے ہی بنے ہے غالب
واقعہ سخت ہے اور جان عزیز

۶۹

سَخیاں دے نَیَ چار کھوٹاں فیض کمان دِیاں نیں جوُہاں
پَیسریں چھالے بھریا بَدّل، موتی وَسدا حالے توڑی

اِکو ٹھکٹ[1] بریتے وَرقا لوُہے[2] کاغذ وَرگا لگے!
اُیر لکھ رہے پَے جاپن نَس بَھج دے بَلدے تاں حالے توڑی

۷۰

کیوں اوس پیارے کولوں کرلاں جان پیاری
مینوں آپ بھلا نئیں دین ایمان دی آن پیاری

دِل وِچوّں تے نِکل گیا پر نِکلیا نئیں دِل وِچوّں
تیر دی نوک پیاری مینوں، جیویں جان پیاری

غالب جیہڑی سِر تے پے گئی اوہ تے سہنی پینی
اوکھی بھاری وی لگدی اے، اُتوّں جان پیاری

۱۔ یک قلم ۲۔ کاغذ آتش زدہ

۷۱

نے گلِ نغمہ ہوں نہ پردۂ ساز
میں ہوں اپنی شکست کی آواز
تو اور آرائشِ خمِ کاکُل!
میں اور اندیشہ ہائے دُور و دراز
لافِ تمکیں، فریبِ سادہ دلی
ہم ہیں اور راز ہائے سینہ گداز
ہوں گرفتارِ اُلفتِ صیّاد
ورنہ باقی ہے طاقتِ پرواز
وہ بھی دن ہو کہ اس ستمگر سے
ناز کھینچوں بجائے حسرتِ ناز
اے ترا غمزہ یک قلم انگیز
اے ترا ظُلم سر بسر انداز
تُو ہوا جلوہ گر مُبارک ہو
ریزشِ سجدۂ جبینِ نیاز
نہیں دِل میں مرے وہ قطرۂ خوں
جس سے مژگاں ہوئی نہ ہو گلباز
مجُھ کو پُوچھا تو کچھ غضب نہ ہُوا
میں غریب اور تُو غریب نواز
اسد اللہ خاں تمام ہوا
اے دریغا! وہ رندِ شاہد باز

۱۴۷

نہ مَیں گُوَن[1] کلی نہ کوئل تیور سازاں[2]
محفل اندر مَیں اپنے ٹُٹّن دی تان آں
اودھر توُں پیا گلھاں تے کُنڈل پلماویں
ایدھر میں تنک شہیاں گھوڑے لمیاں واٹاں
جیرے دی پھپڑ[3] اصلوں نادانی دے دھوکھے
چھاتی موم کرن جے سا ڈی، راز محبتاں
بچاہی پریم شکاری دی نوُں بیسڑ کن کیہہ
پرحالے دی جیوندے رہن ایہہ کھمب کھمبراٹاں
اوہوی گھڑیاں آون کدی جد اس چندرے دے
نخرے چاواں، جتھے اَج اوہناں دیاں چاہواں
اِک اِک تیر اداواں دا پیا رَج تڑفاتے
اِک اِک جیر سزاواں دا جیوُں چلیاں چھُریاں
توُں آئیوں گھر میرے تیرے نانویں لاتے
عاجز متھے وچوں سجدے جیہڑے کیراں
میرے دل اندر اوہ لہو دی چھٹ نئیں لبھدی
جتھے پلکاں تے نتیں چاہڑی چادر پھُلاں
دات لئی جے میری تے عرشوں نہ ڈِگوں
مَیں آں غریب نمانا تے توُں مان غریباں
اسدُاللہ خاں غالبؔ وی اَج مرُمکیا جے
اوہدے نالے ٹُر گئیاں سب حُسن پریتاں

۱۔ گُلِ نغمہ ۲۔ سازکا ۳۔ لاف

ردیف (س)

۷۲

مژدہ اے ذوقِ اسیری کہ نظر آتا ہے
دامِ خالی قفسِ مرغِ گرفتار کے پاس

جگرِ تشنۂ آزار تسلّی نہ ہُوا!
جوئے خوں ہم نے بہائی بُنِ ہر خار کے پاس

مُند گئیں کھولتے ہی کھولتے آنکھیں ہے ہے
خوب وقت آئے تم اس عاشقِ بیمار کے پاس

مَیں بھی رُک رُک کے نہ مرتا جو زباں کے بدلے
دشنہ اِک تیز سا ہوتا مرے غمخوار کے پاس

دہنِ شیر میں جا بیٹھئے لیکن اے دِل
نہ کھڑے ہو جئے خُوبانِ دل آزار کے پاس

دیکھ کر تجھ کو چمن بسکہ نمُو کرتا ہے!
خود بخود پہنچے ہے گُل گوشۂ دستار کے پاس

مر گیا پھوڑ کے سر غالبؔ وحشی ہے ہے
بیٹھنا اُس کا وہ آکر تری دیوار کے پاس

۷۲

قیدی ہون دِیاں رِیجھاں نوُں خالی حَال مُبارک
دِچھیا ہویا، پنجرے ڈَکے پنچھی پنجرے نیڑے
آزاروں تستے جگرے دی اُکا ترہیہ نہ لتھی
لہوُ دِیاں ندیاں اَساں وُگائیاں کنڈے کنڈے نیڑے
پُٹدیاں پُٹدیاں مچیاں اَکھاں کیہہ تقدیر نکھُٹی
چنگے ویلے آئے اوجی، عاشق موئے نیڑے
اَڈّیاں رَگڑ رَگڑ نہ مَرداایں وی جے تھاں جھ دی
تیز جیہا اِک خنجر ہُندا ہتھ دَردی دے نیڑے
شیراں دے مُنہ وِچ جا بہنا پر دل نوُں سمجھانا
کدی کھلونا نئیں دِلداراں آزاراں دے نیڑے
تینوں دیکھدیاں پھُلواڑی کیڈی پھُل پھُل پیندی
پھُل وی آپے اُتّر دے نیں پگ دے شملے نیڑے
مویا ٹکراں مار کے غالب سر پھِریا نئیں بھُلدا
آ وَنا تے آ کے بہہ رہنا تیرے بُوہے نیڑے

ردیف (ش)

٧٣

نہ لیوے گر خسِ جوہر طراوت سبزۂ خط سے
لگا دے خانۂ آئینہ میں رُوئے نگار آتش

فروغِ حُسن سے ہوتی ہے حَلّ مشکلِ عاشق
نہ نکلے شمع کے پا سے، نکالے گر نہ خار آتش

ردیف (ع)

جادۂ رہ، خُور کو وقتِ شام ہے تارِ شعاع
چرخ وا کرتا ہے ماہِ نَو سے آغوشِ وداع

۷۳

چِلکاں دے لکھّ جے نہ وِلھدّے[1] مَس ہریالی[2] پاردوں
بھَنّدا مُکھڑا لا دیندا شیشے گھر ویہڑے لُومبا

رُوپ دِیاں لاٹاں عاشق دی مشکل دا حلّ کڈھن
دِیوے پیروں، سُول نہ نِکلے جے نہ کَڈّھے لُومبا

رَہ کھوَہلے سُورج داشامیں، بُوہکہ کرناں دی
چڑھدے چَن آسمانی جھولی اَڈّی ہجراں دی

۱۔طراوت حاصل نہ کرتے ۲۔ سبزہ خط

رُخِ نگار سے ہے سوزِ جاودانیٔ شمع
ہوئی ہے آتشِ گل، آبِ زندگانیٔ شمع

زبانِ اہلِ زباں میں ہے مرگ، خاموشی
یہ بات بزم میں روشن ہوئی زبانیٔ شمع

کرے ہے صرف بہ ایمائے شعلہ قصہ تمام
بطرزِ اہلِ فنا ہے فسانہ خوانیٔ شمع

غم اس کو حسرتِ پروانہ کا ہے اے شعلہ
ترے لرزنے سے ظاہر ہے ناتوانیٔ شمع

ترے خیال سے رُوح اہتزاز کرتی ہے
بجلوہ ریزیٔ باد و بہ پر فشانیٔ شمع

نشاطِ داغِ غمِ عشق کی بہار نہ پُوچھ
شگفتگی ہے شہیدِ گُلِ خزانیٔ شمع

جلے ہے دیکھ کر بالینِ یار پر مجھ کو
نہ کیوں ہو دل پہ مرے داغِ بدگمانیٔ شمع

مُکھ دِلبر بھیں ہِک[1] ہمیشاں بَلدی رہنی دِیوے دی
بھُل دی اُگ دے امرت پاروں خضر حیاتی دِیوے دی
ساڈی بولی اِکو گَل اے بُجھ مرنا جیھ سیں لینا
محفل اندر لاٹاں مارے گل زبانی دِیوے دی
لاٹ ذرا جے جیبھ ہلاتے گل سرے چڑھ جاندی اے
مویاں مکیاں وانگوں دیکھو مُکدی کہانی[2] دِیوے دی
ایہنوں سدھر پروانے دی لاٹے اندروں بھنیا اے
تیرے ڈولن توں لگدا اے ڈھیہہ گئی ڈھیری دِیوے دی
تیرے دِھیان گیانوں آوے جان ہلارے اندر پئی
پکھیاں جھلدے پریاں دی سونہہ نالے کمنی دِیوے دی
داغ عشقے دے رت کھلاری باگے چھیٹاں وِچھیاں نیں
بھُل کھڑنی رت وارے اُتے گُل چھاتی دِیوے دی
دِلبر یار سرہانے[3] مینوں دیکھ دیکھ پیا بَلدا اے
کیوں نہ سینے سل دُھوا کھے نیت میلی دِیوے دی

۱۔ چھاتی ۔ ۲۔ گھانی ۔ ۳۔ بالینِ یار پر

ردیف (ف)

بیمِ رقیب سے نہیں کرتے وداعِ ہوش
مجبوریاں تلک ہوئے اے اختیار حیف !

جلتا ہے دِل کہ کیوں نہ ہم اِک بار جل گئے
اے ناتمامیٔ نفسِ شعلہ بار حیف !

اساں خوف رقیب توں اَج توڑی کولوں دُور نہ ہوش حواس کیتے
ایتھوں نیکراں اسی مجبُور ہوئے ، وڈّا اِختیار تے منع سانوں

ایسے تائیں بلے پیا دل ساڈا، اِکسے ساہ نہ کیوں سڑ کے سواہ ہوئے
بلدے ساہواں دیاں ناتمامیاں دے ایس لمب چنگیار تے منع سانوں

ردیف (ک)

۷۷

زخم پر چھڑکیں کہاں طفلانِ بے پروا نمک
کیا مزہ ہوتا اگر پتھر میں بھی ہوتا نمک

گردِ راہِ یار ہے سامانِ نازِ زخمِ دل
ورنہ ہوتا ہے جہاں میں کس قدر پیدا نمک

مجھ کو ارزانی رہے، تجھ کو مبارک ہوجیو
نالۂ بلبل کا درد اور خندۂ گل کا نمک

شورِ جولاں تھا کنارِ بحر پر کس کا کہ آج
گردِ ساحل ہے بزخمِ موجۂ دریا نمک

داد دیتا ہے مرے زخمِ جگر کی واہ وا
یاد کرتا ہے مجھے، دیکھے ہے وہ جس جا نمک

چھوڑ کر جانا تنِ مجروحِ عاشق حیف ہے
دل طلب کرتا ہے زخم اور مانگے ہیں اعضا نمک

غیر کی منت نہ کھینچوں گا پئے توفیرِ درد
زخم مثلِ خندۂ قاتل ہے سرتاپا نمک

یاد ہیں غالبؔ مجھے وہ دن کہ وجدِ ذوق میں
زخم سے گرتا تو میں پلکوں سے چنتا تھا نمک

۷۷

ڈھوڑن کھتوں بال آیا نے بھٹاں اُتّے ڈھوڑا لُون
یار سواد آجاندا جے کر ہُندا وٹّا وٹّا لُون
دِل دے پھٹ دا بھرم بھرا اے، سجن دے رہواں دی دھوڑ
نئیں تے جگ اندر تے جتھوں جِنّا لبھے لبھدا لُون
میرے بھاگاں دے وِچ وسّے، رہوے مبارک تینوں وی
بُلبُل دی کُرلاٹ کرِتوں، پھُل کھڑنی دا ہاسا لُون
کیہڑی بکّی اج راوی دے کنڈھے ڈھوڑاں پٹیاں نیں
مَن دریا تے مِٹیاں اُڈیاں چھلّاں دے پچھ لگّا لُون
میرے پھٹ جگر دا اوہنوں بڑا وریواں رہندا اے
مَیں اوہنوں چیتے آجاناں جتھے وی اوہ ویہندا لُون
پھٹڑ پینڈا عاشق دا چھڈ چلیا ایں، ایہہ چنگا نئیں
دِل دی حالی پھٹ دا طالب لُوں لُوں حالی مَنگدا لُون
کاہنوں چُکّاں، سر غیراں دے بھار، وَدھیرے درداں لئی
پھٹ خُونی دے مِتّے ہاسے وانگ اے حدوں سرایا لُون
غالبؔ چیتے نیں دِن اوہوی حد چسکے دی لور[1] اندر
پھٹّوں جے کر بہندا سی تے پلکاں نال سَیں چُن دا لُون

۱۔ وجد۔

۷۸

آہ کو چاہیئے اِک عمر اثر ہونے تک
کون جیتا ہے تری زُلف کے سر ہونے تک

دامِ ہر موج میں ہے حلقۂ صد کامِ نہنگ
دیکھیں کیا گزرے ہے قطرے پہ گہر ہونے تک

عاشقی صبر طلب اور تمنّا بے تاب
دِل کا کیا رنگ کروں خونِ جگر ہونے تک

ہم نے مانا کہ تغافل نہ کروگے لیکن
خاک ہو جائیں گے ہم تم کو خبر ہونے تک

پرتوِ خور سے ہے شبنم کو فنا کی تعلیم
میں بھی ہوں ایک عنایت کی نظر ہونے تک

یک نظر بیش نہیں فرصتِ ہستی غافل
گرمیٔ بزم ہے یک رقصِ شرر ہونے تک

غمِ ہستی کا اسدؔ کس سے ہو جُز مرگ علاج
شمع ہر رنگ میں جلتی ہے سحر ہونے تک

اُڈیکاں نیں لمیاں حیاتی دے پینڈے نصیباں دی ہاہ نوں اثر ہون توڑی
کوئی کیویں جیوے تے کِتا کو جیوے تیری زُلف دی چوٹی سر ہون توڑی

کھلارے سمندر تے اوہ جال چھلّاں مگر مچھاں کھُلّے حلق جتھے گھر ٹھیساں
خُدا جانے کیہہ کیہہ قضا ورت جانی اے بارش دے قطرے گہر ہون توڑی

بھلی عاشقی پئی بڑا جیرا منگے، ملاپاں دی سدھر پئی سُولی تے ٹنگے
دِلا تینوں کیہڑے خیالے چا رنگئے، جگر خون وِچ تر بتر ہون توڑی

تیرے اُتّے اینا تُو ہے مان سانوں ذرا دی ڈِھل اپنے وتوں کریں گا
پر اپنے نوں ساڈی تے ساہ دی نتیں لبھنی کِتے تینوں ساڈی خبر ہون توڑی

نظر بھر کے سُورج تریل اتّے ڈِٹھا، تریل اُڈّی لے کے فنا دی تریلی
حیاتی دا دُنیا تے میں وی پروہناں تیری مہر دی اِک نظر ہون توڑی

پیا مُور کھا کیہڑے ہستی دے پینڈے، پلک دی جھپک وِچ سفر مُک جاندا
ترنجناں، وساکھی، بسنتاں دے میلے چنگ پچ کے سانوں بدر ہون توڑی

حیاتی دے دُکھاں دا دارُو اسد جی جے لبھّے تے بس موت کولوں ای لبھے
مزاراں تے ہووے یا محلاں دے اندر دیا دیوے بلنا فجر ہون توڑی

ردیف (گ)

گر تجھ کو ہے یقینِ اجابت دُعا نہ مانگ
یعنی بغیرِ یک دلِ بے مُدعا نہ مانگ

آتا ہے داغِ حسرتِ دِل کا شمار یاد
مجھ سے مرے گنہ کا حساب اے خُدا نہ مانگ

جے پک ہووی، مّتی جانی، کدی دُعا نہ منگیں!
مطلب لے خالی دِل باہجوں دِل دُوجا نہ منگیں

ستھراں دے سلّ یاد آوندے نیں کیہڑے کھاتے یاداں
میتھوں میرے پاپاں دالیکھا ربّا نہ منگیں

ردیف (ل)

ہے کس قدر ہلاکِ فریبِ وفائے گُل
بُلبُل کے کاروبار پہ ہیں خندہ ہائے گُل

آزادیٔ نسیم مبارک کہ ہر طرف
ٹوٹے پڑے ہیں حلقۂ دامِ ہوائے گُل

جو تھا سو موجِ رنگ کے دھوکے میں مرگیا
اے وائے نالۂ لبِ خُونیں نوائے گُل

خوش حال اُس حریفِ سیہ مست کا کہ جو
رکھتا ہو مثلِ سایۂ گُل سر بپائے گُل

ایجاد کرتی ہے اسے تیرے لئے بہار
میرا رقیب ہے نفسِ عطر سائے گُل

شرمندہ رکھتے ہیں مجھے بادِ بہار سے
مینائے بے شراب و دلِ بے ہوائے گُل

سطوت سے تیرے جلوۂ حُسنِ غیور کی
خوں ہے مری نگاہ میں رنگِ ادائے گُل

تیرے ہی جلوہ کا ہے یہ دھوکا کہ آج تک
بے اختیار دَوڑے ہے گُل در قفائے گُل

غالبؔ مجھے ہے اس سے ہم آغوشی آرزو
جس کا خیال ہے گُلِ جیبِ قبائے گُل

۸۰

کیڈی مَرنے پئی اے جَھلّی بھَرم بُھلیکھے پُھلّاں دے
بُلبل دے اِتبار وہارِیں ڈُلھدے ہاسے پُھلّاں دے
خشبو تے پَریاں دے لئی ہُن کُھلّاں چار چُفیرے نیں
پھیتی پھیتی جال دِیاں گَٹھڑیاں مُنہ پاٹے پُھلّاں دے
ڈُبّ گئے رنگ لہراں اندر، تارُو سادمُرادے سی
ہاڑا ربّا رُتّوں رُت بُلھاں تے ہاڑے پُھلّاں دے
بخت اُچیرے اوس عاشق دے جیہڑا نیواں ہو ہو کے
پُھلّاں دے پرچھاویں وانگوں پَیریں ڈِگّے پُھلّاں دے
باغ بہاراں ایہہ سوغاتاں تینوں ڈھونے ڈھوئے نیں
میرے دُکھی نیں خشبو واں بھجّے بُلّے پُھلّاں دے
چیت سمے دے پَریاں توں پَے مینوں ہولیاں پاندے نیں
سکھنے مَٹ شراباں دے نہ دِل نوں چائیں پُھلّاں دے
تیرے اَکھی رُوپ دِیاں دُکھاں دی جھال جَھلیندی نئیں
تاہیوں میری اَکھ دی لالی رنگ تماشے پُھلّاں دے
تیرے دِید بُھلیکھے اندر اَج تیسکرا ایہہ ڈُبّے نیں
مُنہ زورے پُھل بنھی آؤندے تاری تِچّھے پُھلّاں دے
غالبؔ مینوں اوہدے سینے لگّن دی سِک رہندی اے
جیہدیاں یاداں دے پُھل گلمے لاندے چولے پُھلّاں دے

ردیف (م)

۸۱

غم نہیں ہوتا ہے آزادوں کو بیش از یک نفس
برق سے کرتے ہیں روشن شمعِ ماتم خانہ ہم

محفلیں برہم کرے ہے گنجفہ بازِ خیال
ہیں ورق گردانیٔ نیرنگِ یک بُت خانہ ہم

باوجودِ یک جہاں ہنگامہ پیدائی نہیں
ہیں چراغانِ شبستانِ دلِ پروانہ ہم

ضعف سے ہے نے قناعت سے یہ ترکِ جستجو
ہیں وبالِ تکیہ گاہِ ہمتِ مردانہ ہم

دائم الحبس اس میں ہیں لاکھوں تمنائیں اسدؔ
جانتے ہیں سینۂ پُرخوں کو زنداں خانہ ہم

اِک دم توں وَدھ اللہ والے دُکھ دا ساہ کدی نئیں لیندے
بجلی دا لشکارا بالے دِیوا[1] بھُوبڑی وہیڑے ساڈے

یاداں دا اِک تاش جواری صُحبت یاراں پیا کھلارے
وِچھڑے سجناں دی محفل دے آتے نیں ہتھ ورقے ساڈے

بھادیں اِک جگ روشن اوتھے تاں وی اوتھے کجھ نہ لبھے
پروانے دے تھیرے سینے اندر دِیوے بلدے ساڈے

اپنے تے جوگے ای نئیں ساں رَج[2] کے کھوج کھرا نئیں چھڈیا
ہمتاں دے تکیے دی اُنکھی، ہر نئیں اُکا جھلدے ساڈے

اسا اللہ لکھ سدھراں ایہدے پنجرے قید حیاتی توڑی
بندی خانہ وَستیا جانو، لہتو وِچ تر دے سینے ساڈے

۱۔ ماتم خانہ ۔ ۲۔ قناعت

بہ نالہ حاصلِ دلبستگی فراہم کر
متاعِ خانۂ زنجیر جزُ صدا معلوم

مجھ کو دیارِ غیر میں مارا وطن سے دُور
رکھ لی مرے خدا نے مری بے کسی کی شرم

وہ حلقہ ہائے زُلف کمیں میں ہیں اے خدُا
رکھ لیجو میرے دعویٰ وارستگی کی شرم

دِل دی کُنڈی دبیندی اے کُرلاٹ نِرے

کُنــڈی دا گھر بُوہا نئیں چھُنکار بِناں

میتھوں، دیس پرائے، دیسوں دُور، حیاتی کھوہ کے تے

رَکھیاں میرے رَب نے میری بیکس جان دِیاں شرماں

یار دِیاں زُلفاں دے کُنڈل رَبّا چھاہٹی لا بیٹھے

چنگا اے جے رکھیں میــرے مان تران دیاں شرماں

ا۔ کمیں

ردیف (ن)

۸۴

لُوں وام، بختِ خفتہ سے یک خوابِ خوش ولے
غالبؔ یہ خوف ہے کہ کہاں سے ادا کروں

۸۵

وہ فراق اور وہ وصال کہاں
وہ شب و روز و ماہ و سال کہاں
فرصتِ کاروبارِ شوق کسے!
ذوقِ نظارۂ جمال کہاں
دِل تو دِل وہ دماغ بھی نہ رہا
شورِ سودائے خطّ و خال کہاں
تھی وہ اِک شخص کے تصوّر سے
اب وہ رعنائیِ خیال کہاں
ایسا آساں نہیں لہُو رونا
دِل میں طاقت، جگر کو حال کہاں
ہم سے چھوٹا قمار خانۂ عشق
واں جو جائیں گرہ میں مال کہاں
فکرِ دُنیا میں سر کھپاتا ہوں
میں کہاں اور یہ وبال کہاں
مضمحل ہو گئے قویٰ غالبؔ
اب عناصر میں اعتدال کہاں

۸۴

سُتّے بختوں سُکھ دی نیندر اِک اُدھاری منگاں سہی
پر غالبؔ سوچیں پئے جاناں واپس کتھوں کرنی آں

۸۵

ہجر وصال دِیاں اوہ لذّتاں گئیاں کتھے
سال، مہینے، دِن کتھے اوہ راتاں کتھے
عشق وہاجے کیہڑا ایڈا رَجیا کیہڑا
اکھاں نوں دیدار دیاں ہن بھکھاں کتھے
دِل تے دِل سی ہُن سوچاں وی پاٹیاں پیاں
پاٹے شیشیاں[1] اندر ثابت شکلاں کتھے
کدی کسے لاڑے دا فکریں ڈُھک ڈُھکا سی
اَج سوچاں دی دوہٹی وِچ براتاں کتھے
اکھاں راہیں رَت روناکوئی سوکھا تے نئیں
دِل نوں جگرا، جگرے نوں توفیقاں کتھے
عشق جوتے دا ڈیرا ساتھوں چھُٹ گیا اے
اودے مُنہ جے کریئے پلّے ناواں کتھے
جگ دِیاں فکراں کتھوں چمبڑ گئیاں مینوں
مَیں کتھے تے رَبّا ایڈ بلاواں کتھے
غالبؔ نین[2] پرانوں وی ہُن ہو گئے بھارو[3]
اگ پانی دا میلا سانوں واں کتھے

۱۔ تلفظ: ش ی ش ے آں ۔ ۲۔ قوئی ۔ ۳۔ مضمحل ۔

کی وفا ہم سے تو غیر اس کو جفا کہتے ہیں
ہوتی آئی ہے کہ اچھوں کو بُرا کہتے ہیں

آج ہم اپنی پریشانیٔ خاطر، اُن سے
کہنے جاتے تو ہیں، پر دیکھئے کیا کہتے ہیں

اگلے وقتوں کے ہیں یہ لوگ انہیں کچھ نہ کہو
جو مَے و نغمہ کو اندوہ رُبا کہتے ہیں

دِل میں آجائے' ہے' ہوتی ہے جو فرصت غش سے
اور پھر کون سے نالے کو رسا کہتے ہیں

ہے پرے سرحدِ ادراک سے اپنا مسجُود
قِبلہ کو اہلِ نظر قبلہ نما کہتے ہیں

پائے افگار پہ جب سے تجھے رحم آیا ہے
خارِ رَہ کو ترے ہم مہر گیا کہتے ہیں

اِک شرر دل میں ہے' اس سے کوئی گھبرائے گا کیا
آگ مطلوب ہے ہم کو جو ہوا کہتے ہیں

دیکھئے لاتی ہے اس شوخ کی نخوت کیا رنگ
اس کی ہر بات پہ ہم "نامِ خدا" کہتے ہیں

وحشتؔ و شیفتہؔ اب مرثیہ کہویں شاید
مر گیا غالبِؔ آشفتہ نوا کہتے ہیں

۸۶

ساڈے نال وفا جے کردا غیر ستم چا آہندے نیں
ہوندی ٹردی آندی اے، چنگیاں نوں بھیڑا آہندے نیں

اپنے دل دی اُخیائی اَج اَسی اُنھاں دی سرکارے
آکھن کیتے ٹرپے آں پر ویکھو کیہ چا آہندے نیں

لوک ایہہ اگلے وقتاں دے نیں، ایہناں نوں کجھ آکھو نہ
جیہڑے راگ شراباں نوں دُکھاں دا مداوا آہندے نیں

آبیہندا دل اندر جے کر غش وَلوں ساہ پیندا اے
ایدوں وَدھ کیہڑے ہوکے نوں پجیا ہوکا[1] آہندے نیں

دُور سمجھ دیاں حدّاں توں وی ہے اپنا مسجود کتے
قبلے نوں اکھیاں والے قبلے دا اشارا آہندے نیں

زخمی پیراں تے تینوں وی ترس جدوں دا آیا اے
راہ دے بھکھڑے نوں عاشق ہُن مہر گیا چا آہندے نیں

دل وچ اِکو چِنگ بھخی کیہ ایس نے سانوں لُوہنا اے
عاشق بھانبڑ منگدے نیں جو بُلا بُلا آہندے نیں

ویکھو کیہ رنگ کڈھدی اے ہُن شوخے یار دی مغروری
اوہدی گل گل تے ساڈے جیہے رَبّا رَبّا! آہندے نیں

شیفتہ تے وحشت خبرے ہُن مرثیہ کوئی لکھ چھڈّن
جگ توں ٹردا ہویا جے، غالب سر پھریا آہندے نیں

۱۔ نالۂ رسا۔

آبرو کیا خاک اُس گُل کی کہ گلشن میں نہیں
ہے گریباں ننگِ پیراہن جو دامن میں نہیں

ضُعف سے اے گریہ! کچھ باقی مرے تن میں نہیں
رنگ ہو کر اُڑ گیا، جو خُوں کہ دامن میں نہیں

ہو گئے ہیں جمع، اجزائے نگاہِ آفتاب
ذرّے اس کے گھر کی دیواروں کے روزن میں نہیں

کیا کہوں تاریکیِ زندانِ غم، اندھیر ہے
پنبہ، نورِ صُبح سے کم جس کے روزن میں نہیں

رونقِ ہستی ہے عشقِ خانہ ویراں ساز سے
انجمن بے شمع ہے گر برق خرمن میں نہیں

زخم سلوانے سے مجھ پر چارہ جوئی کا ہے طعن
غیر سمجھا ہے کہ لذّت زخمِ سوزن میں نہیں

بسکہ ہیں ہم اِک بہارِ ناز کے مارے ہوئے
جلوۂ گل کے سوا گرد اپنے مدفن میں نہیں

قطرہ قطرہ اِک ہیولیٰ ہے نئے ناسُور کا
خوں بھی ذوقِ درد سے فارغ مرے تن میں نہیں

لے گئی ساقی کی نخوت، قلزم آشامی مری
موجِ مے کی آج رگ، مینا کی گردن میں نہیں

فشارِ ضعف میں کیا ناتوانی کی نمود!
قد کے جھکنے کی بھی گنجائش مرے تن میں نہیں

تھی وطن میں شان کیا غالبؔ کہ ہو غربت میں قدر
بے تکلّف ہوں وہ مشتِ خس کہ گلخن میں نہیں

۸۷

پھُل دی پَت کیہہ رَہ جاندی اے جیہڑا باگے دے وِچ نئیں
اوہ گلماں چولے دا ننگ اے جیہڑا پلّے دے وِچ نئیں

بے ہمتی کجھ رو رو چھڈیا میرے پینڈے دے وِچ نئیں
ہو کے رنگ اُڈار وہ ہویا، لہو جو پلّے دے وِچ نئیں

آن جڑے نیں جیہڑے ایہہ سورج دی اکھ دے نقطے نیں
ذرّے اوہدے گھر دیاں کندھاں دے تے جھرنے[1] دے وِچ نئیں

قید غماں دی کوٹھی دسّے کیڈا نھیر خدائی دا
گوہڑا، فجرے دی لو تھیں گھٹ جس دے جھرنے دے وِچ نئیں

جیہڑا عشق وساندا نھیرے، جگ تے چانن وی اوہدا
دیوے باہجوں محفل، جے بجلی کھلواڑے دے وِچ نئیں

پھٹ سوآں تے طعنہ مارے "جان بچاندا پھردا اے"
ڈیری جاتا، لذّت، پھٹ سوئی دے سینے دے وِچ نئیں

بوہتے مار مکائے آں اِک مان بہاراں ورگے دے
پھُلّاں دی دکھ باہجوں گردا گور ٹکانے دے وِچ نئیں

تبکا تبکا مُڈّھ بنھدا اے نویں نویں ناسُوراں دا
رت وی دَرد سوادوں[2] وانجی میرے جُثّے دے وِچ نئیں

میری، راوی دی تریہہ، لے گئی روہڑ غرور اج ساقی دے
چھَل شراباں تہ رگ، پھڑکے سکھنے بھانڈے دے وِچ نئیں

بے ہمتی دی دَب چفیرے، نَین پَراں دی ہَنب گئے نیں
اُڈرن دی بِت[3] دی ہُن میرے بُت کھلوتے دے وِچ نئیں

اپنے دیس وَٹنگ سی کیہڑی غالب جو نئیں پردیسے
سچ اے میں آں مُٹھ ککھاں دی اوہو چھلّے دے وِچ نئیں

۱۔ روزن ۔ ۲۔ بے نصیب۔ محروم ۔ ۳۔ ہمّت۔ طاقت

۸۸

آنسو کہوں کہ آہ، سوارِ ہوا کہوں
ایسا عناں گسیختہ آیا کہ کیا کہوں

عہدے سے مدحِ ناز کے باہر نہ آسکا
گر اِک ادا ہو تو اسے اپنی قضا کہوں

حلقے ہیں چشم ہائے کشادہ، بسوئے دِل
ہر تارِ زُلف کو نگہِ سُرمہ سا کہوں

مَیں اور صد ہزار نوائے جگر خراش
تُو اور ایک وہ نشنیدن کہ کیا کہوں

ظالم مرے گماں سے مجھے منفعل نہ چاہ
ہے ہے خدا نکردہ تجھے بے وفا کہوں

غالبؔ ہے رُتبہ فہم و تصوّر سے کچھ پرے
ہے عجز بندگی جو علی کو خدا کہوں

مسلّمہ او[illegible] [illegible] بیاض غالب" مطبوعہ نقوش لاہور سے لئے گئے ہیں۔ (مترجم)

۸۸

اُتھر[1] دا آکھاں یا اِک ہو کا وادے گھوڑے چڑھیا آکھاں
اِنج آیا کڑیالے ٹٹیا، ایس اُتھرے نوں جی بیبا آکھاں

اوہدی مان بھری صفتاں دا اوڑک بنّا ویکھ نہ سکاں
ہو وے اِک ادا تے اوہنوں اپنی موت بھلا چا آکھاں

کُنڈل جیویں اڈیاں اکھاں دل دی تاڑے لگیاں ہوئیاں
دل دال زُلفاں دا کجلے بھریا نین دو گاڑا آکھاں

اودھر میرے لکھاں ہاڑے ہوکاں جان کلیجے چھلّی
ایدھر تیری اِک نہ سُننی، ایہنوں کیہہ بیدردا آکھاں

بیدردا اُنج رکھیں میری، میرے بھرم بھلیکھے اُگے
توبہ میری رب کرے نہ، تینوں کدی کلجا آکھاں

غالب[2] رُتبے وہم خیالاں سوچاں کولوں وی اُگے نیں
بندہ ہیں تے اپنے جوگاں رب علی نوں ڈردا آکھاں

۱-۲ - مطلع تے مقطع، بیاضِ غالب دستخط اردو مہ، مطبوعہ نقوش لاہور وچوں لیا اے۔

مہرباں ہو کے بُلا لو مجھے، چاہو جس وقت
میں گیا وقت نہیں ہوں کہ پھر آ بھی نہ سکوں

ضُعف میں طعنۂ اغیار کا شِکوہ کیا ہے
بات کچھ سر تو نہیں ہے کہ اُٹھا بھی نہ سکوں

زہر ملتا ہی نہیں مجھ کو سِتمگر ورنہ
کیا قسم ہے ترے مِلنے کی کہ کھا بھی نہ سکوں

مِٹھیاں ہو کے سدّ لے مینوں بھانویں کیہڑے ویلے
مَیں کوئی لنگھیا ویلا نئیں جو پَرت کے آ نئیں سکدا

بے ہمتی دا مِہنا دیندے، غیراں دا کیہہ شکوہ
گلّ آخر گلّ اے، مَر تے نئیں، جِنّھوں چا نئیں سکدا

موہرا کِدھروں لبھدا نئیں بیدرد ا مینوں، نئیں تے
ایہہ کوئی تیرے مِلن دی سَونہہ اے جیہڑی کھا نئیں سکدا

۹۰

ہم سے کھُل جاؤ بوقتِ مے پرستی ایک دِن
ورنہ ہم چھیڑیں گے رکھ کر عذرِ مستی ایک دِن

غرّۂ اَوجِ بِنائے عالَمِ امکاں نہ پُوچھ
اس بلندی کے نصیبوں میں ہے پستی ایک دِن

قرض کی پیتے تھے مے لیکن سمجھتے تھے کہ ہاں
رنگ لائے گی ہماری فاقہ مستی ایک دِن

نغمہ ہائے غم کو بھی اَے دِل غنیمت جانیے
بے صدا ہو جائے گا یہ سازِ ہستی ایک دِن

دَھول دَھپّا اس سراپا ناز کا شیوہ نہ تھا
ہم ہی کر بیٹھے تھے غالبؔ پیش دستی ایک دِن

۹۰

ساڈے سنگ شراباں پی کے پاۤخاں بھنگڑا اِک دہاڑے
نئیں تے مستی دا پچ پاکے لاۤنہہ گے سنگا اِک دہاڑے

کُن پسارے دی اُچّی ممٹی تے ایڈا اُچّا نہ ہو
ویکھیں ایہہ اَسمان دی دھرتی تے آ ڈِگدا اِک دہاڑے

قرض شراباں پیندے ساں پر ایہو ہی بھُل تے نئیں سی ساہنوں
چن چڑھاتے گا ایہہ ساڈا بھُکھ ہلارا اِک دہاڑے

ایہہ دردیلے گَون دی حالی جان دِلا نئیں بوہت غنیمت
بھاں بھاں ہو جاناں اے جگدا وَجدا واجا اِک دہاڑے

اوہدی جِند ملوک تے اَصلوں ڈھیچ دھر دیلاں والی نئیں سی
اَسیوں غالب کر بیٹھے ساں ہتھوں وادھا اِک دہاڑے

۹۱

ہم پر جفا سے ترکِ وفا کا گماں نہیں
اِک چھیڑ ہے وگرنہ مراد، امتحاں نہیں

کس منہ سے شکر کیجیے اس لطفِ خاص کا
پرسش ہے اور پائے سخن درمیاں نہیں

ہم کو ستم عزیز، ستمگر کو ہم عزیز
نامہرباں نہیں ہے اگر مہرباں نہیں

بوسہ نہیں، نہ دیجیے، دشنام ہی سہی
آخر زباں تو رکھتے ہو تم، گر دہاں نہیں

ہر چند جاں گدازیٔ قہر و عتاب ہے
ہر چند پشت گرمیٔ تاب و تواں نہیں

جاں مطربِ ترانۂ ہل من مزید ہے
لب، پردہ سنجِ زمزمۂ الاماں نہیں

خنجر سے چیر سینہ اگر دل نہ ہو دو نیم
دل میں چھری چبھو، مژہ گر خونچکاں نہیں

ہے ننگِ سینہ دل، اگر آتشکدہ نہ ہو
ہے عارِ دل نفس، اگر آذر فشاں نہیں

نقصاں نہیں جنوں میں، بلا سے ہو گھر خراب
سو گز زمیں کے بدلے، بیاباں گراں نہیں

کہتے ہو، کیا لکھا ہے تری سرنوشت میں
گویا جبیں پہ سجدۂ بت کا نشاں نہیں

پاتا ہوں اس سے داد کچھ اپنے کلام کی
رُوح الامیں اگرچہ مرا ہم زباں نہیں

جاں ہے بہائے بوسہ، ولے کیوں کہے ابھی
غالبؔ کو جانتا ہے کہ وہ نیم جاں نہیں

٩١

ظلموں ڈردے عشقوں نسیے، ساتھوں اوہنوں چِنتانئیں
اُتوں، اُتوں چھیسڑاں کردا، اندروں اوہ اَزمانداناں ئیں
کیہڑے مُنہ شُکرانے کریّے اوہدے خاص پیاراں دے
ذات لوے پر گل ذرا دی پیسر وچ لے پایانئیں
سانوں ظلم پیارے نیں، ظالم نوں اسی پیارے آں
بھیڑا اتے نئیں کرداجے اوہ کوئی چنگا کردانئیں
مُنہ نئیں چُمن دیندا، نہ سہی، منہ بول تے سردوں جا
جیبھ تے ہن نا. کیہہ ہویا جے مُنہ اِک نینوں جُڑیانئیں
ایہوی سچ اے، جند چڑھی اے بھٹھی قہر عذاباں دی
ایہوی سچ ہے جیسرا ایڈے تا دی جھلن جوگانئیں
جند اَلاپ کرے الستھائی ”رہندے قہر دَساندا جا“
ہوٹھاں وچوں کوئی دی توبہ دی تار ہلانداتئیں
چھاتی چیسر تِرکھے خنجر، دِل جے کردو ٹوٹے نئیں
کَھپ چھُری دِل اندر جے کر لہُو پلکاں ے پیانئیں
اوہ دِل چھاتی دا ننگ جیہڑا مچدا بھانبڑ ہووے نہ
اوہ دم گھاٹا دِل دا جیہڑا بلدی اَگ دا لُومبانئیں
عِشق اندر ایہہ کاہدا گھاٹا، گھر دا بھانویں کُجھ نہ رہے
پنج ست مرلے مِلک دے بدلے تھل سستی دا مہنگانئیں
انج پُچھنا ایں مینوں ”کیہہ لکھیا اے تیری قِسمت وِچ“
جیویں بُت پُوجن دا میرے متھے ٹِکا لگیانئیں
تھوڑی جیہی واہ واشعراں دی اوہدے کولوں لے لیناں
بھادیں جبرائیل زباں نوں مینوں کِدھرے رلدا نئیں
اِک جند مُل اے مُنہ چُمن دا پر کیوں حالی بولے اوہ
غالب نوں اوہ ویکھ رہیا اے حالی ایہہ اُدھ مویانئیں

۱- گانے کے ابتدائی بول - ۲- ملکیت -

۹۲

مانعِ دشت نوردی کوئی تدبیر نہیں
ایک چکّر ہے مرے پاؤں میں زنجیر نہیں

شوق اس دشت میں دوڑائے ہے مجھ کو کہ جہاں
جادہ غیر از نگہِ دیدۂ تصویر نہیں

حسرتِ لذّتِ آزار رہی جاتی ہے
جادۂ راہِ وفا جُز دمِ شمشیر نہیں

رنجِ نومیدیٔ جاوید گوارا رہیو
خوش ہوں گر نالہ، زبونی کشِ تاثیر نہیں

سر کھجاتا ہوں جہاں زخمِ سر اچھا ہو جائے
لذّتِ سنگ بہ اندازۂ تقریر نہیں

جب کرم، رخصتِ بیباکی و گستاخی دے
کوئی تقصیر بجز خجلتِ تقصیر نہیں

غالبؔ اپنا یہ عقیدہ ہے بقولِ ناسخؔ
آپ بے بہرہ ہے جو معتقدِ میرؔ نہیں

۹۲

روہیاں[1] کچھن دے ڈکے دا کوئی رستا لبھدا نئیں
ایہہ تے میرے پیریں چکر، ایہہ کوئی سنگل وجا نئیں
عشق بھجاتے مینوں انجدے ریتڑ[2] سو کے اندر وی
مورت دی اکھ[3] نظراں باجھوں جتھے رستا لبھدا نئیں
آزاراں دے چسکے دی سدھر سینے رہ جاندی اے
دھار کٹاری باجھوں دیس فنا نوں کوئی رستا نئیں
سدا نراساں دے دکھ مینوں ہڈوں چنگے لگدے نیں
راضی آں جے ہوکاں تاثیراں دا بھارا چکیا نئیں
اوتھے فیر جلوہن[4] لے جتھے سر دے پھٹ کھرہینڈ پیا
اٹ[5] سواد پیا اے ایڈا، گلاں دے وچ آندا نئیں
اوہدی کرپا، جے کر آپے جھاکے شرموں کھلتاں دے
فیر کوئی تقصیر سوا تقصیروں شرماں جھاکا نئیں
غالب ساڈا تے ایمان اے، ناسخ دی ایہہ گل کھری
اوہدی قسمت کھوٹی جیہڑا میر ہوراں نوں من دا نئیں

۱۔ دشت نوردی ۔ ۲۔ بیاباں ۔ ۳۔ نگہ دیدہ ۔ ۵۔ کھجلی ۔ ۶۔ لذتِ سنگ

مت مردمکِ دیدہ میں سمجھو یہ نگاہیں
ہیں جمع سویدائے دلِ چشم میں آہیں

دیر و حرم آئینۂ تکرارِ تمنّا
واماندگیِ شوق تراشے ہے پناہیں

برشگالِ گریۂ عاشق ہے دیکھا چاہیئے
کھل گئی مانندِ گُل، سَو جا سے دیوارِ چمن

اُلفتِ گُل سے غلط ہے دعوئِ وارستگی
سرو ہے با وصفِ آزادی گرفتارِ چمن

اَکھّ دی پُتلی اندر جانیں! ایہہ نہ یاد لگا ہواں
اَکھّ دے دِل دی ہَین کلِتّن[1] سناڑ مَوا تے ہا ہواں

مسجد، مندر شیشے جانو سدھراں دی نس بھّج دے
تھک ٹُٹ کے ایہہ شوق نمانے گھڑیاں آن پیا ہواں

عاشق اَکھیاں ساوَن جھڑیاں لائیاں ویکھو حالی تے
پھُل وَانگوں تھاں تھاں توں پاٹی چادر دلیواری باگے دی

پھُل دی پَر پتیوں بھّجن دے سب دعوے جھوٹھے دعوے نیں
بھادیں سہتی آزاد سرو پہ پھسڑیا پھڑنی باگے دی

ا۔ سویدا۔ سیاہ داغ

عشق تاثیر سے نومید نہیں
جاں سپاری، شجرِ بید نہیں

سلطنت دست بدست آئی ہے
جامِ مے خاتمِ جمشید نہیں

ہے تجلّی تری سامانِ وجود
ذرّہ بے پرتوِ خورشید نہیں

رازِ معشوق نہ رُسوا ہو جائے
ورنہ مر جانے میں کچھ بھید نہیں

گردشِ رنگِ طرب سے ڈر ہے
غمِ محرومیِ جاوید نہیں

کہتے ہیں، جیتے ہیں امید پہ لوگ
ہم کو جینے کی بھی امید نہیں

سچے عِشق ، نِراشاں[1] ہتھ تاثیراں نئیں
قربانی دا بُوٹا ، رُکھ سروٹاں نئیں

شاہی ہتھو ہتھی ٹُر دی آؤندی اے
جام شرابی تے جمشیدی مُہراں نئیں

تیرے جلوے جگ دی کھیڈ رچائی اے
ذرّہ دی باہجوں سُورج دِیاں کرناں نئیں

مِٹّی خوار نہ ہووے کِدھرے سوہنے دی
نئیں تے مَرن دِیاں وی سانوں سنگاں نئیں

خوشیاں چاہلے ، گردش وِچ ڈراندے نیں
مارن مینوں سدا سدا دیاں تھوڑاں نئیں

کہندے نیں آساں تے لوکی جیندے نیں
سانوں سجنا جیِن دِیاں وی آساں نئیں

۱- نومیدی ۔

۹۶

جہاں تیرا نقشِ قدم دیکھتے ہیں
خیاباں خیاباں اِرَم دیکھتے ہیں

دلِ آشفتگاں ، خالِ کُنجِ دہن کے
سویدا میں سیرِ عدم دیکھتے ہیں

ترے سروِ قامت سے اِک قدِّ آدم
قیامت کے فِتنے کو کم دیکھتے ہیں!

تماشا کر اے محوِ آئینہ داری
تجھے کس تمنّا سے ہم دیکھتے ہیں

سراغِ تفِ نالہ لے داغِ دِل سے
کہ شب رَو کا نقشِ قدم دیکھتے ہیں

بنا کر فقیروں کا ہم بھیس غالبؔ
تماشائے اہلِ کرم دیکھتے ہیں!

۹۶

تیرا ایر[1] کھرے دا جتھے دیہنے آں
گلیاں گلیاں جنّت میلے دیہنے آں

تیرے مکھ دا[2] اچھے تِل نوں دِل دے کے
سیر عدم دی ایس ہنیرے[3] دیہنے آں

تیرے قد سرو بوٹوں اِک چھڑ[4] بندے دا
آخر دے قہراں نوں گھنڈے دیہنے آں

شیشے جھاتی ڈبیا، ایدھر ویکھ ذرا
تینوں کیہہ دے چا آسی پے دیہنے آں

سوہ[5]، ہاہواں دے ساڑاں دی وے دل دا سل
رات ٹرے دے ایر کھرے وے دیہنے آں

غالب کر کے آپے سانگ فقیری دا
سخیاں دے پئے حالے چالے دیہنے آں

۱۔ نقشِ قدم۔ ۲۔ خالِ کنج دہن۔ ۳۔ سویدا۔ ۴۔ قد۔ ۵۔ سُراغ

۹۷

ملتی ہے خوئے یار سے نار التہاب میں
کافر ہوں گر نہ ملتی ہو راحت عذاب میں

کب سے ہوں، کیا بتاؤں، جہانِ خراب میں
شب ہائے ہجر کو بھی رکھوں گر حساب میں

تا پھر نہ انتظار میں نیند آئے عمر بھر
آنے کا عہد کر گئے، آئے جو خواب میں

قاصد کے آتے آتے خط اِک اور لکھ رکھوں
میں جانتا ہوں جو وہ لکھیں گے جواب میں

مجھ تک کب ان کی بزم میں آتا تھا دَورِ جام
ساقی نے کچھ ملا نہ دیا ہو شراب میں

جو منکرِ وفا ہو، فریب اس پہ کیا چلے
کیوں بدگماں ہوں دوست سے دشمن کے باب میں

میں مضطرب ہوں وصل میں خوفِ رقیب سے
ڈالا ہے تم کو وہم نے کس پیچ و تاب میں

۹۷

دِلبر دی کھوتَ وَرگی جاپے اَگ بھُجھائیکے اندر
دوزخ جاں جے پئے نہ مینوں ٹھنڈ چِخا دے اندر
کیہہ دَساں مَیں کد دا وَساں جگ ورانے اندر
ہجر دِیاں راتاں وی جے کر پاۤ لاں کھاتے اندر
تاں جے وِچ اُڈیکاں ساری عُمراں سَوں نہ سکاں
لاَ گئے لاراں آوَن دِیاں تاں آ کے سُفنے اندر
ہر کارے دے آوَندیاں توڑی ہور اِک خط لکھ رکھاں
مینوں بھُل نیَیں جو کجھ لکھنا اوس جوابے اندر
اودھی محفل میرے تیکر جام کدی نہ آیا!
ساقی خبرے کیہہ اَج گھُلیا گھول پیالے اندر
جیہڑا آپ وفاوَں[۱] نابر کون اوہنوں بھرماتے
وَیری وَلوں ہیلی بدلے کیوں رہاں ساڑے اندر
جند ملاپ اندر گھبراندی میری خوف رقیبوں
تینوں وہماں پایا کیہڑے شک ورولے اندر

۱۔ منکرِ وفا۔

میں اور حظِ وصل، خدا ساز بات ہے
جاں نذر دینی بھول گیا اضطراب میں
ہے تیوری چڑھی ہوئی اندر نقاب کے
ہے اِک شکن پڑی ہوئی طرفِ نقاب میں
لاکھوں لگاؤ ایک چرانا نگاہ کا
لاکھوں بناؤ، ایک بگڑنا عتاب میں
وہ نالہ دِل میں خس کے برابر جگہ نہ پائے
جس نالہ سے شگاف پڑے آفتاب میں
وہ سحر مدعا طلبی میں نہ کام آئے
جس سحر سے سفینہ رواں ہو سراب میں
غالبؔ چھٹی شراب پر اب بھی کبھی کبھی
پیتا ہوں روزِ ابر و شبِ ماہتاب میں

اوہ اِتے میری بُکلے ہووے، ایہہ کوئی رَب دا کرنا
بھُلیاں چند نذرانہ دینا چاواں میلے اندر
گھُنڈ اندر تریوڑی وَٹی مَتھے لگدی پئی اے
گھُنڈی پئی اِک جاپے ساہویں گھُنڈ دے پَلّے اندر
لکھاں لگ لگا، تے اِکو اوہدی اَکھ حیرانی
لکھاں بَنن بنا تے اِکو گھُوری غصّے اندر
اوہوی ہیّو کا لکھ برابر جیہڑا نہ سینے پاتے
جیہڑے ہتو کے بین تریڑاں[1] سُورج بلدے اندر
اوہوی منتر کم نہ آوے جدوں مراداں منگو
جیہڑے منتر تَردے بیڑے وہم بُرتے[2] اندر
غالب چھُٹ شراب گئی پر ہُن وی کدی کدائیں
اِک جھَڑی والے دن پیناں یا چن راتے اندر

۱- دراڑیں۔ ۲- سراب۔

۹۸

کل کے لیے کر آج نہ خسّت شراب میں
یہ سوءِ ظن ہے ساقیِ کوثر کے باب میں

ہیں آج کیوں ذلیل کہ کل تک نہ تھی پسند
گستاخیِ فرشتہ ہماری جناب میں

جاں کیوں نکلنے لگتی ہے تن سے دمِ سماع
گر وہ صدا سمائی ہے چنگ و رباب میں

رَو میں ہے رخشِ عمر کہاں دیکھیے تھمے
نے ہاتھ باگ پر ہے نہ پا ہے رکاب میں

اتنا ہی مجھ کو اپنی حقیقت سے بُعد ہے
جتنا کہ وہمِ غیر سے ہوں پیچ و تاب میں

اصلِ شہود و شاہد و مشہود ایک ہے
حیراں ہوں، پھر مشاہدہ ہے کس حساب میں

ہے مشتمل نمودِ صُوَر پر وجودِ بحر
یاں کیا دھرا ہے قطرہ و موج و حباب میں

شرم اِک ادائے ناز ہے اپنے ہی سے سہی
ہیں کتنے بے حجاب کہ یوں ہیں حجاب میں

آرائشِ جمال سے فارغ نہیں ہنوز
پیشِ نظر ہے آئینہ دائم نقاب میں

ہے غیبِ غیب جس کو سمجھتے ہیں ہم شہود
ہیں خواب میں ہنوز، جو جاگے ہیں خواب میں

غالبؔ ندیمِ دوست سے آتی ہے بُوئے دوست
مشغولِ حق ہوں بندگیِ بُوتراب میں

۹۸

کل کلاں لبی کر نہ کرساں اَج شراب اندر
کوثر دے ورتاوے بارے ایہہ گل گھاٹے اندر
اَج کیوں ایڈے خوار آں کل تہکر تے وارانییں سی
کِسے فرشتے دی گستاخی ساڈے والے اندر
چندکیوں جُثیوں اللہ بیلی، سُن کے قول قوالاں
جے کر اوہو نیر وَسدی اے واجے گاجے اندر
جیون[2] تکی دُھوڑاں پٹڈی، دیکھو کتھے ٹھلھدی
نہ ہتھ وَاگاں اُتے نیں، نہ پَب رکابے اندر
اینا کوُمیں اپنی اصلوں رہناں دُور دوراڈے
جتنا کوُمیں نقلوں رہناں دہم ورولے اندر
ویکھن[3] والا اَتے وکھیندا[4] ہیں دکھالی[5] اصلے
حیرانی اے ویکھنیاں[6] نیں کیہڑے کھاتے اندر
صورت صورت رَل مِل بن دی اِک سمندر سالم
رتّھے کھیہ وسے، بُلبلیاں، چھلاں تے قطرے اندر
سنگ ادا اِک مان بھری اے اپنے توں پئی ہووے
کیڈے پردے لتھے نیں جے اِنج نیں پردے اندر
رُوپ شنگاراں توں اوہ ویہلا[7] حالے دی نئیں ہویا
شیشہ رہوے ہمیشاں ساہویں لبے گھنڈ دے اندر
اوہلا اوہلے دا اے جتھوں جاتا اَساں دکھالی
حالی سُفنا وہندے جیہڑے جاگے سُفنے اندر
سجن دے سجن دے وِچوں غالب سجن مہکے
کراں عبادت شاہ علی دی رَب دے لیکھے اندر

۱۔خست۔ ۲۔رخشِ عمر۔ ۳۔شاہد۔ ۴۔مشہود۔ ۵۔شہود۔ ۶۔مشاہدہ۔ ۷۔فارغ

۹۹

حیراں ہوں دِل کو روؤں کہ پیٹوں جگر کو مَیں
مقدور ہو تو ساتھ رکھوں نوحہ گر کو مَیں

چھوڑا نہ رشک نے کہ ترے گھر کا نام لُوں
ہر اِک سے پُوچھتا ہوں کہ جاؤں کدھر کو مَیں

جانا پڑا رقیب کے در پر ہزار بار
اَے کاش جانتا نہ تری رہگزر کو مَیں

ہے کیا، جو کس کے باندھیے میری بلا ڈرے
کیا جانتا نہیں ہوں تمھاری کمر کو مَیں

لو وہ بھی کہتے ہیں کہ یہ بے ننگ و نام ہے
یہ جانتا اگر تو لُٹاتا نہ گھر کو مَیں

چلتا ہوں تھوڑی دُور ہر اِک تیز رَو کے ساتھ
پہچانتا نہیں ہوں ابھی راہبر کو مَیں

خواہش کو احمقوں نے پرستش دیا قرار
کیا پُوجتا ہوں اس بُتِ بیداد گر کو مَیں

پھر بے خودی میں بھُول گیا راہِ کوئے یار
جاتا وگرنہ ایک دِن اپنی خبر کو مَیں

اَپنے پہ کر رہا ہوں قیاس اہلِ دہر کو
سمجھا ہوں دِل پذیر، متاعِ ہُنر کو مَیں

غالبؔ! خدا کرے کہ سوارِ سمندِ ناز
دیکھوں علی بہادرِ عالی گہر کو مَیں

۹۹

پٹنے ہوَن کلیجے ڈے یار روواں دِل دے مُردے نوں میں
ہووے جے توفیق تے رکھاں نال اُلاہنی[1] والے نوں مَیں

سُول[2] کِتے نہیں اَپڑن دیندا تیرے گھر داناں نہیں لَینا
بندے بندے کولوں چُھپناں، جانا کیہڑے پاسے نوں میں

دَیری دے وی بُوہے سانوں جانا پیا ہزاراں پھیرے
چنگا سی جے کر نہ ڈِٹھا ہندا تیرے لانگھے نوں مَیں

ہے کیہہ؟ جنھوں کَس کے بَنھیں، میری ڈَرسے بلا ایہدے توں
توں جاتا، نہیں جاتا اُکا تیرے لک بھلیکھے نوں مَیں

ہور سُنو! ہُن اوہ وی آکھن ایہہ تے اصلوں بھکڑ ہویا
ہُندی سار جے اِنج ہوتی اے چھنجد[3] اِنج نہ جھگّے نوں میں

جنھوں ویکھاں دُڑکی لاندا اوہدے نال ٹُراں دو کرماں
حالی تیکر کدوں پچھاتا اپنے رہبر سچّے نوں مَیں

اوہدی چاہت نوں وی احمق پُوجا داناں دِتّی بیٹھے
دَسّو! کیہڑے دِن پوُجن بیٹھا ساں مادھو چِندرے[4] نوں مَیں

فیراَج مستی اندر بھُلیا دِلبر یار گلی دِیاں راہواں
نہیں تے کِسے دہاڑے جاندا لبھن آپ گواچے نوں مَیں

سارے جگ وَسنیکاں نوں جاتا اے میرے وَرگے ای نیں
گھُٹ کے سینے لاَئی بیٹھاں، کلّا شعر خزانے نوں مَیں

غالبؔ رَب کرے تے پَیلاں پاندے گھوڑے دی کاٹھی تے
دیکھاں علی بہادر والی اُچّیاں شاناں والے نوں مَیں

۱۔ نوحہ گر۔ ۲۔ رشک، حسد۔ ۳۔ لٹاتا۔ ۴۔ بت، بیدادگر۔

۱۰۰

ذکر میرا بہ بدی بھی اُسے منظور نہیں
غیر کی بات بگڑ جائے تو کچھ دُور نہیں

وعدۂ سیرِ گلستاں ہے خوشا طالعِ شوق
مژدۂ قتل مقدر ہے جو مذکور نہیں

شاہدِ ہستیٔ مطلق کی کمر ہے عالم
لوگ کہتے ہیں کہ ہے پر ہمیں منظور نہیں

قطرہ اپنا بھی حقیقت میں ہے دریا لیکن
ہم کو تقلیدِ تنک ظرفیٔ منصور نہیں

حسرت اے ذوقِ خرابی کہ وہ طاقت نہ رہی
عشقِ پُر عربدہ کی گوں، تنِ رنجور نہیں

ظلم کر ظلم! اگر لطف دریغ آتا ہو
تو تغافل میں کسی رنگ سے معذور نہیں

میں جو کہتا ہوں کہ ہم لیں گے قیامت میں تمہیں
کس رعونت سے وہ کہتے ہیں کہ "ہم حور نہیں"

صاف دُردی کشِ پیمانۂ جم ہیں ہم لوگ
وائے وہ بادہ کہ افشردۂ انگور نہیں

ہوں ظہوری کے مقابل میں خفائی غالبؔ
میرے دعوے پہ یہ حجّت ہے کہ مشہور نہیں

۱۰۰

میراناں بُریوں وی اوہنوں وارے نئیں
غیر وَنجائے، ایہوی گل دُراڈے نئیں
لارے پھُل نظارے دے، بَل[1] عشق ہوراں
قتلاں دے لشکارے نیں پر گوہڑے نئیں
باہج وجُودوں سوہنے دا لک، کل عالم
لوکی آکھن ہے پر ساڈی نظرے نئیں
ساڈی وی چھٹ اصلے دی دریا اے پر
وانگوں شاہ منصور اسی بتے اُچھلے نئیں
موت سواداں مُنّخ[2] رہیا، ہمت کتھے
مارو عشق نوں ڈھُکدے زور نتانے نئیں
قہر وَساجے مہروں جھاکا آوندا ای
بے پرواہیوں توں بے وَسا حالے نئیں
جے آکھاں دِن حشر تہانوں مَلاں گے
کہن غروروں، ایہہ کوئی حوراں ورگے نئیں
تھلاّ[3] پینے آں جمشید پیالے دا
کس پینی ایں جیہڑی داکھوں نچڑے نئیں
مخفی بن کے غالب جوڑ ظہوری دا
دعوے دی سچیائی شہرت کدھرے نئیں

۱۔ خوشا طالع شوق ۔ ۲۔ حسرت ۔ ۳۔ دُرد ۔

۱۰۱

نالہ جز حسنِ طلب، اے ستم ایجاد نہیں
ہے تقاضائے جفا شکوۂ بیداد نہیں

عشق و مزدوریِ عشرت گہِ خسرو! کیا خوب!
ہم کو تسلیم نکو نامیِ فرہاد نہیں

کم نہیں وہ بھی خرابی میں، پہ وسعت معلوم
دشت میں ہے مجھے وہ عیش کہ گھر یاد نہیں

اہلِ بینش کو ہے طوفانِ حوادث، مکتب
لطمۂ موج، کم از سیلیِ استاد نہیں

وائے محرومیِ تسلیم و بدا حالِ وفا
جانتا ہے کہ ہمیں طاقتِ فریاد نہیں

رنگِ تمکینِ گل و لالہ پریشاں کیوں ہے
گر چراغانِ سرِ رہگزرِ باد نہیں

سبدِ گل کے تلے بند کرے ہے گلچیں!
مژدہ اے مرغ کہ گلزار میں صیاد نہیں

نفی سے کرتی ہے اثبات تراوش گویا
دی ہے جائے دہن اس کو دمِ ایجاد "نہیں"

کم نہیں جلوہ گری میں ترے کوچے سے بہشت
یہی نقشہ ہے ولے اس قدر آباد نہیں

کرتے کس منہ سے ہو غربت کی شکایت غالبؔ
تم کو بے مہریِ یارانِ وطن یاد نہیں!

۱۰۱

ستماں[1] پٹیا! عرضاں جھولی[2] باہجوں، میرے ہو کے نئیں
مَیں تے قہر سُوالی آں، تیرے ظُلماں دے شکوے نئیں
عاشق ہو کے خسرو شہ دے محل دہاڑی کرنا کیہہ؟
ایہہ وڈیائی تے فرہاد ہوراں دی ساڈوں والے نئیں
گھٹ اُجاڑاں اوتھے دی نئیں پر ایہہ گلاں کتھے نیں
تھلاں برستے مینوں اوہ اوہ مُوجاں نیں گھر چیتے نئیں
سر پیاں دے مڑھ توں اکھاں والے پٹیاں پڑھدے نیں
جھَل ہلتا، اُستاداں دی چنڈوں ذرا کیرے نئیں
واہ تقدیرے، صبر نکڑما، منسدے دِن لگپالی دے
اوہنے جاتا اے ہُن ساڈوں ایہہ فریاداں جو گئے نئیں
رنگ گلاباں دی اکھاں دا مار اُڈاری جائے کیوں
جے کر ایہوی جھکھڑاں دی راہواں وِچ بلدے دیوے نئیں
پھُل پٹاری دے وِچ پا کے مالی تینوں رکھیا اے
بُلبُل مو تیے، جھَل مُبارک، اَج شکاری باگے نئیں
نئیں نئیں وِچوں ہاں ہاں، آخر نوں ڈُلھ پیندی آہندے نیں
ایسے لئی رب جمدیوں اوہنوں دِتی مُنہ دی تھاں تے "نئیں"
تیری ایس گلی توں گھٹ نئیں ذرا اوکھالی جنت دی
اِنجے دے گھر کوٹھے نیں پر اِنجدے وسدے رسدے نئیں
غالب کیہڑے منہ پردیس دِیاں بدخوتیاں کرنا ایں
تینوں دیس دیاں سجناں دی سبّ[3] لحاظی چیتے نئیں

۱۔ اے ستم ایجاد ۔ ۲۔ جز حسنِ طلب ۔ ۳۔ بے مہری

دونوں جہان دے کے وہ سمجھے یہ خوش رہا
یاں آ پڑی ہے شرم کہ تکرار کیا کریں

تھک تھک کے ہر مقام پہ دو چار رہ گئے
تیرا پتا نہ پائیں تو ناچار کیا کریں

کیا شمع کے نہیں ہیں ہوا خواہ اہلِ بزم
ہو غم ہی جاں گداز تو غم خوار کیا کریں

ہو گئی ہے غیر کی شیریں بیانی کارگر
عشق کا اس کو گماں، ہم بے زبانوں پر نہیں

دونویں جگ اوہ مینوں دے کے خوش کر بیٹھے سَن
ایتھے لَج پیّ سی ، مُڑمُڑ جھولی کیہہ کردے

تَھک تھک کے تھاَں تھاَں تے کِنّے لوکی تھاں رَہ گئے
تیرا لَبھدیاں کھوج نہ لَبھیا، کھوجی کیہہ کردے

دِیوے دی، محفل والے کوئی وَا بھاؔ لیندے نئیں
اَگ جے اندر لگیّ ہووے دردی کیہہ کردے

جادو وَانگ رقیب دے بول مِشری ساڈے بھولڑے یار تے کم کر گئے
ساڈے شوق دا نئیں اِتبار اوہنوں ساڈے وَرگیاں چُپ چپیتیاں تے

۱۰۴

قیامت ہے کہ سُن لیلیٰ کا دشتِ قیس میں آنا
تعجّب سے وہ بولا، یوں بھی ہوتا ہے زمانے میں

دلِ نازک پہ اس کے رحم آتا ہے مجھے غالبؔ
نہ کر سرگرم اس کافر کو اُلفت آزمانے میں

دل لگا کر لگ گیا اُن کو بھی تنہا بیٹھنا
بارے اپنی بے کسی کی ہم نے پائی داد یاں

ہیں زوال آمادہ اجزا آفرینش کے تمام
مہرِ گردوں ہے چراغِ رہگزارِ باد، یاں

لیلیٰ قیس کیتے رُلی ریتڑاں تے، سُنی گل تے اوس لئے اُڈ آ نے
حیرت نال پچھے سچی دس مینوں، ریتاں ایہوی نیں ایس جہان دیاں

نازک یار دا جیوڑ نہ تا جھلّے، غالب اوس دا سیک وَدھیک مینوں
ایہو جیہے ملوک محبوب تائیں، اگاں لا نہ پیار ازمان دیاں

نیوں لا کے ہُن اوہوی لگے کلّے کلّے گُنھّیں لگن
شُکر اے اپنی بے کَسیاں دی سانوں لبھی شابا، ایتھے

گھاٹے پئی اے ہر شئے ایتھے جو وی جگ تے پیدا ہوئی
اَسماناں دا سورج جھکھڑاں لانگھے بلدا دیوا ایتھے

۱۔ رحم

۱۰۶

یہ ہم جو ہجر میں دِیوار و دَر کو دیکھتے ہیں
کبھی صبا کو کبھی نامہ بَر کو دیکھتے ہیں

وہ آئیں گھر میں ہمارے، خدا کی قدرت ہے
کبھی ہم اُن کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں

نظر لگے نہ کہیں اس کے دست و بازو کو
یہ لوگ کیوں مِرے زخمِ جگر کو دیکھتے ہیں

ترے جواہرِ طَرفِ کُلَہ کو کیا دیکھیں!
ہم اَوجِ طالعِ لعل و گہُر کو دیکھتے ہیں

۱۰۶

اَسی جُدائیاں اندر جیہڑے کندھ بُوہے وَل وہندے
کدی ہوا نوُں ، کدی اَسی پَے ھسر کارے وَل وہندے

ساڈے گھر اوہناں دا آونا ، رَب دے رنگ نیارے
اِک نظرے اوہناں وَل ، دُوجی گھر اپنے وَل وہندے

اوہدے ہتھاں باہواں نوُں کِدھرے نظراں نہ لگّن
لوکی کاہنوں بِٹ بِٹ میرے پھَٹ جگرے وَل وہندے

تیرے کُلّے[1] چمکن جیہڑے موتی ، اوہ کیہہ تکنے
اَسی جواھر لالاں دے نے پَے بختاں دے وَل وہندے

۱۔ ٹوپی ۔

۱۰۷

نہیں کہ مجھ کو قیامت کا اعتقاد نہیں
شبِ فراق سے روزِ جزا زیاد نہیں

کوئی کہے کہ شبِ مہ میں کیا بُرائی ہے
بلا سے آج اگر دن کو ابر و باد نہیں

جو آؤں سامنے اُن کے تو مرحبا نہ کہیں
جو جاؤں واں سے کہیں کو تو خیر باد نہیں

کبھی جو یاد بھی آتا ہوں مَیں تو کہتے ہیں
کہ آج بزم میں کچھ فتنہ و فساد نہیں

علاوہ عید کے ملتی ہے اور دن بھی شراب
گدائے کوچۂ مے خانہ نامراد نہیں

جہاں میں ہو غم و شادی بہم، ہمیں کیا کام
دیا ہے ہم کو خدا نے وہ دل کہ شاد نہیں

تم اُن کے وعدے کا ذکر ان سے کیوں کرو غالبؔ
یہ کیا کہ تم کہو اور وہ کہیں کہ یاد نہیں

۱۰۷

ایہہ نہیں، روز قیامت نوں مَیں دِلوں بجانوں مَن دا نئیں
رات ہجر[1] دی نالوں آخر دِن بدلے دا وَڈّا نئیں

دَسّے کوئی کیہہ جِن رات اندر دِسدی بُریائی اے
نہ سُہتی اَج دِنے جے بدّل دا دے گھوڑے چڑھیا نئیں

اوہدے دَل آواں تے اوہ نہ آکھے آجی آیاں نوں!
دِدعیا ہوواں تے جا خیریں! اوہدے مُونہوں سَردا نئیں

بھُل کے یاد کدی جے آجاواں تے اینا آہندے نیں
کیہہ گل اے! اَج محفل اندر کوئی کھڑکا دڑکا نئیں

ملن شراباں ایس دوارے عیدوں اگے پچھے دی
مے خانے دا مانگت بُوہیوں کدی وی خالی مُڑیا نئیں

روندے روندے لوک کدی جے ہس وی لَین تے ساں‌نوں کیہہ
رَب ساں‌نوں تے اوہ دِل دِتا جیہڑا ہسّن جوگا نئیں

غالبؔ اوہنوں اوہدا وعدہ کِدھرے یاد کرائیں نہ
اِنج نہ ہووے آکھ بہویں تے اوہ جاآکھے، چیتا نئیں

۱۔ ہجر۔ (ج تے زبر نال)۔

۱۰۸

تیرے توسن کو صبا باندھتے ہیں
ہم بھی مضموں کی ہوا باندھتے ہیں

آہ کا کس نے اثر دیکھا ہے
ہم بھی اِک اپنی ہوا باندھتے ہیں

تیری فرصت کے مقابل اے عمر
برق کو پا بہ حنا باندھتے ہیں

قیدِ ہستی سے رہائی معلوم
اشک کو بے سر و پا باندھتے ہیں

نشۂ رنگ سے ہے واشُدِ گل
مست کب بندِ قبا باندھتے ہیں

غلطی ہائے مضامیں مت پُوچھ
لوگ نالے کو رَسا باندھتے ہیں

اہلِ تدبیر کی واماندگیاں
آبلوں پر بھی حنا باندھتے ہیں

سادہ پرکار ہیں خوباں غالبؔ
ہم سے پیمانِ وفا باندھتے ہیں

۱۰۹

زمانہ سخت کم آزار ہے بجانِ اسدؔ
وگرنہ ہم تو توقع زیادہ رکھتے ہیں

۱۰۸

تیری بکّی نوں جھانجے دا ٗبلّا بنھدے
گلّیں باتیں یار اسی تے گڈّا بنھدے
ہاہواں دی تاثیر کہے نے وی ڈِٹھی جے؟
اپنے آپ اسی اپنا پےگڈّا بنھدے
عمرے! تیری ٹوراں دا جے جوڑ پوے تے
بجلی دے وی پیریں نیں مہندی حِنا بنھدے
قید حیاتی کولوں کوئی بچ نئیں سکیا
اُتھرُو نوں وی ہر پیروں پے ڈانجا بنھدے
رنگ دی مستی چڑھیاں اِی تے پھُل کھڑیا اے
مستے ہوئے، چولے دا کد پٹکا بنھدے
مضموناں دے عیب براتاں وچ ایہناں دی
لوکی، ہو کے دے لاڑے نوں ڈھکیا بنھدے
جیہڑے کرن اُپاؔ اوہوی عقلوں ہارے نیں
پیریں چھالے دیکھ اُتے مہندی حِنا بنھدے
کھچّرتے، ساد مُرادے بن دے سوہنے غالب
ساڈے ورگے نال پریت بھُردسا بنھدے

۱۰۹

دیلے ڈاہڈا گھٹ ستایا جند اسد اللہ صدقے
سانوں تے کجھ ایہدے کولوں ہیّن لمیاں آساں

۱۔صبا، تیز ہوا۔ ۲۔محرم۔ ۳۔بندِ قبا۔ ۴۔پُرکار۔ ۵۔پیمانِ وفا۔

۱۱۰

دائم پڑا ہوا ترے دَر پر نہیں ہوں مَیں
خاک ایسی زندگی پہ کہ پتھّر نہیں ہوں مَیں

کیوں گردشِ مدام سے گھبرا نہ جائے دِل
انسان ہوں پیالہ و ساغر نہیں ہوں مَیں

یا رَب زمانہ مجھ کو مٹاتا ہے کس لیے
لوحِ جہاں پہ حرفِ مکرّر نہیں ہوں مَیں

حد چاہیے سزا میں عقوبت کے واسطے
آخر گناہ گار ہوں، کافر نہیں ہوں مَیں

کِس واسطے عزیز نہیں جانتے مجھے
لعل و زمرّد و زر و گوہر نہیں ہوں مَیں

رکھتے ہو تم قدم، مری آنکھوں سے کیوں دریغ
رُتبے میں مہر و ماہ سے کمتر نہیں ہوں مَیں

کرتے ہو مجھ کو منعِ قدم بوس کس لئے
کیا آسمان کے بھی برابر نہیں ہوں مَیں

غالبؔ! وظیفہ خوار ہو، دو شاہ کو دُعا
وہ دِن گئے کہ کہتے تھے، نوکر نہیں ہوں مَیں

۱۱۰

تیرے بوہے اُتّے ڈِگّا، عمراں تیسکر نِیتّیں مَیں
ایس حیاتی ہر کھیہہ سجن! جیہڑا پتّھر نیتّیں مَیں
سدا سدا دے گیڑے اندر دِل نہ کیوں دِل چھڈّے
بندہ ہاں، کوئی بھنگ پیالہ مستاں اندر نیتّیں مَیں
ربّا! کاہنوں ایہہ جگ والے مینوں ہتھّیں ڈھاہندے
جگ تختی تے لِکھیا ہویا دوہرا[۱] اکھّر نیتّیں مَیں
دوزخ وِچ عذاباں دا کوئی اوڑک بنّا ہووے
رج گناہی ہوواں گا پر اصلوں کافر نیتّیں مَیں
کاہنوں میرے در گے نوں وی نہیوں اکھ وِچ رکھدے
لال، جواہر، ہیرا، موتی، پنّا، گوہر نیتّیں مَیں
میری اکھیاں اُتّے پیر دھرن توں کیوں پیا سنگیں
کِسے حساب کتابوں چن سورج توں کمتر نیتّیں مَیں
مینوں توں اپنے پیراں نوں چُمنوں کیوں پیا ہٹکیں
توں جاتا اسماناں دی وی شان برابر نیتّیں مَیں
غالبؔ لگّیاں کھاناں ایں، ہن شاہ نوں دے خاں سیاں
لدّ گئے دِن جد آہندا ہنداسیں نوکر نیتّیں مَیں

۱۔ حرفِ مکرر۔

۱۱۱

سب کہاں کچھ لالہ و گل میں نمایاں ہوگئیں
خاک میں کیا صورتیں ہوں گی کہ پنہاں ہوگئیں

یاد تھیں ہم کو بھی رنگا رنگ بزم آرائیاں
لیکن اب نقش و نگارِ طاقِ نسیاں ہوگئیں

تھیں بنات النعشِ گردوں دن کو پردے میں نہاں
شب کو ان کے جی میں کیا آئی کہ عریاں ہوگئیں

قید میں یعقوب نے لی گو نہ یوسف کی خبر
لیکن آنکھیں روزنِ دیوارِ زنداں ہوگئیں

سب رقیبوں سے ہوں ناخوش، پر زنانِ مصر سے
ہے زلیخا خوش کہ محوِ ماہِ کنعاں ہوگئیں

جوئے خوں آنکھوں سے بہنے دو کہ ہے شامِ فراق
میں یہ سمجھوں گا کہ شمعیں دو فروزاں ہوگئیں

ان پری زادوں سے لیں گے خلد میں ہم انتقام
قدرتِ حق سے یہی حوریں اگر واں ہوگئیں

نیند اس کی ہے، دماغ اس کا ہے راتیں اس کی ہیں
تیری زلفیں جس کے بازو پر پریشاں ہوگئیں

میں چمن میں کیا گیا گویا دبستاں کھل گیا
بلبلیں سن کر مرے نالے غزلخواں ہوگئیں

۱۱۱

ساریاں تے نئیں، رُوپ وٹا کے کجھ پھُل کلیاں ہوگئیاں
مِٹّی ہیٹھاں او ہلے خبرے کیہہ کیہہ شکلاں ہوگئیاں

سانوں وی رنگ رنگ دے رونق میلے سجھدے ہُندے سَن
اوہ گلّاں ہُن بھُل[1] پڑچھتی متھے چھپیاں ہوگئیاں

ست مٹیاراں[2] قطبی رہیاں دِنے دِنے وِچ ستراں دے
راتیں کیہڑی موجے آئیاں ستے ننگیاں ہو گئیاں

بھاویں بندی خانے ساریں یعقوب نہ یوسف دی
پر کالی کوٹھی دی کندھے جھر[3] نے اکھیاں ہو گئیاں

سارے سڑن رقیباں توں پر سینے ٹھنڈ زلیخا دے
مصری ناراں تک یوسف نوں ہکیاں بکیاں ہوگئیاں

اکھوں وہین دلیو رت ندیاں شام ہنیر جدائی دی
میں جاناں گا اکھ دِیوے روشن دولاٹاں ہوگئیاں

ایہناں پریاں کولوں لاں گے بدلے وِچ بہشتاں دے
رب کرے جے ایہو ادھتے جا کے حوراں ہوگئیاں

نیندر اودھی، مان دی اوہدے، مانے لمیاں راتاں اوہ
جیہدیاں باہواں اُتے ستھر تیریاں زلفاں ہوگئیاں

مَیں کیہہ پایا پیسہ بغیچے! جانو مکتب کھُل پیا!
میرے ہَوکے ہر بلبل دی ہُوکے غزلاں ہوگئیاں

۱۔ طاقِ نسیاں ۔ ۲۔ بنات النعش گردوں ۔ ۳۔ روزن ۔

وہ نگاہیں کیوں ہوئی جاتی ہیں یارب دل کے پار
جو مری کوتاہیِ قسمت سے مژگاں ہو گئیں

بسکہ روکا میں نے اور سینے میں ابھریں پے بہ پے
میری آہیں بخیۂ چاکِ گریباں ہو گئیں

واں گیا بھی میں تو اُن کی گالیوں کا کیا جواب
یاد تھیں جتنی دعائیں صرفِ درباں ہو گئیں

جانفزا ہے بادہ جس کے ہاتھ میں جام آ گیا
سب لکیریں ہاتھ کی گویا رگِ جاں ہو گئیں

ہم مُوحّد ہیں ہمارا کیش ہے ترکِ رسوم
ملتیں جب مٹ گئیں اجزائے ایماں ہو گئیں

رنج سے خوگر ہوا انساں تو مٹ جاتا ہے رنج
مشکلیں مجھ پر پڑیں اتنی کہ آساں ہو گئیں

یُونہی گر روتا رہا غالبؔ تو اے اہلِ جہاں
دیکھنا ان بستیوں کو تم کہ ویراں ہو گئیں

اوہ نظراں کیوں رَبّا میرے دِل دے دَستر[۱] ہُندیاں جان
اوہ جو میرے بختاں دی آری توں پلکاں ہو گئیّاں

گھُٹ گھُٹ سینے پائیاں میں پَر اَکّر بھچھڑ اُچھلیاں[۲]
میرے گلمے پھَٹ لنگارے بخیہ ہا ہواں ہو گئیّاں

مَیں جے اوتھے اپڑاں دی کیہ موڑ ا اوہدیاں پھٹکاں دا
ہَینسن جنّیاں یاد دُعاواں راکھے دے ناں ہو گئیّاں

پاندی جان شراب، جدھے دی ہتھ پیالا جا چڑھیا
ساریاں ریکھاں جان تلی تے شہ رگ جیہیاں ہو گئیّاں

اَسی مُواحد بندے اک دے ساڈا دین حنیفی اے
فرقے بندیاں ٹُٹیاں تے ایمان پھوہاراں ہو گئیّاں

صدمے سہندا سہندا بندہ آخر صدمے سہہ جاندا
میں اَخیاتیاں ایڈ ہنڈاتیاں اَنت سُکھلیّاں[۳] ہو گئیّاں

جگ وَسنیکو جے کر غالبؔ اِنجے اَکھوں رہتے وَسدا
ویکھ لَو دگے شہر گراواں اِک دِن ڈَریاں ہو گئیّاں

۱۔ پار ۔ ۲۔ اُبھریں۔ ۳۔ آسان ۔

۱۱۲

دیوانگی سے دوش پہ زنّار بھی نہیں
یعنی ہماری جیب میں اِک تار بھی نہیں

دِل کو نیازِ حسرتِ دیدار کر چکے
دیکھا تو ہم میں طاقتِ دیدار بھی نہیں

ملنا ترا اگر نہیں آساں تو سہل ہے
دُشوار تو یہی ہے کہ دُشوار بھی نہیں

بے عشق عمر کٹ نہیں سکتی ہے اور یاں
طاقت، بقدرِ لذّتِ آزار بھی نہیں

شوریدگی کے ہاتھ سے سر ہے وبالِ دوش
صحرا میں اے خدا کوئی دیوار بھی نہیں

گنجائشِ عداوتِ اغیار اِک طرف
یاں دِل میں ضعف سے ہوسِ یار بھی نہیں

ڈر نالہ ہائے زار سے میرے، خدا کو مان
آخر نوائے مُرغِ گرفتار بھی نہیں

دِل میں ہے یار کی صفِ مژگاں سے رُوکشی
حالانکہ طاقتِ خلشِ خار بھی نہیں

اس سادگی پہ کون نہ مرجائے اے خدا
لڑتے ہیں اور ہاتھ میں تلوار بھی نہیں

دیکھا اسدؔ کو جلوت و خلوت میں بارہا
دیوانہ گر نہیں ہے تو ہشیار بھی نہیں

١١٤

جھَلّ اندر موہڑے جنجوُ اَڑیا دی نئیں
گلمے دی تھاں تند کِتے دھاگا دی نئیں

دِل، درشن دی ہِک دی نذرے کر چھڈیا
ڈِٹھا تے، سانوں درشن جیرا[1] دی نئیں

لبھنا تینوں سَوکھا نئیں تے سَوکھے آں
ایہوی اَوکھا لگدا اے اَوکھا دی نئیں

عِشق بِناں کیہ جینا اے پر سانوں تے
دُکھاں دی لذت جیڑا جیرا دی نئیں

جھَل دے ہتھوں سِر موہڑے دا بھار بِرا
تھلاں برِیتے رَبا! کندھ بوُہا دی نئیں

غیراں دے وِیراں دی تھاں تے اِک پاسے
ہنبھے دل وِچ تے سجناں دا چاآ دی نئیں

بچ میرے کُرلاٹاں توں، مَن اللہ نوُں
ایہہ پنجرے دے پنچھی دا رَولا دی نئیں

دِل پلکاں دی پال اَگے ہِک ڈاہندا اے
پیڑ وچارا کنڈے دی جھَرا دی نئیں

ایڈے بھولے تے نہ رَبا کون مرے
کرے لڑائیاں ہتھ بَرچھا دَرچھا دی نئیں

ڈِٹھا کِتی وار اسد نوُں اندر باہر
جے کر نئیں جے جھلا تے دانا دی نئیں

١۔ طاقتِ دیدار

نہیں ہے زخم کوئی بخیے کے درخور مرے تن میں
ہُوا ہے تارِ اشکِ یاس رشتہ چشمِ سوزن میں
ہُوئی ہے مانعِ ذوقِ تماشا، خانہ ویرانی
کفِ سیلاب باقی ہے برنگِ پنبہ روزن میں
ودیعت خانۂ بیدادِ کاوش ہائے مژگاں ہوں
نگینِ نامِ شاہد ہے مرا ہر قطرہ خوں تن میں
بیاں کس سے ہو ظلمت گُستری میرے شبستاں کی
شبِ مہ ہو جو رکھ دیں پنبہ دیواروں کے روزن میں
نکوہش مانعِ بے ربطیٔ شورِ جنُوں آئی!
ہُوا ہے خندۂ احباب، بخیہ جیب و دامن میں
ہُوئے اُس مہر وش کے جلوۂ تمثال کے آگے
پر افشاں جوہر آئینہ میں مثلِ ذرّہ روزن میں
نہ جانوں نیک ہوں یا بد ہوں پر صحبت مخالف ہے
جو گُل ہوں تو ہوں گلخن میں، جو خس ہوں تو ہوں گلشن میں
ہزاروں دِل دیئے جوشِ جنونِ عشق نے مجھ کو
سیہ ہو کر سویدا ہو گیا ہر قطرہ خوں، تن میں
اسدؔ! زندانیٔ تاثیرِ اُلفت ہائے خوباں ہوں
خمِ دستِ نوازش ہو گیا ہے طوق گردن میں

اِک پھَٹ دی نیتیں سین دے ڈار[1] دا میرے پنڈے اندر
تنَد[2] بے آسے ہنجواں، دھاگہ سوئیاں نکّے اندر

دِید نظارے[3] ڈکالایا، گھر بربادی پھیرے
ہنجواں ہَڑھ دی جھگ جیوں لوگڑ[4] رہ گئی جھرنے اندر

میں پلکاں دی کانی کاراں دا ہاں سانبھوڑ کا[5]
دلبر نام نگینہ ہر لہُو قطرہ بُجّے اندر

میرے رَین بسیرے دے کیہہ کوئی نھیرے دَتے
چَن چڑھے جے رکھیئے گوہڑا[6] کنَد جیس جھرنے اندر

جھَل وَلّل اُلیل اُجوڑاں[7] ڈکیاں جگ پھٹکاراں[8]
یاراں دے، دَندہاسے، ہو گئے بخیئے گلمے اندر!

سُورج ورگے دے مُورت[9] لشکارے ساہویں پھڑکن
چِلکاں وِچ شیشے دے جیویں ذرّے جھمدنے اندر

چنگا مَندا جو کُجھ ہاں، پر آل دَوال سبے رُتّا
پھُل ہاں بھِجّی اندر جے کر لکھ ہاں باگے اندر

عِشق ہنیر سودائی مینوں دِل دِتّے بے اَنتے
تُبکا تُبکا لہُو داچِتر کلتن[10]، بُجّے اندر

اسدُ اللہ، دِلداراں دے پیاراں دے قیدی ہوتے
مہروں گل وِچ باہنواں، جیویں دَھون کلاوے اندر

۱- درخور- لائق - ۲- تار اشکِ یاس - ۳- مانع ذوقِ تماشا - ۴- پنبہ - ۵- ودیعت خانہ
۶- پنبہ- روئی ۷- بے ربطی - ۸- نکوہش - ۹- جلوہ تمثال - ۱۰- سویدا -

۱۱۴

مزے جہان کے اپنی نظر میں خاک نہیں
سوائے خونِ جگر، سو جگر میں خاک نہیں

مگر غبار ہوئے پر ہوا اُڑا لے جائے
وگرنہ تاب و تواں بال و پر میں خاک نہیں

یہ کس بہشت شمائل کی آمد آمد ہے
کہ غیرِ جلوۂ گل، رہگزر میں خاک نہیں

بھلا اُسے نہ سہی کچھ مجُھی کو رحم آتا
اثر مرے نَفَسِ بے اثر میں خاک نہیں

خیالِ جلوۂ گل سے خراب ہیں مے کش
شراب خانہ کے دِیوار و دَر میں خاک نہیں

ہُوا ہوں عشق کی غارت گری سے شرمندہ
سوائے حسرتِ تعمیر گھر میں خاک نہیں

ہمارے شعر ہیں اب صرف دِل لگی کے اسدؔ
کھُلا کہ فائدہ عرضِ ہُنر میں خاک نہیں

۱۱۴

ایس جگ جہان اَنند سارے ساڈی اَکھ نوں بھاوندے کھیہ ناہیں
اِکو رُت کلیجڑے سیک ہیسی اودے تھاں کلیجڑے کھیہ ناہیں
ڈھوڑ ہون تے کِتے ہوا سانوں اوہدے تیک اُڈار کے لے جاتے
نئیں تے جاپدا اے جیان ساہ اُصلوں ساڈے کھمب کھُمبر اُٹڑے کھیہ ناہیں
کیہڑے جنتاں ماڑن گمان والے گھڑی پلک نوں ایدھروں لنگھنا اے
باہج پھُلاں دے فرش زمین اُتے پَیراں ہیٹھ رُلدی لانگھے کھیہ ناہیں
آونا اوس نوں نئیں سی تے رَج آوندا مینوں اپنا آپ وراگ آوندا
کِسے پاسے نہ وانجیاں چیتر پایا، میرے ہوکیاں دے پلّے کھیہ ناہیں
شیشے سوچ دے پھُل دی چھاں پاروں پین والڑے مست بے حال ہوتے
پانی وِچ مکان شراب خانے، کندھاں کھیہ ناہیں بوہے کھیہ ناہیں
عشق محل پیارڑے ڈھان والا جدوں سوچیاں داں ہولا پے جاناں
نری سدھر اُسار اُسار نے دی ہور رشتے میرے جھُگے کھیہ ناہیں
ساڈے شعر اَج نرے نیں اسداللہ وِچ بیلیاں ہسن ہسان جوگے
گل کھُلی اے فن اظہار بوٹے رُت دِتیاں دی پھلے کھیہ ناہیں

۱۔ بہشت شمائل۔ ۲۔ اثر کیا۔ ۳۔ حسرتِ تعمیر۔

۱۱۵

دِل ہی تو ہے نہ سنگ و خشت درد سے بھر نہ آئے کیوں
روئیں گے ہم ہزار بار، کوئی ہمیں رُلائے کیوں

دَیر نہیں، حرم نہیں، در نہیں، آستاں نہیں
بیٹھے ہیں رہگزر پہ ہم، غیر ہمیں اُٹھائے کیوں

جب وہ جمالِ دلفروز، صورتِ مہرِ نیم روز
آپ ہی ہو نظارہ سوز، پردے میں مُنہ چھپائے کیوں

دشنۂ غمزہ جاں ستاں، ناوکِ ناز بے پناہ
تیرا ہی عکسِ رُخ سہی، سامنے تیرے آئے کیوں

قیدِ حیات و بندِ غم اصل میں دونوں ایک ہیں
مَوت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں

حُسن اور اس پہ حُسنِ ظن، رہ گئی بوالہوس کی شرم
اپنے پہ اعتماد ہے، غیر کو آزمائے کیوں

واں وہ غرورِ عزّ و ناز، یاں یہ حجابِ پاسِ وضع
راہ میں ہم ملیں کہاں، بزم میں وہ بُلائے کیوں

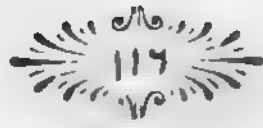
ہاں وہ نہیں خدا پرست، جاؤ وہ بے وفا سہی
جس کو ہو دین و دل عزیز، اس کی گلی میں جائے کیوں

غالبِؔ خستہ کے بغیر کون سے کام بند ہیں
روئیے زار زار کیا، کیجئے ہائے ہائے کیوں

۱۱۵

ایہہ دِل کوئی اِٹ پتھر نئیں ، غم دیوے نہ چھلکا کاہنوں
جِنھوں ساڈا رونا نئیں بھاندا دے سانوں آپ رُسوا کاہنوں
ایہہ مسجد نئیں ، ایہہ مندر نئیں ، ایہہ بُوہا بُرُو نہہ نئیں کاسے دا[۱]
لانگھے تے بیٹھے آں لوکو ، دے ایتھوں غیر اُٹھا کاہنوں
رُوپ اوہ جہیڑا من چمکاندا جیوں سُورج نِکڑ دوپہراندا
نظراں نوں ستائ[۲] گواچاندا ، لے مکھڑے تے گھنڈ پا کاہنوں
نخرے دی کاتی ساہ پیندی ، نازاں دی کانی بے انتی
تیرا ای مُکھ پرچھاواں سہی ، دے تینوں شکل وکھا کاہنوں
جندڑی دا چپاہ ، دُکھ دی بچاہی ایہہ دونوں دونویں اِکو نیں
ساہ مُکنوں پہلاں بندے نوں دُکھ جاندے دھوخ کڈھا کاہنوں
سوہنے نوں سوہنا مان اُتوں ، تاں ہو چھپے دے لگھ رہ گئے نیں
اوہ ایڈا آپ یقینا اے ، لئے ویری نوں اُزما کاہنوں
اودھر دی رُوپ گمان آدر ، ایدھر دی ہینہہ اج اکھیلی
راہواں وِچ مِلنا کِتھ ساڈا ، اوہ سانوں لین سَدا کاہنوں
آکھو! اوہ رَب نوں نئیں مَن دا ، اجیال وی نئیں ، ٹُردے ہو[۳] ود
جنھوں پیارے جان ایمان میاں اوہنوں اوس گلی دا چاکاہنوں
مَر گئے غالب دے باہجوں کم کیہڑے نیں جو ٹُرنے نئیں!
کیوں سر تے باہواں رکھ لئیے ، رون اکھیاں زیر وگا کاہنوں

۱۔ مہر نیمروز ۔ ۲۔ نظارہ سوز ۔ ۳۔ ہاں ۔

۱۱۶

غنچۂ ناشگفتہ کو دُور سے مت دِکھا کہ یُوں
بوسہ کو پوچھتا ہوں میں، مُنہ سے مجھے بتا کہ یُوں

پُرسشِ طرزِ دِلبری کیجیے کیا کہ بن کہے
اُس کے ہر اک اشارے سے نِکلے ہے یہ ادا کہ یُوں

رات کے وقت مے پیے، ساتھ رقیب کو لیے
آئے وہ یاں خدا کرے پر نہ کرے خُدا کہ یُوں

غیر سے رات کیا بنی؟ یہ جو کہا تو دیکھیے
سامنے آن بیٹھنا اور یہ دیکھنا کہ یُوں

بزم میں اس کے رُوبرُو کیوں نہ خموش بیٹھیے
اس کی تو خامشی میں بھی ہے یہی مُدعا کہ یُوں

میں نے کہا کہ بزمِ ناز چاہیے غیر سے تہی
سُن کے ستم ظریف نے مجھ کو اُٹھا دیا کہ یُوں

مجھ سے کہا جو یار نے جاتے ہیں ہوش کس طرح
دیکھ کے میری بے خودی چلنے لگی ہوا کہ یُوں

کب مجھے کُوئے یار میں رہنے کی وضع یاد تھی
آئینہ دار بن گئی حیرتِ نقشِ پا کہ یُوں

گر ترے دل میں ہو خیال، وصل میں شوق کا زوال
مَوجِ محیطِ آب میں مارے ہے دست و پا کہ یُوں

جو یہ کہے کہ ریختہ کیوں کہ ہو رشکِ فارسی
گفتۂ غالب ایک بار پڑھ کے اُسے سُنا کہ یُوں

۱۱۶

مُنہ میٹھیا چھَل سُہاندڑا اے، دُوروں اِنج نہ پیا وکھا کہ اِنج
تینوں پچھیا چُم چُما کیہہ لے، مینوں بُلھیاں مُنہ سمجھا کہ اِنج

کیویں عاشقاں دے جیو کڈھنا ایں کیہ تُجھیے آپے پئی دسدی اے
اوہدے نخریاں اکھ مٹکیاں دی، ٹُٹ پَینی ادا، ادا کہ اِنج

وِیلا رات دا ہووے تے پیتی ہوسُو، سنگت نال رقیب دے کیتی ہوسُو
رَبّا آدن دی اِدھرے نیتی ہوسُو، رَبّا جیہیا نہ چَن چڑھا کہ اِنج

رات مانی آں غیر دے نال کیویں؟ مَیں جے پُچھیا فیر تے ویکھیا کیہہ
اوہدا سامنے آن کے بہہ جانا، مینوں ایہہ کجھ دیکھنا پیا کہ اِنج

اوہدی محفلے اوس دے مکھ[1] ساہویں، جیہہ وَڈھ کے بہین دا حکم جاپے
چُپ جان پئی اوس دی دے متّاں، ایتھے بہین دی ایہو ادا، کہ اِنج

مَینوں آکھیا تُساں دی بزم اندر کِسے غیر دا بہین روا تے نئیں
اوس ہاسیاں پٹّے نے سُن دیاں ای مینوں پُچھیا تُرت[2] اُٹھا، کہ اِنج

مینوں پُچھیا یار نے دس تے سہی کیویں ہوش اُڈاریاں مار جاندے
ترس کھا کے میری مدہوشیاں تے کولوں اُڈ کے لنگھی ہوا کہ اِنج

کیویں یار دی گلی دے وِچ رہنا مینوں کدوں سی جچ پُجھڑے نوں
اِک پَیر دے اَیر دی حیرتاں[3] نے دِتّا عقل نوں شیشہ وکھا کہ اِنج

جے کر ویکھنے دا ہووے شوق تینوں، مَرے شوق دی کدی طلب ہویاں
چھَل تیجھے دی چھَل سمندراں دی کنڈھے پَئی لگے اوسے تائیں، کہ اِنج

کیویں ریختہ ڈھنگدا فارسی نوں جے کوئی تجھے اسیرؔ پنجابیاں توں
اِک وار بہٹھال کے کول اوہنوں غالبؔ خان دے بول سُنا، کہ اِنج

۱۔ رُو دَ بَرُو۔ ۲۔ فوراً۔ ۳۔ حیرتِ نقشِ پا۔

۱۱۷

اپنا احوالِ دلِ زار کہوں یا نہ کہوں
ہے حیا مانعِ اظہار کہوں یا نہ کہوں

نہیں کرنے کا میں تقریر ادب کے باہر
میں بھی ہوں محرمِ اسرار کہوں یا نہ کہوں

شکوہ سمجھو اسے یا کوئی شکایت سمجھو
اپنی ہستی سے ہوں بیزار کہوں یا نہ کہوں

دل کے ہاتھوں سے کہ ہے دشمنِ جانی اپنا
ہوں اک آفت میں گرفتار کہوں یا نہ کہوں

میں تو دیوانہ ہوں اور ایک جہاں ہے غمّاز
گوش ہیں در پسِ دیوار کہوں یا نہ کہوں

آپ سے وہ مرا احوال نہ پوچھیں تو اسدؔ
حسبِ حال اپنے پھر اشعار کہوں یا نہ کہوں

۱۱۷

ڈکھی دِل نوں کیہہ بن گئیاں، آکھاں یا نہ آکھاں
ہُن پوے کیہڑے کھوہ ڈِگاں، آکھاں یا نہ آکھاں

گھنڈ حیادا لاہندا نئیں مَیں، آکھن دے کجھ مینوں
مَیں وی جاناں اِک دو گھنڈیاں، آکھاں یا نہ آکھاں

بھاویں جان اُلاہما ایہنوں، بھاویں جھور جھورا نے
اپنی ہونوں[2] نکو نک آں، آکھاں یا نہ آکھاں

دِل دے ہتھوں جیہڑا اپناہو کے جانوں ویری
خبرے کیہڑی پھڑنی پھڑیاں، آکھاں یا نہ آکھاں

مَیں تے ہویا جھلا دُنیا کھمبوں ڈار بناندی
کتو کن پچھو کر کے کندھاں، آکھاں یا نہ آکھاں

اسد اللہ جے آپ ای میری ذات نہ بجھے کوئی
شعراں اندر حال فقیراں، آکھاں یا نہ آکھاں

۱۔ شکوہ شکایت۔ ۲۔ ہستی سے۔

ردیف (و)

۱۱۸

حسد سے دِل اگر افسردہ ہے گرمِ تماشا ہو
کہ چشمِ تنگ شاید کثرتِ نظارہ سے وا ہو
بقدرِ حسرتِ دل چاہیئے ذوقِ معاصی بھی
بھروں یک گوشۂ دامن، گر آبِ ہفت دریا ہو
اگر وہ سرو قد، گرمِ خرامِ ناز آ جاتے
کفِ ہر خاکِ گلشن، شکلِ قمری نالہ فرسا ہو

۱۱۹

کعبے میں جا رہا، تو نہ دو طعنہ، کیا کہیں
بھولا ہوں حقِ صحبتِ اہلِ کنشت کو
طاعت میں تا رہے نہ مے و انگبیں کی لاگ
دوزخ میں ڈال دو کوئی لے کر بہشت کو
ہوں منحرف نہ کیوں رہ و رسمِ ثواب سے
ٹیڑھا لگا ہے قط، قلمِ سرنوشت کو
غالبؔ کچھ اپنی سعی سے لہنا نہیں مجھے
خرمن جلے، اگر نہ ملخ کھائے کشت کو

۱۱۸

ساڑے[1] پاردں جے دِل بُجھیا، تاں لے جھاتی نظراں دی
خبرے سوڑی اکھ، نظارے، کھیڈ کرن قلبوتاں دی
سدھراں جیڈی تریہہ وی ہووے، ہووے جدوں گناہواں دی
میری چُنڈ[2] نہ گلی کردی، چھپڑی ست سمندراں دی
جے اوہ قد سرو دا بوٹا، مان گماناں آ ٹھلے!
اِک اِک مُٹھ باگے دی مٹی قمری بن بن کُرلاندی

۱۱۹

جے میں مسجد جا وڑیا، مارو نہ بولی حالے دی
سرتے بھارا[3] جاناں مندر دے بھگتاں دی بھنی نوں
تاں جے وِچ عبادت مُکے رولا شہد شراباں دا
دوزخ دے وِچ جھاڑے کوئی جنت بھری بھراتی نوں
کیویں میں مُنکر نہ ہوواں نیکوکاری دی کاروں
بُجھی ٹکی لگی اے، تقدیر قلم دی کانی نوں
غالب میری قسمت نئیں سی کیتی داپھل پانا وی
سڑ جاندا کھلواڑہ جے نہ ٹکڑی کھاندی بیلی نوں

۱۔حسد سے ۔ ۲۔گوشہ دامن ۔ ۳۔حق۔احسان ۔

۱۲۰

وارستہ اس سے ہیں کہ محبّت ہی کیوں نہ ہو
کیجے ہمارے ساتھ، عداوت ہی کیوں نہ ہو

چھوڑا نہ مجھ میں ضعف نے رنگ اختلاط کا
ہے دل پہ بار، نقشِ محبّت ہی کیوں نہ ہو

ہے مجھ کو تجھ سے تذکرۂ غیر کا گلہ!
ہر چند بر سبیلِ شکایت ہی کیوں نہ ہو

پیدا ہوئی ہے کہتے ہیں ہر درد کی دوا
یُوں ہو تو چارۂ غمِ اُلفت ہی کیوں نہ ہو

ڈالا نہ بے کسی نے کسی سے معاملہ
اپنے سے کھینچتا ہوں، خجالت ہی کیوں نہ ہو

ہے آدمی بجائے خود اِک محشرِ خیال
ہم انجمن سمجھتے ہیں، خلوت ہی کیوں نہ ہو

ہنگامۂ زبُونیِ ہمّت ہے اِنفعال!
حاصل نہ کیجے دہر سے عبرت ہی کیوں نہ ہو

وارستگی، بہانۂ بے گانگی نہیں!
اپنے سے کر، نہ غیر سے وحشت ہی کیوں نہ ہو

مِٹتا ہے فوتِ فرصتِ ہستی کا غم کہیں
عمرِ عزیز، صرفِ عبادت ہی کیوں نہ ہو

اس فتنہ خُو کے در سے اب اٹھتے نہیں اسدؔ
اس میں ہمارے سر پہ قیامت ہی کیوں نہ ہو

۱۲۰

ساڈے وتوں کھل اے تینوں، لار نہ اکھیاں بھاویں
رِوہ پر ساڈی اکھیاں اندر، بن کے رڑکاں[1] بھاویں
جِند نمانی چھڈیا کتھے گوُھنڈ ملاپاں جوگا
دِل بَیہہ جاندا، پَیندا اُلفت دا پڑچھاواں بھاویں
تیری جِبھ تے ناں ویری دا، میتوں تیتھوں شکوہ
کیڈی راہ کاری دسے راہیں پائیاں پھٹکاں بھاویں
جیکر کوئی روگ نئیں جس دا دارو لوک نہ دسّن
کلّے عِشق دا دارو جگ توں اُڈیا لوکاں بھاویں
بے وسیاں نے وس نہ پایا میتوں ہور کسے دے
آدن پیاں لکھ اپنے آپوں، آؤندیاں شرماں بھاویں
بندہ اپنے وچوں تیدی اِک سوچاں[2] دی آخر
سانوں بھنڈی محفل جاپے ہو سیّے کلیاں بھاویں
شرماں دا گھنڈ، آپ ہٹارو انکھاں دے گل ڈھول[3] اے
جگ توں کجھ نہ کدی وصولو، دے پیامتاں بھاویں
کھُل آزادی، ہج نئیں کوئی وکھو وکھ وسّن دا
اپنے توں رِوہ بھجیا بھجیا، صحبت غیراں بھاویں
جدوں حیاتی مہلت[4] مردی، ہر کھ کدی نئیں مردا
ساری عمر بیماری مکّے پڑھو نمازاں بھاویں
ادس آخر[5] جوگے دے توہویوں نئیں اسدا اللہ اٹھنا
ساڈے سرتے آخر ڈِگ پئے، بیٹھیاں بیٹھیاں بھاویں

۱۔عداوت ۔ ۲۔ محشر خیال ۔ ۳۔ ہنگامہ ۔ ۴۔ فرصتِ ہستی ۔ ۵۔ فتنہ خو

۱۲۱

قفس میں ہوں گر اچھا بھی نہ جانیں میرے شیون کو
مرا ہونا بُرا کیا ہے نوا سنجانِ گلشن کو

نہیں گر ہمدمی آساں نہ ہو، یہ رشک کیا کم ہے
نہ دی ہوتی خدایا آرزوئے دوست دشمن کو

نہ نکلا آنکھ سے تیری اِک آنسو اس جراحت پر
کیا سینے میں جس نے خونچکاں مژگانِ سوزن کو

خدا شرمائے ہاتھوں کو کہ رکھتے ہیں کشاکش میں
کبھی میرے گریباں کو، کبھی جاناں کے دامن کو

ابھی ہم قتل گہ کا دیکھنا آساں سمجھتے ہیں
نہیں دیکھا شناور جوئے خوں میں تیرے توسن کو

ہُوا چرچا جو میرے پاؤں کی زنجیر بننے کا
کیا بے تاب کاں میں جُنبشِ جوہر نے آہن کو

خوشی کیا کھیت پر میرے اگر سَو بار ابر آوے
سمجھتا ہوں کہ ڈھونڈے ہے ابھی سے برق خرمن کو

وفاداری بشرطِ اُستواری اصلِ ایماں ہے
مرے بُت خانہ میں تو کعبے میں گاڑو برہمن کو

شہادت تھی مری قسمت میں جو دی تھی یہ خُو مجھ کو
جہاں تلوار کو دیکھا جُھکا دیتا تھا گردن کو

نہ لُٹتا دن کو تو کب رات کو یُوں بے خبر سوتا
رہا کھٹکا نہ چوری کا دُعا دیتا ہوں رہزن کو

سخن کیا کہہ نہیں سکتے کہ جویا ہوں جواہر کے
جگر کیا ہم نہیں رکھتے جو کھودیں جا کے معدن کو

مرے شاہِ سلیماں جاہ سے نسبت نہیں غالبؔ
فریدون و جم و کیخسرو و داراب و بہمن کو

۱۲۱

پنجرے اندروں دی جے نئیں جَر دے میرے کُرلاٹاں نوں
میری جان سُکھاندی کیوں نئیں باغ دیاں دسنیکاں نوں

سوکھی نئیں جے قربت اوہدی تاں وی سُول نہ گھٹدا جے
رَتّا کاہنوں چا دِتّا ای چا بیلی دا ہوراں نوں

تیری اکھّوں اِک اَتھّر نئیں ڈُلھی اوہ پھَٹ سینے تے
جنّھے رَت رَوایا اَکھّوں نوک سُوئی دیاں پلکاں نوں

ہتھّاں دی رَب پوری پاسے کجھ کھ لَتّے چھڈ دے نئیں
میرا گُماں آ پھڑدے، جا پلّیوں پھڑ دے سَجناں نوں

حالی مقتل ویہندے ساڈی کَھ ذرا وی کَنبی نئیں
ڈِٹھا نئیں نا لہو وِچ تَر دے تیرے گھوڑے واگاں نوں

گل پھری جد میرے پیہدی سنگلی دے ڈھالن دی،
کاناں وِچ سپاتی ڈھکاں مڑ فایا فولاداں نوں

جے نِت میری پیلی بَدّل وَسّے، نئیں ٹھنڈ مینوں وی
بجلی رانی ہُن تو بہ کُھدی اے کھلواڑے کنکاں نوں

جنّھوں پھَڑنا پکّا پھَڑنا، اَصل اصول ایمانی اِیہے
بُت خانے مرمکن تے بیہے دفناتیے پنڈتاں نوں

میرے لیکھ شہادت ہیسی طبع اصیل سی تاہیوں ای
دھون نوائی اوتھے جتھّے ویکھ لیا تلواراں نوں

جے نہ دِنے لُٹیندا راتیں گھوڑے وِچ نہ سوندا ایں
واہ چوری دا دَھڑکو مُکّا، بیساں دیاں ڈکیتاں نوں

بول سُخن نئیں ساڈے پَلّے؟ ایویں موتی لبھیّے پَے
سینے وِچ کلیجا نئیں جے کھنڈے پھریّے کاناں نوں

اپنے شاہ سُلیماں وَرگے نال، کھلھاراں غالبؔ کیہہ
جم، فریدوں، خسرو، دارا، بہمن ورگے شاہواں نوں

۱۔ کھودیں۔

۱۲۲

دھوتا ہوں جب میں پینے کو اس سیمتن کے پانؤ
رکھتا ہے ضد سے کھینچ کے باہر لگن کے پانؤ

دی سادگی سے جان، پڑوں کوہکن کے پانؤ
ہیہات کیوں نہ ٹوٹ گئے پیر زن کے پانؤ

بھاگے تھے ہم بہت، سو اسی کی سزا ہے یہ
ہو کر اسیر، دابتے ہیں راہزن کے پانؤ

مرہم کی جُستجو میں پھرا ہوں جو دُور دُور
تن سے سوا فگار ہیں اس خستہ تن کے پانؤ

اللہ رے ذوقِ دشت نوردی کہ بعدِ مرگ
ہلتے ہیں خود بخود مرے، اندر کفن کے پانؤ

ہے جوشِ گل بہار میں یاں تک کہ ہر طرف
اُڑتے ہوئے اُلجھتے ہیں مرغِ چمن کے پانؤ

شب کو کسی کے خواب میں آیا نہ ہو کہیں
دُکھتے ہیں آج اس بُتِ نازک بدن کے پانؤ

غالبؔ مرے کلام میں کیونکر اثر نہ ہو
پیتا ہوں دھو کے خسروِ شیریں سخن کے پانؤ

۱۲۳

واں اس کو ہولِ دل ہے تو یاں میں ہوں شرمسار
یعنی یہ میری آہ کی تاثیر سے نہ ہو

اپنے کو دیکھتا نہیں، ذوقِ ستم تو دیکھ
آئینہ تاکہ دیدۂ نخچیر سے نہ ہو

۱۲۲

ہین لئی دھوواں جد اوہدے چاندی ورگے پیراں نوں
تسلیوں چک چک تپتے دُھردا پانیوں باہرے پیراں نوں
بھولے ہتھیں جان گوائی، چم فرہاد دے پیراں نوں
واہ تقدیرے دگیوں نہ چھاپاں دے نیلے پیراں نوں
پراں پراں بھجدے ساں اوسے وی ایہہ کرنی بھرنی اے
تجھے ہتھیں بھرنے آں مٹھیاں ڈاکو دے پیراں نوں
مرہم پھدے لبھدے لبھیاں، لمیاں لمیاں واٹاں نیں
جتیوں بوہتی پھنڈ پئی اے، پھنڈے جتے پیراں نوں
کیسڈا چسکا تھلاں بھوالی دا اے مرنوں پچھے وی
وچ کفن وی دیکھو میرے آپے ہلدے پیراں نوں
ایتھوں تیکر چیت سمے پھلاں نوں آخر آئی اے
اُڈدی اُڈدی بلبل تائیں پان اڑنگے پیراں نوں
ذات کسے دے سفنے اندر ٹر کے آیا لگدا اے
اج اینویں نئیں مٹھیاں بھردا چند ملوکے پیراں نوں
غالب میرے شعر سوادوں وانجے کیویں نہ جاندے
دھو کے پیتاں کھنڈ سخن سردار سخی دے پیراں نوں

۱۲۳

اوہدا دل ڈب ڈب جاندا ایں ایدھر ڈب ڈب جاناں
کدھرے ایہہ میری ہاہواں دی تاثیروں نہ ہووے
دیکھو ظلم ستم دے چسکے، اپنا منہ نئیں ویہندا
جتے تیک نکار دا اکھ شیشہ اگوں نہ ہووے

۱۔ لگن سے ۔ ۲۔ پیرزن ۔ ۳۔ خستہ تن ۔ ۴۔ دشت نوردی

۱۲۴

واں پہنچ کر جو غش آتا پئے ہم ہے ہم کو
صد رہ آہنگِ زمیں بوسِ قدم ہے ہم کو
دِل کو مَیں اور مجھے دِل محوِ وفا رکھتا ہے
کس قدر ذوقِ گرفتاریٔ ہم ہے ہم کو
ضعف سے نقشِ پئے مور ہے طوقِ گردن
تیرے کوچے سے کہاں طاقتِ رم ہے ہم کو
جان کر کیجے تغافل کہ کچھ امید بھی ہو
یہ نگاہِ غلط انداز تو سَم ہے ہم کو
رشکِ ہم طرحی و دردِ اثرِ بانگِ حزیں
نالۂ مرغِ سحر، تیغِ دو دم ہے ہم کو
سر اڑانے کے جو وعدے کو مکرّر چاہا
ہنس کے بولے کہ ترے سر کی قسم ہے ہم کو
دِل کے خوں کرنے کی کیا وجہ، ولیکن ناچار
پاسِ بے رونقیٔ دیدہ اہم ہے ہم کو
تم وہ نازک کہ خموشی کو فغاں کہتے ہو
ہم وہ عاجز کہ تغافل بھی ستم ہے ہم کو
لکھنؤ آنے کا باعث نہیں کھلتا یعنی
ہوسِ سیر و تماشا، سو وہ کم ہے ہم کو
مقطعِ سلسلۂ شوق نہیں ہے یہ شہر
عزمِ سیرِ نجف و طوفِ حرم ہے ہم کو
لئے جاتی ہے کہیں ایک توقع غالبؔ
جادۂ رہ کششِ کافِ کرم ہے ہم کو

۱۲۴

اوتھے اَپڑ کے ہیٹھ اُتے پَین جو دَندناں[1] سانوں
پَیراں دی مٹّی چمن دیاں ڈھیر اُمنگاں سانوں

دِل نوں مَیں تے مینوں دِن عشقوں نئیں ڈولن دیندا
دُکھ دی چھیڑنی دا کیہہ چسکا لگّا سائیاں سانوں

ماڑے بجّھتے، اَیر کھُرا کیڈی دا دھون گلاواں
تیری گلیوں دُڑکّ[2] دیاں کِتھّے توفیقاں سانوں

اُتوں اُتوں ڈِنگا ہووِیں، تاں جے آس نہ ٹُٹّے
ڈِنگیاں نظراں تیرے دُلتوں لگّن زہراں سانوں

سُول رقیب سُپنے دا اُٹھّے پیسٹر کِیٹّلی[3] ٹا تروں
دو دھاری تلوار اے فجر پکھیرو ہاہواں سانوں

سِر پھُلکن دا لارا جے مَیں فیہد کرایا جیتے!
کجّھوں ہس کے آکھے تیرے سِر دیاں قسماں سانوں

دِل نوں رتو رت کرن دا چارا نئیں سی پرتاں دی
اَکھ اُچاڑاں ویکھ کے آئیاں ڈاڈھیاں شرماں سانوں

ایڈے تُسی مُلوک او چُپ نوں وی کرلاٹے آکھو
ایڈے اَسی نمانے تیری گھیس[4] دی چھریاں سانوں

کیہڑی پَنڈ پئی آ تے لکھنوّ ایہہ گنڈھ نہ کھُلّھے
سَیر سپاٹے دا وی ایڈا چا نئیں بھَرواں سانوں

تَند سرانئیں ساڈی شوق لڑی دا شہر تے ایہوی
سَیر نجف دی، حج کعبے دی پَیریں[5] داتاں سانوں

آس جیئی اِک لئی جاندی اے غالب خبرے کِتّھے!
کشش کرم دے کاف دیاں نیں دتّاں راہواں سانوں

۱۔ غش ۔ ۲۔ رم ۔ ۳۔ بانگِ حزیں ۔ ۴۔ تغافل ۔ ۵۔ عزمِ سیر ۔

۱۲۵

تم جانو تم کو غیر سے جو رسم و راہ ہو
مجھ کو بھی پوچھتے رہو تو کیا گناہ ہو

بچتے نہیں مواخذۂ روزِ حشر سے
قاتل اگر رقیب ہے تو تم گواہ ہو

کیا وہ بھی بے گنہ کُش و حق ناشناس ہیں
مانا کہ تم بشر نہیں خورشید و ماہ ہو

اُبھرا ہوا نقاب میں ہے اُن کے ایک تار
مرتا ہوں مَیں کہ یہ نہ کسی کی نگاہ ہو

جب میکدہ چُھٹا تو پھر اب کیا جگہ کی قید
مسجد ہو، مدرسہ ہو، کوئی خانقاہ ہو

سنتے ہیں جو بہشت کی تعریف سب درست
لیکن خدا کرے وہ تری جلوہ گاہ ہو

غالبؔ بھی گر نہ ہو تو کچھ ایسا ضرر نہیں
دُنیا ہو یا رب! اور مرا بادشاہ ہو

۱۲۵

توُں جان بیبا تیرا کم جانے غیر نال جیویں تیرا واہ ہووے
میری ذات دی کدی جے رہتیں لیندا، اینی گل دا کیہہ گناہ ہووے
پھڑنی حشر دیہاڑ دی ہے ڈاڈھی مینوں پک ہے توُں وی نئیں بچ سکدا
جے کر قتل رقیب دے ناں لگے، تیرے جیہا ضرور گواہ ہووے
بول! اوہوی بے دوسے نوُں ماردے نیں، نالے حق نوُں حق پچھان دے نئیں؟
چلو منیا بشر نئیں آپ ہوریں، سوُرج چن یا توُں اوہناں جیاہ ہووے
دیکھ ویکھ کے اوس دے گھنڈ اندر اِک اُبھردیں تند مروڑ پابندی[1]
مرداجاں ئیں ایس وچار اندر کیسے ہور دی متے نگاہ ہووے
جدوں رہیے نہ وچ شراب خانے تدوں تھاں مقام دی باہنھ کاہدی
بھاویں مکتب تے بھاویں مسیت ہووے، تکیہ ہووے بھاویں خانقاہ ہووے
سوُ بھا[2] جتنی بہشت دی سُنی بیٹھے وال جتنا دی جھوٹھ نئیں اوہ بھاویں
رب کرے پر تیرا مقام ہووے، تیرا مُکھ تے میری نگاہ ہووے
غالب جیہے دی رہن نہ جے ایتھے ایڈی جگ نوُں مول نئیں تھوڑ پیندی
میلے جگ دے ہون تے رب سائیاں ایتھے ہور میرا بادشاہ ہووے

۱- قید۔ پابندی ۔ ۲- تعریف ۔

۱۲۶

گئی وہ بات کہ ہو گفتگو تو کیونکر ہو
کہے سے کچھ نہ ہُوا، پھر کہو تو کیونکر ہو

ہمارے ذہن میں اس فکر کا ہے نام وصال
کہ گر نہ ہو تو کہاں جائیں؟ ہو تو کیونکر ہو

ادب ہے اور یہی کشمکش تو کیا کیجے؟
حیا ہے اور یہی گو مگو تو کیونکر ہو

تمھی کہو کہ گزارا صنم پرستوں کا
بُتوں کی ہو اگر ایسی ہی خو تو کیونکر ہو

اُلجھتے ہو تم اگر دیکھتے ہو آئینہ
جو تم سے شہر میں ہوں ایک دو تو کیونکر ہو

جسے نصیب ہو روزِ سیاہ میرا سا
وہ شخص دن نہ کہے رات کو تو کیونکر ہو

ہمیں پھر اُن سے اُمید اور اُنھیں ہماری قدر
ہماری بات ہی پوچھیں نہ وہ، تو کیونکر ہو

غلط نہ تھا ہمیں خط پر گماں تسلّی کا
نہ مانے دیدۂ دیدار جو، تو کیونکر ہو

بتاؤ اس مژہ کو دیکھ کر کہ مجھ کو قرار
یہ نیش ہو رگِ جاں میں فرو تو کیونکر ہو

مجھے جنوں نہیں غالبؔ، ولے بقولِ حضُور
فراقِ یار میں تسکین ہو تو کیونکر ہو

۱۲۶

گلاّ ! ہن، کِتھے نیں، گل بات ہووے تے کیویں ہووے
آکھیاں جِتھے گل نہ ہووے، آکھ پَئے تے کیویں ہووے

ساڈے ذہن اندر ایسے ہی سوچ دا نام وصال اے سجنا
نہ ہووے تے کِتھے جائیے، جے ہووے تے کیویں ہووے

مینوں مار ادب دی دَگّی، آکھاں یا نہ آکھاں اوہنوں
اوہنوں پُوے حیا جے بولے، نہ بولے تے کیویں ہووے

آپے دَس چنگی مَندی گزران ایہناں عاشق لوکاں دی
سارے معشوقاں دا چالا اِنج ہووے تے کیویں ہووے

کھیہہ پَینا ایں اپنے آپ نوں ویکھ کے جیہڑا شیشے اندر
شہر اندر جے اک دو ہون تیرے وَرگے تے کیویں ہووے

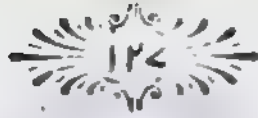
جیہدے نصیباں اندر ہووے میرے وانگ ہنیر دہاڑا
لیکھاں سڑیا، رات نوں جے نہ دن آکھے تے کیویں ہووے

فیر اوہناں توں آس اِک سانوں، اوہناں دے دل عزت ساڈی
جے اوہ ساڈی وَات کدی وی نئیں لیندے تے کیویں ہووے

وہم تے اُکا جھوٹھا نئیں سی چِٹھی دے گی آن سہارا
پر جے اَکھ درشن دی بُھکھی نہ مَنّے تے کیویں ہووے

اوس پلک نوں ویکھ کے دَسّو، جے میری شہ رگ نوں ڈنگے
رَڑکاں وَجن جِتھے، چَین قرار ہووے تے کیویں ہووے

غالبؔ دی جھلّا نئیں ہویا، تُساں وی ایہو فرمایا اے
اندر ہجر فراق پریمی چین ہووے تے کیویں ہووے

۱۲۷

کسی کو دے کے دِل کوئی نوا سنجِ فغاں کیوں ہو
نہ ہو جب دِل ہی سینے میں تو پھر مُنہ میں زباں کیوں ہو

وہ اپنی خُو نہ چھوڑیں گے ہم اپنی وضع کیوں بدلیں
سُبک سر بن کے کیا پُوچھیں کہ ہم سے سرگراں کیوں ہو

کِیا غمخوار نے رُسوا لگے آگ اس محبّت کو
نہ لا دے تاب جو غم کی، وہ میرا رازداں کیوں ہو

وفا کیسی؟ کہاں کا عشق جب سر پھوڑنا ٹھہرا
تو پھر اے سنگدل تیرا ہی سنگِ آستاں کیوں ہو

قفس میں مجھ سے رُودادِ چمن کہتے نہ ڈر ہمدم
گری ہے جس پہ کل بجلی وہ میرا آشیاں کیوں ہو

یہ کہہ سکتے ہو ہم دل میں نہیں، پر یہ تو بتلاؤ
کہ جب دل میں تمھیں تم ہو تو آنکھوں سے نہاں کیوں ہو

غلط ہے جذبِ دل کا شکوہ دیکھو جرم کس کا ہے
نہ کھینچو گر تم اپنے کو، کشاکش درمیاں کیوں ہو

یہ فِتنہ آدمی کی خانہ ویرانی کو کیا کم ہے
ہوئے تم دوست جس کے دشمن اس کا آسماں کیوں ہو

یہی ہے آزمانا تو ستانا کس کو کہتے ہیں؟
عدُو کے ہو لیے جب تم تو میرا امتحاں کیوں ہو

کہا تم نے کہ کیوں ہو غیر کے ملنے سے رسوائی
بجا کہتے ہو سچ کہتے ہو، پھر کہیو کہ ہاں، کیوں ہو

نکالا چاہتا ہے کام کیا طعنوں سے تو غالبؔ
ترے بے مہر کہنے سے وہ تجھ پر مہرباں کیوں ہو

۱۲۷

چاہئیں چاہئیں جے کِسے نوُں دِل دیئے پچھوں لگیئے رون کُرلان کاہنوں
سینہ سکھنا ہووے جے دِلے باجھوں ہووے مُنہ وِچ فیر زبان کاہنوں
اوہوی اپنی کھوُ نوُں چھڈ دے نیئں ہینہ اُڑی وی اپنی چھڈ ٹیئے کیوں
ایڈے بولیاں پے کے پچھیئے کیہ، سانوُں لگے اوبھار وکھان کاہنوُں
مینوں میرے وراگی نے بھنڈیا اے اُگ لگے اجیہے یرانیاں نوُں
میرا دُکھ نیئں جیہڑا پچان جو گا، مَحرم بنے اوہ میرا ندان کاہنوُں
کاہدا عشق نبھان؟ دفا کاہدی؟ مار ٹکراں سانوُں جے پیا مرنا
پتھر ہانھویا[1] ہورو ی توُ ہے دِستن، دیئے تیرے ای توُ ہے تے جان کاہنوُں
وِچ پنجرے دُسدیاں ڈریں کاہنوُں جو جو باغ تے سنگیا بیتیاں نیں!
کِسے ہور توُں بجلیاں بھوُکیا ای! میرا آہلنا شالا جلان کاہنوُں
تینوں ہے مجال کہ آکھ سکیں اُسی دِلاں دے وِچ نیئں رہن والے
ہوویں توُں ای توُں جے دِلاں اندر، فیر آکھاں توں لکن لُکان کاہنوُں
گِلہ دِلے دی کھچ دا سجدا نیئں کِدھے وِچ قصور ہے دیکھ تے سہی
جے توُں اپنے آپ نوُں کھچدوں نہ، آپے وِچ رہندی کھچ تان کاہنوُں
سُکھی وَسدے گھریں بربادیاں لئی ایہہ لوہڑ دی گھٹ گزار دا نیئں
جنھاں جنھاں دا ہوگیئں توُں سجن ہووے اوہناں وا ویری اسمان کاہنوُں
جے ہے ایہو اُزمان دی رسم کوئی جیلے کیہہ نیں ہورستان والے
جدوں وَیری دی نکلے جا وَڈیوں لیندا پھریں میرا امتحان کاہنوُں
تُساں آکھیا غیراں دے نال ہلیاں ہووے "کاہنوُں" خیال بدنامیاں دا
تُسی سچے او جی باوا اُسی جھوٹھے ذرا فیر آکھو میری جان" کاہنوُں"
مار بولیاں چاہنا ایں کم کڈھنا سُنیں غالباً متے کوئی بھُل ہووی
بے مہر، بے مہر، پیا آکھ اوہنوں ہووے کھچ کے اوہ مہربان کاہنوُں

۱۔ سنگدلا۔

رہیئے اب ایسی جگہ چل کر جہاں کوئی نہ ہو
ہم سخن کوئی نہ ہو اور ہم زباں کوئی نہ ہو

بے در و دیوار سا اِک گھر بنایا چاہیئے
کوئی ہمسایہ نہ ہو اور پاسباں کوئی نہ ہو

پڑیئے گر بیمار تو کوئی نہ ہو تیمار دار
اور اگر مر جائیے تو نوحہ خواں کوئی نہ ہو

دُور دُراڈے چل کے رہئیے جتھے نہ کوئی ہووے
نہ سُنئیے نہ آپ سُنائیے نہ کوئی گلّیں جووے

کندھ بوہے دی جھکّی جگ توں دکھری کلّی پائیے
نہ کوئی آہنڈ گواہنڈے وسّے چوکیدار نہ ہووے

تاپ چڑھے تے پانی پچھن والا نہ کوئی لبھّے
مر جائیے تے نہ کوئی سانوں پٹ سیاپے رووے

ردیف (ہ)

۱۲۹

از مہر تا بہ ذرّہ دِل و دِل ہے آئینہ
طوطی کو شش جہت سے مقابل ہے آئینہ

ہے سبزہ زار ہر در و دیوارِ غمکدہ
جس کی بہار یہ ہو پھر اُس کی خزاں نہ پوچھ

ناچار بے کسی کی بھی حسرت اُٹھائیے
دُشواریِ رہ و ستمِ ہمرہاں نہ پوچھ

۱۲۹

سُورج توں لَے ذرّہ ، ہر شے دِل ، ہر دِل تے شیشہ اے
چارے کھُوٹ تے ہیٹھاں اُوتاں ہَر یَل اَگے شیشہ لے

جھوک غماں دی بُو ہے کندھاں ہریالی دے کھیتر
جیہدی بہار لے اِنج دی، اوہدی پت جھڑ کجھ نہ پچھّیں

تنگ آکے بے کسیاں دی دی سَدھ پالی جاییے
پندھ پواڑے ہمراہیاں دی کڑ کڑ کجھ نہ پچھّیں

ردیف (ی)

۱۳۱

صد جلوہ رُو برُو ہے جو مژگاں اٹھائیے
طاقت کہاں کہ دِید کا احساں اٹھائیے

ہے سنگ پر براتِ معاشِ جنُونِ عشق
یعنی ہنُوز منّتِ طفلاں اٹھائیے

دیوار بارِ منّتِ مزدور سے ہے خم
اے خانماں خراب! نہ احساں اٹھائیے

یا میرے زخمِ رشک کو رُسوا نہ کیجیے!
یا پردۂ تبسّمِ پنہاں اٹھائیے

سَو سَو رُوپ نیں مُہرے جے پلکاں دا پردہ چُکّے
اینے جوگے کِتھّوں، پَے اَکھیاں دا بھارا چُکّے

جھَل عِشقے دی چوگ لِکھی اے کِھنگروٹیاں اُتّے
مطلب اے حالی بالاں دا ہور اُدھارا چُکّے

کندھ کامے دے دَین[1] دے بھاروں ٹڈِگّن بھار کھلوتی
کُکھ نہ رہِئے پر بھار سرے تے مَنّت کِسے دا چُکّے

یا تے میرے رشک دے چھٹ نوں آپے نہ پَے بھنڈو
یا گجھیاں[2] مسکاناں دا چا آپے پردہ چُکّے

۱۔ احسان۔مِنّت۔ ۲۔ تبسّم پنہاں۔

مسجد کے زیرِ سایہ خرابات چاہیئے
بھَوں پاس آنکھ قبلۂ حاجات چاہیئے

عاشق ہوئے ہیں آپ بھی اِک اور شخص پر
آخر ستم کی کچھ تو مکافات چاہیئے

دے داد اے فلک! دلِ حسرت پرست کی
ہاں کچھ نہ کچھ تلافیِ مافات چاہیئے

سیکھے ہیں مہ رُخوں کے لیئے ہم مصوّری
تقریب کچھ تو بہرِ ملاقات چاہیئے

مَے سے غرض نشاط ہے کس رُوسیاہ کو
اِک گونہ بیخودی مجھے دِن رات چاہیئے

نشو و نما ہے اصل سے غالبؔ فروع کو
خاموشی ہی سے نکلے ہے جو بات چاہیئے

ہے رنگِ لالہ و گل و نسریں جُدا جُدا
ہر رنگ میں بہار کا اثبات چاہیئے

سر پائے خُم پہ چاہیئے ہنگامِ بیخودی
رُو، سُوئے قبلہ وقتِ مناجات چاہیئے

یعنی بہ حسبِ گردشِ پیمانۂ صفات
عارف ہمیشہ مستِ مئے ذات چاہیئے

۱۳۲

ہیٹھ مسیتے میخانہ رِنداں دا ڈیرا ہووے
جیویں اُکھ بھرو َٹے تھلّے میریا صاحبا ہووے
شُکرے آپ ہوری وی دل دے بیٹھے ہورکسے نُوں
ظُلم اَخیری کجھ نہ کجھ تے گھرنُوں آوندا ہووے
اَسمانا! دے شاباساقڈے دِل سدھراں ڈُبّے دی
کجھ تے تیرے وَلّوں ہوّیاں، دا اُل تر دا ہووے
اوہناں دے لئی بنے مصوّر مکھڑے جن جِنھاں دے
مِن ملاں لئی کوئی تے بج وسیلہ ہووے
گھُٹ لاکے عیشاں دا لالچ کیہڑے کلمُونہے نُوں
اِکو جیہی بے سُرتی دا مینُوں اُٹھ پہرا ہووے
جَڑھ دے وِچّوں غالبؔ پنگرن لغراں لمیاں لمیاں
چُپ دے وِچّوں پھُٹّے جو وی مطلب دِل دا ہووے
وکھرا وکھرا رنگ گلاباں، چنبیلی، پھُل کلیاں!
سارے رنگ بہار نے وَنڈے ایہہ رنگ پکّا ہووے
مَٹ شراباں دے پَیریں ڈِگے مدہوشی دیلے
قبلے مُنہ ہوئیے جے ہتھ دُعا دا چکیا ہووے
جدوں صفات پیالہ اودا اگیڑے دے وچ دیکھے
ذات شرابوں مست ہمیشہ عارف اودا ہووے

۱۳۳

بساطِ عجز میں تھا ایک دل، یک قطرہ خوں وہ بھی
سو رہتا ہے باندازِ چکیدن سرنگوں وہ بھی

رہے اس شوخ سے آزردہ ہم چندے تکلّف سے
تکلّف برطرف، تھا ایک اندازِ جنوں وہ بھی

خیالِ مرگ کب تسکیں دلِ آزردہ کو بخشے
مرے دامِ تمنّا میں ہے اِک صیدِ زبوں وہ بھی

نہ کرتا کاش نالہ، مجھ کو کیا معلوم تھا ہمدم
کہ ہوگا باعثِ افزائشِ دردِ دروں وہ بھی

نہ اتنا بُرّشِ تیغِ جفا پر ناز فرماؤ!
مرے دریائے بیتابی میں ہے اک مَوجِ خوں وہ بھی

مئے عشرت کی خواہش ساقیٔ گردوں سے کیا کیجے
لئے بیٹھا ہے اِک دو چار جامِ واژگوں وہ بھی

مرے دل میں ہے غالبؔ شوقِ وصل و شکوۂ ہجراں
خدا وہ دن کرے جو اس سے میں یہ بھی کہوں وہ بھی

۱۲۴

مان غریبی اِک دِل ہَیسی، لہُو دا تُبکا اوہوی
نِجَّرڑن کیتے رہندا اے ہُن پُھٹ ٹنگیا اوہوی
اوس اَتھرے توں رتّے کنوڈّے[1] کَجُّہ دن جھُوٹھی مُوٹھّی
سیج آکھو تے جھَبّل پیناسی اینویں ساڈا اوہوی
مَوت[2] وِچار کدوں وَرچاندی دِل درداں مارے نُوں
میری سَدّھر[3] پھاہی پھسیا صیّد نکرما اوہوی
چَنگا سی کُر لاٹ نہ پاندا، سنگیا ایہہ سَن، ساراں
گُجھیاں پیڑاں وِچ وادھے دا مُڈّھ پیا جِھدا اوہوی
ظُلم کٹاری کاٹ کراری، ایڈا مان کریں نہ
میرے تلیو مچھ سمند دے رَت اُچھالا اوہوی
اسماناں دے ساقی توں کیہہ موج شراباں منگو
لَئی بیٹھا اے ست پیالے اک اک مُودھا اوہوی
سِکّت ہِلن دی ہجر جھرانے غالبؔ سینے ڈکّے
ہِل پیندا تے رَبّا اوہنوں ایہوی دَسدا اوہوی

۱۔ آزردہ ۔ ۲۔ خیالِ مرگ ۔ ۳۔ دامِ تمنّا ۔

ہے بزمِ بُتاں میں سخن آزردہ لبوں سے
تنگ آئے ہیں ہم ایسے خوشامد طلبوں سے

ہے دورِ قدح وجہِ پریشانیٔ صہبا
یک بار لگا دو خُمِ مَے ، میرے لبوں سے

رندانِ درِ مَیکدہ ، گُستاخ ہیں زاہد
زنہار نہ ہونا طرف ، ان بے ادبوں سے

بیدادِ وفا دیکھ کے جاتی رہی آخر
ہرچند مری جان کو تھا ربط لبوں سے

محبوباں دی محفل وِچ گل مُنہ نہ لاندی ہوٹھاں نوں
اَکت پئے آں وہندے وہندے ایڈے بَل بَل[1] منگتاں نوں

ٹھُوٹھا ٹھُوٹھا وَنڈیاں کھِنڈے طبع شراب نمانی دی
اِکسے ڈِیکے مَٹ شراباں میلو میرے ہوٹھاں نوں

مَیخانے دے توبے ڈُھکے[2] رِند مُلاں بڑ بولے نیں
ویکھیں کِدھرے مُنہ نہ لائیں توں ایہناں لنگ لُتھیاں توں

عِشق مریندا ڈِٹھا ہو گئی آخر نوں اللہ بیلی
بھا دیں کیڈا جان میری نے جاتا بیلی ہوٹھاں نوں

۱۔خوشامد طلبوں سے۔ ۲۔رندانِ در میکدہ

۱۳۵

تا ہم کو شکایت کی بھی باقی نہ رہے جا
سُن لیتے ہیں گو ذکر ہمارا نہیں کرتے

غالبؔ ترا احوال سُنا دیں گے ہم اُن کو
وہ سُن کے بُلا لیں یہ اجارہ نہیں کرتے

گھر میں تھا کیا کہ ترا غم اسے غارت کرتا
وہ جو رکھتے تھے ہم اِک حسرتِ تعمیر، سو ہے

۱۳۵

تاں جے سانوں گل کرن دی کوئی وِتھ نہ لبھّے!
سُن چھڈ دے نیں بجاویں ساڈا ذکر اذکار نئیں کردے

غالبؔ تیرا دُکھ سُکھ اوہناں اگّے تے جا رکھیئے
سُن کے سدّن تینوں، ایہدا ٹھیکہ یار نئیں کردے

جُھگّے اپنے کیہہ سی، عشق تیرا جِنھّوں ڈھاؔن وَنجان دے دھیان لگدا
سَدھر اِک اُسار[1] اُسارنے دی جیہڑی جیوں ہَیسی اوسے وانگراں ہے

ا۔ حسرتِ تعمیر۔

۱۳۷

غمِ دُنیا سے گر پائی بھی فرصت سر اٹھانے کی!
فلک کا دیکھنا تقریب تیرے یاد آنے کی

کھلے گا کس طرح مضموں مرے مکتوب کا یارب
قسم کھائی ہے اس کافر نے کاغذ کے جلانے کی

لپٹنا پرنیاں میں شعلۂ آتش کا آساں ہے
ولے مشکل ہے حکمت، دِل میں سوزِ غم چھپانے کی

انہیں منظور اپنے زخمیوں کا دیکھ آنا تھا!
اُٹھے تھے سیرِ گل کو دیکھنا شوخی بہانے کی

ہماری سادگی تھی التفاتِ ناز پر مرنا
ترا آنا نہ تھا ظالم. مگر تمہید جانے کی

لکد کوبِ حوادث کا تحمُّل کر نہیں سکتی
مری طاقت کہ تھی ضامن بُتوں کے ناز اٹھانے کی

کہوں کیا خوبیٔ اوضاعِ ابنائے زماں غالبؔ
بدی کی اس نے، جس سے ہم نے کی تھی بارہا نیکی

۱۳۸

حاصل سے ہاتھ دھو بیٹھ اے آرزُو خرامی
دِل جوشِ گریہ میں ہے ڈوبی ہوئی اسامی

اس شمع کی طرح سے جس کو کوئی بُجھا دے
میں بھی جلے ہُوؤں میں ہوں داغِ ناتمامی

۱۳۷

جے دُنیا دے دُکھ کدی دیندے ساہیّاں سِر جاپان دیاں
اُسماناں وَل تکیاں، تِھکیاں یاداں تیرے جان دیاں

رَبّا میری چِٹھی دے مطلب دا کیہہ جاپن ہوسُو
دوزخ جانے قسماں کھا لیّاں نیں وَرق جلان دیاں

ریشم پَٹ دے پلّے اَگ دی لَمب وَلھیٹن سَو کھا اے
مُشکل کاراں غم دی دُھونی سینے وِچ لُکان دیاں

اندروں پھِسل کے اپنے پھَٹڑاں نُوں اوہ ویکھن چلیاسی
پھُلّاں وَل ٹُرن، چِترائیاں، عُذر بہانے پان دیاں

اَسیو ساد مُرادے ساں رہتے مَردے رنگ اُلاراں تے
ایہہ کیہہ آیوّں، آؤندیاں اُڑیا، ٹُریاں گلّاں جان دیاں

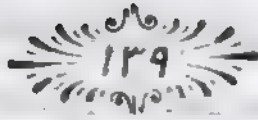
ہُن تے جگ آفاتاں[۱] جھڑیاں سِر تے جھَلّن جوگی نئیں
میری ہمّت نُوں سَن شرماں اوہدے نخرے چان دیاں

ویلے دے پتراں دے ورتارے غالب وَڈیایئے کیہہ!
اوہنے ڈنگیا جنھوں سَریاں چُلیاں دُدھ پیان دیاں

ہتھ حصُول وصولوں دھو بَوہ، سَدھراں تے نئیں وِتی دا
دِل دی ہنجواں دے ہَڑھ اندر بیڑا ڈُبّی سامی دا

اوہ دِیوے دی بتّی جنھوں پَلّو مار بجھاندے نیں
مَیں وی جھُلسے ہویاں وانگوں چوڑ آں گلّی لکڑی دا

۱- لگد کوبِ حوادث

۱۳۹

کیا تنگ ہم ستم زدگاں کا مکان ہے
جس میں کہ ایک بیضۂ مور آسمان ہے

ہے کائنات کو حرکت تیرے ذوق سے
پرتو سے آفتاب کے ذرّے میں جان ہے

حالانکہ ہے یہ سیلیِ خارا سے لالہ رنگ
غافل کو میرے شیشے پہ مے کا گمان ہے

کی اس نے گرم سینۂ اہلِ ہوس میں جا
آوے نہ کیوں پسند کہ ٹھنڈا مکان ہے

کیا خوب تم نے غیر کو بوسہ نہیں دیا
بس چُپ رہو، ہمارے بھی مُنہ میں زبان ہے

بیٹھا ہے جو کہ سایۂ دیوارِ یار میں
فرمانروائے کشورِ ہندوستان ہے

ہستی کا اعتبار بھی غم نے مٹا دیا
کس سے کہوں کہ داغ، جگر کا نشان ہے

ہے بارے اعتمادِ وفاداری اس قدر
غالبؔ ہم اس میں خوش ہیں کہ نامہرباں ہے

۱۳۹

ایڈا سوڑا ساڈے مویاں مُکیاں کان[1] مکان اے
جس دے اندر کیڑی دا اِک آنڈا دی اسمان اے
تیرے عشق سوادوں کُن پسارا پڑھدا جاندا
سورج دے لِشکارے پاروں ذرّے اندر جان اے
گل تے اِنج اے بھنگری سٹّاں سہہ سہہ لالو لال اے
دِل دے شیشے وِچ شراب اے، غافل کرے گمان اے
ہو چھے دے بر فیلے سینے اندر نگھا ہویا
کیویں بھا دے نہ او ہنوں، ایہہ ٹھنڈا ٹھار مکان اے
اشکے آکھو، غیسہ کِسے نوں مُنہ نئیں تُساں چُمایا
ایتھے ای رَوہ، ساڈے دی تے مُنہ دے وِچ زبان اے
دِلداراں دی کَنَدھ پِڑ چھاویں جیہڑا اُڑ لیا بیٹھا
ہند ولایت اندر چلدا ایہدا ای فرمان اے
دُکھاں گِجّ لیا اے مُڈھ حیاتی دا دی ایتھوں
کِتھوں دَساں اوسے ای جگرے دا اَسّل نشان اے
ساڈے عشق سلجے اُتّے اوہنوں مان بڑا اے
غالب سانوں خوشیاں نے اوہ بھاویں اَتیاوان اے

۱۔ کے لئے

۱۴۰

درد سے میرے ہے تجھ کو بے قراری ہائے ہائے
کیا ہوئی ظالم تری غفلت شعاری ہائے ہائے

تیرے دل میں گر نہ تھا آشوبِ غم کا حوصلہ
تو نے پھر کیوں کی تھی میری غمگساری ہائے ہائے

کیوں مری غمخوارگی کا تجھ کو آیا تھا خیال
دُشمنی اپنی تھی میری دوستداری ہائے ہائے

عمر بھر کا تُو نے پیمانِ وفا باندھا تو کیا
عمر کو بھی تو نہیں ہے پائیداری ہائے ہائے

زہر لگتی ہے مجھے آب و ہوائے زندگی
یعنی تجھ سے تھی اسے ناسازگاری ہائے ہائے

گل فشانی ہائے نازِ جلوہ کو کیا ہو گیا
خاک پر ہوتی ہے تیری لالہ کاری ہائے ہائے

شرمِ رسوائی سے جا چھپنا نقابِ خاک میں
ختم ہے اُلفت کی تجھ پر پردہ داری ہائے ہائے

خاک میں ناموسِ پیمانِ محبت مل گئی
اُٹھ گئی دُنیا سے راہ و رسمِ یاری ہائے ہائے

ہاتھ ہی تیغ آزما کا کام سے جاتا رہا
دِل پہ اِک لگنے نہ پایا زخمِ کاری ہائے ہائے

کس طرح کاٹے کوئی شب ہائے تارِ برشگال
ہے نظر خُو کردۂ اختر شماری ہائے ہائے

گوشِ مہجورِ پیام و چشمِ محرومِ جمال!
ایک دِل تس پر یہ ناامیدواری ہائے ہائے

عِشق نے پکڑا نہ تھا غالبؔ! ابھی وحشت کا رنگ
رہ گیا، تھا دِل میں جو کچھ ذوقِ خواری ہائے ہائے

۱۴۰

میرے درداں ہتھوں ہو یوں تلبیو مچھی ہاتے ہائے
کتھے گئی بے دردا تیری بے پرواہی ہائے ہائے
تیرے دِل نوں جے کر نئیں سی جگرا دُکھ آزاراں دا
فیر بھلا توں بنیوں کاہنوں میرا دردی[1] ہائے ہائے
میرے درد وراگ دی کاہدی سجنا تینوں جپتا سی
ڈیر کما گئی اپنا تیری میری یاری ہائے ہائے
لگیاں دی لج رکھن دا بھاویں سی عہد حیاتی دا
یار حیاتی وی تے کتھے ایڈی ہنڈدی ہائے ہائے
موہرا لگدا مینوں دانہ پانی ایس حیاتی دا
کیوں جے اہینے تیرے نال نہ کیتی چنگی ہائے ہائے
رُوپ دِیاں لغراں توں کرِ دے چھَل کیہڑی رُت کھا گئی اے
ہُن ڈھیری تے بیگانے پھُلّاں دی ڈھیری ہائے ہائے
بدنامی توں چھپیہ[2] کے لکیا مٹی دے گھنڈ پچھے توں
اِنج کسے نئیں عشق ہوراں دی گل بچائی ہائے ہائے
لگیاں دی لج مٹی دے وِچ رُل کے مٹی ہو گئی اے
رِیت پریتاں دی ہُن سارے جگ توں اُڈی ہائے ہائے
تیغ دھنی دا ہتھ ای کموں گیا گو اچا ہو یا جے
دِل تے اِک وی کم دا پھَٹ نہ لگا حالی ہائے ہائے
اوہ کٹے تے کیویں کٹے برساتاں وِچ نھیری رات
جیہڑی اکو رہندی اے راتیں تالے گِن دی ہائے ہائے
کن وِچھڑے سُکھ سنہیتوں تے اکھ وانجی[3] رُوپ سرُوپوں اے
کلے دل دی کیہڑی کیہڑی آس گواچی ہائے ہائے؛
غالب عشق اجے وی نئیں سی رنگیا رنگ شدائیاں دے
ہوئے ہوئے دی بھُکھ اونویں دل نوں لگی رہ گئی ہائے ہائے

۱۔ غمخوارگی ۔ ۲۔ شر ۳۔ محروم

۱۴۱

سرگشتگی میں عالمِ ہستی سے یاس ہے
تسکیں کو دے نوید کہ مرنے کی آس ہے

لیتا نہیں مرے دلِ آوارہ کی خبر
اب تک وہ جانتا ہے کہ میرے ہی پاس ہے

کیجے بیاں سرورِ تپِ غم کہاں تلک
ہر مُو مرے بدن پہ زبانِ سپاس ہے

ہے وہ غرورِ حسن سے بیگانۂ وفا
ہرچند اس کے پاس دلِ حق شناس ہے

پی جس قدر ملے شبِ مہتاب میں شراب
اس بلغمی مزاج کو گرمی ہی راس ہے

ہر اِک مکان کو ہے مکیں سے شرف اسدؔ
مجنوں جو مر گیا ہے تو جنگل اُداس ہے

۱۶۱

عشق[1] پواڑے، جگ[2] حیاتی وَتوں دی مایوسی اے
دیو مُبارک سُکھّاں تائیں، آس مَرن دی لگ پئی اے

اوہ میرے سیلانی دِل دی سار کدی دی لَیندا نئیں
حالی تیکر بھُل اے اوہنوں، میرا دل میرا ای اے

کِتھّوں تیکر گل اَپڑ ائیے تاپ غماں دے نشیّاں دی
اِک اِک وال بدن تے جیویں جیبھ شکرانے کردی اے

ڈوپ گمانوں اوہ لجپالی والی قدر پچھانے نہ
بھاویں اوہدے کول کسے دا دِل انصاف دا حامی اے

چَن دی رات شراب ملے جِتّی کو تینوں، پیتی جا
بلغم روگ طبیعت نوں بس گرمی سِدھی پَیندی اے

اَسدُاللہ، ہر وَستوں تائیں ہُندے بھاگ نیں واسی دے
ویکھو مجنوں مَریا جے تے جنگل گور اُداسی اے

۱- سرگشتگی - ۲- عالمِ ہستی -

۱۴۲

گر خامشی سے فائدہ اخفائے حال ہے
خوش ہوں کہ میری بات سمجھنی محال ہے

کس کو سناؤں حسرتِ اظہار کا گلہ
دل، فرد جمع و خرچ زباں ہائے لال ہے

کس پردے میں ہے آئینہ پرداز اے خدا
رحمت! کہ عُذر خواہ، لبِ بے سوال ہے

ہے ہے! خُدانخواستہ وہ اور دُشمنی
اے شوق، منفعل! یہ تجھے کیا خیال ہے

مشکیں لباسِ کعبہ، علی کے قدم سے جان
نافِ زمین ہے نہ کہ نافِ غزال ہے

وحشت پہ میری عرصۂ آفاق تنگ ہے
دریا، زمین کو عرقِ انفعال ہے!

ہستی کے مت فریب میں آجائیو اسدؔ
عالم تمام حلقۂ دامِ خیال ہے

۱۴۳

تم اپنے شکوے کی باتیں نہ کھود کھود کے پوچھو
حذر کرو مرے دل سے کہ اس میں آگ دبی ہے

دلا! یہ درد و الم بھی تو مغتنم ہے کہ آخر
نہ گریۂ سحری ہے نہ آہِ نیم شبی ہے

۱۴۲

جے کر چپ دا ریچ اُکانا گلّاں جے
شُکرے میریاں گلّاں، سمجھوں اُچیاں جے
دِل پھولن دی سدھر کتھے جا جھُرتیے
دِل دے کھاتے نِریاں گنگیاں جیبھاں[1] جے
ہوا، کیہڑے گھنڈ وِچ شیشے وہیندے او
بخشو جیا، معذور لباں تے مُہراں جے
رب ہنیر کرے نہ، اوہ، تے دیر کرے
ہارے شوق نوں پُچھو ایہہ کیہہ سُجھیاں جے
کعبے مہک علی دے پیراں دا صدقہ
ناف ہرن دی نئیں، ایہہ ناف زیناں جے
جھلّ ہوا دے گھوڑے جگ دی[2] جُوہ سَوڑی
ست سمندر، شرم تریلی دھرتاں[3] جے
اسدُاللہ جی! ہوند[4] ولاویں آؤنا نہ
سارا جگ پسارا، وہم گلاواں جے

۱۴۳

کیہہ مینوں تار نیں تیرے تے، اس گل دے بھولن بھولیں نہ
بچ میرے دل دے سیکے توں ہُن رہن دے دبّیاں اگّاں نوں
دُکھ درد غنیمت جان دِلا، اوہ ویلا وی آجانا اے
مُک جانے رونے فجراں دے، نئیں لبھنے ہوکے راتاں نوں

۱۔ زبان ہائے لال ۔ ۲۔ عرصہ آفاق ۔ ۳۔ زمین ۔ دھرتی ۔ ۴۔ ہستی

ایک جا حرفِ وفا لکھا تھا وہ بھی مِٹ گیا
ظاہرا کاغذ ترے خط کا غلط بردار ہے

جی جلے ذوقِ فنا کی ناتمامی پر نہ کیوں؟
ہم نہیں جلتے، نفس ہر چند آتش بار ہے

آگ سے، پانی میں بجھتے وقت، اُٹھتی ہے صدا
ہر کوئی درماندگی میں نالہ سے ناچار ہے

ہے وہی بدمستیٔ ہر ذرّہ کا خود عذر خواہ
جس کے جلوے سے زمیں تا آسماں سرشار ہے

مجھ سے مت کہہ "تو ہمیں کہتا تھا اپنی زندگی"
زندگی سے بھی مرا جی ان دنوں بیزار ہے

آنکھ کی تصویر سرنامہ پہ کھینچی ہے کہ تا
تجھ پہ کھل جائے کہ اس کو حسرتِ دیدار ہے

۱۴۵

پینس میں گزرتے ہیں جو کوچہ سے وہ میرے
کندھا بھی کہاروں کو بدلنے نہیں دیتے

۱۴۴

اِکو تھاں سی لِکھیا لفظ وفا دا اوہوی اُڈیا
صاف ورق چِٹّھی دا الگدا، مکھی بہن نئیں دیندا
کیوں نہ سیتے بھانبڑ مچّے اَدھکڑچِّس فنا تے
سڑ تیے نہ، بھادیں ساہواں دا لمبوُ اُگ وسیندا
پانی اندر بجھدی اُگ پیّ ساڑ دِلے دا کڈھدی
بُجھیاں رُجھیاں ہر کوئی کوکاں چیکاں رہے مریندا
اوہو ذرّے ذرّے دی مستی دا بھگتن ہارا
فرشوں عرشاں توڑی جس دا رُوپ نشے وَرتیندا
یاد کرانہ میںنوں "سانوں آہندا ایں جند اپنی"
اپنی جند وَلّوں دی ہُن تے دِل پیا جان بچیندا
سرہانویں دے تھلے کھُلّی اَکھ دی شکل اُہیکی
تاں جے تینوں دِستے اہیوی درشن بھکھ رکھیندا

۱۴۵

ڈولی بہہ کے اوہ جد میری گلیوں لنگھدے نیں
موڈھا وی نئیں پر تن دیندے چار کہاراں نوں

۱- ذوقِ فنا کی ناتمامی پر۔

مری ہستی فضائے حیرت آبادِ تمنا ہے
جسے کہتے ہیں نالہ، وہ اسی عالم کا عنقا ہے

خزاں کیا، فصلِ گل کہتے ہیں کس کو کوئی موسم ہو
وہی ہم ہیں، قفس ہے اور ماتم بال و پر کا ہے

وفائے دلبراں ہے اتفاقی ورنہ اے ہمدم
اثر فریادِ دل ہائے حزیں کا کس نے دیکھا ہے

نہ لائی شوخیِ اندیشہ تابِ رنجِ نومیدی
کفِ افسوس ملنا، عہدِ تجدیدِ تمنا ہے

میری جان گراں حیرانی دا، جتھے آساں ڈیرا سٹیا اے
جنہوں آکھن پنچھی ہو کے دا اوہ ایسے شہر نہ لبھدا اے

کیہہ پت جھڑ تے کیہہ چیت سمے بھاویں کیہڑی رت آجائے
اوہو دم ساڈا، اوہو بھا ہی لے، اوہو بٹنا گھبراٹاں دا اے

جے کرن وفا دلبر کدھرے ایہہ گل تقدیری لے، نئیں تے
لاچار دلاں دیاں فریاداں کدچیر کسے من پایا اے

اوس اوکھڑی یاد نوں آکھ دیو نہ جھلتے درد نراساں دے
ایہہ تلیاں ملیاں ہر کھ دیاں، آساں دا دھا گا وٹیا لے

۱۔ فضائے حیرت آباد ۔ ۲۔ اثر ۔

۱۴۷

رحم کر ظالم کہ کیا بُودِ چراغِ کُشتہ ہے
نبضِ بیمارِ وفا ، دُودِ چراغِ کُشتہ ہے

دِل لگی کی آرزو بے چین رکھتی ہے ہمیں
ورنہ یاں بے رونقی ، سُودِ چراغِ کُشتہ ہے

۱۴۸

چشمِ خوباں ، خامشی میں بھی نوا پرداز ہے
سُرمہ تو کہوے کہ دُودِ شعلۂ آواز ہے

پیکرِ عشّاق ، سازِ طالعِ ناساز ہے
نالہ گویا گردشِ سیّارہ کی آواز ہے

دست گاہِ دیدۂ خونبارِ مجنوں دیکھنا
یک بیاباں جلوۂ گُل ، فرشِ پا انداز ہے

۱۴۷

ترس کریں بے ترسا کیہہ اے ہستی بجھّے دِیوے دی
نبض وفا دے روگی دی، جیوں دُھونی بجھّے دِیوے دی
دِل نوں آہرے لان دی اِچھیا سانوں تاندی رہندی اے
جے نہ آہرے لگّے بچّت ہُندی بجھّے دِیوے دی

۱۴۸

دِلبر دی اَکھ چُپ چپیتی دی پئی گلیں مچدی اے
کجلا دَسّے جیویں بول بلارے[1] مچ دی دُھونی اے
عِشق دی جوگ کماتے جیہڑا، بختوں راگ براگی اے
ڈِیکاں، آکھو[2] گردش تھلّے تارا دَدے دُہائی اے
مجنوں دی رَت روندی اَکھ دا ایڈ کمال دی اکھیں ویکھ
رڑے برتے جدھر ویکھو پھُلّاں چادر وِچھی اے

۱۔ شعلہ آواز۔ ۲۔ گویا۔

۱۴۹

عشق مجھ کو نہیں، وحشت ہی سہی
میری وحشت، تری شہرت ہی سہی

قطع کیجے نہ تعلق ہم سے
کچھ نہیں ہے تو عداوت ہی سہی

میرے ہونے میں ہے کیا رُسوائی
اے وہ مجلس نہیں، خلوت ہی سہی

ہم بھی دشمن تو نہیں ہیں اپنے
غیر کو تجھ سے محبّت ہی سہی

اپنی ہستی ہی سے ہو، جو کچھ ہو
آگہی گر نہیں، غفلت ہی سہی

عمر ہر چند کہ ہے برق خرام
دل کے خوں کرنے کی فرصت ہی سہی

ہم کوئی ترکِ وفا کرتے ہیں!
نہ سہی عشق، مصیبت ہی سہی

کچھ تو دے اے فلکِ نا انصاف
آہ و فریاد کی رخصت ہی سہی

ہم بھی تسلیم کی خُو ڈالیں گے
بے نیازی تری عادت ہی سہی

یار سے چھیڑ چلی جائے اسدؔ
گر نہیں وصل تو حسرت ہی سہی

۱۴۹

میٔنوں عشق نہ ہویا، جھلّ کھلارا سہی
میرا جھلّ کھلارا تیری چرچا سہی
ساڈے نالوں لگ لگا تے تروڑیں نہ
کجھ وی نئیں تے بھلیا اِٹ کھڑکا سہی
میرے ہوئیاں تیری کیہہ بدنامی اے
محفل دے وِچ نئیں تے بھاویں کلا سہی
اسی وی کوئی جان اپنی دے ویری نئیں
ویری کیڈا تیرے اُتے مریا سہی

اپنی ہستی پاروں ہر دے جو ہووے
جے نہ لبھے، اپنا آپ گواچا سہی
بھاویں بجلی گھوڑے چڑھی جیاتی اے
دِل نوں رت ڈوہلن دا اِکو ہجکا سہی
اسی بھلا کوئی لگیاں چھڈن والے آں
نہ سہی عشق سلجھا، کچّ خرابا سہی
اسمانا بے عدلا! کجھ توں وی دیندوں
ہو کے، ہاڑے فریاداں دا دیلا سہی
اسی کدی وی اگوں سر نہ چکاں گے
بے پرواہیاں تیرا لکھ وسیبا سہی
سجناں نال اسد اللہ اِٹ کھڑکا رہے
جے نئیں میل ملاپ اوہناں دی اِچھیا سہی

۱۵۰

ہے آرمیدگی میں نکوہش بجا مجھے
صبحِ وطن ہے خندۂ دنداں نما مجھے

ڈھونڈے ہے اس مغنّیِ آتش نفس کو جی
جس کی صدا ہو جلوۂ برقِ فنا مجھے

مستانہ طے کروں ہوں رہِ وادیِ خیال
تا بازگشت سے نہ رہے مدّعا مجھے

کرتا ہے بسکہ باغ میں تو بے حجابیاں
آنے لگی ہے نکہتِ گل سے حیا مجھے

کھلتا کسی پہ کیوں مرے دل کا معاملہ
شعروں کے انتخاب نے رسوا کیا مجھے

زندگی اپنی جب اس شکل سے گزری غالبؔ
ہم بھی کیا یاد کریں گے کہ خدا رکھتے تھے

۱۵۰

لمّی تان لئی تے سُنتیاں وارہ پھٹکاں مینوں
دھمّی[1] دیس میرے دی ہس ہس کڈھدی ڈنڈیاں مینوں

اگ آلاپ[2] سُریلا راگی اِنجدا لبھدا پھرناں
جیہدیاں تاناں مارن پیّاں طوروں لشکاں مینوں

مستی دے ہنگلاٹے سوچاں[3] گھاٹی ٹُردا جاناں
تاں جے پیرت کھلوواں تے نہ لبھّن راہواں مینوں

باغ اندر توں اِنج گھنڈ لاہ کے ننگ پننگا دِستیں
پھُل دی خشبو وَلّوں وی ہن آئیاں شرماں مینوں

کِتھوں میرا حال دِلے دا ایتھوں تیکر کھُلدا
جیہڑے آپ نکھیڑے بھنڈیا اوہناں شعراں مینوں

غالبؔ جے کر ایسے واتے لنگھ حیاتی جانی
یاد آیا تے کیہہ آکھاں گے ساڈا دی رب ہے سی

۱۔ صبح ۔ ۲۔ آتش نفس ۔ ۳۔ وادیِ خیال

۱۵۲

اس بزم میں مجھے نہیں بنتی حیا کیے
بیٹھا رہا اگرچہ اشارے ہوا کیے
دل ہی تو ہے سیاستِ درباں سے ڈر گیا
میں اور جاؤں در سے ترے بن صدا کیے
رکھتا پھروں ہوں خرقہ و سجادہ رہنِ مے
مدت ہوئی ہے دعوتِ آب و ہوا کیے
بے صرفہ ہی گزرتی ہے ہو گرچہ عمرِ خضر
حضرت بھی کل کہیں گے کہ ہم کیا کیا کیے
مقدور ہو تو خاک سے پوچھوں کے اے لئیم
تو نے وہ گنج ہائے گراں مایہ کیا کیے
کس روز تہمتیں نہ تراشا کیے عدو
کس دن ہمارے سر پہ نہ آرے چلا کیے
صحبت میں غیر کی نہ پڑی ہو یہ خو کہیں
دینے لگا ہے بوسے بغیر التجا کیے
ضد کی ہے اور بات مگر خو بری نہیں
بھولے سے اس نے سیکڑوں وعدے وفا کیے
غالبؔ تمہی کہو کہ ملے گا جواب کیا
مانا کہ تم کہا کیے اور وہ سنا کیے

۱۵۲

اوہدی محفل اندر میتھوں گھُنڈ نئیں جاندے کیتے
ٹکیا ساں مَیں بھاویں لوکاں سَینتر چارے کیتے
ہیسی تجھوں دِل نا، راکھے دی پھٹکاروں جھنویاں
مَیں جاندا اساں؟ بُوہیوں باہج صداؤں ڈر دے کیتے
رِگردی کراں کلاؤلاں اَگے کتے مصلاّ لوئی
جِر توں چیت پرے تے پانی میں نئیں کھٹے کیتے
دانجی جاندی اسے بھاویں تے خضر حیاتی ہووے
آپ ہوری دی کل آکھن گے کیہہ کیہہ کرنے کیتے
مِٹی نوں توفیق جے ہووے، ایہنوں چھّپاں موتیے
توں اَنمُل خزانے موتی ہیرے کتھے کیتے
کیہڑے دن نہ وَیری ساڈے بھرتے پوُلے بالے
کیہڑے دن نہ بھرتے آرے لتھے ساڈے کیتے
غیراں دی بَہنی دی کدھرے نار نہ وجّی ہوسو
آپے اَج چُماندا مکھڑا، اَج نتیں ترلے کیتے
اَڑی پھیڑی دی وَکھری گل اسے، اُنج دہاروں چنگا
بھل بھلیکھے اوہنے کتنے وعدے پوُرے کیتے
غالب، آپے دَسّ خاں تینوں کیہہ پرتا دا الجھنا
منیا توں وی آکھ لیا، کن اوس دی ایدے کیتے

رفتارِ عمر قطعِ رہِ اضطراب ہے
اس سال کے حساب کو برق آفتاب ہے

مینائے مے ہے سرو، نشاطِ بہار سے
بالِ تدرو، جلوۂ موجِ شراب ہے

زخمی ہُوا ہے پاشنہ پائے ثبات کا
نے بھاگنے کی گوں، نہ اقامت کی تاب ہے

جادادِ بادہ نوشیٔ رنداں ہے شش جہت
غافل گماں کرے ہے کہ گیتی خراب ہے

نظارہ کیا حریف ہو اس برقِ حُسن کا
جوشِ بہار، جلوے کو جس کے نقاب ہے

میں نامراد دل کی تسلّی کو کیا کروں
مانا کہ تیرے رُخ سے نگہ کامیاب ہے

گزرا اسدؔ، مسرّتِ پیغامِ یار سے
قاصد پہ مجھ کو رشکِ سوال و جواب ہے

۱۵۲

روہڑ حیاتی دی اے جیویں روہڑ خیال چناباں
جے سُورج بجلی ہووے تے آوے وَرھا حِساباں

چیت سمے دے نشیوں جاپے سُرد شراب صراحی
کھُمب چکوری دا ابھَیہہ مارے جیویں چھَل شراباں

پکّے پَیرا رادے، دے پیَیراں دی اَڈّی پاٹی
نہ دَس نَسّن بھجّن تے نہ ہَین کھلونوں تاباں

سارا جگ میخواراں دی جاگیر، شراب بھنڈارا
عقلوں اَنّھے ویکھن وی تے جگ تے بھَیڑ شراباں

اوہدے رُوپ دی بجلی دا لشکارا کیہہ اُکھ جھلّے
پھُل بوٹے پھُلواڑی جلوے اوہدے مُکھ نقاباں

میں بدبخت دِلے نوُں اپنے کیویں چاآ ورچاواں
نظراں تیرے مُکھ تے بہیہ کے ہور دی ویکھن خواباں

اسدُاللہ، مینوں دِلبر دے سُنہے سُرور نئیں دِتا
قاصد وَلّوں مار لیا اے مینوں رُشک عذاباں

۱۵۴

دیکھنا قسمت کہ آپ اپنے پہ رشک آجائے ہے
میں اسے دیکھوں، بھلا کب مجھ سے دیکھا جائے ہے

ہاتھ دھو دل سے، یہی گرمی گر اندیشے میں ہے
آبگینہ تندیٔ صہبا سے پگھلا جائے ہے

غیر کو یارب وہ کیونکر منعِ گُستاخی کرے
گر حیا بھی اس کو آتی ہے تو شرما جائے ہے

شوق کو یہ لت کہ ہر دم نالہ کھینچے جائیے
دل کی وہ حالت کہ دم لینے سے گھبرا جائے ہے

دُور چشمِ بد! تری بزمِ طرب سے واہ وا
نغمہ ہو جاتا ہے، واں گر نالہ میرا جائے ہے

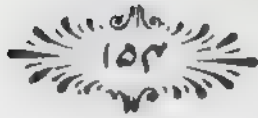
گرچہ ہے طرزِ تغافل پردہ دارِ رازِ عشق
پر ہم ایسے کھوئے جاتے ہیں کہ وہ پا جائے ہے

اس کی بزم آرائیاں سُن کر دلِ رنجور، یاں
مثلِ نقشِ مُدعائے غیر، بیٹھا جائے ہے

ہو کے عاشق وہ پری رُخ اور نازک بن گیا
رنگ کھلتا جائے ہے جتنا کہ اُڑتا جائے ہے

نقش کو اس کے مصوّر پر بھی کیا کیا ناز ہیں
کھینچتا ہے جس قدر، اتنا ہی کھنچتا جائے ہے

سایہ میرا مجھ سے مثلِ دُود بھاگے ہے اسدؔ
پاس مجھ آتش بجاں کے، کس سے بیٹھا جائے ہے

۱۵۴

ویکھو کیہہ تقدیر نکھٹی اپنے تے رشک آجاندا
میں اوہنوں ویکھاں ہُن ایہہ تے میتھوں نئیں ڈھا جاندا

دِل وَتوں ہتھ دھوئے جیکر ایہو سیک نیں فکراں دے
کوُڑے پانی دا کلکا جھجّر شیشہ پگھر اجاندا

غیراں نوُں اوہ رتا کیوِیں ہٹکائے گستاخی توں
شرم حیا جے آدی جا سُو، گل کرنوں شرما جاندا

اودھر چال عشقے دی اے، ہر ویلے پئے ہوکے بھرئیے
ایدھر حال دِلے دا ایہہ وے، ساہ لیندا، دِل ڈھا جاندا

مرچاں کیوں نہ واراں تیری نخدی گوُندی محفل توں
جتھے گوَن کلی بن جائے، ہوَکا جے میرا جاندا

بھادیں وانگ گواچیاں بیہہ کے عشق دا بھیت لکاندے رہئے
ایڈے اسی گواچے آں، اوہنوں سب کجھ لبھدا جاندا

اوہدی محفل دے سُن رونق میلے دِل دُکھاں پھنڈیا
غیراں دی من مرضی والے نقش جیہیا بہندا جاندا

ہو کے عاشق یار پری مُکھ ہور ملُوکا بن بیٹھا
مُجّھر دا جاندا اے رنگ جیویں جیویں اُڈیا جاندا

مان بھرے دا نقش مُصوّر نال وی شوخی کردا اے
کیویں کھچّے، جتناں کھچّے اوناں اوہ کھچدا جاندا

اسدُ اللہ، پڑچھاواں میرا میتھوں بھجّے دُھوں وانگوں
بلدی اگ دے کول کسے کولوں وی نئیں بیٹھا جاندا

۱۔صہبا۔شراب ۔ ۲۔تندی

۱۵۵

گرمِ فریاد رکھا، شکلِ نہالی نے مجھے
تب اماں ہجر میں دی، بردِ لیالی نے مجھے

نسیہ و نقدِ دو عالم کی حقیقت معلوم
لے لیا مجھ سے مری ہمّتِ عالی نے مجھے

کثرت آرائی وحدت ہے پرستاریِ وہم
کر دیا کافر ان اصنامِ خیالی نے مجھے

ہوسِ گُل کا تصوّر میں بھی کھٹکا نہ رہا
عجب آرام دیا بے پر و بالی نے مجھے

ہیٹھ، وچھائی مُورت[1] چاہڑے تاں فریاداں مینوں
اِنج وچھوڑے وِچ بچایا، پوہ دِیاں راتاں مینوں

نقد دنقد تے ہاڑی سَونی دونویں منڈیاں بھنڈیاں
آپ خرید لیا اے میتھوں میریاں ہمتاں مینوں

سُورج چھڈکے کِرناں پھڑنا، وہماں مندروڑنا
دِین اِسلاموں کڈھنا ایہناں وہمی کرشناں مینوں

پھُل دِیاں رِیجھاں دا سوچاں اندروی دُھڑکو تھا
اِنجدی عَیش کرائی کھُسّے کھمب کھمبراٹاں مینوں

ا۔ شکل نہالی۔

۱۵۶

کارگاہِ ہستی میں لالہ داغ ساماں ہے
برقِ خرمنِ راحت، خونِ گرمِ دہقاں ہے

غنچہ تا شگفتن ہا، برگِ عافیت معلوم
باوجودِ دلجمعی، خوابِ گل پریشاں ہے

ہم سے رنجِ بیتابی کس طرح اٹھایا جائے
داغِ پشتِ دستِ عجز، شعلہ خس بدنداں ہے

اُگ رہا ہے در و دیوار پہ سبزہ غالبؔ
ہم بیاباں میں ہیں اور گھر میں بہار آئی ہے

جگ دے میلے لالے دے پھُل پَلّے سل سرمایہ سے
سُکھ چِیّناں کھلوارڑے، بجلی، بَلدا لہُو ہالی دا جے

کلیاں وی نیں کھڑ دیاں تیکر، سُکھ دی پتّی لبھنی نئیں
بھاویں اندروں کٹھّا اے پر پھُل داخواب کھلارا جے

بے چینی دے دُکھّاں دی پنڈ ساتھوں یار چکیوے نہ
داغ وی کنڈ لوائی بیٹھا، لمباں دے مُنہ تیلا جے

کنّدھاں بُوہتویاں اُتّے غالب گھاہ بُوٹے پئے لہکن
آپ اسی پئے دیتڑ رُلدے، ساڈے گھریں بہاراں

۱۔ برقِ خرمنِ راحت ۔ ۲۔ برگِ عافیت معلوم ۔

۱۵۸

سادگی پر اس کی مر جانے کی حسرت دل میں ہے
بس نہیں چلتا کہ پھر خنجر کفِ قاتل میں ہے

دیکھنا تقریر کی لذّت کہ جو اُس نے کہا
میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے

گرچہ ہے کس کس بُرائی سے ولے با ایں ہمہ
ذکر میرا مجھ سے بہتر ہے کہ اُس محفل میں ہے

بس ہجومِ ناامیدی! خاک میں مِل جائے گی
یہ جو اِک لذّت ہماری سعیِ لاحاصل میں ہے

رنجِ رہ کیوں کھینچیے، واماندگی کو عشق ہے
اُٹھ نہیں سکتا ہمارا جو قدم، منزل میں ہے

جلوہ زارِ آتشِ دوزخ، ہمارا دِل سہی
فتنۂ شورِ قیامت کِس کے آب و گِل میں ہے

ہے دلِ شوریدۂ غالبؔ، طلسمِ پیچ و تاب
رحم کر اپنی تمنّا پر کہ کس مشکل میں ہے

۱۵۸

ادہدے بھول پنے تے مرتیے، دِل دی ڈاہڈی مرضی اے
پیش نہ جاندے فیر اَج خونی دے ہتھ آ گئی برچھی اے

ویکھو رس گفتاراں دا جیہڑی وی گل اوہنے کیتی
مینوں اینویں لگے، آکھاں ایہوی میرے دِل دی اے

بھاویں کیہہ کیہہ بھیڑ نہ لگن متھے میرے، تاں وی تے
میری گل اے میتھوں چنگی اوس پرھے وِچ ہندی اے

مایوسی توں جند چھڈاؤ، ہنسیں تے مٹّے رُل جانی
اوہ جیہڑی اِک اَچھل جیہی نس بھج وِچ لذت ہندی اے

رہ دی مٹی پھکے کاہنوں، ہنجھن دے سر شاباشے
جیہڑا پیر نہ چکیا جاندا اوہ منزل دا راہی اے

دوزخ دی اَگ دا کھلواڑہ ہے وے ساڈا دِل بھاویں
حشر دِیاں گڑگج بلاواں، گوئی کس دی مٹی اے

غالب دا دِل وہماں پھنڈیا، منتر وہم دروے دا
آس اپنی تے رحم کمائیں، پھس گئی ڈاہڈی اوکھی اے

۱۵۹

دِل سے تری نگاہ جگر تک اُتر گئی
دونوں کو اِک ادا میں رضامند کر گئی

شق ہو گیا ہے سینہ خُوشا لذّتِ فراق
تکلیف پردہ داریٔ زخمِ جگر گئی

وہ بادۂ شبانہ کی سرمستیاں کہاں!
اُٹھیے بس اب کہ لذّتِ خوابِ سحر گئی

اُڑتی پھرے ہے خاک مری، کوئے یار میں
بارے اب اے ہوا، ہوسِ بال و پر گئی

دیکھو تو دل فریبیٔ اندازِ نقشِ پا
موجِ خرامِ یار بھی کیا گل کتر گئی

ہر بوالہوس نے حُسن پرستی شعار کی
اب آبروئے شیوۂ اہلِ نظر گئی

نظارے نے بھی کام کیا واں نقاب کا
مستی سے ہر نگہ ترے رخ پر بکھر گئی

فردا و دی کا تفرقہ یکبار مٹ گیا
کل تم گئے کہ ہم پہ قیامت گزر گئی

مارا زمانے نے اسدُاللہ خاں تمہیں
وہ ولولے کہاں؟ وہ جوانی کدھر گئی؟

۱۵۹

دِل توں ہُندی نیَن کٹاری وِچ کلیجے لیہہ گئی
دوہاں گھراں نوں اِک وکھالی راضی کر کے بہیہ گئی

دَھن سَواد وچھوڑے والے، سینے پاڑ کرارے
پھٹ جگر دے سانجھن دی وی کھیچل مگروں لیہہ گئی

گبھرو راتاں مست شراباں، لور خماری کتھے
جاگو، فجرے خواب نشے دی پینگھ ہُلارا لیہہ گئی

ہُن تے میری دُھوڑ دی اُڈدی پھر دی یار دوارے
بھلا کرے رب پریاں دا، کیہہ تھوڑ پراں دی رہ گئی

ویکھ ذرا اوہ پَیر کھڑا راہیاں نوں سینتر مارے
ٹور پیارے دی چھل کیڈی دے کلیاں دی شہہ گئی

نظراں پاٹے ہو چھپے دی ہُن حسن دی مالا جپدے
اکھ سُجاکھی رکھن والے لوکاں دی رگ ڈھیہہ گئی

ویکھنیاں دی جا کے اوتھے سگوں قناتاں لائیاں
ہر کوئی دید نشے دی پھنڈی تیرے مُکھ تے چھیہہ گئی

آوندے جاندے دِن دی سانوں رہ گئی سار نہ اصلوں
کل جدوں توں ٹریوں اُڈیا کیڈی آخر ڈھیہہ گئی

ویلے تینوں مار لیا اسد اللہ خان جوانا!
کِتھے جوش جوانی، کِتھے آپ جوانی رہ گئی

۱۶۰

تسکیں کو ہم نہ روئیں جو ذوقِ نظر ملے
حورانِ خلد میں تری صورت مگر ملے

اپنی گلی میں مجھ کو نہ کر دفن بعدِ قتل
میرے پتے سے خلق کو کیوں تیرا گھر ملے

ساقی گری کی شرم کرو آج ورنہ ہم
ہر شب پیا ہی کرتے ہیں مے جس قدر ملے

تجھ سے تو کچھ کلام نہیں لیکن اے ندیم
میرا سلام کہیو اگر نامہ بَر ملے

تجھ کو بھی ہم دکھائیں کہ مجنوں نے کیا کیا
فرصت کشاکشِ غمِ پنہاں سے گر ملے

لازم نہیں کہ خضر کی ہم پیروی کریں
مانا کہ اِک بزرگ ہمیں ہم سفر ملے

اے ساکنانِ کوچۂ دلدار دیکھنا
تم کو کہیں جو غالبِ آشفتہ سر ملے

۱۶۰

سُکھاں دا کیہہ رونا جے کر سُکھ نظر دا لبھّے
حُوراں وِچ دی شکلوں نخرے تیرے ورگا لبھّے

مار کے مینوں کِدھرے اپنی گلیئے دَب نہ چھڈّیں
ایس نشانوں عاماں خاصاں گھر کیوں تیرا لبھّے

ساقی رکھ اَج لَج وَرتوں دی نیتیں تے اپنے گھروی
نت راتیں پینے آں بھادیں اُدھا پوّا لبھّے

تینوں گاہل اُلاہما کاہدا، اینا کر دے سنگیا
میرا زرا سلام تے آکھیں جے ہرکارا لبھّے

تینوں کر کے آپ وکھاتیے کیہہ مجنوں نے کیتا
واندک جے دُکھاں دی کِچ کھچا توں بھلیا لبھّے

ایہہ کوئی وِچ حدیث نئیں آیا خضر دے پچھے ٹُرئیے
اِک دو ڈیرے پینڈے ساتھی سانوں منیا لبھّے

دِلبر یار گلی وسنیکو اوہنوں وی ورچانا
پھر دا کِتے کسے نوں جے غالب سر پھریا لبھّے

۱۶۱

کوئی دِن گر زندگانی اور ہے
ہم نے اپنے جی میں ٹھانی اور ہے

آتشِ دوزخ میں یہ گرمی کہاں
سوزِ غم ہائے نہانی اور ہے

بارہا دیکھی ہیں اُن کی رنجشیں
پر کچھ اب کے سرگرانی اور ہے

دے کے خط مُنہ دیکھتا ہے نامہ بَر
کچھ تو پیغامِ زبانی اور ہے

قاطعِ اعمار ہیں اکثر نجوم
وہ بلائے آسمانی اور ہے

ہو چُکیں غالبؔ بلائیں سب تمام
ایک مرگِ ناگہانی اور ہے

۱۶۱

چار دہاڑے جے کر اَجے حیاتی ہور اے
میں وی اپنے دِل اندر ہُن دھاری ہور اے

دوزخ دے انگیارے ایڈے ساڑو کتھوں
گجھیاں پیڑاں سینے دُھونی دُھخدی ہور اے

اوہدے نت دے روسے ویہندے آؤنے آں
اِتواری کوئی اوہنے بُوٹی گُنگھی ہور اے

چِٹھی دے کے ہرکارا منہ ہٹ ہٹ ویکھے
اودھر دی کوئی اہنے گل سُنانی ہور اے

کِنّے تارے عمراں نوں پے موچھے پاندے
اوہ پر اسماناں توں لتھی آری ہور اے

غالبؔ سر توں سارے جھکھڑ جھل گئے نیں
اِک انائی موت ہنیری رہندی ہور اے

۱۶۲

کوئی اُمید بر نہیں آتی
کوئی صورت نظر نہیں آتی

موت کا ایک دن مُعیّن ہے
نیند کیوں رات بھر نہیں آتی

آگے آتی تھی حالِ دل پہ ہنسی
اب کسی بات پر نہیں آتی

جانتا ہوں ثوابِ طاعت و زہد
پر طبیعت ادھر نہیں آتی

ہے کچھ ایسی ہی بات جو چُپ ہوں
ورنہ کیا بات کر نہیں آتی

کیوں نہ چیخوں کہ یاد کرتے ہیں
میری آواز گر نہیں آتی

داغِ دل گر نظر نہیں آتا
بُو بھی اے چارہ گر نہیں آتی

ہم وہاں ہیں جہاں سے ہم کو بھی
کچھ ہماری خبر نہیں آتی

مرتے ہیں آرزو میں مرنے کی
موت آتی ہے پر نہیں آتی

کعبے کس مُنہ سے جاؤ گے غالبؔ
شرم تم کو مگر نہیں آتی!

لنڈھے وَل آساں دی بیڑی آؤندی نئیں
اصلوں کوئی شکل دی نظری آؤندی نئیں

پکّی گل اے مَرنا اِک دن متھیا اے
نیندر کاہنوں راتیں جھلّی آؤندی نئیں

اَگّے دِل دے حالوں ہاسڑ آؤندی سی
ہون کِسے دی گلّوں بھَیڑی آؤندی نئیں

مَنیا متّھے ٹیکیاں اَجے وی ڈھیرے نیں
ایسے پاسے طبع کَیتی آؤندی نئیں

اِنجے دی کوئی گل اے جیہڑی کردا نئیں
نئیں تے کیہڑی گل اے جیہڑی آؤندی نئیں

کیوں نہ چیکاں ماراں، چیتا آؤندا سُو
دَاج کِتے جے اوہنوں میری آؤندی نئیں

جے کر سَتّ دِلے دا نظری آوے نہ
یار طبیبا تینوں مُشک وی آؤندی نئیں

اَپڑے پَے آں اوتھے جتھوں سانوں وی
کوئی ساڈی چنگی مَندی آؤندی نئیں

اِک مَرن دی اِچھیا پچھے مرنے آں
موت آؤندی اے، آؤندی آؤندی نئیں

غالب کیہڑے مُنہ کعبے وَل ٹُریا ایں
تینوں خبرے لئی ذرا وی آؤندی نئیں

۱۶۴

دلِ ناداں تجھے ہوا کیا ہے ... آخر اس درد کی دوا کیا ہے

ہم ہیں مشتاق اور وہ بیزار ... یاالٰہی یہ ماجرا کیا ہے

میں بھی مُنہ میں زبان رکھتا ہوں ... کاش پوچھو کہ مدعا کیا ہے

جب کہ تجھ بن نہیں کوئی موجود ... پھر یہ ہنگامہ اے خدا کیا ہے

یہ پری چہرہ لوگ کیسے ہیں ... غمزہ و عشوہ و ادا کیا ہے

شکنِ زُلفِ عنبریں کیوں ہے ... نگہِ چشمِ سُرمہ سا کیا ہے

سبزہ و گل کہاں سے آتے ہیں ... ابر کیا چیز ہے ہوا کیا ہے

ہم کو ان سے وفا کی ہے اُمّید ... جو نہیں جانتے وفا کیا ہے

ہاں بھلا کر، ترا بھلا ہو گا ... اور درویش کی صدا کیا ہے

جان تم پر نثار کرتا ہوں ... میں نہیں جانتا دُعا کیا ہے

میں نے مانا کہ کچھ نہیں غالبؔ
مفت ہاتھ آئے تو بُرا کیا ہے

۱۶۳

دِلا جھلّیا توں دسّ تینوں ہویا کیہہ اے — تیرے دُکھ دا عِلاج ایتھے بیا کیہہ اے

سانوں اوہ [illegible] بھکھ رہندی تے اوہ ساتھوں رجّیا — ربّا سہ[illegible] نہ آوے ایہہ لواڑا کیہہ اے

میرے ربّ اِک مینوں وی زبان دِتّی اے — کدی مینوں وی چا پُچھ، دِل تیرا کیہہ اے

جدوں تیرے بِناں ربّا ڈھول نئیں وجدا — فیر طوطیاں نقاریاں دا رَولا کیہہ اے

لوک پریاں دے مکھڑیاں والے کِتھوں نیں — ناز، نخرے، اداواں تے جھکاوا کیہہ اے

کاہنوں مہکدیاں زُلفاں توں وٹ چڑھے نیں — سُرمیلیاں نِگاہواں دا دوگاڑا کیہہ اے

کِتھوں آئے پھُل بوٹے کِتھوں ہریالیاں — ایہہ گھٹاواں، ایہہ ہواواں کِتھوں ٹُرا کیہہ اے

اسی پکّی پیریں اوہنوں پکّا منّی بیٹھے آں — جیہڑا جان دا نئیں پک تے پکیوا کیہہ اے

کریں بھلا ہووی بھلا ہووی بھلا کریں بھلا — ایدوں ودھ کے فقیر دا آوازا کیہہ اے

جند جان تیرے اُتوں میں تے وار چھڈناں — نِت منگیاں دُعاواں دا ابھر وسا کیہہ اے

بھا دیں غالباً توں کوڈیوں دی کھوٹا ہوویں گا

اینویں لبھ جائیں سانوں ساڈا جاندا کیہہ اے

کہتے تو ہو تم سب کہ بُتِ غالیہ مو آئے
اِک مرتبہ گھبرا کے کہو کوئی کہ وہ آئے

ہو کشمکشِ نزع میں ہاں جذبِ محبّت
کچھ کہہ نہ سکوں، پر وہ مرے پُوچھنے کو آئے

ہے صاعقہ و شعلہ و سیماب کا عالم
آنا ہی سمجھ میں مری آتا نہیں گو آئے

ظاہر ہے کہ گھبرا کے نہ بھاگیں گے نکیرَین
ہاں مُنہ سے مگر بادۂ دوشینہ کی بو آئے

جلّاد سے ڈرتے ہیں نہ واعظ سے جھگڑتے
ہم سمجھے ہوئے ہیں اُسے جس بھیس میں جو آئے

ہاں اہلِ طلب، کون سُنے طعنۂ نایافت
دیکھا کہ وہ ملتا نہیں اپنے ہی کو کھو آئے

اپنا نہیں وہ شیوہ کہ آرام سے بیٹھیں
اس در پہ نہیں بار تو کعبہ ہی کو ہو آئے

کی ہم نفسوں نے اثرِ گریہ میں تقریر
اچھے رہے آپ اس سے مگر مجھ کو ڈبو آئے

اُس انجمنِ ناز کی کیا بات ہے غالبؔ
ہم بھی گئے واں اور تری تقدیر کو رو آئے

آکھن نوں تے آکھو مُشکی زُلفاں والا آوے
کدی کوتی یا مُنہ وِچ اُنگلاں آکھے، اوہ پیا آوے
جِند کھُسن دے ویلے خبرے پیار کوتی کجھ ماری
میری جیبھ نہ ہلے پر اوہ چھُپن ٹُریا آوے
بجلی دا لشکارا، لمب اے یا پالے دیاں ڈھلکاں
اُکا آون سمجھ نہ آوے، جے کر انجدا آوے
دِسدا اے گھابر کے قبروں بھجن کدوں فرشتے
مُونہوں، راتیں بیتی دا جے کر نہ بُلا آوے
سرکپ دی پرواہ نئیں، مُلاں نال نہ اِٹ کھڑکا
سانوں بھُل نئیں جیہڑے دی اوہ بانے پایا آوے
کون کسے کھوجی دا مِہنا جھلے، اوہ نہ اُجھلے
دیکھ لیا جے لبھدا نئیں تے آپ گواچا آوے
ساڈا نئیں ایہہ چالا بندہ بھالے سُکھ چیارا[1]
جے اوہ لوہا بندا اے، کعبے دِلوں ہُندا آوے
رون دِیاں تاثیراں دِسن گئے سن دَم دے ساتھی
آپ ترے سنے اوہدے دَل پر مینوں ڈِدبا آوے
اوہدی مان بھری محفل دی غالبؔ کیہہ گل کریئے
اوتھے تیرے بختاں نوں رو کے وی گھاٹا آوے

۱۔ نایافت۔

۱۶۵

پھر کچھ اک دل کو بیقراری ہے

سینہ جویائے زخمِ کاری ہے

پھر جگر کھودنے لگا، ناخن

آمدِ فصلِ لالہ کاری ہے

قبلۂ مقصدِ نگاہِ نیاز

پھر وہی پردۂ عماری ہے

چشم، دلالِ جنسِ رسوائی

دِل خریدارِ ذوقِ خواری ہے

وُہی صد رنگ نالہ فرسائی

وُہی صد گونہ اشکباری ہے

دِل، ہوائے خرامِ ناز سے پھر

محشرستانِ بے قراری ہے

جلوہ، پھر عرضِ ناز کرتا ہے

روزِ بازارِ جاں سپاری ہے

پھر اسی بے وفا پہ مرتے ہیں

پھر وہی زندگی ہماری ہے

۱۶۵

فیر اَج دِل تے بن گئی اَوکھی بھاری اے
سینہ اوہ پھَٹ لبھدا جیہڑا کاری اے
فیر اَج نوں نہہ، کلیجا کھُرچن لگّا جے
پھُل پھُل آوے رُت پھُلاں پھُلکاری اے
مجنوں دی اَکھ اَگے کعبہ سدھراں دا
فیر اَج اوہو پَردہ دار عماری اے
اَکھ دلالی ہوئی سودے[1] پھٹکاں دے
دِل بدنامی چسکے[2] دا بیوپاری اے
اوہو سَو سَو جھَرنے ڈُکیاں ڈِیکاں دے
اوہو سَو سَو ہنجواں دا چھَڑ جاری اے
فیر اَج دِلبر ٹوراں دے جا بھریا، دِل
جیویں حشر مدانے تڑفن کاری اے
فیر اَج رُوپ ڈھنڈورے دِتّے نازاں دے
تتّے تار عشّاقاں نے جند واری اے
فیر اوسے بے کُجّے تے پَے مرنے آں
اوہو فیر حیاتی کرماں ماری اے

۱۔ جنسِ رسوائی ۔ ۲۔ ذوقِ خواری ۔

پھر کھُلا ہے درِ عدالتِ ناز

گرم بازارِ فوجداری ہے

ہو رہا ہے جہان میں اندھیر

زُلف کی پھر سرشتہ داری ہے

پھر دیا پارۂ جگر نے سوال

ایک فریاد و آہ وزاری ہے

پھر ہوئے ہیں گواہِ عشق، طلب

اشکباری کا حکم جاری ہے

دِل و مژگاں کا جو مقدمہ تھا

آج پھر اس کی رُوبکاری ہے

بے خودی بے سبب نہیں غالبؔ

کچھ تو ہے جس کی پردہ داری ہے

فیر اَج نان گمان کچہری کھلی اے
سَودے ہون سِراں دے گرم بزاری اے
مچ ہنیر گئے نیں وِچ خدائی دے
فیر اَج اوہدی زُلفاں سرسرداری اے
دِل دی بوٹی بوٹی فیر سوالی اے
ہوکے، ہاہواں، اَکھ دی زاروزاری اے
فیر گواہیاں منگیاں گئیاں عشق دِیاں
ہنجواں نوں وَسّن دا سمن جاری اے
دِل تے پلکاں وِچ مقدمہ جیہڑا سی
فیر اَج اوہدی پیشی اِکسے واری لے

تیری اَکھ ہنگلاٹے غالبؔ ایویں نئیں
کجھ تے ہے نا جِنھے بکل ماری اے

جنوں، تہمت کشِ تسکیں نہ ہو، گر شادمانی کی
نمک پاشِ خراشِ دل ہے لذّت زندگانی کی

کشاکش ہائے ہستی سے کرے کیا سعیِ آزادی
ہوئی زنجیر، موجِ آب کو، فرصت روانی کی

پس از مُردن بھی دیوانہ زیارت گاہِ طفلاں ہے
شرارِ سنگ نے تُربت پہ میری گُل فشانی کی

عِشق نہ دسے سُکھ چھاواں تہمت، دو دن دی خوشنودی دی
دِل دے پچھّیں لوُن کرارا، لذّت ایس حیاتی دی

دُنیا دی کِھچ تانوں نِکلن دے چارے کیہہ کر لیندے
سنگلی[1] مارے، پانی دی چھلّے جد روہڑ روانی دی

مَرنوں پِچھّوں وی ایہہ جُھلّا، بالاں دی اَکھ اندر سی
پتّھراں دسے چنگیارے رونق، ڈھیری تے پھل کِرنی دی

۱۔ ہوتی زنجیر۔

۱۶۷

نکوہش ہے سزا فریادیِ بیدادِ دلبر کی
مبادا خندۂ دنداں نما ہو صبح محشر کی

رگِ لیلیٰ کو خاکِ دشتِ مجنوں ریشگی بخشے
اگر بو دے بجائے دانہ، دہقاں نوک نشتر کی

پرِ پروانہ شاید بادبانِ کشتیِ مے تھا
ہوئی مجلس کی گرمی سے روانی دورِ ساغر کی

کروں بیدادِ ذوقِ پر فشانی عرض، کیا قدرت
کہ طاقت اُڑ گئی اُڑنے سے پہلے میرے شہپر کی

کہاں تک روؤں اس کے خیمے کے پیچھے قیامت ہے
مری قسمت میں یا رب کیا نہ تھی دیوار پتھر کی

۱۶۷

اوہنوں پھٹکاں[1] جو فریاد کرے دِلبر دیاں ظلماں دی
اِنج نہ ہووے میتوں دَندیاں کڈھے فجر اخیراں[2] دی

مٹی قیس بریتے اندر لیلیٰ دی رگ جم پوے
بجے فصلاں دی تھاں تے ہالی گڈے نشتر فصداں دی

خبرے پر پروانے دا چپّو سی مے دی کشتی دا
محفل مچی تے پیالے نوں لگی روہڑ شراباں دی

اُڈنی دے اُڈنے چسکے دی گلّوں کیہہ پَر ماراں مَیں
سکت، اُڈاری اُڈنوں اَگے اُڈی میرے کھمباں دی

کتھوں تیکر اوہدی ٹپری پچھے ڈُسکاں، تھک پیا
میرے لیکھے رَبّا نئیں سی کندھ سِلاں تے پتھراں دی

۱۔ نکوہش ۔ ۲۔ صبح محشر

۱٦۸

بے اعتدالیوں میں سُبک سب سے ہم ہوئے
جتنے زیادہ ہو گئے اتنے ہی کم ہوئے

پنہاں تھا دام، سخت قریب آشیان کے
اُڑنے نہ پائے تھے کہ گرفتار ہم ہوئے

ہستی ہماری اپنی فنا پر دلیل ہے
یاں تک مٹے کہ آپ ہی اپنی قسم ہوئے

سختی کشانِ عشق کی پوچھے ہے کیا خبر
وہ لوگ رفتہ رفتہ سراپا الم ہوئے

تیری وفا سے کیا ہو تلافی کہ دہر میں
تیرے سوا بھی ہم پہ بہت سے ستم ہوئے

لکھتے رہے جنوں کی حکایاتِ خونچکاں
ہر چند اس میں ہاتھ ہمارے قلم ہوئے

اللہ رے تیری تندیِ خو، جس کے بیم سے
اجزائے نالہ دل میں مرے رزقِ ہم ہوئے

اہلِ ہوس کی فتح ہے ترکِ نبردِ عشق
جو پاؤں اُٹھ گئے وہی ان کے علَم ہوئے

نالے عدم میں چند ہمارے سپُرد تھے
جو واں نہ کھنچ سکے سو وہ یاں آکے دم ہوئے

چھوڑی اسدؔ نہ ہم نے گدائی میں دل لگی
سائل ہوئے تو عاشقِ اہلِ کرم ہوئے

۱۶۸

لبھتیاں چڑھیاں بھُل کے سارے جگ توں ہولے ہو گئے
جتنے وَدھ وَدھ گئے آں اودوں وَدھ کے گھاٹے ہو گئے
جال نہ دِسیا ہیسی ڈاہڈا آہلنیاں دے نیڑے
حالی کھمب کھلارے نئیں سن اوتھے ای کٹھے ہو گئے
ساڈی ہون، فنا ساڈی دی آپ گواہی دیندی
مِٹدے مِٹدے آخر نوں سونہہ اپنی آپے ہو گئے
جنھاں پنڈ پریم دی چاتی، ہُن کیہہ سار چھپائیں
اوہ لوکی تے مُندے ہُندے دُکھ سراپے ہو گئے
تیرا پیار اتھرو کیہہ پُچھے ساڈے جگ دے اندر
تیتھوں اُتے دی ساڈے تے ظلم ودھیرے ہو گئے
لِکھدے رہے آں عشق ہوراں دی رتو رت کہانی
بھادیں ایس وہارے ساڈے ہتھ قلم تے ہو گئے
کیڈی تیسری شوکر شاکر جس دے ڈہل تراہیوں
ڈِیکاں دے ہٹکورے دِل وِچ غم دے پھلکے ہو گئے
عشق مدانوں کنڈ وکھا کے نسنا جت ہو چھے دی
جیہڑے پیر چُکیتے اوہو جھنڈے اُچے ہو گئے
ملک عدم وِچ مُٹھ کو ہو کے، پے سن ساڈے پلے
جو نہ بھرلے اوتھے، ایتھے ساہواں جوگے ہو گئے
مانگت بنیاں وی اسدُاللہ دل دینا نئیں چھڈیا
منگن گئے تے عاشق وی دِل دے سخیاں دے ہو گئے

جو نہ نقدِ داغِ دل کی کرے شعلہ پاسبانی
تو فسُردگی نہاں ہے بہ کمینِ بے زبانی

مجھے اس سے کیا توقع بزمانہ جوانی
کبھی کودکی میں جس نے نہ سُنی مری کہانی

یونہی دُکھ کسی کو دینا نہیں خُوب ورنہ کہتا
کہ مرے عدُو کو یارب ملے میری زندگانی

ہُسر دلے دے داغ دی سِج نہ لمب کرے نگرانی
چُپ دے اوہلے لُکی بیٹھی اوہدے مُکھ حیرانی

چڑھی جوانی اوہدے توں میں اُکتا آس نہ لانی
جنھے نکیاں ہُندیاں دی نتیں میری سُنی کہانی

دُکھ کِسے نوں دیتا چنگا ہُندا تے میں آہندا
میرے ویری نوں دے ربّا میری عمر ہنڈانی

۱۷۰

ظلمت کدے میں میرے شبِ غم کا جوش ہے
اِک شمع ہے دلیلِ سحر، سو خموش ہے

نے مژدۂ وصال نے نظارۂ جمال
مُدّت ہوئی کہ آشتیِ چشم و گوش ہے

مَے نے کیا ہے حسنِ خود آرا کو بے نقاب
اے شوق یاں اجازتِ تسلیم و ہوش ہے

گوہر کو عقدِ گردنِ خوباں میں دیکھنا
کیا اَوج پر ستارۂ گوہر فروش ہے

دیدار بادہ، حوصلہ ساقی، نگاہ مست
بزمِ خیال مَیکدۂ بے خروش ہے

اے تازہ واردانِ بساطِ ہوائے دل
زنہار اگر تمہیں ہوسِ نائے و نوش ہے

دیکھو مجھے جو دیدۂ عبرت نگاہ ہو
میری سنو، جو گوشِ نصیحت نیوش ہے

۱۷۰

شوکے رات غماں دی میرے کُلّے اَتّ ہنیرا اے
دَسّ فجر دی دِیوا ای جیبھ لاٹوں بُجھیا بُجھیا اے
نہ سُکھ سنہیا میل ملاپوں، رُوپ نظارے لبھدے نئیں
اکھاں، کناں اِک دُوجے دا چھڈیا سارا جِھیڑا وکالا اے
آپ تسنگارے رُوپ شرابی ہویاں گھُنڈ لاہ سٹّے نیں
ہُن کیہہ شرماں عاشق جانے، تینوں کا ہدا جھاکا اے
سجناں دے گل گانی اندر ڈھلکے موتی ویکھی جاں
جو تیری دا اَج بخت اُچیرا عرشیں چڑھیا تارا اے
دید، شراباں، جگرا، ساقی۔ نظراں مستی بھجیاں نیں
محفل ڈُھکیاں یاداں دی میخانہ گھُٹ بھر تیا اے
ہو گئے دیواں سجرے سجرے سدھراں ویہڑے وڑیاں نوں
ایس نشے پانی دا ڈنگیا، کتھے پانی منگدا اے
دیکھے منوں اوہ اکھ جیہڑی دیکھیاں موہرا چکّے نہ
میرے دَل کر دکن جیہڑا متاں زہر پیارا اے

ساقی بجلوہ، دشمنِ ایمان و آگہی
مُطرب بہ نغمہ، رہزنِ تمکین و ہوش ہے
یا شب کو دیکھتے تھے کہ ہر گوشۂ بساط
دامانِ باغبان و کفِ گلفروش ہے
لُطفِ خرام ساقی و ذوقِ صدائے چنگ
یہ جنّتِ نگاہ، وہ فردوسِ گوش ہے
یا صبحدم جو دیکھئے آکر تو بزم میں
نے وہ سرور و سوز نے جوش و خروش ہے
داغِ فراقِ صحبتِ شب کی جلی ہوئی
اِک شمع رہ گئی ہے سو وہ بھی خموش ہے
آتے ہیں غیب سے یہ مضامیں خیال میں
غالبؔ صریرِ خامہ نوائے سروش ہے

ساقی رُوپ سرُولپوں ڈیری دِین دُنی تے سو جہان دا
راگی راگ الاپ سنگھاردں، اُنکھاں سُرت لیٹرا اے
ہکے تے رات سمے دیہندے ساں جشناں ڈیہڑے خوشیاں دے
تھاں تھاں پُھلاں چھجّ پُراتاں وَنڈے رُگ پھلیرا اے
ساقی ٹوراں، پیلاں موراں، مشری تان سرنگیاں دی
ایہنوں نیناں سُرگ تے اوہنوں کناں سُرگ چھاتا اے
ہکے سویرے فجریں دیکھو محفل مار بھوالی جے
نہ اوہ سیک نشے دا جاپے نہ اوہ مچ بُلارا اے
راتاں سنگ دُھپتّا سینے سرڑا سلّ جدائی دا
اِک نشانی دیوالی دی دِیوا اوہو بجھیا اے
کولوں تے نیئیں کردا گلاں غیبوں دِل وِچ پیّاں نیں
چیکاں نوک قلم بھیں غالب سُن جبریل کُکارا اے

۱۷۱

نہ ہوئی گر مرے مرنے سے تسلی نہ سہی
امتحاں اور بھی باقی ہو تو یہ بھی نہ سہی

خار خارِ المِ حسرتِ دیدار تو ہے
شوق گلچینِ گلستانِ تسلی نہ سہی

مے پرستاں! خُمِ مے مُنہ سے لگائے ہی بنے
ایک دن گر نہ ہوا بزم میں ساقی نہ سہی

نفسِ قیس کہ ہے چشم و چراغِ صحرا
گر نہیں شمعِ سیہ خانۂ لیلیٰ نہ سہی

ایک ہنگامہ پہ موقوف ہے گھر کی رونق
نوحۂ غم ہی سہی نغمۂ شادی نہ سہی

نہ ستائش کی تمنا نہ صِلے کی پروا
گر نہیں ہیں مرے اشعار میں معنی نہ سہی

عشرتِ صحبتِ خوباں ہی غنیمت سمجھو
نہ ہوئی غالبؔ! اگر عمرِ طبیعی نہ سہی

۱۷۱

میرے مریاں جے نئیں تینوں ٹھنڈ کلیجے، نہ سہی
جیتھے ہور اَزمیشاں پچھے ایہوی اوتھے نہ سہی

اوہنوں ویکھن لئی سکن دی سینے سُول[1] تے ہے سُو
عیش اَنند بغیچے دے پھُل شوق تروڑے نہ سہی

میخوارو! اَج گھڑیاں نوں ای مُنہ لایاں گل بنسی
کدی کدائیں محفل اندر نئیں ساقی تے نہ سہی

جِند مجنوں دی نجد بریتے اَکھڈ دیوا تے ہے نا
لیلیٰ دی ٹپّری دا چانن نئیں بنیا تے نہ سہی

بول بُلارا ہووے تاں گھر وَسدا رَسدا لگدا
دین، سیاپے، ہٹنے سہی، بجے گیت خوشی دے نہ سہی

نہ وڈیائیاں دی بھکھ مینوں نہ لالچ دیلاں دے
میرے شعراں وِچّوں مطلب جے نئیں لبھدے نہ سہی

دو گھڑیاں سوہنے سجناں دی بہنی عیش غنیمت
غالبؔ جے نئیں پئی حیاتی لمّے پینڈے، نہ سہی

۱۔ خار۔ کانٹا

۱۷۲

میں ہوں مشتاقِ جفا مجھ پہ جفا اور سہی
تم ہو بیداد میں خوش اس سے سوا اور سہی

غیر کی مرگ کا غم کس لئے اے غیرتِ ماہ
ہیں ہوس پیشہ بہت وہ نہ ہوا اور سہی

تم ہو بت پھر تمہیں پندارِ خدائی کیوں ہے
تم خداوند ہی کہلاؤ خدا اور سہی

کوئی دنیا میں مگر باغ نہیں ہے واعظ
خلد بھی باغ ہے خیر آب و ہوا اور سہی

مجھ کو وہ دو کہ جسے کھا کے نہ پانی مانگوں
زہر کچھ اور سہی آبِ بقا اور سہی

تیرے کوچے کا ہے مائل دلِ مضطر میرا
کعبہ اک اور سہی قبلہ نما اور سہی

حسن میں حور سے بڑھ کر نہیں ہونے کے کبھی
آپ کا شیوۂ انداز و ادا اور سہی

کیوں نہ فردوس کو دوزخ میں ملالیں یارب
سیر کے واسطے تھوڑی سی فضا اور سہی

مجھ سے غالبؔ یہ علائی نے غزل لکھوائی
ایک بیداد گرِ رنج فزا اور سہی

۱۷۲

مینوں دُکھ دی بھکھ ہمیش رہندی رج قہر وسا پیا ہور بھاویں
تینوں اُتیا چاریوں ٹھنڈ سینے، ایدوں دُونیاں کری جا ہور بھاویں
اِک غیر دے مرن دا سوگ کاہنوں؟ جَن ٹوٹیا تینوں ہے ٹوٹ کاہدی
ہو جھپے پھرن ہزار سنسار اندر، ہویا اوہ نہ سہی، ہویا ہور بھاویں
تُسی بُت او تُساں نوں ہے کاہدا، ایس جگ تے مان خُدا بنیاں
تُساں واسطے لقب خداوندا اے، بنے کوئی خدا پیا ہور بھاویں
اِکو نام زبان توں لویں مُلاں، ہور جگ تے باغ کوئی نہیں جیویں
جنہوں کہیں بہشت ہے باغ اوہوی پرُے پانیاں دا میلہ ہور بھاویں
مینوں انجدی چیز دے کھان جوگی جنہوں کھاندیاں گھٹ نہ لاں پانی
زہر ہور گھُٹ اے موہرا ہور بھاویں، امرت پین پیالڑا ہور بھاویں
تیری گلی وتے جائے اُڈ اُڈ کے، وسوں باہر ہویا میتھوں قلب میرا
کعبہ جاکے کیتے ہور بھاویں، قبلہ اوس وکھالیا ہور بھاویں
تُسی رُوپ گمان تے مان اندر، کدی حور توں اگاں نہیں جا سکدے
ہو وسے پیا جے تُساں دا ٹور چالا ناز نخریوں وکھرا ہور بھاویں
ربا کاہنوں نہ باغ بہشت والے وچ دوزخاں گھول ملا لیئے
کھُلھ ڈُلھ کے سیر سپاٹیاں نوں بنے موسمی سلسلہ ہور بھاویں!
غالب غزل علائی نے ایہہ میتھوں زور مار کے یار لکھوا لئی اے
خاطر یار دی ہس کے لاں سینے، قہر وان اِک لبھیا ہور بھاویں

۱۸۳

آ کہ مری جان کو قرار نہیں ہے
طاقتِ بیدادِ انتظار نہیں ہے

دیتے ہیں جنّت حیاتِ دہر کے بدلے
نشّہ بہ اندازۂ خمار نہیں ہے

گریہ نکالے ہے تری بزم سے مجھ کو
ہائے کہ رونے پہ اختیار نہیں ہے

ہم سے عبث ہے گمانِ رنجشِ خاطر
خاک میں عُشّاق کی غبار نہیں ہے

دل سے اٹھا لطفِ جلوہ ہائے معانی
غیرِ گل، آئینۂ بہار نہیں ہے

قتل کا میرے کیا ہے عہد تو بارے
وائے اگر عہد استوار نہیں ہے

تو نے قسم مے کشی کی کھائی ہے غالبؔ
تیری قسم کا کچھ اعتبار نہیں ہے

۱۷۳

آجا دی میری جان نُوں ہُن تے قرار نئیں
جیرے دے وَس تیرا رہیا انتظار نئیں
دُکھاں بھری حیاتی دا اُل پاندے جنتاں
اینا نشہ تے پِتے وی بنھدا خمار نئیں
رونا جے تیری محفلوں مینوں کڈھائے جا
توں ڈک مینوں رون تے کجھ اختیار نئیں
کیہہ وہم ای! ہین ساڈے دِلاں وِچ کدُورتاں
سُن! عاشقاں دی مٹی دے اندر غبار نئیں
دل وِچ حقیقتاں دے نظارے نیں ویکھ لَے
پھُل شیشہ اے بہار دا نئیں تے بہار نئیں
محبُوب میرے قتل دا وعدہ تے کر لیا
مرجاں گا جے ایہہ وعدہ کوئی پیڈے بھار نئیں
سَوتھہ ہین دی تے کھا ہدی آ غالب، مدان وِچ
پر تیری ایس سَوتھہ دا کوئی اعتبار نئیں

۱۷۴

ہجومِ غم سے یاں تک سرنگونی مجھ کو حاصل ہے
کہ تارِ دامن و تارِ نظر میں فرق مشکل ہے

رفوئے زخم سے مطلب ہے لذّت زخمِ سوزن کی
سمجھیو مت کہ پاسِ درد سے دیوانہ غافل ہے

وہ گل جس گلستاں میں جلوہ فرمائی کرے غالبؔ
چٹکنا غنچۂ گل کا، صدائے خندۂ دل ہے

بابدامن ہو رہا ہوں بسکہ میں صحرا نورد
خارِ پا ہیں، جوہرِ آئینۂ زانو مجھے

دیکھنا حالت مرے دل کی ہم آغوشی کے وقت
ہے نگاہِ آشنا، تیرا سرِ ہر مو مجھے

ہوں سراپا سازِ آہنگِ شکایت، کچھ نہ پوچھ
ہے یہی بہتر کہ لوگوں میں نہ چھیڑے تو مجھے

۱۷۴

بھار غماں دے ایتھوں تیکر سر جانیوں کیتا اے
تنَد نظر تے تنَد[1] چولی نوں وکھرا کرنا اوکھا اے
پھٹ سوایاں نوک سوئی دی چوہبوں لذت لبھدی اے
ایہہ نہ جانیں جھلا درد لحاظوں بھلیا پھردا اے
اوہ پھل جیہڑے باگے غالب اپنا روپ وکھاتے جا
کلیاں کھڑ کھڑ پین تے جاپے دِل دا کھڑ کھڑ ہاسا اے

تھلاں بریتے گاہ کے بیٹھا پیرا اپنے اج کنجاں
پیریں کنڈے جاپن گوڈی شیشے چلکاں مینوں
ایڈا اج نہال ہویا دِل سینے لا کے تینوں
جانو نظراں جاپن تیریاں کنڈل زلفاں مینوں
وانگ سرنگی پاٹا سینہ سانبھ جھرانے[2] تاناں
چنگا اے جے چھیڑیں نہ وچ بیٹھ رقیباں مینوں

۱- تارِ دامن - ۲- آہنگِ شکایت

۱۸۶

جس بزم میں تو ناز سے گفتار میں آوے
جاں کالبدِ صورتِ دیوار میں آوے

سائے کی طرح ساتھ پھریں سرو و صنوبر
تو اس قدِ دلکش سے جو گلزار میں آوے

تب نازِ گراں مائیگیٔ اشک بجا ہے
جب لختِ جگر، دیدۂ خونبار میں آوے

دے مجھ کو شکایت کی اجازت کہ ستمگر
کچھ تجھ کو مزا بھی مرے آزار میں آوے

اس چشمِ فسوں گر کا اگر پائے اشارہ
طوطی کی طرح آئینہ گفتار میں آوے

کانٹوں کی زباں سوکھ گئی پیاس سے یارب
اک آبلہ پا وادیٔ پُرخار میں آوے

۱۷۶

جیہڑی[1] محفل، تیری مٹھڑی جیبھ گفتارے آوے
کندھ آ لیکے[2] جُثیاں اندر جان ہُلارے آوے

سرو صنوبر نال پھرن پڑچھاویں وانگوں تیرے
تیرے دَر گا قد سروٹا جے گلزارے آوے

اوددوں اتھرمان بھری تے بھارے مُل دی ہُندی
جدوں کلیجے بوٹی، اکھوں رَتّ پھوہارے آوے

مینوں حال پکار کرن دی چھوٹ تے دے بے دردا
تینوں رَج مزا دی میرے درد کرارے آوے

اوہدی اکھ دے جیو منتر دی سینتر دی جے سُنگھے
ہرِیَل وانگوں شیشہ دی گفتار وِہارے آوے

کنڈیاں دی تتّی جیبھ رتا سُک کنڈا ہوتی
چھالے بھریا پیر کوئی پکھڑے دی بارے آوے

۱۔ جس بزم میں ۔ ۲۔ کالبدِ صورتِ دیوار ۔

مر جاؤں نہ کیوں رشک سے جب وہ تنِ نازک
آغوشِ خمِ حلقۂ زُنّار میں آوے

غارت گرِ ناموس نہ ہو گر ہوسِ زر
کیوں شاہدِ گل باغ سے بازار میں آوے

تب چاکِ گریباں کا مزا ہے، دلِ نالاں
جب اِک نفس اُلجھا ہوا، ہر تار میں آوے

آتشکدہ ہے سینہ مرا، رازِ نہاں سے
اے وائے اگر معرضِ اظہار میں آوے

گنجینۂ معنی کا طلسم اس کو سمجھئے!
جو لفظ کہ غالبؔ مرے اشعار میں آوے

سُول پوے، مرجاں جے کر اوہ گندل وَرگا جُثّہ
جنجوُ دے حلقے دی جھولی بیٹھ ہُلارے آوے

غیرت نوں جے غارت نہ کر دے زر دا لشکارا
پھل جیہا معشوق نہ باگوں وِکن بزارے آوے

گلماں لیرو لیر کرن دا مَنا سُوادا اے اودوں
اِک اِک ساہ کھچیا گلمے دی اِک اِک تارے آوے

اَگّ دا بھانبڑ سینہ میرا بھیت لکاتے سیکوں
واہ جندے جے کرا یہہ بھانبڑ پھولن[1] والے آوے

اوہنوں ڈھیر حقائق دا اسرار خزانہ جانو
جیہڑا لفظ دی غالب میرے شعر ہُلارے آوے

۱۔ معرضِ اظہار۔

۱۷۷

حسنِ مہ گرچہ بہنگامِ کمال اچھّا ہے
اس سے میرا مہِ خورشید جمال اچھّا ہے

بوسہ دیتے نہیں اور دل پہ ہے ہر لحظہ نگاہ
جی میں کہتے ہیں کہ مفت آئے تو مال اچھّا ہے

اور بازار سے لے آئے اگر ٹوٹ گیا
ساغرِ جم سے مرا جامِ سفال اچھّا ہے

بے طلب دیں تو مزا اس میں سوا ملتا ہے
وہ گدا جس کو نہ ہو خُوئے سوال اچھّا ہے

ان کے دیکھے سے جو آ جاتی ہے مُنہ پر رونق
وہ سمجھتے ہیں کہ بیمار کا حال اچھّا ہے

دیکھیے پاتے ہیں عُشّاق بُتوں سے کیا فیض
اک برہمن نے کہا ہے کہ یہ سال اچھّا ہے

ہم سخن تیشے نے فرہاد کو شیریں سے کیا
جس طرح کا کہ کسی میں ہو کمال اچھّا ہے

قطرہ دریا میں جو مل جائے تو دریا ہو جائے
کام اچھا ہے وہ جس کا کہ مآل اچھّا ہے

خضرِ سلطاں کو رکھے خالقِ اکبر سرسبز
شاہ کے باغ میں یہ تازہ نہال اچھّا ہے

ہم کو معلوم ہے جنّت کی حقیقت لیکن
دل کے خوش رکھنے کو غالبؔ یہ خیال اچھّا ہے

۱۷۷

چودھویاں نوں چن لشکارا بھاویں کیڈا چنگا اے
پر میرا چن سورج مڑھیا ایدوں بوہتا چنگا اے
آپ تے نئیں منہ چمن دیندا، پر دل تے اکھ رکھدا اے
اندروں ایہوی لالچ کردا مفتی سودا چنگا اے
بھج دی جائیے تے بازاروں اوہدے ورگا لے آئیے
جم دے جام توں لکھ اپنا مٹی دا پیالہ چنگا اے
منگیاں باہجوں خیر نہ پوے تاں رہندا بھرم فقیری دا
اوہ منگتا جیہڑا نئیں آپے مونہوں منگدا چنگا اے
اوہدے درشن ہندیاں ای جے منہ تے لالی پھر جاندی
اوہوی آکھے زردگی بھوگی ہن تے بھیڑا، چنگا اے
ویکھو عاشق موم جیہے کیہہ پان مراداں پتھراں توں
اک پتری والے دنیا ایہہ سال سوایا چنگا اے
اک تیسے اک چھینی، شیریں تے فرہاد ملائے نیں
جیویں دا دی جیہڑے بندے کسب کمایا چنگا اے
قطرہ وچ دریا دے ڈگے تے دریا اکھواندا جے
اوہ کم چنگا جیہڑے کم دا انت نتیجہ چنگا اے
خالق اکبر، خضر جیہے سلطان نوں رکھے ساوا ای
شاہواں دی پھلواڑی لگا سجرا بوٹا چنگا اے
بھل تے سانوں وی نئیں جنت جو کجھ ہے سو ہے تاں وی
دل نوں آہرے لان دا غالب سوچ بھلیکھا چنگا اے

۱۷۸

عجب نشاط سے جلّاد کے چلے ہیں ہم آگے
کہ اپنے سائے سے سر پاؤں سے ہے دو قدم آگے

قضا نے تھا مجھے چاہا خرابِ بادۂ اُلفت
فقط "خراب" لکھا، بس نہ چل سکا قلم آگے

غمِ زمانہ نے جھاڑی، نشاطِ عشق کی مستی
وگرنہ ہم بھی اُٹھاتے تھے لذّتِ الَم آگے

خُدا کے واسطے داد اس جنونِ شوق کی دینا
کہ اُس کے در پہ پہنچتے ہیں نامہ بر سے ہم آگے

یہ عُمر بھر جو پریشانیاں اُٹھائی ہیں ہم نے
تمھارے آئیو اے طرّہ ہائے خم بہ خم آگے

دل و جگر میں پر افشاں جو ایک مَوجۂ خوں ہے
ہم اپنے زعم میں سمجھے ہوئے تھے اس کو دم آگے

قسم جنازے پہ آنے کی میرے کھاتے ہیں غالبؔ
ہمیشہ کھاتے تھے جو میری جان کی قسم آگے

۱۲۸

بھنگڑے پاندے ٹُرپے آں ننگیاں تلواراں اگے
پڑھچادیں توں سر، پیراں توں وی دو کرماں اگے

ڈُبیا رہاں مَیں پریم پیالے، لکھیاں سَن تقدیراں
"ڈُبیا" لکھ کے کانی توں نہ ٹُریاں لکھتاں اگے

عشق نشے دی دُھوڑ دماغوں جھاڑی جگ آزاراں
نیئں تے سینے وَسدیاں سَن ایہہ مٹھیاں سُولاں اگے

رَب دے ناں تے ایڈی شوق تریہہ دی شاباآکھیں
اوہدے دَر تے ہرکارے توں اُپڑ جاناں اگے

جیہڑے اساں کھلارے جھلے ہَین حیاتی ساری
رَبّ کرے اوہ آون تہاڈے زُلفاں چھلیاں اگے

دِلوں کلیجے توڑی بھڑکن جیہڑے رَت اُچھالے
سانوں لگدے سَن ایہہ آوندیاں جانداں ساہواں اگے

غالبؔ اوہ سَو نہہ کھاندے میرے موتے سِر اَپڑن دی
جیہڑے نِت کھاندے سَن میرے سِر دیاں قسماں اگے

۱۷۹

شکوے کے نام سے بے مہر خفا ہوتا ہے
یوں بھی مت کہہ، کہ جو کہیے تو گلہ ہوتا ہے

پُر ہوں میں شکوے سے یوں راگ سے جیسے باجا
اک ذرا چھیڑیے، پھر دیکھیے، کیا ہوتا ہے

گو سمجھتا نہیں، پر حسنِ تلافی دیکھو
شکوۂ جور سے سرگرمِ جفا ہوتا ہے

عشق کی راہ میں ہے چرخِ مکوکب کی یہ چال
سست رَو جیسے کوئی آبلہ پا ہوتا ہے

کیوں نہ ٹھہریں ہدفِ ناوکِ بیداد کہ ہم
آپ اٹھا لاتے ہیں گر تیر خطا ہوتا ہے

خوب تھا پہلے سے ہوتے جو ہم اپنے بدخواہ
کہ بھلا چاہتے ہیں اور بُرا ہوتا ہے

نالہ جاتا تھا پرے عرش سے میرا اور اب
لب تک آتا ہے جو ایسا ہی رسا ہوتا ہے

۱۷۹

جے شکوے داناں دی لیتے غصے موہرا ہندا اے
ایہوی نہ آکھو جے انج دی آکھو شکوا ہندا اے
شکوے انج بھرے نیں دل وچ جیویں سپتک سرگم دے
چھیڑ کے میتوں ویکھ تے سہی فر کیہہ تماشا ہندا اے
بھاویں وچوں سمجھے نہ پر دل تے واہ وا رکھیا سو[1]
ظلماں دے شکوے سن سن کے ہور وی تتا ہندا اے
عشق دے پینڈے تاریاں جڑیا امبر وی انج گیڑے لے
جیویں مٹھا پاندھی پیریں چھالے بھریا ہندا اے
کیویں ظلم دی کانی دے پئے آپ نشانے بنیئے نہ
چک لیا تینے تیر آپے جے ماروں اکیا[2] ہندا اے
چنگا سی جے مڈھوں اپنے آپ دا بھیڑا منگ لیندے
ہن جے چنگا منگنے آں تے اگوں بھیڑا ہندا اے
کدی تے نہوں کا عرشوں دی اگے جاندا سی پر ہن تے
بوہتا دی اپڑے تے بلھاں توڑی اپڑیا ہندا اے

۱۔حسن تلافی ۔ ۲۔خطا ۔

خامہ میرا کہ وہ ہے بار بُدِ بزمِ سخن
شاہ کی مدح میں یوں نغمہ سرا ہوتا ہے
اے شہنشاہِ کواکب سپہ و مہرِ علَم
تیرے اکرام کا حق کس سے ادا ہوتا ہے
سات اقلیم کا حاصل جو فراہم کیجے
تو وہ لشکر کا ترے نعل بہا ہوتا ہے
ہر مہینے میں جو یہ بدر سے ہوتا ہے ہلال
آستاں پر ترے مہ ناصیہ سا ہوتا ہے
میں جو گستاخ ہوں آئینِ غزلخوانی میں
یہ بھی تیرا ہی کرم ذوق فزا ہوتا ہے
رکھیو غالبؔ مجھے اس تلخ نوائی میں معاف
آج کچھ درد مرے دل میں سوا ہوتا ہے

دیکھ قلم ایہہ میرا، راگی شعر سخن دی محفل دا
شاہ ظفر دی صفت ثنا وَل بول اُلارا ہُندا اے

لشکر جیتوں اَسمانی تارے، شاہا! جھنڈا سورج دا
تیرے مہر کرم دا کِتھّے شُکر ادا جا ہُندا اے

سَت زمیناں دا جے کر اُگرا ہیتے مال خزانے لئی
اوہوی مَر کے، تیرے ایڈے لشکر جوگا ہُندا اے

چَن دے چَن ایہہ پُورے چَن توں بَن دا جو چَن پہلی دا
تیری بُرد نہہ تے رگڑے متھا تاں چن ایڈا ہُندا اے

میں جے کر دستور غزل دے آپ لتاڑی بیٹھا واں
ایہوی تیرا کنڈ تے ہتھ لئے تاں دِل وَدھیا ہُندا اے

کوڑی پھِکّی جے لگّی تے غالبؔ مینوں معاف کریں
اَج کوئی اَگّے نالوں دِل وِچ درد سوایا ہُندا اے

۱۸۰

ہر ایک بات پہ کہتے ہو تم کہ تو کیا ہے
تمہی کہو کہ یہ اندازِ گفتگو کیا ہے

نہ شعلہ میں یہ کرشمہ، نہ برق میں یہ ادا
کوئی بتاؤ کہ وہ شوخِ تُند خُو کیا ہے

یہ رشک ہے کہ وہ ہوتا ہے ہم سخن تم سے
وگرنہ خوفِ بد آموزیٔ عدُو کیا ہے

چپک رہا ہے بدن پر لہو سے پیراہن
ہماری جیب کو اب حاجتِ رفو کیا ہے

جلا ہے جسم جہاں دل بھی جل گیا ہوگا
کریدتے ہو جو اب راکھ جُستجو کیا ہے

رگوں میں دوڑتے پھرنے کے ہم نہیں قائل
جب آنکھ ہی سے نہ ٹپکا تو پھر لہُو کیا ہے

وہ چیز جس کے لئے ہم کو ہے بہشت عزیز
سوائے بادۂ گلفام و مشکبُو کیا ہے

پیوں شراب اگر خُم بھی دیکھ لوں دو چار
یہ شیشہ و قدح و کوزہ و سبُو کیا ہے

رہی نہ طاقتِ گفتار اور اگر ہو بھی
تو کس امید پہ کہیئے کہ آرزو کیا ہے

ہوا ہے شہ کا مصاحب پھرے ہے اِتراتا
وگرنہ شہر میں غالبؔ کی آبرُو کیا ہے

۱۸۰

گل گل تے آہنا ایں کیہہ ایں؛ ساڈوں تیرا کیہہ اے
آپے دَسّ خاں تیرا ایہہ بولن دا چالا کیہہ اے

لاٹ اندر ایہہ دَکھ نئیں بجلی دے نہ اِنج وکھالی
کوئی بُجھ کے دَسّے خاں اور شوخا اُتّھرا کیہہ اے

اوہ جے تینوں گلّیں جوڑے ساڑ جیہیا اِک پینڈا
نئیں تے لکھ سکھالے لاتے وَیری ہِجّتا کیہہ اے

رَت نھاتے پنڈے تے چولا چمبڑ چمبڑ جاندا
لیراں لتّھا گلماں ہن جے نہ وی سیتا کیہہ اے

جتھّے سارا جُثّہ بلیا دِل رِکھّے بچنا سی
سواہ نوں یار پھر دلن بیٹھا پُچھّو لبھدا کیہہ اے

نس نس آڈاں اندر نسدے بجھدے نوں نئیں من دے
اکھوں جے نئیں ٹپ کھلوتا اوس لہو دا کیہہ اے

اوہ شے جیہڑی شے دے پچھے جنّت، پچھّے بھجّنے!
مُشک پری، پھُل رنگ شراب اے ہور جھلیکھا کیہہ اے

پنج سَت مٹّ شراب جے دِسّے، پینڈا چنگا لگناں
جھجّر، داہڑی، گاگر، چھنّا، گھڑا پیالہ کیہہ اے

گل آکھن دی واہ نہ رہ گئی جے اُدّم وی کریئے
کیہڑے ہتے دعوے آکھو ساڈی اِچھیا کیہہ اے

شاہ دی بہنی بہندا اے تاں اَڈّی نئیں سو لگدی
نئیں تے دَسّو شہر اندر غالب دی واہ دا کیہہ اے

میں اُنہیں چھیڑوں اور کچھ نہ کہیں
چل نکلتے جو مے پیے ہوتے

قہر ہو، یا بلا ہو، جو کچھ ہو
کاش کہ تم مرے لیے ہوتے

میری قسمت میں غم گر اتنا تھا
دل بھی یارب کئی دیے ہوتے

آ ہی جاتا وہ راہ پر غالبؔ
کوئی دن اور بھی جیے ہوتے

میں اوہناں نوں چھیڑاں تے اوہ کجھ نہ آکھن
چھڑ پیندے جے نال شراباں مستے ہندے

سپ ہووو، شیشہ ہووو، جو کجھ وی ہووو
کیہہ ہنداجے آپ ہوری ساڈے ہندے

جے میری تقدیر اندر غم اینے سن!
دل دی ربا اینے ای سارے ہندے

غالبؔ اوہوی سدھے پینڈے پے جاندا
چار دہاڑے ہور وی جیوندے جے ہندے

۱۸۲

غیر لیں محفل میں بوسے جام کے
ہم رہیں یُوں تشنہ لب پیغام کے

خستگی کا تم سے کیا شکوہ کہ یہ
ہتھکنڈے ہیں چرخِ نیلی فام کے

خط لکھیں گے گرچہ مطلب کچھ نہ ہو
ہم تو عاشق ہیں تمہارے نام کے

رات پی زمزم پہ مَے اور صُبحدم
دھوئے دھبّے جامۂ احرام کے

دل کو آنکھوں نے پھنسایا کیا مگر
یہ بھی حلقے ہیں تمہارے دام کے

شاہ کے ہے غسلِ صحت کی خبر
دیکھئے کب دِن پھریں حمّام کے

عِشق نے غالبؔ نکمّا کر دیا
ورنہ ہم بھی آدمی تھے کام کے

۱۸۲

غیر بھرن محفل وِچ گھُٹ پیالے دے
ساڈے بُلّھ ترہلتے سُکھ سنہیوڑے دے

تیرے تے کیہہ شِکوہ بربادی دا، ایہہ
چالے نیں نیلے اسمانوں گیڑے دے

چِٹھیاں لِکھدیاں رہنا گل کُجھ دی نہ سہی
عاشق صرف اُسی تے آں ناں تیرے دے

رات شراباں پی زمزم کنڈھے، فجریں
ڈِگے چوتے دھوتے جَج دے بانے دے

دِل نوں اکھیاں کیڈا بچا ہیا اے، خبرے
ایہوی گھُرہیاں نیں وِچ جال تہاڈے دے

شاہ نے صحت شفا دی تاری لائی اے
دیکھو پھرن دہاڑے کد اُسقاوڑے دے

غالبؔ عشق ہوراں نے مٹّی کر چھڈیا
نئیں تے بندے ہیساں اُسی وی سیتونے دے

پھر اس انداز سے بہار آئی
کہ ہُوئے مہر و مہ تماشائی
دیکھو، اے ساکنانِ خطۂ خاک!
اس کو کہتے ہیں عالم آرائی
کہ زمیں ہو گئی ہے سر تا سر
رُوکشِ سطحِ چرخِ مینائی
سبزے کو جب کہیں جگہ نہ ملی
بن گیا رُوئے آب پر کائی
سبزہ و گُل کے دیکھنے کے لئے
چشمِ نرگس کو دی ہے بینائی
ہے ہوا میں شراب کی تاثیر
بادہ نوشی ہے باد پیمائی
کیوں نہ دُنیا کو ہو خوشی غالبؔ
شاہِ دیندار نے شفا پائی

تغافل دوست ہُوں، میرا دماغِ عجز عالی ہے
اگر پہلو تہی کیجے تو جا میری بھی خالی ہے
رہا آباد عالم اہلِ ہمّت کے نہ ہونے سے
بھرے ہیں جس قدر جام و سبُو میخانہ خالی ہے

فیر اَج ایڈے رنگ مُہاڑ بہاراں آئیاں
چَن تے سُورج دوہاں اَکھاں وِچ وَسائیاں
ویکھو! دھرتی دے اس ٹوٹے دے دَسنیکو
ایہنوں آکھن جگ دی دوہٹی ٹُومیاں پائیاں
ایڈی بھری بھرائی دھرتی نے اَج ویکھو
نیلے اَسماناں نوُں اَکھاں کڈّھ وکھائیاں
ہریالی نوُں جدوں کِتے دی تھاں نہ لبھّی
تھَرپانی تے کھِلر گئیاں تھاں تھاں کائیاں
کِھڑدے پھُل نیں ہریالی دے درشن دے لئی
نرگس دی اَکھ نوُں لگ گئیاں نیں رُشنائیاں
ذَاَدے بُلّے کردے کم شراباں دا نیں
پین شراباں ورگا، ہُکیاں ٹُرے اُڈائیاں
کیوں نہ غالبؔ خوب چڑھن پَے چاہ دُنیانوُں
دین پیارے شاہ ظفرؔ نے صحتاں پائیاں

بے پرواہیاں یاری میری، دُھون اُچیری اے
جے توں پاسا وٹیں تے نھاں مَیں وی چھڈّی لے
جگ دا میلہ بھریا، جاپے اللہ لوک نہ رہے
بھرے پیالے جے دِسدے، میخانہ خالی اے

کب وہ سُنتا ہے کہانی میری؟
اور پھر وہ بھی زبانی میری

خلشِ غمزۂ خونریز نہ پُوچھ
دیکھ خونابہ فشانی میری

کیا بیاں کرکے مرا روئیں گے یار؟
مگر آشفتہ بیانی میری

ہوں زخود رفتۂ بیدائے خیال
بھُول جانا ہے نشانی میری

متقابل ہے مقابل میرا
رُک گیا دیکھ روانی میری

قدرِ سنگِ سرِ رہ رکھتا ہوں
سخت ارزاں ہے گرانی میری

گردبادِ رہِ بیتابی ہوں
صرصرِ شوق ہے بانی میری

دہن اس کا جو نہ معلوم ہوا
کھُل گئی ہیچمدانی میری

کر دیا ضُعف نے عاجز غالبؔ
ننگِ پیری ہے جوانی میری

۱۸۵

کدوں سُنے اوہ درد کہانی ساری میری
اُتوں اوہوی میرے مُونہوں خواری میری

خُونی نخرے دی چوُہمبڑ دا کیہہ چھُپناں ایں
دِسدی نہیوں اکھیاں تھیں رَت جاری میری

کیہڑی گلّ رو ہائے گی پِچھوں سجناں توں
نخرے گلّ وچاری، ہنبھی ہاری میری

دُہم تھلاں وِچ آپ گواچا پھِرناں واں مَیں
میرا پتا نشانی منوں وساری میری

جیہڑا جوڑ دا ہیسی نکل اجوڑ پیا اے
ٹھہر گیا اے ویکھ کے طبع اڈاری میری

لانگھے دی سِل وانگوں قدراں پائیاں نیں مَیں
ڈاہڈی ہَولی پَے گئی اے پَنڈ بھاری میری

کلھیا تیاں دے پَینڈے وِچ مَیں اِک وروِلا
شوق ہنیری بنھی چکر تاری میری

اوہدے مُکھڑے دا جِد علم نہ ہو سکیا تے
ڈِھلی پَے گئی ساری عِلماں چاری میری

زور نتانے ہتھوں غالبؔ ہنبھے پَے آں
جوڑ بڑھاپے، آن جوانی ہاری میری

نقشِ نازِ بُتِ طنّاز بہ آغوشِ رقیب
پائے طاؤس پئے خامۂ مانی مانگے

تُو وہ بدخُو کہ تحیّر کو تماشا جانے
غم وہ افسانہ کہ آشفتہ بیانی مانگے

وہ تبِ عشق تمنّا ہے کہ پھر صُورتِ شمع
شعلہ تا نبضِ جگر ریشہ دوانی مانگے

گلشن کو تری صحبت ازبسکہ خوش آئی ہے
ہر غُنچے کا گُل ہونا، آغوش کشائی ہے

واں کِنگرِ استغنا، ہردم ہے بلندی پر
یاں نالہ کو اور اُلٹا دعوائے رسائی ہے

ازبسکہ سِکھاتا ہے غم، ضبط کے اندازے
جو داغ نظر آیا، اِک چشم نمائی ہے

ماڈھو مان بھرے دی مُورت بیٹھڑ رقیب دی جھولی
مانی دی کانی دے لئی پوہنچی موراں دی منگے
توں ایڈا چھتھا تیرے لئی حیرت کھیڈ تماشا
میری درد کہانی میتھوں چھپ کر لاندی منگے
انجدی شوق حرارت منگاں کیوں جے دیوے دانگوں
لاٹ کلیجے توڑی بتی ڈُوہنگی جاندی منگے

پھلواڑی نوں تیری بہنی ڈاہڈی راسے آئی اے
کلی کلی دی کھڑنی جیویں پھلاں جھولی اڈی اے
اودھر بے پرواہیاں دا کنگرہ اسماناں وَل جاندا
ایدھر ہَو کے نوں ہتھ اَڑن دی ہمشر ست[۱] پھٹی اے
ڈاہڈی جاچ سکھالیندے نیں غم دُکھاں نوں سانبھن دی
جیہڑے داغ وکھالی دِتی اوہنے اکھ وکھالی اے

۱۔ دعوئی۔ بھروسا۔

۱۸۸

جس زخم کی ہو سکتی ہو تدبیر رفو کی
لکھ دیجیو یارب! اُسے قسمت میں عدو کی

اچھا ہے سرِ انگشتِ حنائی کا تصوّر
دل میں نظر آتی تو ہے اِک بُوند لہو کی

کیوں ڈرتے ہو عُشّاق کی بے حوصلگی سے
یاں تو کوئی سُنتا نہیں فریاد کسو کی

صد حیف! وہ ناکام کہ اک عمر سے غالب
حسرت میں رہے ایک بُتِ عربدہ جُو کی

دشنہ نے کبھی مُنہ نہ لگایا ہو جگر کو
خنجر نے کبھی بات نہ پُوچھی ہو گلو کی

جیہڑے پھٹ نوں واہ لگ سکدی ہووے سیوَن تُرپناں دی
ربّا! اوہنوں لیکھے لائیں قِسمت وِچ رقیباں دی

مہندی رنگ کِسے دا پوٹا یاداں نوں رنگ لاندا اے
ایہدے پاروں دِل وِچ لہوُ دی چھپٹ تے نفری آجاندی

تینوں کاہدا پالا اے جے عاشق اُبلے پھِردے نیں
کرن پئے فریاداں ایتھے کون سُنے گا ایہناں دی

اوہدا مَنج بڑا اے غالب عمراں تیک نکڑماں جو
اوہدیاں تاہنگاں لائی بیٹھا، گُڑھتی جِنھوں اَتاں دی

چھُری کدی دی مُنہ نہ کیتا ہووے بھُل کلیجے نوں
خنجر دات کدی نہ پُچھی ہووے سنگھی ہوراں دی

سیماب، پشت گرمیِ آئینہ دے ہے، ہم
حیراں کیے ہوئے ہیں، دلِ بے قرار کے

آغوشِ گل، کشودہ برائے وداع ہے
اے عندلیب، چل کہ چلے دن بہار کے

۱۹۰

ہے وصل، ہجر عالمِ تمکین و ضبط میں
معشوقِ شوخ و عاشقِ دیوانہ چاہیے

اس لب سے مل ہی جائے گا بوسہ کبھی تو، ہاں
شوقِ فضول و جرأتِ رندانہ چاہیے

پارہ شیشے دی پُر وارے اَکھ حیرانی، پر ساڈی
اَکھاں نوں تاڑے لاندی اے، تھر تھر دِل دے تاراں دی

پھُل دی اَڈّی جھولی تینوں رَب حوالے کیتا اے
بُلبُل موئیے ٹُر پوہَن تے، ٹُرپیتی رُت بہاراں دی

۱۹۰

وصل، جُدائی وَرگا جے کر گھُٹّے وَٹّے رہیئے
تڑ فیصلا معشوق وی ہووے، عاشق جھَلّا ہووے

اودھے ہوٹھاں نوں چُمّن دی تریہہ اینویں نئیں بُجھدی
وادھو شوق تے چوڑ چپٹیاں والا جگرا ہووے

۱۹۱

چاہیئے اچھّوں کو جتنا چاہیئے
یہ اگر چاہیں تو پھر کیا چاہیئے

صحبتِ رنداں سے واجب ہے حذر
جائے مے، اپنے کو کھینچا چاہیئے

چاہنے کو تیرے کیا سمجھا تھا دِل؟
بارے اب اس سے بھی سمجھا چاہیئے

چاک مت کر جیب بے ایامِ گُل
کچھ ادھر کا بھی اشارا چاہیئے

دوستی کا پردہ ہے بیگانگی
مُنہ چھپانا ہم سے چھوڑا چاہیئے

دشمنی نے میری کھویا غیر کو
کس قدر دشمن ہے دیکھا چاہیئے

اپنی رُسوائی میں کیا چلتی ہے سعی
یار ہی ھنگامہ آرا چاہیئے

منحصر مرنے پہ ہو جس کی امید
نا امیدی اس کی دیکھا چاہیئے

غافل، ان مہ طلعتوں کے واسطے
چاہنے والا بھی اچھا چاہیئے

چاہتے ہو خوبرُویوں کو اسدؔ
آپ کی صورت تو دیکھا چاہیئے

۱۹۱

پیار کردے تے سوہنیاں نوں پر بے انتا
ایہہ جے پیار کرن، کیہہ لینا ہور بھلا
رِنداں دی بھنی توں بچنا لازم جے
کجھ پیالہ پینوں چنگا کجھ کنچا!
تیرے پیاراں نوں دِل خبرے جاتا کیہہ
ہُن بھلا کیوں مردا جاندا اے ایڈا
پُھلاں دی رُت باہجوں گلماں پاڑیں نہ
اوہدوں دی کجھ سنھیا آونا چاہی دا
پیار لکانا دی لگدا اے ویر پیا
ساڈے توں گھُنڈ کڈھنا چھڈ وکھالے دا
میرے ویروں، غیر دی ہتھوں کڈھیا سُو
ویکھو کیڈا ویری ہویا جے میرا
ساڈی، ہوتے ہوتے کھٹنوں وی نئیں چلدی راہ
سر جاتے جے لبھّے سجن ڈھول جیہیا
مرنے تے جو سُٹّے ڈور اُمیداں دی
اوہدی نا اُمیدی دا کیہہ ڈور سِرا
متھے چن جنھاں دے بندیا، اوہ لوکی
منگدے پیار کرن والا اپنے در گا
سوہنے لوکاں تے اسدُ اللہ اکھ رکھیں
اپنا کدھرے منہ تے جا کے ویکھ ذرا

۱۔ کام بن جاتے۔

۱۹۲

ہر قدم دُوریِ منزل ہے نمایاں مجھ سے
میری رفتار سے بھاگے ہے بیاباں مجھ سے

درسِ عنوانِ تماشا، بتغافل خوشتر
ہے نگہ، رشتۂ شیرازۂ مژگاں مجھ سے

وحشتِ آتشِ دل سے شبِ تنہائی میں
صورتِ دُود رہا، سایہ گریزاں مجھ سے

غمِ عُشّاق نہ ہو سادگی آموزِ بُتاں
کس قدر خانۂ آئینہ ہے ویراں مجھ سے

اَثرَِ آبلہ سے جادۂ صحرائے جنوں
صورتِ رشتۂ گوہر ہے چراغاں مجھ سے

بے خودی بسترِ تمہیدِ فراغت ہو جو
پُر ہے سایہ کی طرح میرا شبستاں مجھ سے

۱۶۲

پَیر وپَیر بھمبھوروں واٹاں جاَن پریرے میتھوں
کھُری کراں تے چھُوٹاں وَٹدے تھل دے پَینڈے میتھوں

ادہنوں ویکھن دا انگ[1] سوہنا، جیویں نیّں پَے وہندے
جتّیوں پلکاں دی جھالر ڈوری دِید نظارے میتھوں

بھَانبڑ دل تھیں اُگ ترَٹھے اِکلاپے دی راتے
دُھوں وانگوں پڑچھادیں ہوری رہے دُراڈے میتھوں

رانجھیاں دے غم ہیراں نوُں ڈِنگ چیردں نہ ہٹکادن
کیڈے سُنجے سُنجے نیں شیشے گھر ویہڑے میتھوں

جھَل تھَلاں دی راہ وِچ چھالے پَیرے پیرے پھِسّے
تنَد پروتے جیوَں کچ موتی ٹُل پَے دیوے میتھوں

رَب کرے بے سُرتی مینوں سُکھ دی سیج وچھاوے
جس دی چھادیں آن بھرے نیں رَین بسیرے میتھوں

۱- عنوان -

شوقِ دیدار میں گر تو مجھے گردن مارے
ہو نگہ، مثلِ گُلِ شمع پریشاں مجھ سے

بیکسی ہائے شبِ ہجر کی وحشت ہے ہے
سایہ خورشیدِ قیامت میں ہے پنہاں مجھ سے

گردشِ ساغرِ صد جلوۂ رنگیں تجھ سے
آئینہ داریِ یک دیدۂ حیراں مجھ سے

نگہِ گرم سے اِک آگ ٹپکتی ہے اسدؔ
ہے چراغاں خس و خاشاکِ گلستاں مجھ سے

جے دیدار دے شوق گُنّاہوں توں مینہ اَمبر کیتیں
نظراں جیوں گُل جھاڑے دیوے پاَن کھلارے میتھوں

رات ہجر دی ڈُرڈ ڈرُو پَے کر دے ساتھ کوَستے
پڑچھاواں ، جا حشر دے سُورج لُکیا ڈر کے میتھوں

سَو سَو رُوپ پیالے سخیا گیڑے اندر تیتھوں
شیشے وَنڈن حیرانی دے پتھّر آنے میتھوں

بَلدیاں نظراں اسدُاللہ ہر پاسے جھاتن لمباں
باگے دے گکھڑ کنڈے جاپن بلدے دِیوے میتھوں

۱۹۳

نکتہ چیں ہے غمِ دل اس کو سنائے نہ بنے
کیا بنے بات جہاں بات بنائے نہ بنے

میں بُلاتا تو ہوں اس کو مگر اے جذبۂ دِل
اُس پہ بن جائے کچھ ایسی کہ بن آئے نہ بنے

کھیل سمجھا ہے کہیں چھوڑ نہ دے بھول نہ جائے
کاش یُوں بھی ہو کہ بن میرے ستائے نہ بنے

غیر پھرتا ہے لئے یُوں ترے خط کو کہ اگر
کوئی پوچھے کہ یہ کیا ہے؟ تو چھُپائے نہ بنے

اس نزاکت کا بُرا ہو، وہ بھلے ہیں تو کیا
ہاتھ آدیں تو انہیں ہاتھ لگائے نہ بنے

کہہ سکے کون کہ یہ جلوہ گری کس کی ہے
پردہ چھوڑا ہے وہ اس نے کہ اٹھائے نہ بنے

موت کی راہ نہ دیکھوں کہ بِن آئے نہ رہے
تم کو چاہوں؟ کہ نہ آؤ تو بلائے نہ بنے

بوجھ وہ سر سے گرا ہے کہ اٹھائے نہ اٹھے
کام وہ آن پڑا ہے کہ بنائے نہ بنے

عشق پر زور نہیں ہے یہ وہ آتش غالبؔ
کہ لگائے نہ لگے اور بجھائے نہ بنے

۱۹۳

اوہ یار تے ہے پر جُبتی اے اوہنوں دُکھڑا سنایاں گل نہ بنے
اوتھے گل کیویں بن سکدی اے جتھے گل وی بنایاں گل نہ بنے
میرے سدیاں آوندا نئیں ایتھے اوہنوں دل دیئے کھچے اوہ کھچ لا
اوہدے دل نوں انج ولھیٹ پوے بناں سدیاں آیاں گل نہ بنے
حالی تے جانے دل لگیاں، کتے بھلدا بھلدا بھل نہ بہیئے
رب اوہدے دل وچ پا دیوے بناں مینوں ستایاں گل نہ بنے
جو غیر نوں خط لکھ بیٹھا ایں انج لے لے اوہنوں پھردا ای
کوئی ویکھ کے پچھ لئے ایہہ کیہہ اے؟ اوہدے توں لکایاں گل نہ بنے
میں منیا آپ تے ہے چنگا، ایڈی جند ملوک تے چنگی نئیں
کدی قسمت نال جے ہتھ آوے ہتھ نال چھوہایاں گل نہ بنے
ہر شے وچ نور ظہور کدا، کوئی ویکھن والا دسدا نئیں
اوہ پردہ اوہنے سٹیا اے، ہتھ نال ہٹایاں گل نہ بنے
کیوں موت دی راہ نہ مل بہیئے جتھے آپے آونوں نئیں مڑنا
کیہہ تیرا بے اتبارے دا جتھوں سدیاں بلایاں گل نہ بنے
میتھوں پیار دی گنڈھڑی ڈگ پئی اے جیہڑی چکیاں میں چکیندی نئیں
کوئی انجدی سر تے پنڈ پئی میتھوں سر کھسکایاں گل نہ بنے
نئیں عشق ہوراں تے زور کوئی، ایہہ اگ تے غالب دکھری اے
لکھ پھوکاں مارئیے نئیں بھخدی، پانی نال بجھایاں گل نہ بنے

١٩٤

چاک کی خواہش اگر وحشت بہ عُریانی کرے
صبح کے مانند زخمِ دل، گریبانی کرے

جلوہ کا تیرے وہ عالم ہے کہ گر کیجے خیال
دیدۂ دل کو زیارت گاہِ حیرانی کرے

ہے شکستن سے بھی دل مایوس، یارب کب تلک
آبگینہ کوہ پر عرضِ گراں جانی کرے

میکدہ گر چشمِ مستِ ناز سے پائے شکست
موئے شیشہ، دیدۂ ساغر کی مژگانی کرے

خطِ عارض سے لکھا ہے زلف کو اُلفت نے عہد
یک قلم منظور ہے جو کچھ پریشانی کرے

۱۹۲

عِشق ، لنگار دیاں جے ننگے پنڈے نیتاں کردا
پُھٹدی پوہ وانگوں پھٹ دِل دا گلماں لیراں کردا

ایڈا دکھ چمکارا تیرا سوچاں شیشے اندر
دِل دی اَکھ نوں حیرانی دا درشن عاماں کردا

ٹُٹنوں دی دل ڈاہڈا اُٹھیا ربا کتھوں توڑی
شیشہ، بھار غماں دے، پربت اَگے عرضاں کردا

جے میخانے پین تریڑاں اَکھ نشیلی پاروں
شیشے[1] وال ، پیالے دی اَکھ، پلکاں لمیاں کردا

گلھاں تے خط پٹا لکھیتا، پٹیاں دے لئی پیاروں
اکو ٹک سانوں وارا اے جو پڑچھاواں کردا

۱۔ موتے شیشہ ۔

وہ آ کے خواب میں تسکینِ اضطراب تو دے
ولے مجھے تپشِ دل، مجالِ خواب تو دے

کرے ہے قتل لگاوٹ میں تیرا رو دینا
تری طرح کوئی تیغِ نگہ کو آب تو دے

دکھا کے جُنبشِ لب ہی تمام کر ہم کو
نہ دے جو بوسہ تو مُنہ سے کہیں جواب تو دے

پلا دے اوک سے ساقی جو ہم سے نفرت ہے
پیالہ گر نہیں دیتا نہ دے، شراب تو دے

اسدؔ خوشی سے مرے ہاتھ پاؤں پھول گئے
کہا جو اُس نے زرا میرے پاؤں داب تو دے

بے چینی نوں سُفنے وِچ اوہ آکے ٹھنڈ تے پادے
پر کِدھرے دل دی اگ مینوں دے توفیق سواوے

ڈُسکیں تے اکھ اندر ہنجو قتل کرن پئے مینوں
تیرے وانگوں نین کٹاری کیہڑا پان چڑھاوے

اِکّو وار ہلا کے بُلھیاں سانوں مار مُکا جا
مُنہ جے کر نئیں چُمّن دیندا ہاں نہ تے کوئی آوے

ساقی ٹُک وِچ لَدّی جا جے ساتھوں نَکّ چڑھائیں
جے نئیں گھُوٹا دیندا نہ سہی نِری شراب تے آوے

اسدُاللہ، میرے پھُل گئے ہتھ پَیر اِچیالے جاواں
اوہنے جد فرمایا میرے کوئی پَیر دباوے

١٩٦

تپش سے میری وقفِ کشمکش ہر تارِ بستر ہے
مرا سر رنجِ بالیں ہے، مرا تن بارِ بستر ہے

سرشکِ سر بصحرا دادہ نورُ العین دامن ہے
دلِ بے دست و پا اُفتادہ، برخوردارِ بستر ہے

خوشا اقبالِ رنجوری عیادت کو تم آئے ہو
فروغِ شمعِ بالیں، طالعِ بیدارِ بستر ہے

بطُوفاں گاہِ جوشِ اضطرابِ شامِ تنہائی
شعاعِ آفتابِ صُبحِ محشر، تارِ بستر ہے

ابھی آتی ہے بُو بالش سے اس کی زلفِ مشکیں کی
ہماری دید کو خوابِ زلیخا عارِ بستر ہے

کہوں کیا دل کی کیا حالت ہے ہجرِ یار میں غالبؔ
کہ بے تابی سے ہر اک تارِ بستر، خارِ بستر ہے

خطر ہے رشتۂ اُلفت رگِ گردن نہ ہو جائے
غرورِ دوستی آفت ہے، تُو دشمن نہ ہو جائے

سمجھ اس فصل میں کوتاہیٔ نشو و نما غالبؔ
اگر گل سرو کے قامت پہ پیراہن نہ ہو جائے

١٩٦

میرے سیکوں اُتّل وَٹّے اِک اِک تار وچھائیاں دا
ہر ہر پیسٹر سرہانے دی تے پنڈا بھار وچھائیاں دا

رَڑیاں چڑھیا اَتھرو جیویں، نورِ نظر وچ گودی دے
ڈِگیا ڈَھٹھا دل دا پکھنو ، برخوردار وچھائیاں دا

لگیاں دے دَھن بھاگ تُسی خود چھپّن چھپّن آ گئے او
دِیوا بلے سرہاندی، تارا جاگن ہار وچھائیاں دا

ہجر نماشیں کلھیاں دیاں چھلاں نھیر اُسارے نیں
حشر سویرے سورج کرناں، اِک اِک تار وچھائیاں دا

کستوری بھجیاں زُلفاں دی حالے مہک سرہانے دے
ساڈی اکھ نوں خواب زُلیخا، پنڈ دا بھار وچھائیاں دا

کیہہ دَساں کیہہ دِل تے دَر تے غالبؔ وِچ وچھوڑے دے
پھرکاں تے ہر تار وچھائیاں، لگے خار وچھائیاں دا

١٩٧

ڈرناں، عشق دی ڈوری دی شہ رگ ورگی نہ ہووے
یاری دا ہنکار[1] کٹاری، اوہ ویری نہ ہووے

غالبؔ وَدھنو پھلنو اوہ رُت جانو گھاٹے وَندی
پھلاں دی چادر جے سروآں تے چڑھدی نہ ہووے

١۔ غرور دوستی

فریاد کی کوئی لَے نہیں ہے
نالہ پابندِ نَے نہیں ہے

کیوں بوتے ہیں باغباں تونبے
گر باغ، گدائے مَے نہیں ہے

ہرچند ہر ایک شے میں تُو ہے
پر تجھ سی تو کوئی شے نہیں ہے

ہاں! کھائیو مت فریبِ ہستی
ہرچند کہیں کہ ہے نہیں ہے

شادی سے گزر کہ غم نہ ہووے
اُردی جو نہ ہو تو دَے نہیں ہے

کیوں ردِّ قدح کرے ہے زاہد
مَے ہے یہ، مگس کی قے نہیں ہے

ہستی ہے نہ کچھ عدم ہے غالبؔ
آخر تُو کیا ہے اَے "نہیں ہے"

۱۹۰

لوڑ ہاڑیاں نوں کسے لے دی نئیں
ہُوک بانس دی دنجھلی گوجرڑی[1] نئیں

مالی کاس نوں سجدے ہَین توُنبے
جے کر باغ شراب داوُجری نئیں

بھاویں توُں ہر شے وچ دِسنا ایں
تیرے جیہی پر شے کوئی دِسدی نئیں

ہُندے دَس نہ وِس توُں ہون اُتّے
"ہے"، آکھن پَئے آکھ توُں ہے ای نئیں

خوشی بھُل جا دُکھ نہ یاد آوُنیں!
چیتر سمے نیَں تے ککّر سمے دی نئیں

مُلّاں کاہنوں توُں جام توُں پیا چھنڈکیں
ایہہ تے مے دے تے کوئی مَکھ دی نئیں

جیہے ہوئے تے تہئے نہ ہوتے غالب
آخر کیہہ ایں دَس خاں یار جی، "نئیں"

۱- پابند - محتاج

نہ پُوچھ نسخۂ مرہم جراحتِ دل کا
کہ اس میں ریزۂ الماس جُزوِ اعظم ہے

بہت دِنوں میں تغافل نے تیرے پیدا کی
وہ اک نگہ کہ بظاہر نگاہ سے کم ہے

ہم رشک کو اپنے بھی گوارا نہیں کرتے
مرتے ہیں ولے اُن کی تمنّا نہیں کرتے

در پردہ انہیں غیر سے ہے ربطِ نہانی
ظاہر کا یہ پردہ ہے کہ پردہ نہیں کرتے

یہ باعثِ نومیدیِٔ اربابِ ہوس ہے
غالبؔ کو بُرا کہتے ہو، اچھا نہیں کرتے

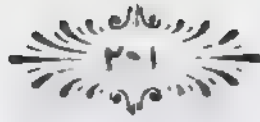
پھَٹ دِلے دے دارُو اندر مَت پچھ کیہہ کیہہ پَیندا
ایہدے وِچ کنی ہیرے دی سب توں پَوے ودھیری

تیسری بے پرواہیاں چوکھے جگر دے پھچوں کیتی
اِنج دی اِک نظر جو لگے نظروں ذرا کسیری

رشک اَپنا دی اَسی جگرن دا جیرا نئیں کردے
مَر مَر جانے آں پر اوہدی اِچھیا نئیں کردے

اوہلے اوہلے اوہناں میلی سیٹی غیراں نال
ویکھن دا پردہ اے جیہڑا پردہ نئیں کردے

اِنج تے ہو چھے لوکاں دی وی آس ترُٹے گی
غالبؔ نوں بھیڑا آہندے او چنگا نئیں کردے

۲۰۱

کرے ہے بادہ ترے لب سے کسبِ رنگِ فروغ
خطِ پیالہ سراسر نگاہِ گلچیں ہے
کبھی تو اس سرِ شوریدہ کی بھی داد ملے
کہ ایک عمر سے حسرت پرستِ بالیں ہے
بجا ہے گر نہ سُنے نالہ ہائے بلبلِ زار
کہ گوشِ گل، نمِ شبنم سے پنبہ آگیں ہے
اسدؔ ہے نزع میں چل بیوفا، برائے خُدا
مقامِ ترکِ حجاب و وداعِ تمکیں ہے

۲۰۲

کیوں نہ ہو چشمِ بُتاں محوِ تغافل کیوں نہ ہو
یعنی اس بیمار کو نظارے سے پرہیز ہے
مرتے مرتے دیکھنے کی آرزو رہ جائے گی
وائے ناکامی کہ اس کافر کا خنجر تیز ہے
عارضِ گل دیکھ، رُوئے یار یاد آیا اسدؔ
جوششِ فصلِ بہاری، اشتیاق انگیز ہے

٢٠١

بھَخدی لالی تیرے ہوٹھوں، چوُسن نشے شراباں دے
پھُل چوُنے دی اَکھ پئی جاپے پوُرا گھیر پیالے دا
باَمارے سرنوُں توں سجنا تھاپی کدی تے دیندوں چا
عمراں توں ایہہ سدھراں بچھنڈیاں سہکن ہار سرہانے دا
سچا اے جے سُن دا نئیں اوہ بُلبُل دے کرلاٹاں نوُں
پھُل کنونی، تریل دا قطرہ دسے کم رُوں دے توُنبے دا
اسدُاللہ دی جان لباں تے رب نانویں ٹُرپوُہن تے
آکڑخانی چھڈن تے ایہہ ویلا اے گھُنڈ لاہنے دا

٢٠٢

کیوں جی مغروراں دی اَکھ نہ غافل ہووے ایہہ کیوں جی
ایس بَنی والی نوُں ویکھن توں پرہیز وچاری اے
مَردے مَردے اوہدے درشن دی سِک رَہندی رَہ جانی
رَبا قسمت ہرجانی، ظالم دی تیز کٹاری اے
اسدُاللہ پھُل ویکھدیاں مُکھ یار دا آیا اے چیتے
کِھڑدی رُت بہار نے مینوں دِتّی شوق اڈاری اے

۲۰۳

دیا ہے دل اگر اس کو، بشر ہے، کیا کہیے
ہوا رقیب تو ہو، نامہ بر ہے، کیا کہیے

یہ ضد کہ آج نہ آئے اور آئے بن نہ رہے
قضا سے شکوہ ہمیں کس قدر ہے، کیا کہیے

زہے کرشمہ کہ یوں دے رکھا ہے ہم کو فریب
کہ بن کہے ہی انھیں سب خبر ہے، کیا کہیے

سمجھ کے کرتے ہیں بازار میں وہ پرسشِ حال
کہ یہ کہے کہ سرِ رہگزر ہے، کیا کہیے

تمھیں نہیں ہے سرِ رشتۂ وفا کا خیال
ہمارے ہاتھ میں کچھ ہے مگر ہے کیا؟ کہیے

انھیں سوال پہ زعمِ جنوں ہے، کیوں لڑیے
ہمیں جواب سے قطعِ نظر ہے، کیا کہیے

حسد، سزائے کمالِ سخن ہے، کیا کیجے
ستم، بہائے متاعِ ہنر ہے، کیا کہیے

کہا ہے کس نے کہ غالبؔ برا نہیں لیکن
سوائے اس کے کہ آشفتہ سر ہے، کیا کہیے

۲۰۳

جے اوہنوں دل دے بیٹھا اے، بندہ اے، کیہہ آکھو
بنے رقیب جے بنیا اے، ہمکارا اے، کیہہ آکھو
اَڑی پھڑی سُو اَج نہیں آوَنا، آوَنوں وی نہیں رہنا
سانوں شِکوا موت موتی تے کیڈا اے، کیہہ آکھو
اشکے اوہدے دل چھَل تے رہتے وِتے ایس بُھلیکھے
آکھے باہجوں وی اوہ جانو ڈُوہنگا اے، کیہہ وکھو
دیکھ چاکھ کے وِچ بزارے حال حوال اوہ پچھدے
تاں جے آپے چا آکھے رَہ وَگدا اے، کیہہ آکھو
تینوں تے نہیں لج دِتے ڈور سرے دی سار[1] ذرا وی
ساڈے ہتھ کجھ اُڑیا اے پر اُڑیا اے کیہہ آکھو
اوہنوں جنج سوالوں جھَل بُھلیکھے نیں، کیوں کھڑبھو
سانوں اِنج جوابوں وَل جوابا اے، کیہہ آکھو
سُولاں[2] تے پھَل شعراں دا ثِل جاندا اے کیہہ کہنا
چوہیاں، فن پھَل واڑی دا ثِل پیندا اے، کیہہ آکھو
کیہڑا آہندا اے پئی غالبؔ بھیڑا تے نہیں، پر کجھ
ایدوں وَدھ نتیں بھورا کو سِر پھریا اے، کیہہ آکھو

۱۔ سررشتہ وفا۔ ۲۔ حسد یعنی سُول دی جمع۔ سول بمعنی کانٹا جس سے رشک یعنی حسد مراد ہے۔

۲۰۴

دیکھ کر در پردہ گرمِ دامن افشانی مجھے
کر گئی وابستۂ تن ، میری عریانی مجھے

بن گیا تیغِ نگاہِ یار کا سنگِ فساں
مرحبا میں، کیا مبارک ہے گرانجانی مجھے

کیوں نہ ہو بے التفاتی ؛ اس کی خاطر جمع ہے
جانتا ہے محوِ پرسش ہائے پنہانی مجھے

میرے غم خانے کی قسمت جب رقم ہونے لگی
لکھ دیا منجملۂ اسبابِ ویرانی مجھے

بد گماں ہوتا ہے وہ کافر، نہ ہوتا کاش کہ
اس قدر شوقِ نوائے مُرغِ بُستانی مجھے

وائے ! واں بھی شورِ محشر نے نہ دم لینے دیا
لے گیا تھا گور میں ذوقِ تن آسانی مجھے

وعدہ آنے کا وفا کیجے ، یہ کیا انداز ہے
تم نے کیوں سونپی ہے میرے گھر کی دربانی مجھے

ہاں نشاطِ آمدِ فصلِ بہاری واہ وا !
پھر ہُوا ہے تازہ، سودائے غزلخوانی مجھے

دی مرے بھائی کو حق نے از سرِ نو زندگی
میرزا یوسف ہے غالبؔ یوسفِ ثانی مجھے

۲۰۴

دیکھدیاں اندروں تتے تا، پلا چھنڈدے مینوں
پنڈے ہتھل کر چھڈیا اے، ننگے پنڈے مینوں
مَیں بیلی دی نین کٹاری لئی سِل پتھر ہویا
رگڑے سہنی جان دے شایا، آکھو اشکے مینوں
بے پرواہیاں کیوں نہ ورتے، اوہدا دل تھاں تے وے
اوہنے جاتا بجھا ہویا وِچ لی تارے مینوں
میری جھوک نمانی دی حد ازلوں کانی دگی
سارے حرف اُجاڑاں والے لائے مٹھے مینوں
شکلاں پٹیا شک کردا اے، چنگا سی نہ لگدے
ایڈے چنگے بلبل موتی دے کرلاٹے مینوں
آخر دی گڑگج اودھے وی ساہ نہ کڈھن دِتا
پنڈے دا سکھ بھالن لئے وڑیا سی قبرے مینوں
کر دیتو وعدہ آون دا پورا، ایہہ کیہہ چالا ہویا
میرے گھر دی بوہے راکھی کیوں نت بہاندے مینوں
آئی رُت بہاراں کھڑیاں ہریاسے گلزاراں!
فیر اج سجرے ہوئے جیہڑے جھل غزل دے مینوں
رب نے میرے ویر نوں دِتی تو یوں سرے حیاتی
مرزا یوسف غالب، یوسف دوجا لگے مینوں

۱۔ پرسش ہاتے پہنانی

یاد ہے شادی میں بھی ہنگامۂ یارب مجھے
سبحۂ زاہد ہوا ہے خندہ زیرِ لب مجھے

ہے کشادِ خاطرِ وابستہ در رہنِ سخن
تھا طلسمِ قفلِ ابجد، خانۂ مکتب مجھے

یارب اس آشفتگی کی داد کس سے چاہیے؟
رشک آسائش پہ ہے زندانیوں کی اب مجھے

طبع ہے مشتاقِ لذت ہائے حسرت، کیا کروں
آرزو سے ہے، شکستِ آرزو مطلب مجھے

دل لگا کر آپ بھی غالبؔ مجھی سے ہو گئے
عشق سے آتے تھے مانع میرزا صاحب مجھے

۲۰۵

خوشیاں دیلے دی نتیں بُھلیاں رب رب ٹاہراں مینوں
مُلّاں دی تسبی دے دلنے ہاسے دنداں مینوں

کھولن دل دے جندرے دا کُنجی سر تول سخن دی
حرفی جندرے دی اُستادی، درس کتاباں مینوں

ربا، اُکھڑی چال نوں میری کیہڑا شابا آکھے
بندی واناں ورگی موج دیاں ہُن ریجھاں مینوں

سدھراں چسکے بھکھی ایڈی طبع، کراں کیہہ ایہدا
آسوں وی تیں، آس لڑی ٹُٹن دیاں آساں مینوں

رنیتوں لا کے ہُن آپ وی غالب میرے حالوں ہوتے
مرزاجی کردے سو عشقوں آپ نصیحتاں مینوں

۱۔ در رہن سخن ۔

۲۰۶

حضورِ شاہ میں اہلِ سخن کی آزمائش ہے
چمن میں خوش نوایانِ چمن کی آزمائش ہے
قد و گیسو میں قیس و کوہکن کی آزمائش ہے
جہاں ہم ہیں وہاں دار و رسن کی آزمائش ہے
کریں گے کوہکن کے حوصلے کا امتحاں آخر
ہنوز اس خستہ کے نیروئے تن کی آزمائش ہے
نسیمِ مصر کو کیا پیرِ کنعاں کی ہوا خواہی
اسے یوسف کی بوئے پیرہن کی آزمائش ہے
وہ آیا بزم میں، دیکھو، نہ کہیو پھر کہ غافل تھے
شکیب و صبرِ اہلِ انجمن کی آزمائش ہے
رہے دل ہی میں تیر اچھا، جگر کے پار ہو بہتر
غرض شصتِ بتِ ناوک فگن کی آزمائش ہے
نہیں کچھ سبحہ و زنار کے پھندے میں گیرائی
وفاداری میں شیخ و برہمن کی آزمائش ہے
پڑا رہ اے دلِ وابستہ بیتابی سے کیا حاصل
مگر پھر تابِ زلفِ پُر شکن کی آزمائش ہے
رگ و پے میں جب اترے زہرِ غم پھر دیکھیے کیا ہو
ابھی تو تلخیٔ کام و دہن کی آزمائش ہے
وہ آئیں گے مرے گھر وعدہ کیسا، دیکھنا غالبؔ
نئے فتنوں میں اب چرخِ کہن کی آزمائش ہے

۲۰۶

شاہواں دربارے اَج کُڑیاں دے مان دیاں اَزمیشاں نیں
باگے وِچ باغ دے اِک اِک خوش الحان دیاں اَزمیشاں نیں
قدشیریں تے لَٹ لیلےٰ عرب ایران دیاں اَزمیشاں نیں
ساڈے وَل بھاہیاں تے سُولی چڑھ جان دیاں اَزمیشاں نیں
آخر نوں تے فرہاد ہوراں دا جگرا وی اَزماون گے
حالی تے اس مُٹھ ہڈیاں دی جِند جان دیاں اَزمیشاں نیں
مصری وَا آ دے بُلّے نے کیہہ یعقوب دی وَا بھا لینی سی
اوہنوں یوسف دے چولے دی مہکان دیاں اَزمیشاں نیں
اوہ محفل وِچ آ وڑیا جے، فیر آکھو نہ پئی دَسیا نہ
محفل دے سب جی داراں دے جر جان دیاں اَزمیشاں نیں!
دِل وِچ دی رَہے کانی وَل اے دے وِنھ کلیجا تاں چنگا
پر ساڈے سینے ظلم دے تِیر کمان دیاں اَزمیشاں نیں
جنجو تے تسبی دے گھیرے گل کوئی وی دِل پھڑدی نئیں
باہمن تے مُلّاں دے پکّے ایمان دیاں اَزمیشاں نیں
جے بُجھیاں، ایں تے رَوہ بُجھیا، کیہہ لابھ دِلاہُن پھڑکن دا
یا فیر اَج کُنڈل زُلفاں دے کھچ لان دیاں اَزمیشاں نیں
نَس نَس وِچ زہر غماں دا جد ایہہ نَسیا تے کیہہ وَرتے گی
پر حالی تے جِبھ تالو نوں تڑفان دیاں اَزمیشاں نیں
کیہہ اوس آوَنا، کیہہ لارے نیں غالبؔ توں اَگے ویکھی جا!
سَجرے قہراں لئی ہنڈھ وَرتے اَسمان دیاں اَزمیشاں نیں

۲۰۷

کبھی نیکی بھی اُس کے جی میں گر آجائے ہے مجھ سے
جفائیں کر کے اپنی یاد شرما جائے ہے مجھ سے

خُدایا جذبۂ دل کی مگر تاثیر اُلٹی ہے
کہ جتنا کھینچتا ہوں اور کھنچتا جائے ہے مجھ سے

وہ بدخُو اور میری داستانِ عشق طولانی
عبارت مختصر، قاصد بھی گھبرا جائے ہے مجھ سے

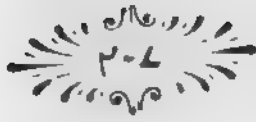
اُدھر وہ بدگمانی ہے، اِدھر یہ ناتوانی ہے
نہ پوچھا جائے ہے اُس سے نہ بولا جائے ہے مجھ سے

سنبھلنے دے مجھے اے نااُمیدی کیا قیامت ہے
کہ دامانِ خیالِ یار چھُوٹا جائے ہے مجھ سے

تکلف برطرف، نظارگی میں بھی سہی لیکن
وہ دیکھا جائے، کب یہ ظلم دیکھا جائے ہے مجھ سے

ہوئے ہیں پاؤں ہی پہلے نبردِ عشق میں زخمی
نہ بھاگا جائے ہے مجھ سے نہ ٹھہرا جائے ہے مجھ سے

قیامت ہے کہ ہووے مُدّعی کا ہمسفر غالب
وہ کافر جو خدا کو بھی نہ سونپا جائے ہے مجھ سے

۲۰۷

کدی مہر کرن دا میرے تے جے اوہدے دِل وِچ آجاوے
کر چیتے اَپنیاں کیتیاں نوُں اُس نیکیوں وی شرما جاوے
رَب سائیاں دِل دیاں کھچّاں وی مینوں تے پُٹھّیاں پیاں نیں
میں اوہنوں جِنّا کھچناں واں، اوہ میرے توں کھچدا جاوے
اوہ اَتھرا اے کیویں دَسیّے گّل پیار دی لَتّی جوڑی اے
گّل مُکدی اے گّل سُن سُن کے ہرکارا وی دِل چاجاوے
اودھر ایہہ بے اتباری اے، ایدھر ایڈی جِند ماڑی اے
کجھُ اوہوی پچھّن جو گا نئیں، کجھُ میتھوں نہ دَسیا جاوے
کیہہ قصہ پیا مایوسیئے نی، کِتے میرے پَیر وی لگّن دے
میرے ہتھوں اوہدیاں یاداں داہُن پّلا وی چھٹّدا جاوے
میں وی سہتیٔ ویکھن والیاں وِچ پر ایہہ گّل ننگی پنگی اے
ہوراں نوُں وی دِتّے، ایہہ ظلم کدوں میتھوں تکیا جاوے
ایس عِشق مدانے چڑھدیاں، ای، ہوئے پہلاں پھٹّڑ پَیر اپنے
بھجّیئے تے نئیں بھجّیا جاندا، بہوئیے تے نہ بیٹھا جاوے
غالبؔ ایہہ اُدکھی دِسدی اے سنگ دَیری کیویں ٹوردیاں
اوہ کافر رب حوالے دی جو میتھوں نہ لیتا جاوے

زبسکہ مشقِ تماشا، جنوں علامت ہے
کشاد و بستِ مژہ سیلیٔ ندامت ہے

نہ جانوں کیونکہ مِٹے داغِ طعنِ بدعہدی
تجھے کہ آئینہ بھی ورطۂ ملامت ہے

بہ پیچ و تابِ ہوس، سلکِ عافیت مت توڑ
نگاہِ عجز، سرِ رشتۂ سلامت ہے

وفا مقابل و دعوائے عشق بے بنیاد
جنونِ ساختہ و فصلِ گُل قیامت ہے

دیکھے نوں مُڑ دیکھی جانا، وَڈ نشانی[1] جھَلیاں دی
اَکھ دی پِپنی مِیٹن کھولن، چَنڈ پوَے پَتّی شرماں دی

خبرے کیویں دُھپنا دَھبّہ بولوں پھرن دی بولی دا
تینوں شیشے لشکارا دی، گھُمّن گھیری[2] چھٹکاں دی

اَکھ دی جُھبکّوں چاہڑ مروڑے ڈور بھَلے[3] دی ترورٹیں نہ
رَجّی ہوئی اَکھ اشارے ڈوری اَمن اَماناں دی

ایدھر سچّی پریت تے اودھر عشق رقیب دا اُکّا جھوٹھ
نقلی جھَلّ تے دُوجے پاسے، اصلی آخر جھلّاں دی

۱۔ جنوں علامت۔ ۲۔ ورطۂ ملامت۔ ۳۔ سلکِ عافیت

۲۰۹

لاغر اتنا ہوں کہ گر تُو بزم میں جا دے مجھے
میرا ذِمّہ، دیکھ کر گر کوئی بتلا دے مجھے

کیا تعجب ہے کہ اس کو، دیکھ کر آجائے رحم
واں تلک کوئی کسی حیلے سے پہنچا دے مجھے

مُنہ نہ دکھلاوے، نہ دکھلا، پر باندازِ عتاب
کھول کر پردہ، ذرا آنکھیں ہی دِکھلا دے مجھے

یاں تلک میری گرفتاری سے وہ خوش ہے کہ میں
زُلف گر بن جاؤں تو شانے میں اُلجھا دے مجھے

۲۰۹

اپنا لاغر ہویاں جے توں بزم بٹھائے مینوں
میرے تے سٹ جے کوئی ویکھدیاں نُخ جائے مینوں

گل بڑی نئیں ویکھدیاں اوہدے من مہر پوے جاں
اوہدے تیکر کسے طراں کوئی اپڑائے مینوں

مُکھ وکھاندا نئیں تے نہ سہی ، پر متھے وٹ پا کے
گھُنڈ ہٹا کے اکھاں ای جاں کڈھ وکھائے مینوں

ایتھوں تیکر میری بھُڑنی تے اوہ رہندا راضی
جے کر زُلف بناں تے کنگھی نال گُتھائے مینوں

۲۱۰

بازیچۂ اطفال ہے دُنیا مرے آگے
ہوتا ہے شب و روز تماشا مرے آگے

اک کھیل ہے اورنگِ سلیماں مرے نزدیک
اک بات ہے اعجازِ مسیحا مرے آگے

جُز نام نہیں صورتِ عالم مجھے منظور
جُز وہم نہیں ہستیٔ اشیا مرے آگے

ہوتا ہے نہاں گرد میں صحرا مرے ہوتے
گِھستا ہے جبیں خاک پہ دریا مرے آگے

مت پُوچھ کہ کیا حال ہے میرا ترے پیچھے
تو دیکھ کہ کیا رنگ ہے تیرا مرے آگے

سچ کہتے ہو خودبین و خودآرا ہوں، نہ کیوں ہوں
بیٹھا ہے بُتِ آئینہ سیما مرے آگے

پھر دیکھیے اندازِ گل افشانیٔ گفتار
رکھ دے کوئی پیمانۂ صہبا مرے آگے

۲۱۰

کھیڈ اَیاں نے بالاں وَر گی دُنیا میرے اَگےّ
اَٹھے پہر تماشا ہُندا رہندا میرے اَگےّ

کھیڈ نری اے تخت سلیمانی دی میرے کیتے
گلّ نری اے، جو کر دے سَن عیسے[1] میرے اَگےّ

وکھّو وکھ ناواں دے باجھوں مینوں کجھ نہ دِسّے
جاپے وہم نِرا ای ہوند[1] کھلارا میرے اَگےّ

دُھوڑاں پِچھّے ہُندا ریت بریتا میرے ہُندیاں
راوی رَنگت لکیراں کڈھدا جاندا میرے اَگےّ

پُچھ نہ کیہہ اے حالت میری تیری کنڈ دے پِچھّے
ویکھ ذرا کیہہ رنگ بھلا اے تیرا میرے اَگےّ

ٹھیک اے اپنے آپ نوں ویکھن والا کیوں نہ ہوواں
بیٹھا اے اک ماہ دھو شیشے مُڑھیا میرے اَگےّ

فیر ذرا گفتاراں دی پھُل کھِڑنی دے رنگ ویکھو
دَھر کے، مَٹّ شراباں نال پیالہ میرے اَگےّ

ا۔ ہستی۔

نفرت کا گماں گزرے ہے میں رشک سے گزرا
کیوں کر کہوں، لو نام نہ اُن کا مرے آگے

ایماں مجھے روکے ہے تو کھینچے ہے مجھے کفر
کعبہ مرے پیچھے ہے، کلیسا مرے آگے

عاشق ہوں پہ معشوق فریبی ہے مرا کام
مجنوں کو بُرا کہتی ہے لیلیٰ مرے آگے

خوش ہوتے ہیں پر وصل میں یوں مر نہیں جاتے
آئی شبِ ہجراں کی تمنّا مرے آگے

ہے موجزن اک قلزمِ خوں کاش یہی ہو
آتا ہے ابھی دیکھئے کیا کیا مرے آگے

گو ہاتھ میں جنبش نہیں آنکھوں میں تو دم ہے
رہنے دو ابھی ساغر و مینا مرے آگے

ہم پیشہ و ہم مشرب و ہم راز ہے میرا
غالبؔ کو بُرا کیوں کہو؟ اچھا مرے آگے

اِنج آکھن گے رَجیا پھردا اے، ہیں سُولوں رَجیا
کیویں آکھاں نام لَو وَنہ ادہدا میرے اَگے

پچھّوں کُجھ ایمان دی مینوں کُھچّے کُفر اگیرے
خانہ کعبہ کنڈ دے پِچھے، گرجا میرے اَگے

عاشق سَہی پر معشُوقاں نوں تھرَڑ کانا ہتھ میرے
مجنوں دی پَیّ کرے نکھیہدی لیلیٰ میرے اَگے

چاہ چڑھدے نیں دِلبر مِلیاں اِنج پر مُرداکوئی نئیں
رات جُدائیاں دی جو مَنگیا، آیا میرے اَگے

رَتّ چِنھاں اِک ٹھاٹھاں مارے ایتھوں تیکر خیر اے
اَگےّ اَگےّ ویکھو کیہہ کیہہ آوندا میرے اَگے

ہتھ جے کر نئیں ہلدے اکھاں وِچ تے ساہ سَت ہے ہا
رہن دیو پیما اجے شراب پیالہ میرے اَگے

پیٹی بند اے پیر بھرا اے نالے محرم ساڈا
غالبؔ نوں کیوں بھیڑا آکھیں بھلیا میرے اَگے

کہوں جو حال تو کہتے ہو "مُدعا کہیے"
تمھی کہو کہ جو تم یُوں کہو تو کیا کہیے

نہ کہیو طعن سے پھر تم کہ "ہم سِتمگر ہیں"
مجھے تو خُو ہے کہ جو کچھ کہو، "بجا" کہیے

وہ نیشتر سہی، پر دِل میں جب اُتر جاوے
نگاہِ ناز کو پھر کیوں نہ آشنا کہیے

نہیں ذریعۂ راحت، جراحتِ پیکاں
وہ زخمِ تیغ ہے جس کو کہ دِلکُشا کہیے

جو مُدّعی بنے اُس کے نہ مُدّعی بنیے
جو نا سزا کہے، اُس کو نہ نا سزا کہیے

کہیں حقیقتِ جانکاہیِ مرض لکھیے
کہیں مصیبتِ ناسازیِ دوا کہیے

۲۱۱

ٹُور تیّے جے گلّ تے آکھیں ، حال دل دا آکھنا
توُں وی اِنج آکھیں تے دَس خاں کیہہ تے کاہدا آکھنا

فیر نہ آکھیں ٹنوکے لا کے "چندرے آں اسی"
مینوں مَت لے جو وی آکھیں تینوں سَچّا آکھنا

بھادیں نشتر ہو دے پر جے دِل دے وِچ کھُبھ جائیے تے
تیز تے مِٹھّی نظر نوُں یار پَیندا آکھنا

چَین دا اِک چِیر دی پا تے نہ چِیرا تیر دا
پھَٹّ جے برچھی دا ہو دے تاں کرارا آکھنا

جیہڑا امید لئے ونگار نے مَت ونگار و اوس نوُں
جیہڑا مَندا آکھ لے اوہنوں نہ مَندا آکھنا

جا کے کِدھرے روگ دی چند کھور[1] گل آلیکنا
جا کے کِدھرے بھوگ[2] دا رُو دی خطا دا آکھنا

۱۔ جانکاہی ۔ ۲۔ مصیبت ۔

کبھی شکایتِ رنجِ گراں نشیں کیجے
کبھی حکایتِ صبرِ گریز پا کہیے

رہے نہ جان تو قاتل کو خوں بہا دیجے
کٹے زبان تو خنجر کو مرحبا کہیے

نہیں نگار کو اُلفت نہ ہو نگار تو ہے
روانیِ روش و مستیِ ادا کہیے

نہیں بہار کو فرصت نہ ہو بہار تو ہے
طراوتِ چمن و خوبیِ ہوا کہیے

سفینہ جبکہ کنارے پہ آ لگا غالبؔ
خُدا سے کیا ستم و جورِ ناخُدا کہیے

یا کدی بہہ سوگ کرنا سینے غم دی لاش دا
یا کدی بہہ جوگ جوڑنا ، دل بے صبرا آکھنا

جان بچتے جے نہ رہتے مرکپ نوں لہو چاڑنا
جیبھ ٹک سٹے تے تاں خنجر نوں شابا آکھنا

یار نوں جے پیار نئیں تے کیہہ اے، ہے تے یار نا
ٹور موراں چالیاں نخرا نشیلا آکھنا

نئیں بہاراں نوں قراراں ، پر بہاراں ہین تے
باغ دی ہریالیاں پریاں نوں واہ وا آکھنا

بیڑی بنے آن جڑ لگی تے غالب شکر کر
کیہہ خدا نوں ناخدا دا بھیڑا چنگا آکھنا

روئے سے اور عشق میں بیباک ہو گئے
دھوتے گئے ہم ایسے کہ بس پاک ہو گئے

صَرفِ بہائے مے ہوئے آلاتِ مے کشی
تھے یہ ہی دو حساب، سو یُوں پاک ہو گئے

رُسوائے دہر گو ہوئے آوارگی سے تمُ
بارے طبیعتوں کے تو چالاک ہو گئے

کہتا ہے کون نالۂ بُلبُل کو بے اثر
پردے میں گُل کے لاکھ جگر چاک ہو گئے

پوچھے ہے کیا وجُود و عدم اہلِ شُوق کا
آپ اپنی آگ کے خس و خاشاک ہو گئے

ہُنجُو ڈَسیاں، ہور وی عِشقوں ننگے ہو گئے
ایڈے دھوتے گئے آں، اصلوں چِٹّے ہو گئے

بھٹّھی، بھبکا وِچ کے تر گئے مُل شراباں
سِر تے ایہہ دو بھارے سَن اِنج ہَولے ہو گئے

جگ تے بھَنڈے گئے او بھاویں ہو ہرجائی
خیریں، گلّوں باتوں تے ہُن سُتھرے ہو گئے

کیہڑا آکھے بُلبُل دے کُرلاٹ نے اُچّل
پھُل دے پر دے لکّھاں جگر لنگارے ہو گئے

ہو۱نَد نہو۲نَد کیہہ پُچھّیں شوق وگتّیاں دی توں
آپے اپنے بھَانبڑ دے لگّھ تِیلے ہو گئے

۱۔ وجود ۔ ۲۔ عدم

ڈرتے گئے تھے اُس سے تغافل کا ہم گلہ
کی ایک ہی نگاہ کہ بس خاک ہو گئے

اِس رنگ سے اُٹھائی کل اُس نے اسدؔ کی نعش
دُشمن بھی جس کو دیکھ کے غمناک ہو گئے

نشہ ہا شادابِ رنگ و ساز ہا مستِ طرب
شیشۂ مے سروِ سبزِ جُوئبارِ نغمہ ہے

ہم نشیں مت کہہ کہ برہم کر نہ بزمِ عیشِ دوست
واں تو میرے نالہ کو بھی اعتبارِ نغمہ ہے

جھورا جھڑن گئے سال اُکھ پرتانی دا جد
اِک وکھالی جھلّی! مِٹّی وَرگے ہو گئے

اِنج ادہنے کل چکی لاش اسدُاللہ خاں دی
غیَراں دے وی ویکھدیاں دِل ٹوٹے ہو گئے

مستیاں ہریالیاں، سازاں نوں لہرے عیش دے
مے پری ساداَ سرُو بَلکھوٗ کنارے رگیتڑاں

یار دی محفل دے رنگ بھنگ پانوں ڈک نہ گوٹھیا
اوس تھاں کُر لاٹ دی میرا شمارے گیتڑاں!

عرضِ نازِ شوخیِ دنداں برائے خندہ ہے
دعوایِ جمعیّتِ احباب، جائے خندہ ہے

ہے عدم میں غنچہ محوِ عبرتِ انجامِ گل
یک جہاں زانو تأمل در قفائے خندہ ہے

کُلفتِ افسُردگی کو عیشِ بے تابی حرام
ورنہ دنداں دَر دل افشُردن برائے خندہ ہے

سوزشِ باطن کے ہیں احباب منکر ورنہ یاں
دل محیطِ گریہ و لب آشنائے خندہ ہے

حسُنِ بے پروا، خریدارِ متاعِ جلوہ ہے
آئینہ، زانُوئے فکرِ اختراعِ جلوہ ہے

تا کجا اے آگہی! رنگِ تماشا باختن
چشمِ وا گردیدہ آغوشِ وداعِ جلوہ ہے

پچھے دند جویں نئیں ہسنوں رہندے، مالے ہاسے دے
سجناں دی رل بہنی، دعوے بنھدے بندے ہاسے دے

کلی کرُومبل اندر پھُل دی ویکھ اخیر انج سوچے پئی
سر گوڈیں دے بہندی جیویں خلقت پچھے ہاسے دے

غم دی بھبھی اندر کلھیاتیاں[1] دی موج حرام سہی
دنداں تھلے دل چبیاں دی کھڑ دے دانے ہاسے دے

اندر بلدی اگ دے، بیلی اکا نابر[2] ہو گئے، پر
دل دریا اِک ہنجواں دا، جے بلھ ونجارے ہاسے دے

۲۱۵

سوہنا بے پرواہیاں سڑیا، گاہک لے گھریں وکھالی دا
شیشہ، گوڈیں سر دے سوچے نویوں نویں وکھالی دا

سرتاں آخر کتھوں توڑی رنگا رنگ نظارے لین
اڈی اکھ، کرے پئی ودعیا آپے نگیں وکھالی دا

۱۔ بیتابی ۔ ۲۔ منکر

جب تک دہانِ زخم نہ پیدا کرے کوئی
مشکل کہ تجھ سے راہِ سخن وا کرے کوئی

عالم غبارِ وحشتِ مجنوں ہے سربسر
کب تک خیالِ طرّۂ لیلیٰ کرے کوئی

افسردگی نہیں طرب انشائے التفات
ہاں درد بن کے دل میں مگر جا کرے کوئی

رونے سے اے ندیم، ملامت نہ کر مجھے
آخر کبھی تو عقدۂ دِل وا کرے کوئی

لختِ جگر سے ہے رگِ ہر خار، شاخِ گل
تا چند باغبانیٔ صحرا کرے کوئی

چاکِ جگر سے جب رہِ پرسش نہ وا ہوئی
کیا فائدہ کہ جیب کو رُسوا کرے کوئی

جنّے توڑی عشق دی برچھی، پھٹ دا مُنہ نہ کھولے کوئی
اُوکھی گل اے گل کرن دی تیرے وَل راہ ٹورے کوئی

جگ پسارا، مجنوں دی وحشت دیاں دُھوڑاں اڈیاں نیں
کدکُو تیسکر لیلیٰ دے کُنڈلاں دی سوچ وچارے کوئی

کدی نراساں نوں نئیں آساں، اوہدے جھاتی پان دیاں وی
پر جے درد سراپا ہووے تاں اوہدے مَن وَسّے کوئی

سَجن بیلی ایں تے مینوں رونوں چھٹک نہ پائیں سنگیا
اُکّیا ہویا کدی تے آخر دِل دی گھُنڈی کھولے کوئی

کنڈے کنڈے دی رَگ پھُل دی ٹہنی جگر پھوہاراں پاوے
کِتھوں تیسکر ریٹر سوکے، کردا رہوے تر دنکے کوئی

جگر لنگارے لاہیاں وی جے پچھ گچھ دانئیں بوہا کھُلا
کیہ حاصل جے گلمے دی وی اینویں قدر گوائے کوئی

ناکامیِ نگاہ ہے برقِ نظارہ سوز
تو وہ نہیں کہ تجھ کو تماشا کرے کوئی

ہر سنگ و خشت ہے صدفِ گوہرِ شکست
نقصاں نہیں، جنوں سے جو سودا کرے کوئی

سر بر ہوئی نہ وعدۂ صبر آزما سے عُمر
فرصت کہاں کہ تیری تمنّا کرے کوئی

ہے وحشتِ طبیعتِ ایجاد، یاس خیز
یہ درد وہ نہیں کہ نہ پیدا کرے کوئی

بے کاریِ جنوں کو ہے سر پیٹنے کا شغل
جب ہاتھ ٹوٹ جائیں تو پھر کیا کرے کوئی

حسنِ فروغِ شمعِ سخن دُور ہے اسدؔ
پہلے دلِ گداختہ پیدا کرے کوئی

ہار نظر دی آپے ہوئی دیکھنیاں نوں لوہنی بجلی
توں اوہ تے نئیں جنھوں اکھ سلامت رہ کے دیکھے کوئی

اِٹّاں، پتھر، وٹّے جانو سپیاں موتی ہار دیاں نیں
گھاٹا نئیں جے اِنجدا سَودا کردا عِشق وِہارے کوئی

عمروں لمّے لارے توڑی کدوں حیاتی اَپڑ پَیندی
دیلا کتھّے ؟ تیری اِچھیا کردا کیہڑے ویلے کوئی

نویاں نویاں گلّاں کر دی طبع کھلارے، مایوسی اے
ایہہ اوہ درد نہ ہویا جِنھوں آپ نہ سینے لائے کوئی

عِشق نکارا کیتا تے ہُن ہر دے پتّن نال دِہار اے!
باہواں بھجّن تے تاں بندہ کیہڑی کار کھلووے کوئی

شعر سخن دا دِیوا بالن، اسدؔاللہ گل نیڑے دی نئیں
پہلاں اپنا دل تے بالے جے ایہہ چانن منگے کوئی

۲۱۷

ابنِ مریم ہوا کرے کوئی
میرے دُکھ کی دوا کرے کوئی

شرع و آئین پر مدار سہی
ایسے قاتل کا کیا کرے کوئی

چال جیسے کڑی کماں کا تیر
دل میں ایسے کے جا کرے کوئی

بک رہا ہوں جنوں میں کیا کیا کچھ
کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی

بات پر واں زبان کٹتی ہے
وہ کہیں اور سُنا کرے کوئی

نہ سُنو، گر بُرا کہے کوئی
نہ کہو گر بُرا کرے کوئی

روک لو گر غلط چلے کوئی
بخش دو گر خطا کرے کوئی

کون ہے جو نہیں ہے حاجت مند
کس کی حاجت روا کرے کوئی

کیا کِیا خضر نے سکندر سے
اب کسے رہنما کرے کوئی

جب توقع ہی اُٹھ گئی غالبؔ
کیوں کِسی کا گِلہ کرے کوئی

۲۱۷

مریم جایا لکھ آکھوایا کرے کوئی
میرے دُکھ دا دارُو مُلکھا کرے کوئی

بھاویں سَب قانون شریعت سِر تے نیں
انجدے خُونی سِر کیہہ دعویٰ کرے کوئی

ٹُور جیہدی اِک تیر کمانوں مرنے دی
اوہدے دِل نُوں پریت نشانہ کرے کوئی

جھَلّ مُٹے وِچ خبرے کیہہ کیہہ بکاں پیا
شالا میرا گَوہ نہ ایڈا کرے کوئی

گَلّ کرو تے اوتھے جیبھ کپیندی اے
اوہو بولے ساہ نہ اُچّا کرے کوئی

نہ گَر لو جے کوئی بھَیڑا آکھے وی
نہ آکھو جے بھَیڑ دی بھَیڑا کرے کوئی

ڈُکت لَو وے جے کوئی ڈِنگا ٹُردا اے
جان دیو جے غلطی بندا کرے کوئی

کیہڑا اے جو آکھے پُوری پَیندی اے
کیہڑا کیہڑے دا گھر پُورا کرے کوئی

بھُلّی نِیں جو کیتی خضر سکندر نال
ہُن کیہڑے اگُّو تے تقویٰ کرے کوئی

ہِمّتے دعوے غالبؔ ٹُکے ہون جدوں
کاہنوں یار کِسے دا جھورا کرے کوئی

بہت سہی غمِ گیتی ، شراب کم کیا ہے
غلامِ ساقیِ کوثر ہوں مجھ کو غم کیا ہے

تمھاری طرز و روش جانتے ہیں ہم کیا ہے
رقیب پر ہے اگر لُطف تو سِتم کیا ہے

سخن میں خامۂ غالبؔ کی آتش افشانی
یقیں ہے ہم کو بھی لیکن اب اس میں دم کیا ہے

۲۱۸

جگ دے دُکھ سَہتی ڈھیر، شرابوں سانوں گھاٹا کیہہ اے
کوثر دے ساقی دا چاکر ہاں مَیں ، ایڈا کیہہ اے

تیرے ٹُورے چالے دا ہُن ساتھوں لُکیا کیہہ اے
غیراں نال کریں جے چنگا ایڈا بھیڑا کیہہ اے

نوکِ قلم غالب تھیں شعراں دے چنگیاڑے جھڑدے
مَن لیا پر ہُن تے ایہنوں ویکھو، ٹھریا کیہہ اے

باغ پا کر خفقانی، یہ ڈراتا ہے مجھے
سایۂ شاخِ گل افعی نظر آتا ہے مجھے

جوہرِ تیغ بہ سر چشمۂ دیگر معلوم
ہوں میں وہ سبزہ کہ زہراب اگاتا ہے مجھے

مُدعا محوِ تماشائے شکستِ دل ہے
آئینہ خانہ میں کوئی لئے جاتا ہے مجھے

نالہ سرمایۂ یک عالم و عالم کفِ خاک
آسماں بیضۂ قمری نظر آتا ہے مجھے

زندگی میں تو وہ محفل سے اٹھا دیتے تھے
دیکھوں اب مر گئے پر کون اٹھاتا ہے مجھے

باگے روگ مراق دا روگی اِنج ڈراتے مینوں
پھّل دی ٹھنی دا پرچھاواں سَپّ ڈسا[1] تے مینوں

برچھی دے چلکارے دی نتسیں پان بگاتے پانی
میں آں اوہ ھریالی ڈوبا زہر اگاتے مینوں

سدھراں رَج رَج ویکھن ڈُھکیاں دِل نوں ٹوٹے ٹوٹے
شیش مکانے لے کے کوئی ٹُریا جاتے مینوں

ہاہواں، ہتو کے جگ دی پُونجی، جگ سارا مٹھ مٹی
گھوگی دا آہنڈا اَسمان نظر پیما اتے مینوں

جیوندے جی اوہ محفل وچوں آپ اٹھاندے رہتے نیں
ویکھو ہُن جے مرچلیاں تے کون اٹھاتے مینوں

۱۔ دکھاتے۔

روندی ہوئی ہے کوکبۂ شہریار کی
اِترائے کیوں نہ خاک سرِ رہگذار کی

جب اس کے دیکھنے کے لئے آئیں بادشاہ
لوگوں میں کیوں نمُود نہ ہو لالہ زار کی

بھُوکے نہیں ہیں سیرِ گلستاں کے ہم ولے
کیونکر نہ کھائیے کہ ہوا ہے بہار کی

پیراں ہیٹھ مدھولی اے شاہواں دے عملے فیلے دی
مان کرے نہ کا ہنوں ہُن، بختاں تے مٹی لانگھے دی

واتی ملک دا آپ جدوں آجاتے اوہنوں ویکھن لئی
کیوں نہ کرن موالی سارے عزت باغ بغیچے دی

باغ دِیاں سَیراں دی سانوں اُکّا ای بھکھ نئیں تاں دی
کیوں نہ پھکتے ایہہ پڑیاں دی وَاتے چیتر میلے دی

۲۲۱

ہزاروں خواہشیں ایسی کہ ہر خواہش پہ دم نِکلے
بہت نِکلے مرے ارمان لیکن پھر بھی کم نِکلے

ڈرے کیوں میرا قاتل؟ کیا رہے گا اس کی گردن پر
وہ خوں جو چشمِ تر سے عمر بھر یُوں دمبدم نِکلے

نِکلنا خُلد سے آدم کا سُنتے آتے تھے لیکن
بہت بے آبرُو ہو کر ترے کوچے سے ہم نِکلے

بھرم کھل جاتے ظالم تیرے قامت کی درازی کا
اگر اُس طُرّۂ پُرپیچ وخَم کا پیچ وخَم نِکلے

مگر لکھواتے کوئی اس کو خط تو ہم سے لکھواتے
ہوئی صُبح اور گھر سے کان پر رکھ کر قلم نِکلے

ہوئی اس دَور میں منسوب مجھ سے بادہ آشامی
پھر آیا وہ زمانہ جب جہاں میں جامِ جم نِکلے

۲۲۱

ڈھیر اُمنگاں اِنجدیاں سینے جِند پئی اِک اِک وَلتوں نِکلے
مُنہ بتیرے نِکلے میرے تاں دی گھٹ حسابوں نِکلے

میرے سِر کَپ نوں بھَوَ کاہدا کیہہ پَینا انے اوہدے سِر تے
جیہڑا خون حیاتی ساری ساہواں وانگوں اکھوں نِکلے

آدم دے جنتوں نِکلن دی گل تے سُن دے آئے آں پر
اَسی کِتے وَدھ ہولے پَے کے سجنا، تیری گلیوں نِکلے

دیکھ ہنے گُڈّی لہہ جائے تیرے قد لمیرے دی وی
جے کر گُنجھل گُنجھل تیری گُنجھل کھاہدی زُلفوں نِکلے

خبرے کوئی اوہنوں خط لِکھواندا ساتھوں آ لِکھوائے
سُورج نِکلدیاں ای کَن تے رَکھ قلم نِت بوہیوں نِکلے

ایس زمانے میرے ناویں رِنداں دی سرداری لگّی
فیر آیا اوہ ویلا جگ تے جم دا نام شرابوں نِکلے

ہوئی جن سے توقع خستگی کی داد پانے کی
وہ ہم سے بھی زیادہ کشتۂ تیغِ ستم نِکلے

محبّت میں نہیں ہے فرق مرنے اور جینے کا
اسی کو دیکھ کر جیتے ہیں جس کافر پہ دم نِکلے

خدا کے واسطے، پردہ نہ کعبہ کا اُٹھا واعظ
کہیں ایسا نہ ہو، یاں بھی وہی کافر صنم نِکلے

کہاں میخانہ کا دروازہ غالب اور کہاں واعظ
پر اتنا جانتے ہیں کل وہ جاتا تھا کہ ہم نِکلے

کوہ کے ہوں بارِ خاطر گر صدا ہو جائیے
بے تکلّف، اے شرارِ جستہ! کیا ہو جائیے

بیضہ آسا، ننگِ بال و پر ہے یہ کُنجِ قفس
از سرِ نَو زندگی ہو کر رہا ہو جائیے

مرُمکّن دی شابالیَن دِیاں سُن آساں جِنّھاں کولوں
اوہ بیلی ساتھوں دی بوہتے ظلم کٹاری دھاروں نِکلے

گوُہڑ پریتاں اندر فرق نہ کوئی موت حیاتی دا اے
ویکھ اوسے نوں جیوندے آں جس دے دم ساہ قلبوتوں نِکلے

رہن دے مُلّاں کِدھرے پردہ چُک ہوویں نہ کعبے دا توں
اِنج نہ ہووے ایتھوں وی اوہو بُت مُکیا ہیٹھوں نِکلے

کیہہ مُلّاں تے میخانہ کیہہ، پر اینا کو یاد اے غالبؔ
اوہ پیا اودھر جاندا سی کل آں اسی دی اَگوں نِکلے

پرَبت نوں دی بھارے لگیئے بھاویں ہو آوازا جاتیے
ٹھنڈے دِل جے چنگے سوچیں، فیر اُسی کیہڑے دا جاتیے

کھمب کھمبراں دا وی گھاٹا پنجرے دی گُکھ آنڈے وِ انگوں
نویوں سریوں نویں حیاتی ہو کے تے ڈھا پنجرا جاتیے

۱۔ اے شرارِ جستہ

مستی ، بذوقِ غفلتِ ساقی ، ہلاک ہے
موجِ شراب ، یک مژۂ خوابناک ہے

جُز زخمِ تیغِ ناز ، نہیں دِل میں آرزُو
جیبِ خیال بھی ترے ہاتھوں سے چاک ہے

جوشِ جنوں سے کچھ نظر آتا نہیں اسد
صحرا ہماری آنکھ میں اِک مُشتِ خاک ہے

لبِ عیسیٰ کی جنبش کرتی ہے گہوارہ جُنبانی
قیامت ، کشتۂ لعلِ بُتاں کا خوابِ سنگیں ہے

مستی، ساقی دی غفلت دے چسکے پچھے مردی اے
چھل شرابوں، جاپے اِک اِک پینی نیندر ڈبی اے

مان بھری برچھی دے پھٹ دے باجھوں دِل وِچ سدھر نئیں
سوچاں دی چولی وی تیرے ہتھوں پاٹی لگدی اے

جھل کھلاردوں اسدؔ اللہ ساتوں تے کجھ وی دِسدا نئیں
تھل ستی دا ساڈی اکھ دے اندر اِک مٹھ مٹی اے

ہوبھ ہلارا[1] عیسے دا وی سگوں پنگھوڑے ڈور بلائے
روز قیامت، ہوبھ عقیقاں[2] مویاں دے لئی نیندر ڈاہڈی

۱۔جنبش ۔ ۲۔کشتۂ لعل مستاں

۲۲۵

آمدِ سیلاب، طوفانِ صدائے آب ہے
نقشِ پا، جو کان میں رکھتا ہے انگلی جادہ سے

بزمِ مے وحشت کدہ ہے کس کی چشمِ مست کا
شیشے میں نبضِ پری پنہاں ہے موجِ بادہ سے

ہوں میں بھی تماشائیِ نیرنگِ تمنّا
مطلب نہیں کچھ اس سے کہ مطلب ہی بر آئے

سیاہی جیسے گر جائے دمِ تحریر کاغذ پر
مری قسمت میں یوں تصویر ہے شبہائے ہجراں کی

ہَڑھ دا دُھڑکو، ردھڑاں دی گڑگجّے کُوک جھلھاراں دی
تاہیوں پَیسہ کھرے دا کنّیں دیندا اُنگلی رستے دی

مَے دی محفل، جھَل جویلی کِدھی، نشیلی اکھّ سایوں
شیشے اندر لکی نبض، پری اے چھَپل شرابے دی

میں وی آپ کرشمہ ویکھاں سَدھراں دی کرنی دا
ایہدا مطلب ایہہ نئیں، مطلب سر پر پُورا ہووے

جیویں ڈِگ سیاہی پیندی لِکھدے ڈیلے وَرقے تے
میرے لیکھاں اندر مُورت اِنجدی ہِجر نماشاں دی

۲۲۸

ہجومِ نالہ، حیرت عاجزِ عرضِ یک افغاں ہے
خموشی، ریشۂ صد نیستاں سے خس بدنداں ہے

تکلف بر طرف ہے جانستاں تر لطفِ بد خُویاں
نگاہِ بے حجابِ ناز، تیغِ تیزِ عُریاں ہے

ہوئی یہ کثرتِ غم سے تلف کیفیتِ شادی
کہ صُبحِ عید مجھ کو بدتر از چاکِ گریباں ہے

دل و دیں نقد لا، ساقی سے گر سودا کیا چاہے
کہ اس بازار میں ساغر، متاعِ دست گرداں ہے

غم، آغوشِ بلا میں پرورش دیتا ہے عاشق کو
چراغِ روشن اپنا، قلزمِ صرصر کا مرجاں ہے

پنڈاں[1] ہاہواں دی حیرانی، بنھے منہ کرلاٹاں دا
چُپ، تریڑ لئی منہ جیویں پورا بیلا بانساں دا

سچی گل اے جندئے جاندی جھروی[2] نخرے سڑیاں دی
تیز نظر گھُنڈ لتھی، کردی اے کم ننگیاں تیغاں دا

دُکھ دیاں فوجاں سُکھ سواداں نوں اِنج اگاں لتیاں نیں
عید سویرا لگے جیویں پاٹا کلماں لیراں دا

دِل تے دین ہنی جے پلے، ساقی نال وہار کریں
ایس بزارے، عشق پیالہ سودا ملدا نقداں دا

غم جھکھڑ دی جھولی اندر پالنہارا عاشق دا
اپنا بلدا دِلیا، مونگا جھانجے چڑھے سمندراں[3] دا

۱۔ ہجوم نالہ ۔ ۲۔ لطف ۔ ۳۔ قلزم صرصر کا مرجاں

خموشیوں سے تماشا ادا نکلتی ہے
نگاہ دِل سے تری سُرمہ سا نکلتی ہے

فشارِ تنگیِ خلوت سے بنتی ہے شبنم
صبا جو غنچہ کے پردے میں جا نکلتی ہے

نہ پوُچھ سینۂ عاشق سے آبِ تیغ نگاہ
کہ زخمِ روزنِ در سے ہوا نکلتی ہے

چُپ دے اندروں وی پئی رنگارنگ ادا نِکلے
تیری اکھ دلوں سُرمے دی دھاری کھا نِکلے

اِکلاپے دی سَوڑ پیڑے تاں ایہہ تریل بنے
دارے جے کر منہ مِٹّے پھّل دی نُبکلے جا نِکلے

نین[1] کٹاری دے نہ جوہر پُچھ توں عاشق توں
بُوہے دے بھرنے دے زخموں چیر ہوا نِکلے

۱- آبِ تیغِ نگاہ ۔

۲۳۰

جس جا نسیم شانہ کشِ زُلفِ یار ہے
نافہ، دماغِ آہُوئے دشتِ تتار ہے

کس کا سراغِ جلوہ ہے حیرت کو اے خدا
آئینۂ فرشِ شش جہتِ انتظار ہے

ہے ذرہ ذرہ تنگیِ جا سے غبارِ شوق
گر دام یہ ہے، وسعتِ صحرا شکار ہے

دِل مُدّعی و دیدہ بنا مُدعا علیہ
نظّارہ کا مقدّمہ پھر رُوبکار ہے

چھڑکے ہے شبنم آئینۂ برگِ گل پہ آب
اے عندلیب! وقتِ وداعِ بہار ہے

جتھے پردے کنگھیاں وانگ سوارن زلفاں یار دیاں
اوتھے نافے ونڈن پیّاں سنگیاں مرگ تتار دیاں

کیہڑے حسن دا ایہ کھڑاپی لبھدی نہّا حیرانی
تھر[1] شیشے دا، چارے حدّاں ہین اُڈیک منار دیاں

ذرّہ ذرّہ تھاں دی سوڑ نیڑے شوق دی ڈھوڑ بنی
ایہو جال تے پھسیاں سمجھو کھلھاں جگ سنسار دیاں

دل نے اکھیاں تے ویکھن دے جرم کچہری کیتی اے
وچ عدالت ہون گیاں اج بحثاں دوجی وار دیاں

دِتّا تریل ترونکا پانی دا پھسل پتیاں شیشے تے
بلبل موتیے سرتے گھڑیاں کھڑیاں ٹرن بہار دیاں

۱۔ آئینہ فرش۔

پیچ آ پڑی ہے وعدۂ دلدار کی مجھے
وہ آئے یا نہ آئے پہ یاں انتظار ہے

بے پردہ سوئے وادیٔ مجنوں گزر نہ کر
ہر ذرّہ کے نقاب میں دِل بیقرار ہے

اے عندلیب! یک کفِ خس بہرِ آشیاں
طوفانِ آمد آمدِ فصلِ بہار ہے

دِل مت گنوا، خبر نہ سہی، سیر ہی سہی
اے بے دماغ! آئینہ تمثال دار ہے

غفلت کفیلِ عمر و اسدؔ ضامنِ نشاط
اے مرگِ ناگہاں، تجھے کیا انتظار ہے

گل پئی گل میرے بیسلی آؤن دا لارا لایا اے!
بوہڑے یا نہ بوہڑے ایتھے رہن اُڈیکاں یار دیاں

مُنہ توں کپڑا لاہ کے مجنوں دی گھاٹی نہ مُنہ کرنا
ذرّے ذرّے دے گھنڈ مگروں لگیاں واجاں مار دیاں

بلبل جھلّئے آہلنے دے لئی ککھاں دی مُٹھ سانبھ لویں
اِک تیلا نئیں رہنا کانگاں چڑھیاں آؤن بہار دیاں

دِل مت کِتے وَنجا ئیں بَندیا واتاں نئیں تے جھاتاں سہی
بے مَتّیا شیشے اندر تصویراں لِشکاں مار دیاں!

غافل دی بھُل سدا خیاتی، غالب ٹھیکے عیشاں دے
دَس انا ہیئے موتے! کیہ نیں دیراں ایس شکار دیاں

آئینہ کیوں نہ دُوں کہ تماشا کہیں جسے
ایسا کہاں سے لاؤں کہ تجھ سا کہیں جسے

حسرت نے لا رکھا تری بزمِ خیال میں
گلدستۂ نگاہ، سویدا کہیں جسے

پھُونکا ہے کس نے گوشِ محبت میں اے خدا
افسونِ انتظار، تمنّا کہیں جسے

سر پر ہجومِ دردِ غریبی سے ڈالیے
وہ ایک مُشتِ خاک کہ صحرا کہیں جسے

ہے چشمِ تر میں حسرتِ دیدار سے نہاں
شوقِ عناں گسیختہ، دریا کہیں جسے

درکار ہے شگفتنِ گلہائے عیش کو
صبحِ بہار، پنبۂ مینا کہیں جسے

غالبؔ بُرا نہ مان، جو واعظ بُرا کہے
ایسا بھی کوئی ہے کہ سب اچّھا کہیں جسے

۲۳۱

شیشہ کیوں نہ دلیاں مُکھ وکھاوا آکھن جنھّوں

کِتھّوں لَبھّ لیاواں تیرے ورگا، آکھن جنھّوں

سدھراں تیری یاداں دی محفل وِچ آن سجایا

نظراں دا اچّھل گُچّھا، سَل[1] کلکّھا آکھن جنھّوں

رَبّا! کِتّھے پریت[2] کنُوں نی دِتّا پھوک اَزل توں

مَنتر آسّ اُڈیکاں والا اِچھّیا آکھن جنھّوں

بھیڑ غماں دی ہتھّوں رُلدے رُلدے سِر تے پاییے

اوہو، اِک مُٹھ مِٹّی، ریت بریتیا آکھن جنھّوں

درشن دی تریہہ پاروں ٹھاٹھاں مارے اکھّاں اندر

شوق اُتھّرو کڑیالے ٹٹّا، دریا آکھن جنھّوں

عیشاں دے پھُل تاں کھِڑدے نیں میخواراں دی کھاری

فجر کھڑے اوہ، بوتل دے مُنہ گوہڑا آکھن جنھّوں

غالب دِل نہ ڈھاییں جیکر مُلّاں بھیڑا آکھی

جگ تے ہے کوئی اِنجدا سالے چنگا آکھن جنھّوں

۱۔ سویدا ۔ ۲۔ گوشِ محبت

۲۳۲

شبنم بہ گلِ لالہ نہ خالی ز ادا ہے
داغِ دلِ بیدرد، نظر گاہِ حیا ہے

دل خوں شدۂ کشمکشِ حسرتِ دیدار
آئینہ، بدستِ بُتِ بدمستِ حنا ہے

شعلے سے نہ ہوتی، ہوسِ شعلہ نے جو کی
جی کس قدر افسردگیِ دل پہ جلا ہے

تمثال میں تیری ہے وہ شوخی کہ بصد ذوق
آئینہ، باندازِ گل، آغوش کشا ہے

قمری کفِ خاکستر و بلبل قفسِ رنگ
اے نالہ نشانِ جگرِ سوختہ کیا ہے

خُو نے تری، افسردہ کیا وحشتِ دل کو
معشوقی و بے حوصلگی طرفہ بلا ہے

لَالے دے پھُل تریل تریلی، ٹُسکا[1] کدوں وکھالا[2] اے
بِناں ورانگوں داغ دِلے دا، شرم حیا دا گھاٹا اے

دَرشن دے لئی سَہکدیاں کھچیاں دِل نوں رَت رنگیا چا
مَستے مادھو دے ہتھ مہندی لگی، اگے شِیشا اے

لَب کولوں نہ ہُندی لَب دی منگ نے جو کجھ کیتی جے
نچھے ہوئے دِل دی ساروں اندر کیڈا بَلیا اے

تیری صورت دے لِشکارے پاروں سَو سَو سِکّاں سَو
شِیشہ وی پھُل وانگوں اپنی جھولی اَڈی بیٹھا اے

قُمری اِک مُٹھ مِٹی دی تے بُلبُل اِک پنجرا رنگ دا
ہُوکاں باہجوں سڑے کلیجے دی دَس پاندا کیہڑا اے

تیرے ٹھنڈے گھولاں دِل دے ہلکاں سِرپانی پایا
معشوقی تے کمبدی کوٹھی عاشق دے سِر آرا اے

۱۔ خالی ۔ ۲۔ ادا ۔

مجبوری و دعوائے گرفتاریٔ اُلفت
دستِ تہِ سنگ آمدہ ، پیمانِ وفا ہے

معلوم ہوا حالِ شہیدانِ گزشتہ
تیغِ ستم آئینۂ تصویر نما ہے

اے پرتوِ خورشیدِ جہاں تاب اِدھر بھی
سائے کی طرح ہم پہ عجب وقت پڑا ہے

ناکردہ گناہوں کی بھی حسرت کی ملے داد
یا رب اگر ان کردہ گناہوں کی سزا ہے

بیگانگیٔ خلق سے بے دل نہ ہو غالبؔ
کوئی نہیں تیرا تو مری جان خدا ہے

مَن مجبوُر کرے تے کاہدا مان پریت شکنجے دا
بَج وفا دی پالن، جیویں پُرٹھلے ہتھ آیا اے

لگدا اے ساتھوں پہلاں وی کئی بے دوسے کُٹھے نیں
تیری ظلم کٹاری شیشے اوہناں دا مُنہ دِسدا اے

جگ تے چانن وَنڈ دیا سُرجا، اِک لشکارا ایدھر دی
ساڈے تے پرچھاویں وَانگوں ڈاہڈا اَوکھا ویلا اے

جیہڑے پاپ کمانئیں سکیا اوہناں دی شاباوی دے
رَبّا جے کجھ پاپ کمائیاں مِلنا دوزخ بدلہ اے

دُنیا جے چھڈّی تے غالبؔ اُکّا دل نہ چھڈّیں توُں
جے کرنئیں کوئی تیرے وَل دا، رَب تے تیرے وَل دا اے

۲۳۴

منظور تھی یہ شکل تجلّی کو نوُر کی
قسمت کھلی ترے قد و رُخ سے ظہوُر کی

اِک خونچکاں کفن میں کروڑوں بناؤ ہیں
پڑتی ہے آنکھ، تیرے شہیدوں پہ حوُر کی

واعظ نہ تم پیو نہ کسی کو پلا سکو!
کیا بات ہے تمہاری شرابِ طہوُر کی

لڑتا ہے مجھ سے حشر میں قاتل کہ کیوں اٹھا
گویا ابھی سُنی نہیں آوازِ صوُر کی

آمد بہار کی ہے جو بلبل ہے نغمہ سنج
اُڑتی سی اِک خبر ہے زبانی طیوُر کی

گو واں نہیں پہ واں کے نکالے ہوتے تو ہیں
کعبے سے اِن بُتوں کو بھی نسبت ہے دُور کی

کیا فرض ہے کہ سب کو ملے ایک سا جواب
آؤ نہ ہم بھی سَیر کریں کوہِ طوُر کی

گرمی سہی کلام میں لیکن نہ اس قدر
کی جس سے بات اس نے شکایت ضرور کی

غالبؔ اگر سفر میں مجھے ساتھ لے چلیں
حج کا ثواب نذر کروں گا حضور کی!

۲۳۴

ایہو صورت نظراں وِچ سی رکھّی، لشکاں نوُر دیاں
تیرے مُکھ تے چھُرنے[1] رکھیاں عزّتاں آن ظہوُر دیاں

اِکو رَتّو رَتّ کفن دے لکھ کروڑ کرشمے نیں
تیرے کُٹھیاں اُتّے آکے ٹھہرن نظراں حوُر دیاں

مُلّاں جی، نہ آپ پیئو نہ ہوراں نوُں گھُٹ دیئے سکّو
بڑیاں دُھماں ہَین تہاڈی ایس شراب طہوُر دیاں

سِر کپ حشر دہاڑے میرے سِر نوُں آدے اُٹھیا کیوں
جیویں واجاں سُنیاں نئیں سُو اسرافیلی صوُر دیاں

ڈُھکدیاں آون بہاراں تاہئیوں بُلبُل کانوُن[2] پاندی اے
اُڈّدیاں اُڈّدیاں خبراں نیں مُنہ چڑھی جنوُر طیوُر دیاں

بھاویں اوتھے نئیں پر اوتھوں دے ای کڈّھے ہوئے نیں
کعبے تے بُتّاں دِیاں سا کا چاریاں نِکلن دوُر دِیاں

ایہہ کوئی گل اَٹل نئیں سجناں دے لئی اِکّو موڑا اے
آؤ خاں اِک وار اَسی وی کر تکیئے سَیراں طوُر دیاں

تَتّا بول بُلارا سہنی تیرا پر ایڈا کیہہ ہویا
جنہاں نال کرو گل کرن شکایتاں ایس فتوُر دیاں

غالب جے کر مکّے دے پینڈے مینوں وی لے ٹُر دے
حج دیاں نیک کمائیاں کردا اندراں آپ حضوُر دیاں

۱- قد - ۲- نغمہ- گیت -

۲۲۴

غم کھانے میں بودا دلِ ناکام بہت ہے
یہ رنج کہ کم ہے مئے گلفام بہت ہے

کہتے ہوئے ساقی سے حیا آتی ہے ورنہ
ہے یوں کہ مجھے دُردِ تہِ جام بہت ہے

نے تیر کماں میں ہے نہ صیّاد کمیں میں
گوشے میں قفس کے مجھے آرام بہت ہے

کیا زُہد کو مانوں؟ کہ نہ ہو گرچہ ریائی
پاداشِ عمل کی طمعِ خام بہت ہے

ہیں اہلِ خرد کس روشِ خاص پہ نازاں
پابستگیٔ رسم و رہِ عام بہت ہے

زمزم ہی پہ چھوڑو مجھے کیا طوفِ حرم سے
آلودہ بہ مے، جامۂ احرام بہت ہے

ہے قہر، گر اب بھی نہ بنے بات کہ ان کو
انکار نہیں اور مجھے ابرام بہت ہے

خوں ہو کے جگر آنکھ سے ٹپکا نہیں اے مرگ
رہنے دے مجھے یاں کہ ابھی کام بہت ہے

ہوگا کوئی ایسا بھی کہ غالبؔ کو نہ جانے
شاعر تو وہ اچھا ہے پہ بدنام بہت ہے

۲۳۴

غم کھان توں دِل بھَیڑا بیزار بتیرا اے
تھُڑ جان شراباں دا، آزار بتیرا اے
گل دَسدیاں ساقی نوں گھاٹ آوندی اے پر مینوں
گل اِنج دی اے پیالے دا تھلیار[1] بتیرا اے
کوئی تیر کمانے نئیں، صیاد مچانے نئیں
وِچ پنجرے ای دل میرا سرشار بتیرا اے
کیہہ زُہد مصلّے دا، نتیں بجا دیں وکھالے دا
پھَل کیتیاں دا لالچ کچیار[2] بتیرا اے
مَتّ والیاں دی کیہڑی، خاصاں دی ڈگر ٹَلی!
عاماں دیاں رسماں دا ہنجار بتیرا اے
زمزم تے رہواں بیٹھا کیہہ ریج طوافاں دا
احرام مَتّے بِھجیا، سر کار بتیرا اے
ہے قہر جے ہُن دی نہ گل بات بنے اوتھے
اوہ راضی تے مینوں دی اصرار بتیرا اے
رَت ہو کے جگر اکھوں وَسیا نہ اجے مَوتے
کجھ مہلت دے حالی کم کار بتیرا اے
اِنجدا دی کوئی ہوسی، غالبؔ دا جو نئیں جانُو
شاعر تے بلا ہویا پر خوار بتیرا اے

۱۔ دُرد۔ تلچھٹ۔ د بھتلے توں تھلیار میرا اپنا تصرف اے) مترجم۔ ۲۔ خام۔ کچا۔ تول کچیار دی میرا اپنا تصرف اے) مترجم۔

مُدّت ہوئی ہے یار کو مہماں کیے ہوئے
جوشِ قدح سے بزم چراغاں کیے ہوئے

کرتا ہوں جمع پھر جگرِ لخت لخت کو
عرصہ ہوا ہے دعوتِ مژگاں کیے ہوئے

پھر وضعِ احتیاط سے رُکنے لگا ہے دم
برسوں ہوئے ہیں چاک گریباں کیے ہوئے

پھر گرمِ نالہ ہائے شرربار ہے نفس
مدّت ہوئی ہے سیرِ چراغاں کیے ہوئے

پھر پرسشِ جراحتِ دل کو چلا ہے عشق
سامانِ صد ہزار نمکداں کیے ہوئے

پھر بھر رہا ہوں خامۂ مژگاں بخونِ دل
سازِ چمن طرازیٔ داماں کیے ہوئے

باہمدگر ہوئے ہیں دِل و دیدہ پھر رقیب
نظارہ و خیال کا ساماں کیے ہوئے

دِل پھر طوافِ کوئے ملامت کو جائے ہے
پندار کا صنم کدہ ویراں کیے ہوئے

۲۳۵

عمراں بیت گئیاں نئیں سدیا یار پروہناں کر کے
محفل وچ نئیں بالے دیوے ہتھ شراباں کر کے
فیر کراں پیا کٹھا اج کلیجا بوٹی بوٹی!
پلکاں تیر دنگارے نئیں میں جیرتوں آساں کر کے
فیر سنبھالاں کر دے کر دے دم گھٹ چلیا ساتیاں
ورھیاں سیتی ڈٹھا نئیں میں گلماں ریراں کر کے
فیر اج تتیاں ہاتھواں بنیاں لمباں دے شرلاٹے
اودر پے ساں دلوالی دیاں موج بہاراں کر کے
فیر اج زخمی دل دی سرت خبر نوں عشق تیار اے
پیسے لون دیاں بنھ پڑیاں داردوساماں کر کے
فیر اج نوک پلک دی کانی ڈوباں دل دی رتے
جھولی نوں پھلکاری کرنا چھیٹاں چھیٹاں کر کے
فیر اج دل تے اکھیاں ہوئے اک دوجے دے دوکھی
اک خیالی اک وکھالی ہستیاں ریساں کر کے
فیر اج دل بدنام گلی دیاں حجاں نوں پیا اڈے
آکر خانی دا بت خانہ اکامٹیاں کر کے

پھر شوق کر رہا ہے خریدار کی طلب
عرضِ متاعِ عقل و دل و جاں کیے ہوئے

دوڑے ہے پھر ہر ایک گل و لالہ پر خیال
صد گلستاں نگاہ کا ساماں کیے ہوئے

پھر چاہتا ہوں نامۂ دلدار کھولنا
جاں نذرِ دلفریبیٔ عنواں کیے ہوئے

مانگے ہے پھر کسی کو لبِ بام پر ہوس
زلفِ سیاہ رُخ پہ پریشاں کیے ہوئے

چاہے ہے پھر کسی کو مقابل میں آرزُو
سُرمہ سے تیز دشنۂ مژگاں کیے ہوئے

اِک نوبہارِ ناز کو تاکے ہے پھر نگاہ
چہرہ فروغِ مے سے گلستاں کیے ہوئے

پھر جی میں ہے کہ در پہ کسی کے پڑے رہیں
سر زیرِ بارِ منّتِ درباں کیے ہوئے

جی ڈھونڈتا ہے پھر وہی فرصت کے رات دن
بیٹھے رہیں تصوّرِ جاناں کیے ہوئے

غالبؔ ہمیں نہ چھیڑ کہ پھر جوشِ اشک سے
بیٹھے ہیں ہم تہیّۂ طوفاں کیے ہوئے

فیر اَج شوق وِکن تے تُلیا لبھدا حُسن بپاری
دِل جند جان تے سِرتاں سوجھاں سب کجھ نذراں کرکے
فیر دھیان پوے ہر پاسے پھُل گلاباں اُتے
رنگ رنگ دی پھُلواڑی اَکھ شیشے پڑچھاواں کرکے
فیر اَج میرا جی کردا ایں خط کھوہلاں دِلبردا
من موہنے سرناویں توں صدقے سو جاناں کرکے
فیر اَج کوٹھے اُتوں کوئی اَکھیاں دی تریہہ ٹھارے
کالیاں زُلفاں چَن مکھڑے تے تاراں تاراں کرکے
فیر اَج سِک دی ہِک تے بہہ کے کوئی اَکھیاں میلے
چھُریاں پلکاں اُتوں کجلے دھار ترِکھیاں کرکے
فیر اَج نظریں آوے کوئی سوہل مُلوک جوانی
مکھڑا نال شراباں لالی، باغ بہاراں کرکے
فیر کرے جی اِنج کسے دے بوہے تے پئے رہیے
سِر اپنا راکھے دے بھارے تھلّے نیواں کرکے
فیر طبیعت اوہو ویہلاں لبھدی اَٹھے پہرے
بیٹھے رہیے دِلبر نوں سوچاں وِچ کٹھیاں کرکے
غالبؔ ٹوہ نہ سانوں ہنجو اَکھیاں نوں پے اُلدے
بھرے بھرا تے بیٹھے آں اِک ہڑھ دا ساماں کرکے

نویدِ امن ہے بیدادِ دوست جاں کے لئے
رہی نہ طرزِ ستم کوئی آسماں کے لئے

بلا سے گر مژۂ یار تشنۂ خوں ہے
رکھوں کچھ اپنی بھی مژگانِ خونچکاں کے لئے

وہ زندہ ہم ہیں کہ ہیں رُوشناسِ خلق اے خضر
نہ تم کہ چور بنے عمرِ جاوداں کے لئے

رہا بلا میں بھی مَیں مبتلائے آفتِ رشک
بلائے جاں ہے ادا تیری اِک جہاں کے لئے

فلک نہ دُور رکھ اس سے کہ ایک میں ہی نہیں
درازدستیٔ قاتل کے امتحاں کے لئے

مثال یہ مری کوشش کی ہے کہ مرغِ اسیر
کرے قفس میں فراہم خس آشیاں کے لئے

گدا سمجھ کے وہ چپ تھا مری جو شامت آئے
اُٹھا اور اُٹھ کے قدم میں نے پاسباں کے لئے

دِلبر دے آزاروں دی سُکھ سنبھیا ساہواں جوگا
ظُلم قدر ینہ بچیا نئیں کوئی اَسماناں جوگا

ہون پیّاں جے یار دِیاں پلکاں نیں لہو ترہائیاں
کُجھ تے سانبھاں اپنی وی رَت رِسیاں پلکاں جوگا

جیوّنا ساڈا، جیہڑے خضر اخلقت ساہویں وَسدے
تیرا کیہہ جیوّنا، جو نکیوں جُگ جُگ عمراں جوگا

عِشق دی بھاہی اندر وی میں بھا ہتھاں سُوں لنھ آیوں
جِندڑی دا بھاہ بنیا تیرا نخرا سبھناں جوگا

تقدیرے کر دُور نہ اودھرے توں مینوں نئیں ایتھے
سِر کپ ہتھوں لَمیاں ماراں دی اَزمیشاں جوگا

میرا سُکھ بھالن دی اِنج اے جیویں قیدی پکھنو
پنجرے اندر آہلنے لئی کُکھ چُگے قیداں جوگا

مَنگتا جان، رہیا اوہ ٹلیا میری ہونی آئی
اُٹھ کے جارا کھے دے قدمیں لگّا خیراں جوگا

ا۔ آفتِ رشک۔

بقدرِ شوق نہیں ظرفِ تنگنائے غزل
کچھ اور چاہیئے وسعت مرے بیاں کے لئے

دیا ہے خلق کو بھی تا اسے نظر نہ لگے
بنا ہے عیش تجمّل حسین خاں کے لئے

زباں پہ بارِ خدایا یہ کس کا نام آیا؛
کہ میرے نطق نے بوسے مری زباں کے لئے

نصیرِ دولت و دیں اور معینِ ملّت و ملک
بنا ہے چرخِ بریں جس کے آستاں کے لئے

زمانہ عہد میں اس کے ہے محوِ آرائش
بنیں گے اور ہی تارے اب آسماں کے لئے

ورق تمام ہوا اور مدح باقی ہے
سفینہ چاہیئے اس بحرِ بیکراں کے لئے

ادائے خاص سے غالبؔ ہوا ہے نکتہ سرا
صلائے عام ہے یارانِ نکتہ داں کے لئے

نہر غزل دی ہڑھ نہ جھلّے بِت[1] نئیں شوق برابر
ایہنوں کھلیاں کر جاتیے کجھ ہور بیاناں جوگا
نظرے جان توں بچ رہے، تاہیوں ہوراں نوں وی ونڈیا
عیش انند نرا ہی خان تجمل ہوراں جوگا
صدقے جاتیے ربّا کیہڑا ناں اج لیا زبانوں
میری جیبھ دا مُنہ گفتاراں چُمیا بھاگاں جوگا
دین دُنی دا راکھا دیس مُکائی دے سر ہتھ اے
عرش برین بنایا رب نے جیہدی پُر دنہاں جوگا
جگ سارا ایہدے جُگ اندر لگا ہار شنگارے
تارے ہور تے ہور بنے گا چن اسماناں جوگا!
ورقا مُک گیا پر حالے صفت ثنا نئیں مُکّی
بیڑا ہووے ایڈے وڈّے کھُل سمندراں جوگا
خاص نتارا کر کے غالب شعر الاپاں وکھرے
عام ونگارا اے دانے پردھانے سجناں جوگا

۱۔ ظرف۔

مَنقبت

سازِ یک ذرّہ نہیں فیضِ چمن سے بیکار
سایۂ لالۂ بیداغ، سویدائے بہار
مستیٔ بادِ صبا سے ہے بعرضِ سبزہ
ریزۂ شیشۂ مے، جوہرِ تیغِ کہسار
سبز ہے جامِ زمرّد کی طرح داغِ پلنگ
تازہ ہے ریشۂ نارنج صفت، روئے شرار
مستیٔ ابر سے گلچینِ طرب ہے حسرت
کہ اس آغوش میں ممکن ہے دو عالم کا فشار
کوہ و صحرا ہمہ معموریٔ شوقِ بلبل
راہِ خوابیدہ ہوئی خندۂ گل سے بیدار
سونپے ہے فیضِ ہوا، صورتِ مژگانِ یتیم
سرنوشتِ دو جہاں ابر، بیک سطرِ غبار
کاٹ کر پھینکیے ناخن تو بانداز ِہلال
قوّتِ نامیہ اس کو بھی نہ چھوڑے بیکار

امیر المومنین علی ابن ابی طالب دی شان وِچ

ذرّے ذرّے وَنڈیاں نیں تاثیراں فیض بہاراں
پھُل دی رُتّے چیتر کِلکھوں لالے پھُل پڑچھانواں
مَستی بھجیّاں پُریاں نے، ہریالی اِنج کھلاری
مَے دی بوتل، کرچاں وانگوں، جوہر تیغ پہاڑاں
ہِچیتے داڈَب ساوا جاپے جیویں جام زُمرّد
نارنگی دے ریشے وانگوں رِس رِس کردِیاں چینگاں
بَدلاں دی مَستی میری دی سَدھرتے پھُل کیرے
ایہناں دی جھولی وِچ کرڈے دد جگ مَوج بہاراں
کیہہ پربت کیہہ جنگل بیلے تھاں تھاں بُلبُل چہکے
مَستیاں راہواں دے وِچ ہَسدے پھُل پَے کھولن اَکھاں
چیت سمے دے پُریاں نے اِک مُھٹڑ[1] دی اَکھ وانگوں
سارے بَدل لیکھے لاتے اِکسے سطر غباراں
نَونہہ دی لاہ کے سٹیے، اوہنوں پہلی دے چَن وانگوں
وَادھے بَین دیاں ہمتاں نے ہردم کرنا وَڈیاں

۱۔ یتیم۔

کفِ ہر خاک بگردوں شدہ قمری پرواز
دامِ ہر کاغذِ آتش زدہ، طاؤس شکار

میکدے میں ہو اگر آرزوئے گل چینی
بھول جا یک قدحِ بادہ، بطاقِ گلزار

موجِ گل ڈھونڈ بخلوت کدۂ غنچۂ باغ
گم کرے گوشۂ میخانہ میں گر تو دستار

کھینچے گر مانیِ اندیشہ چمن کی تصویر
سبز مثلِ خطِ نوخیز ہو، خطِ پرکار

لعل سے کی ہے پئے زمزمۂ مدحتِ شاہ
طوطیِ سبزۂ کہسار نے پیدا، منقار

وہ شہنشاہ کہ جس کی پئے تعمیرِ سرا
چشمِ جبریل ہوئی قالبِ خشتِ دیوار

فلک العرش، ہجومِ خمِ دوشِ مزدور
رشتۂ فیضِ ازل، سازِ طنابِ معمار

سبزۂ نہ چمن و یک خطِ پشتِ لبِ بام
رفعتِ ہمتِ صد عارف و یک اوجِ حصار

واں کے خاشاک سے حاصل ہو جسے یک پرِ کاہ
وہ رہے مروحۂ بالِ پری سے بیزار

مِٹّی دی مُٹھ وَل اَسمان اُڈایاں، گُھگھیاں اُڈّن
اَگّ سڑے کاغذ دی جالی پھاہیاں پاندی موراں
جے میخانے اندر پھُسّل رولن دی سدھر ہووی
اِک شراب کٹورہ رکھ کے ویکھ کدی وِچ باگاں!
جے توُں پَگّ کھڑائیں کِدھرے میخانے دی نُکرے
باغ دِیاں کلیاں دی بُکلوں لبھسیں چھلّ گلاباں
جے فِکراں دا مانی[1] کھچے پھُلواڑی دی مُورت
لہندی مس ہریالی وانگوں ہریاں ہون لکیراں
شاہ علیؑ دی صِفت ثنا دے گیت الاپن کیتے
پربت ہریالی دے ہریل چُنجھ گھڑاتی لالاں
اوہ شاہاں دا شاہ جیہدا اِک محل اُسارن دے لئی
جبرائیل دی اَکھ دا ڈیلا پہلی اِٹّ بُنیاداں
ناںواں عرش دی کامے وانگوں اُڈ اُڈ کُبّا ہویا
ڈووری فیض اَزل بھیں آئی، بھل بناتی راجاں
نَو باگاں دی ہریالی دا ساوا خط بنیرے
سو عارف دا زور اُچیرا، اودھر کوٹ اُچیائیاں
جنھاں نوُں اوتھوں دے کوٹھے توں لبھّے کھمب تیلا
پریاں دے پَر پکھے دی نہ جھلّن عاشق جاناں

---

[1] مشہور مصوّر۔

خاکِ صحرائے نجف، جوہرِ سیرِ عُرَفا
چشمِ نقشِ قدم، آئینۂ بختِ بیدار
ذرّہ اس گرد کا، خورشید کو آئینۂ ناز
گرد اُس دشت کی، اُمید کو احرامِ بہار
آفرینش کو ہے واں سے طلبِ مستیٔ ناز
عرضِ خمیازۂ ایجاد ہے ہر موجِ غبار

مطلعِ ثانی

فیض سے تیرے ہے اے شمعِ شبستانِ بہار
دلِ پروانہ چراغاں، پَرِ بُلبُل گلزار
شکلِ طاؤس کرے آئینہ خانہ پرواز
ذوق میں جلوے کے تیرے بہوائے دیدار
تیری اولاد کے غم سے ہے برُوئے گردوں
سلکِ اختر میں، مہِ نو، مژۂ گوہر بار
ہم عبادت کو ترا نقشِ قدم، مُہرِ نماز
ہم ریاضت کو ترے حوصلے سے استظہار

خاک نجف دے ریتڑ سو کتے، عاشق لشکاں جھلدے
پَیر کھُرے دی اَکھ دے شیشے بخت وکھاندے شکلاں
ایہناں دُھوڑاں دے شیشے وِچ سورج وی مُنہ ویکھے
ایس بریتے ہٹیاں، آساں لئی احرام بہاراں
خِلقت کاری نوُں وی اوتھوں مان نشے دی مَنگ اے
مَوج غباراں اندر آ کر لین ایجا د صفاتاں

مطلع ثانی

چیت چبارے چن چراغاں تیرے دم دِیاں کاراں
دِل پروانے دا دیوالی، بلبل کھمب گلاباں
شیش محل اُڈاری مارن، موراں اُڈنی اُڈ دے
تیرے ویکھن دی تریہہ لے کے، نالے درشن بھکھاں
تیرے پُتّراں دے غم اندر، اَسماناں تے جاپے
موتی وَسدی پینی پہلی دا چن، تارے ڈوراں
وِچ عبادت تیرا اَیر کھرے دا سجدہ گاہ اے
زہد ریاضت اندر تیری ہمشر پشت پناہواں

مدح میں تیری نہاں، زمزمۂ نعتِ نبیؐ
جام سے تیرے عیاں بادۂ جوشِ اسرار
جوہرِ دستِ دُعا آئینہ یعنی تاثیر
یک طرف نازشِ مژگان و دِگر سُو، غمِ خار
مردمک سے ہو عزا خانۂ اقبالِ نگاہ
خاکِ در کی تری، جو چشم نہو آئینہ دار
دشمنِ آلِ نبیؐ کو بطرب خانۂ دہر
عرضِ خمیازۂ سیلاب ہو طاقِ دیوار
دیدہ تا دِل اسد! آئینۂ یک پرتوِ شوق
فیضِ معنی سے خطِ ساغرِ راقم سرشار

تیری صفت ثنا دے اندر نعت نبی سرور دی

تیرے پریم پیالے ڈُبیاں، ازلی بھیت شراباں

ہتھ دُعا دے شیشے جوہر تاثیراں ورتاوے

رجھیاں پلکاں توں پھُل نازاں، ساڈے غم دیاں سولاں

اوہدی دِھیری اندر نظبراں بخت مکاناں جھلّن

جیہڑی اکھ شیشے نہ لشکن تیری بِرونہہ دیاں مِٹیاں

آل نبیؐ دا وَیری جیہڑا، جگ دے خوشیاں ویہڑے

اوہدے لوُہویاں کندھاں دی جا آ کر ڈھنّن کانگاں

پلکاں توں دل تیک اسدُاللہ ڈلھکے عشق حضوری

فیض حقیقی پاروں شاعر بھریاں پریم صراحیاں

منقبت

دہر جز جلوۂ یکتائیِ معشوق نہیں
ہم کہاں ہوتے اگر حسن نہ ہوتا خود بیں
بیدلی ہائے تماشا کہ نہ عبرت ہے نہ ذوق
بے کسی ہائے تمنا کہ نہ دُنیا ہے نہ دیں
ہرزہ ہے نغمۂ زیر و بمِ ہستی و عدم
لغو ہے آئینۂ فرقِ جنون و تمکیں
نقشِ معنی ہمہ خمیازۂ عرضِ صورت
سخنِ حق ہمہ پیمانۂ ذوقِ تحسیں
لافِ دانش غلط و نفعِ عبادت معلوم
دُردِ یک ساغرِ غفلت ہے چہ دُنیا و چہ دیں
مثلِ مضمونِ وفا باد بدستِ تسلیم
صورتِ نقشِ قدم، خاک بفرقِ تمکیں
عشق بے ربطیِ شیرازۂ اجزائے حواس
وصل، زنگارِ رُخِ آئینۂ حسنِ یقیں

امیرالمومنین علیؑ ابن ابی طالب دی شان وِچ

جگ تے کجھ وی نئیں، معشوق دِیاں نیں سبھے لشکاں
اپنا آپ جے حسن نہ دیہندا، اسی وی کتھے ہیساں
بجھیاں دِلاں نظارے لئی نہ متّاں تے نہ جِتّاں
ٹُٹیاں دِلاں مُہلارے لئی، وِچ دُنیا نہ ایماناں
بے سُرتی اے لبھنا کومل تیور موت حیاتی
بے شرمی اے جے وکھ جانو جھَلّ مُنّے تے عقلاں
اہل حقیقت سب ظاہرداری دی آکڑ رکھدے
قول حقیقت سب ایہناں دے تول صفت وڈیائیاں
دانشمندی دی پھڑ جھوٹی، نفعے نمازاں کاہدے
غفلت جام دی تلچھٹ نیں کیہ عقلاں کیہ ایماناں
بچ پالی دی گل وانگوں، ساڈ ہونا دی مارے
ایر کھرے دے وانگوں انکھاں دے سِر گھٹے مٹیاں
عشق، اَج ہوش حواس دی بُو بکھر کھلر جان داناں لے
وصل، یقین دے مُکھ شیشے تے جیوں زنگار جُدائیاں

کوہکن، گرسنہ مزدورِ طرب گاہِ رقیب
بے ستوں، آئینۂ خوابِ گرانِ شیریں

کس نے دیکھا نفسِ اہلِ وفا آتش خیز
کس نے پایا اثرِ نالۂ دلہائے حزیں

سامعِ زمزمۂ اہلِ جہاں ہوں لیکن
نہ سر و برگِ ستائش، نہ دماغِ نفریں

کس قدر ہرزہ سرا ہوں کہ عیاذاً باللہ
یک قلم خارجِ آدابِ وقار و تمکیں

نقشِ لاحول لکھ اے خامۂ ہذیاں تحریر
یا علی عرض کر اے فطرتِ وسواس قریں

مظہرِ فیضِ خدا، جان و دلِ ختمِ رسُل
قبلۂ آلِ نبی، کعبۂ ایجادِ یقیں

ہو وہ سرمایۂ ایجاد، جہاں، گرمِ خرام
ہر کفِ خاک ہے واں گردۂ تصویرِ زمیں

جلوہ پرداز ہو نقشِ قدم اس کا جس جا
وہ کفِ خاک ہے، ناموسِ دو عالم کی امیں

نسبتِ نام سے اس کے ہے یہ رُتبہ کہ رہے
ابداً پُشتِ فلک، خم شدۂ نازِ زمیں

خسرو شاہ دی ماڑی سی فرہاد دہاڑی دارا
پربت[1] سی شیریں دی پتھر نیندر دا سرنانواں
کنھے ڈِڈھے عاشق دی ہاتھواں دے لمبو بلدے
کتھے ڈِڈھیاں دِل سڑیاں دِیاں ہوکاں وِچ تاثیراں
جگ وسنیکاں دے سب اُچے بول تے سُن داہاں ہیں
پر ہیں نہ وڈیائیاں جوگا، نہ ہیں نک چڑھاناں
ہیں وی کیہڑا مُنہ پھٹ ہویاں، رب بچائے مینوں
اِکو ٹک ہیں اَدلی بھنی جاناں ادب آداباں!
لکھ تعویذ لاحول ولا دا بول بکاندے تیے قلبے
نعرہ مار علی دا طبع ڈراکل نوں پیا آکھاں
مظہر فیض جلی دا اوہ جِند جان رسول اللہ دی
قبلہ آل نبیؐ دا نالے کعبہ خلق یقیناں
خلقت کاری دا شہزادہ جتھے سیراں کردا
اوتھوں دی اِک اِک مُٹھ مٹی گھیرے نقش زمیناں
اودا ابر کھرے دا جتھے جتھے لشکاں مارے
اِک مُٹھ مٹی تلے بنھدی عزت دوہاں جہاناں
اودے ناں دی نسبت لے کے ایڈی اُچی ہوئی
حشراں تیکر کنڈ نئیں کرنی مٹی وَل اسماناں

۱۔ بے ستوں پہاڑ ۔

فیضِ خلق اس کا ہی شامل ہے کہ ہوتا ہے سدا
بوئے گل سے نفسِ بادِ صبا، عطر آگیں

بُرشِ تیغ کا اس کی ہے جہاں میں چرچا
قطع ہو جائے نہ سررشتۂ ایجاد کہیں

کفر سوز اس کا وہ جلوہ ہے کہ جس سے ٹوٹے
رنگِ عاشق کی طرح، رونقِ بت خانۂ چیں

جاں پناہا! دل و جاں! فیض رسانا! شاہا
وصیٔ ختمِ رُسل تو ہے بفتوائے یقیں

جسمِ اطہر کو ترے، دوشِ پیمبر، منبر
نامِ نامی کو ترے، ناصیۂ عرش، نگیں

کس سے ممکن ہے تری مدح بغیر از واجب
شعلۂ شمع مگر شمع پہ باندھے آئیں

آستاں پر ہے ترے، جوہرِ آئینۂ سنگ
رقمِ بندگیٔ حضرتِ جبریلِ امیں

تیرے در کے لئے اسبابِ نثار آمادہ
خاکیوں کو جو خدا نے دیئے جان و دل و دیں

تیری مدحت کے لئے ہیں دِل و جاں کام و زباں
تیری تسلیم کو ہیں لوح و قلم، دست و جبیں

اوہدے خُلق دا فیض ہمیشاں نالے رہندا تا ہیوں
پھُل دی خُشبو توں پرِیاں نے فنڈیاں نیں خُشبوواں
اوہدی تیغ دی کاٹ کراری دُھماں پیّاں جگ تے
کِدھرے ایسے دھار وجُودوں کٹیّاں جان نہ ڈوراں
اوہدی جھلک پوے تے سارے کفر تے اِنج اڈلائے
جیویں بُت خانے دی رونق جیویں رنگ عشاقاں
جِند حوالے تیرے، فیض دِلاں تے تیرے، شاہا!
ختم رُسل دا پاک وصی ایں فتوے نال یقیناں
تیرے پاک بدن دی خاطر مُہر نبوّت منبر
تیرے اُچّے ناں دی تختی لائی سِر اسماناں
واجب باہجوں تیریاں صِفتاں ممکن ہین کدے توں
لاٹ کیتے دِیوے دی خبرے دے اوہنوں رُشنائیاں
تیری سَردَل تے پتھر دے شیشے اندر جوہر
جبرائیل امین دے سجدے چمکن نقش نگاراں
تیرے در توں وارن دے لئی جھولیاں دے وِچ بھر کے
لے آئے نیں رب دے بندے دِین ایمان تے جاناں
دِل، جِند جان، زباناں تیری صِفت ثنا نوں حاضر
لَوح قلم ہتھ رکھ متھے تے تینوں کرن سلاماں

کس سے ہو سکتی ہے مدّاحئ ممدوحِ خدا
کس سے ہو سکتی ہے آرائشِ فردوسِ بریں

جنسِ بازارِ معاصی، اسدُاللہ اسد
کہ سوا تیرے کوئی اس کا خریدار نہیں

شوخئ عرضِ مطالب میں ہے گستاخِ طلب
ہے ترے حوصلۂ فضل پر ازبسکہ یقیں

دے دُعا کو مری وہ مرتبۂ حسنِ قبول
کہ اجابت کہے ہر حرف پہ سو بار آمیں

غمِ شبّیر سے ہو سینہ یہاں تک لبریز
کہ رہیں خونِ جگر سے مری آنکھیں رنگیں

طبع کو اُلفتِ دُلدل میں یہ سرگرمئ شوق
کہ جہاں تک چلے اس سے قدم اور مجھ سے جبیں

دلِ اُلفت نسب و سینۂ توحید فضا
نگہِ جلوہ پرست و نفسِ صدق گزیں

صَرفِ اعدا، اثرِ شعلۂ دُودِ دوزخ
وَقفِ احباب، گُل و سنبل و فردوسِ بریں

کون اسے جیہڑا اِنج وَڈیائے جِنھوں رَب وَڈیائے

کون اے جیہڑا ہور وَدھاتے رونق باغ بہشتاں

اسدُاللہ، اسد ہے جنس گناہواں دے بازارے

تیرے باہجوں ایہدا کوئی گاہک نہ لبھدا سائیاں

غرضاں عرض کرن اندر دی کیڈا ہاں مُنہ پاٹا

تیرے مہر کرم دے جگرے مینوں لمیاں آساں

میری اِنج دُعا دی جھولی پادے شرف قبُولوں

اِک اِک حرفے سو سو وار آمین کرن تاثیراں

میرا سینہ غم شبّیری نال رہوے اِنج بھریا

رَت جگر دی رو رو اُٹھدا بہندا اَکھیاں رنگاں

کربل دے گھوڑے دی اُلفت ایڈے تاہ دے مینوں

جِتھّوں تیکر اوہدیاں ٹاپاں اوتھوں تیکر سیساں

دِل وِچ پیار دا اڈیرا، سینے رہے توحید بسیرا

نظراں حُسن پجاری تے دم سچ دا مارن ساہواں

منکر جو گے، بلدے دوزخ لمباں ساڑ مواتے

مومن رکیتے، جنّت میوے، کلیاں، پھُل گلاباں

شاہ ظفر کی مدح میں عید الفطر کے موقع پر لکھا گیا

ہاں مہِ نو! سُنیں ہم اُس کا نام
جس کو تُو جُھک کے کر رہا ہے سلام

دو دن آیا ہے تو نظر، دمِ صبح!
یہی انداز اور یہی اندام

بارے دو دن کہاں رہا غائب
بندہ عاجز ہے، گردشِ ایّام

اُڑ کے جاتا کہاں کہ تاروں کا
آسماں نے بچھا رکھا تھا دام

مرحبا اے سرُورِ خاصِ خواص
حبّذا اے نشاطِ عامِ عوام

عُذر میں تین دن نہ آنے کے
لے کے آیا ہے عید کا پیغام

اس کو بھولا نہ چاہیئے کہنا
صبح جو جاوے اور آوے شام

بہادر شاہ ظفر دی شان وِچ قصیدہ
عید الفِطر دے موقعے تے

دَس بھلی دیا چَنّا! کون اے ہیٹھ اَسماناں!
جِنھوں توُں پیا نیوّں نیوّں کے اَج کریں سلاماں
دو دِن دَھمی دیلے شکل وکھائی اے توُں!
ایہو تیرا اَورگ[1] تے ہے سیں ایسے حالاں
پر دو ڈُنگ رہیا ایں کِتھے یار کھڑا چا
بندے ہتھ نہ آئیاں سَہمی دیلے دیاں واگاں
مار اُڈاری جاندوں کِتھے ؟ اَسماناں تے
تاریاں جال بنا کے گڈّیاں ہے سَن پھاہیاں
خاصاں دے لئی خاص نشے دی شابا تینوں
عاماں دے لئی عام خوشی دِیاں تینوں سیساں
رَتن دہاڑے نہ دِسّن دی شرموشرمی
رِعید خُوشی دی لے کے آیوں ہوئیاں عیداں
اوہ بُھلیا دی کاہنوں آکھو بُھلیا بندہ
جیہڑا فجریں جا کے شاہیں موڑے واگاں

۱۔ اندام۔جسم۔ ڈیل ڈول۔

ایک میں کیا کہ سب نے جان لیا
تیرا آغاز اور ترا انجام
رازِ دل مجھ سے کیوں چھپاتا ہے
مجھ کو سمجھا ہے کیا کہیں نمّام؟
جانتا ہوں کہ آج دُنیا میں
ایک ہی ہے امید گاہِ اَنام
میں نے مانا کہ تو ہے حلقہ بگوش
غالبؔ اُس کا مگر نہیں ہے غلام
جانتا ہوں کہ جانتا ہے تُو
تب کہا ہے بطرزِ استفہام
مہرِ تاباں کو ہو تو ہو اے ماہ
قُربِ ہر روزہ بر سبیلِ دوام
تجھ کو کیا پایہ رُوشناسی کا
جُز بتقریبِ عیدِ ماہِ صیام
جانتا ہوں کہ اس کے فیض سے تُو
پھر بنا چاہتا ہے ماہِ تمام
ماہ بن، ماہتاب بن، میں کون
مجھ کو کیا بانٹ دے گا تو انعام؟

کلی میری گل نتیں ساری دُنیا جانے
کیہہ نیں تیریاں پہلیاں کیہہ نیں پشلیاں راتاں
میتھوں کاہنوں دِل دی گل لُکائی رکھیں
مینوں کیہہ جاتا ای میں کوئی چغلی خور آں ؟
میں وی جاناں اَج تے سارے جگ دے اندر
اِکو توں ہیں جیہڑا تُوں سبھ لوکاں رکھیاں آساں
تیرے کَن دی اوہدیاں مُندراں، مَن لیا ئیں
غالبؔ دا ناں ہے نتیں جیویں وِچ غلاماں ؛
مینوں پکّ اے اپنا کُوتے توں وی جانیں
تاہیوں تیرے اَگے پاتیاں نیں مَیں باتاں
سُورج دی اے قسمت چنّا، جے چمکے تے
ڈُھک ڈُھک نیڑے بہنا اوہوی نت ہمیشاں
نکّی عید بناں اِک واری سالوں پچھے
تینوں متّھے لان دیاں نہ دے اوہ شرفاں
میں جاناں پئی ہُن تے اوہدی مِہر دے صدقے
پُورا چن توں فیسہ بنیں گا وِچ اسماناں ؛
پہلی دا چن ہویا چودھویں دا چن، تاں کیہہ ؟
مینوں کیہڑا وَنڈیاں پا دیں گا بخشیشاں ؟

میرا اپنا جدا معاملہ ہے
اور کے لین دین سے کیا کام
ہے مجھے آرزوئے بخششِ خاص
گر تجھے ہے اُمیدِ رحمتِ عام
جو کہ بخشے گا تجھ کو فرِّ فروغ
کیا نہ دے گا مجھے مئے گلفام
جب کہ چودہ منازلِ فلکی
کر چکے قطع، تیری تیزیٔ گام
تیرے پرتو سے ہوں فروغ پذیر
کوئے و مشکوئے و صحن و منظر و بام
دیکھنا میرے ہاتھ میں لبریز
اپنی صورت کا اِک بلوریں جام
پھر غزل کی روش پہ چل نکلا
توسنِ طبع چاہتا تھا لگام

میرا اوہدا اپنا وکھرا دید لحاظ اے
اپنے اپنے بھاگ کسے، کیہہ مینوں ہوراں
مینوں خاص کرم دی آس اے اوہدے کولوں
جے نیں تینوں عام عطا دیاں لگیاں آساں!
جیہڑا پائے گا رُشنائیاں تیری جھولی
مینوں بھلا نہ دے گا بھر کے جام شراباں
جیہڑے دن نوں اسماناں دی چودھویں منزل
پَیراں ہیٹھ لتاڑی تیریاں ڈگراں چھوٹاں[۱]
تیرے نور دیاں رُشنائیاں آ چمکانے
محل منارے، کندھاں بوہے، کوٹھے گلیاں
میرے ہتھ وِچ ویکھیں کنّو کنّ بھریا
اپنے رنگا رنگ شیشے دا اِک جام شراباں
فیر غزل دی پٹڑی تے جا سرپٹ ہویا
ملیاں جدوں طبیعت دے گھوڑے نوں واگاں

۱۔ تیزی گام۔ تیز رفتاری۔

غزل

زہرِ غم کر چکا تھا میرا کام
تجھ کو کس نے کہا کہ ہو بدنام

مے ہی پھر کیوں نہ میں پیے جاؤں
غم سے جب ہو گئی ہو زیست حرام

بوسہ کیسا؟ یہی غنیمت ہے
کہ نہ سمجھیں وہ لذّتِ دشنام

کعبہ میں جا، بجائیں گے ناقوس
اب تو باندھا ہے دَیر میں احرام

اس قدح کا ہے دَور مجھ کو نقد
چرخ نے لی ہے جس سے گردشِ دام

بوسہ دینے میں ان کو ہے انکار
دل کے لینے میں جن کو تھا ابرام

چھیڑتا ہوں کہ ان کو غصہ آئے
کیوں رکھوں ورنہ غالبؔ اپنا نام

کہہ چکا میں تو سب کچھ اب تُو کہہ
اے پری چہرہ پیکِ تیز خرام

غزل

میرا کمُ تے کر گئیاں سَن غم دیاں زہراں
تینوں بھَیڑ کمان دِیاں کس دِتیاں مَتاں

کاہنوں فیر شراب ای نہ جاواں ہیں پیتی
جیوَن حرام جے، کیتا میرا دُکھ آزاراں

مُنہ چمُنا تے کاہدا؟ ایہوی بوہت غنیمت
ئِخ نہ جائے کدھرے گالاں وی نیں مٹھیاں

کعبے اندر سنگھ وجاواں ہُن میں جا کے
بُت خانے وِچ جُبّے تے احرام سجاواں

نقد و نقدی دَور رلِے اس جام دا مینوں
جیہڑے جام توں گردش قرض لئیَ اَسماناں

اپنی واری اَڑے رہیئے جو مُکھ چمُانوں
ساڈا دِل مَنگن تے کردے رَہیے نیں اَڑیاں

چھیڑاں کرناں تاں جے لگّے تارا وہناں نوُں
نئیں تے کاہنوں غالب اپنا نام رکھاواں

میں تے گلاں کر لئیاں ہُن تیری واری
قاصد جِنّا! تیرے مُکھ توں پریاں واراں

---

۱. ج ۳۔ ، نہ کرے۔

کون ہے جس کے دَر پہ ناصیہ سا
ہیں مہ و مہر و زُہرہ و بہرام
تو نہیں جانتا تو مجھ سے سُن
نامِ شاہنشہِ بلند مقام
قبلۂ چشم و دل بہادر شاہ
مظہرِ ذُوالجلال والاکرام
شہسوارِ طریقۂ انصاف
نوبہارِ حدیقۂ اسلام
جس کا ہر فعل، صُورتِ اعجاز
جس کا ہر قول، معنیٔ الہام
بزم میں میزبانِ قیصر و جم
رزم میں اُوستادِ رُستم و سام
اے ترا لُطف، زندگی افزا
اے ترا عہد، فرخی فرجام
چشمِ بد دُور، خسُروانہ شکوہ
لوحش اللہ، عارفانہ کلام
جاں نثاروں میں تیرے قیصرِ روم
جرُعہ خواروں میں تیرے مرشد جام

کیہڑی ہستی دے بوُہے تے مَتھّے رَگڑن !
سُورج، چنّ، ستارے کیہہ اَسمان زمیناں

نہیتوں سمجھ رَلی تے سُن میں دَستاں تینوں
ناں شاہواں دے شاہ دا جیہدیاں اُچیاں شاناں

اَکھ تے دل دا کعبہ نام بہادر شاہ اے
رب کریم جلال وکھالی اوہدیاں دُکھاں

عدل نیاں دی لیہہ اُتّے جو گھوڑے چڑھیا
دین اسلام دی پھُلواڑی جو باغ بہاراں

جس دا ہر اِک فعل تے کم کرامت وَرگا
جس دا ہر اِک قول سخن الہام پچھاناں

رنگاں میلے، قیصر تے جَم جیہے پر وہنے
جنگاں اندر پچھّے اوہدے رستم[1]، گاماں[2]

تیرے مہر کرم تھیں مانے مَوج حیاتی
تیرا حکم تے شاہی مانے لمیّاں عمُراں

نظرے جان نہ تیرے کنگرے شاہیاں والے
شِعر سُخن عِرفان بھرے نوُں رَبّ دِیاں رکھّاں

تیرے تے جِند وارن قیصر رومی وَرگے
مُرشد جامی[3] تیتھوں مَنگے گھُٹ شراباں

۱۔مشہور ایرانی پہلوان ۔ ۲۔پنجاب کا مشہور پہلوان رستم زماں غلام محمد (گاماں)۔ ۳۔مولانا عبدالرحمٰن جامیؔ

وارثِ ملک جانتے ہیں تجھے
ایرج و تورؔ و خسرو و بہرام
زورِ بازو میں مانتے ہیں تجھے
گیوؔ، گودرزؔ، بیژن و رہّام
مرحبا! مُوشگافیِ ناوک
آفریں! آبداریِ صمصام
تیر کو تیرے، تیرِ غیر ہدف
تیغ کو تیری، تیغِ خصم، نیام
رعد کا کر رہی ہے کیا دم بند
برق کو دے رہا ہے کیا الزام
تیرے فیلِ گراں جسد کی صدا
تیرے رخشِ سُبک عناں کا خرام
فنِ صورت گری میں تیرا گُرز
گر نہ رکھتا ہو دستگاہِ تمام
اس کے مضروب کے سر و تن سے
کیوں نمایاں ہو صورتِ ادغام
جب ازل میں رقم پذیر ہوئے
صفحہ ہائے لیالی و ایّام

تینوں اپنے راج تاج دا وارث جانن

ایرج[1]، تُور[2] تے خسرو[3] تے بہرام[4] ہزاراں

تیرے ڈَنڈاں تے پٹّاں دا بَل منّیا اے

رستم، گیو[5] تے بیژن[6] وَرگے سبھ بلوانان

بلّے تیر دے! چِھیر دکھاندا وال دی جیہڑا

اَشکے تیری تیغ دیاں چمکاں تے ڈِھلکاں

تیرا تیر کرے دشمن دے تیر نشانہ

تیری تیغ لئی دشمن دی تیغ نیاماں

بجلی دے کڑکارے دا دی ساہ پیتا اے

بجلی دے چمکارے نوں دِتیاں نیں ماتاں

تیرے کوٹھے جیڈے ہاتھی دی گڑگج نے

تیرے گھوڑے جدوں مَدانے وَٹیاں چھوٹاں

صورت گریاں دے فن اندر گرز ایہہ تیرا

جے نئیں رکھدا فنکاری دیاں چنگیاں جاچاں

ایہدے پِچھے بُجھّے دے سر تے سینے دا!

منہ سر اِکو کیوں لگّے جیوں ٹُھکیاں پھالاں

وَگّی روز ازل نوں تقدیراں دی کانی!

لِکھے گئے سن ورقے کیہہ دن تے کیہہ راتاں

۱-۲-۳-۴- قدیمی ایرانی بادشاہ - ۵-۶- قدیم ایرانی پہلوان-

اور ان اوراق میں بکلکِ قضا
مجملاً مندرج ہوئے احکام
لکھ دیا شاہدوں کو عاشق کُش
لکھ دیا عاشقوں کو دشمن کام
آسماں کو کہا گیا کہ کہیں
گنبدِ تیز گرد نیلی فام
حکمِ ناطق لکھا گیا کہ کہیں
خال کو دانہ اور زلف کو دام
آتش و آب و باد و خاک نے لی
وضعِ سوز و نم و رم و آرام!
مہرِ رخشاں کا نام، خسروِ روز
ماہِ تاباں کا اسم، شحنۂ شام
تیری توقیعِ سلطنت کو بھی
دی بدستور صورتِ ارقام
کاتبِ حکم نے بموجبِ حکم
اس رقم کو دیا طرازِ دوام
ہے ازل سے روائیِ آغاز
ہو ابد تک رسائیِ انجام

ایہناں ورقیاں اُتّے تقدیراں دی کانی
حکم قضا دا مَن کے لِکھیاں ایہہ تقدیراں
لِکھیا معشوقاں نوں، قاتل عُشّاقاں دے
لِکھیا عشّاقاں نوں وَیری رہن براتاں
ہویا حکم اَسماناں دے لئیؔ ایہہ درگاہوں
نیلا گنُبد گولا چکریں چڑھے ہمیشاں!
ہویا حکم اہل سخن تے شعراں اندر!
تِل نوں دانہ آکھو، زُلف نوں آکھو پھاتیاں
اَگّ، پانی تے وا، مٹی دے لیکھے لگّے
سیکے، وَتّر، دُرڑکاں تے سُکھ چین اداواں
لِشکے سورج دَاناں اَج توں، دِن دا راجا
روشن چن داناں لِکھیا، کُتواں[1] تماشاں
تیری شاہی دے فرمان دے وَرقے اُتّے
ایسے دِن توں لاگو ہویاں سَن تحریراں
حکم قضا دے کاتب مَن کے حکم قضا دا
تحریراں تے لایا ٹھپّا حکم دواماں
جیہڑی شاہی ازل دہاڑے نال شروع اے
رَبّا حشر دہاڑے تیکر جان اَخیراں!

۱۔ شحنۂ شام

شاہ ظفر کی مدح میں

صبحدم دروازۂ خاور کھُلا
مہرِ عالمتاب کا منظر کھُلا
خسروِ انجم کے آیا صرف میں
شب کو تھا گنجینۂ گوہر کھُلا
وہ بھی تھی اِک سیمیا کی سی نمود
صبح کو رازِ مہ و اختر کھُلا
ہیں کواکب کچھ، نظر آتے ہیں کچھ
دیتے ہیں دھوکا یہ بازیگر کھُلا
سطحِ گردوں پر پڑا تھا رات کو
موتیوں کا ہر طرف زیور، کھُلا
صبح آیا جانبِ مشرق نظر
اِک نگارِ آتشیں رُخ ، سر کھُلا

بہادر شاہ ظفر دی شان وِچ قصیدہ

فجراں ویلے چڑھدے[1] دا دروازہ کُھلّا
جگ لشکاندے سُورج دا لشکارا کُھلّا

تاریاں دے سلطان نے آن لُٹایا سارا
موتی بھریا رات خزانہ جیہڑا کُھلّا

اوہ تے ہیسی جادُو دا اِک کھیڈ دکھالا
فجریں چین تے تارے دا سب وَبَلا[2] کُھلّا

تارے کجھ نہیں آپ وکھالی کجھ دیندے نیں
دھوکھا دیندے ایہہ بازی گر کُھلّا کُھلّا

راتیں اسماناں دی چادر تے ہر پاسے
موتی موتی گہنا سی ہر اِک دا[3] کُھلّا

فجراں آئیاں چڑھدے وَلّوں نظری آیا
نار جیہیاں مُکھ بھخدا دلبر چھاٹا کُھلّا

۱۔مشرق۔ ۲۔راز۔ ۳۔ہر طرف

تھی نظر بندی، کیا جب ردِّ سحر
بادۂ گلرنگ کا ساغر کھُلا

لا کے ساقی نے صبُوحی کے لیئے
رکھ دیا ہے ایک جامِ زر کھُلا

بزمِ سُلطانی ہوئی آراستہ
کعبۂ امن و اماں کا در کھُلا

تاجِ زرّیں، مہرِ تاباں سے سوا
خسروِ آفاق کے مُونہہ پر کھُلا

شاہِ روشن دِل، بہادر شہ کہ ہے
رازِ ہستی اس پہ سرتاسر کھُلا

وہ کہ جس کی صُورتِ تکوین میں
مقصدِ نہ چرخ و ہفت اختر کھُلا

وہ کہ جس کے ناخنِ تاویل سے
عقدۂ احکامِ پیغمبر کھُلا

پہلے دارا کا نکل آیا ہے نام!
اس کے سرہنگوں کا جب دفتر کھُلا

رُوشناسوں کی جہاں فہرست ہے
واں لکھا ہے چہرۂ قیصر کھُلا

اُکّو دھوکے تے کیتا توڑ جدوں جادُو دَا
لال گلاب شراباں دا اِک پیالا کُھلّا!

ساقی فجر صبُوحی دے لئی پیٹ نرِ تے
آندا جام صُراحی میسرے جو گا کُھلّا

شاہی محفل جگ مگ جگ مگ سجدی دیکھو
امن اَماناں دے کعبے دا بُوہا کُھلّا

سر سونے دا تاج، سوایا سُورج کولوں
شاہ دے مُکھڑے اُتّے دُون سوایا کُھلّا

شاہ بہادر شاہ، جیہدا دل روشن ایڈا
رازِ حیاتی دا اوہدے تے سارا کُھلّا

اوہدی ہستی اِنجدی اے جس دے جمّن توں
بھیت زمی اَسماناں دی خِلقت دا کُھلّا

گنڈھاں کھولن والے اوہدے نَونہہ دے ہتّھیں
پاک نبیؐ دے حُکماں دا ہر عُقدہ کُھلّا

داراؔ[1] وَرگے دَاناں سَبھ توں اُتّے دِسیا
ایہدی فوج دے پیکھے دا جد وَرقا کُھلّا

نوکر چاکر درج نیں جیہڑے وَرقے اُتّے
اوتھے قیصرؔ[2] جیہے دا ڈِٹّھا حُلیہ کُھلّا

۱۔ ایران کا مشہور بادشاہ۔ ۲۔ رومی بادشاہ۔

توسنِ شہ میں ہے وہ خوبی کہ جب
تھان سے وہ غیرتِ صرصر کھُلا

نقشِ پا کی صورتیں وہ دلفریب
تُو کہے، بُت خانۂ آذر کھُلا

مجھ پہ فیضِ تربیت سے شاہ کے
منصبِ مہر و مہ و محور کھُلا

لاکھ عقدے دل میں تھے لیکن ہر ایک
میری حدِّ وسع سے باہر کھُلا

تھا دلِ وابستہ قفلِ بے کلید
کس نے کھولا؟ کب کھُلا؟ کیونکر کھُلا

باغِ معنی کی دکھاؤں گا بہار
مجھ سے گر شاہِ سخن گُستر کھُلا

ہو جہاں گرمِ غزلخوانی، نفس
لوگ جانیں، طبلۂ عنبر کھُلا

گھوڑا شاہ ظفر دا ایڈے پچ کھلارے
اصطبلوں جے کدی وروے وَر گا کھُلا
ایہدے چِتر[1] کھرے دے شکلاں ادہ گھڑیاں نیں
جیویں آذر دا بُت خانہ بھریا کھُلا
شاہ دے فیض دیاں تاثیراں پاروں ہیں[2] تے
بھیت زمی اسمان تے چن سُورج دا کھُلا
لکھاں عقدے میرے سینے ڈکے سَن پر
اِک اِک عقدہ میری ہمتوں باہرا کھلا
میٹی مُٹھ سی دل، جیوں جندرا چابی باہجوں
کِتھے کھول وکھایا؟ کیویں؟ کد[3] دا کھُلا
کراں بہاراں شعر سخن پھُلواڑی اندر
میرے نال جے شاہ سخن وَنجارا کھُلا
جتھے تتے تار، اُلیکاں شعر غزل دے
لو کی جانن کستُوری دا کپّا کھُلا

۱۔ نقش ۔ ۲۔ مجھ پر ۔ ۳۔ کب کا ۔

غزل

کُنج میں بیٹھا رہوں یُوں پَر کھُلا
کاشکے ہوتا قفس کا دَر کھُلا

ہم پُکاریں اور کھُلے، یوں کون جائے
یار کا دروازہ پاویں، گر، کھُلا

ہم کو ہے اِس رازداری پر گھمنڈ
دوست کا ہے راز، دُشمن پر کھُلا

واقعی دل پر بھلا لگتا تھا داغ
زخم لیکن داغ سے بہتر کھُلا

ہاتھ سے رکھ دی کب ابرُو نے کماں
کب کمر سے غمزے کی خنجر کھُلا

مُفت کا کس کو بُرا ہے بدرقہ
رہبری میں پردۂ رہبر کھُلا

سوزِ دل کا کیا کرے، بارانِ اشک
آگ بھڑکی، مینہ اگر دم بھر کھُلا

نامے کے ساتھ آ گیا پیغامِ مرگ
رہ گیا خط، میری چھاتی پر کھُلا

غزل

کھنب اُلار کے اِنج کیوں گوشے بہندا کھُلّا
ہُندا اَج کری پنجرے دا بُوہا کھُلّا!

ساڈے کھڑکانیاں کھُلّے، اِنج کیہڑا جائے
سجناں دا جے دیکھ لیا دروازہ کھُلّا

سینے ڈک ڈک بھیت اَسی پے ترڑ تَرڑ بہیے!
دیری تائیں بھیت سجن دا سارا کھُلّا

داغ دی اُنج تے دِل اُتے سی بلدا دِیوا
پھٹ دِلے دا داغ ہوراں توں بوہتا کھُلّا

ہتھوں کدی کمان بھواں نے چھڈی کتھے
نخرے دے لک خنجر بجھیا کیہڑا کھُلّا

مُفتو مُفتی آگو کنھوں وارا نتیں سجے
پَینڈے پَے تے آگو دا وی پردا کھُلّا

ہنجواں دا مینہ دِل دی دُھونی دا کیہہ کردا
بھڑکی لمب کدی جے مینہ اِک لحظہ کھُلّا

خط آیا نالے ای موت سنہیوڑا آیا
دھریا رہیا خط سینے تے کھُلّے دا کھُلّا

دیکھیو! غالبؔ سے گر اُلجھا کوئی
ہے ولی پوشیدہ اور کافر کھلا

پھر ہوا مدحت طرازی کا خیال
پھر مہ و خورشید کا دفتر کھلا

خامہ نے پائی طبیعت سے مدد
بادباں بھی، اُٹھتے ہی لنگر کھلا

مدح سے ممدوح کی دیکھی شکوہ
عرض سے یاں رُتبۂ جوہر کھلا

مہر کانپا، چرخ چکر کھا گیا
بادشہ کا رایتِ لشکر کھلا

بادشہ کا نام لیتا ہے خطیب
اب علوِّ پایۂ منبر کھلا

سکۂ شہ کا ہوا ہے رُوشناس
اب عیارِ آبروئے زر کھلا

شاہ کے آگے دھرا ہے آئینہ
اب مآلِ سعیِ اسکندر کھلا

ملک کے وارث کو دیکھا خلق نے
اب فریبِ طغرل و سنجر کھلا

غالب نوں ہتھ پائے تے کوئی ویکھ کے پائے
دِلوں دلی اے اُتّوں کافر کھلّا کھُلّا
فیر طبیعت صِفت ثنا دے وارے آئی
سُورج تے چن والا فیر آ لیکھا کھُلّا
فیر قلم اِمداد طبیعت کولوں منگی
لنگر چُکیا بادبان دا پردہ کھُلّا
صِفتاں نے موصُوف دی کیتی شان اُچیری
عرض وسیلے جوہر دا وی رتبا کھُلّا
سُورج کنّب گیا، اَسمان بھوالی کھادی
شاہی لشکر دا جد آن پھریرا کھُلّا
شاہ دا نام خطیب پُکارن خطبے اندر
منبر دی وَڈیائی دا وی اوہلا کھُلّا
شاہ دی مُورت دا اے ٹھپّا سِکّے اُتّے
سونے دی آدر دا اَج نکھیڑا کھُلّا
شاہ دے اَگّے شیشہ مُکھ وکھاندا رہندا
اَج سکندر دی کرنی دا قِصّہ کھُلّا
جگ نے ویکھ لیا اے وارث ملک قدیمی
طُغرل تے سَنجر دا پول لنگارا کھُلّا

ہو سکے کیا مدح ؛ ہاں اِک نام ہے
دفترِ مدحِ جہاں دَاور کھُلا

فکر اچھّی، پر ستائش ناتمام
عجزِ اعجازِ ستائش گر کھُلا

جانتا ہوں، ہے خطِ لوحِ ازل
تم پہ اے خاقانِ نام آور کھُلا

تم کرو صاحبقرانی، جب تلک
ہے طلسمِ روز و شب کا دَر کھُلا

قطعہ

گئے وہ دن کہ نادانستہ غیروں کی وفاداری
کیا کرتے تھے تم تقریر، ہم خاموش رہتے تھے

بس اب بگڑے پہ کیا شرمندگی، جانے دو مل جاؤ
قسم لو ہم سے، گر یہ بھی کہیں، کیوں ہم نہ کہتے تھے

صِفت نہ کیتی جائے بس اِک ناں لِکھوایا
جگ دے شاہ دی صِفتاں دا اَج لیکھا کُھلّا
میری فِکر اُچیری سہتی پر صِفت ادُھوری
آن اعجاز صفاتوں عجز وچارا کُھلّا
جو دی لِکھتاں ہَین ازل دی تختی اُتّے
تیرے اَگّے شاہا اوہ سبھ شیشہ کُھلّا
تیری صاحبقرانی چمکے اوندے تیکر
جِنّے تیکر بُوہا رات دِناں دا کُھلّا

قطعہ

لدّ گئے دِن جد نادانی وِچ غیراں دی یاری ڈے
توں گن گاندا نئیں سَیں تھکدا اَسی پچھیتے رہندے ساں

پھر نہ سُٹ ہُن پاٹک[1] پے گئی آ، تے ساڈے نال بنا
سَوہنہ لے لے جے ایہوی کہیتے، اَسی دی یاد ای کہندے ساں

۱- بگاڑ۔ علیحدگی۔

چکنی ڈلی

ہے جو صاحب کے کفِ دست پہ یہ چکنی ڈلی
زیب دیتا ہے اسے جس قدر اچھا کہیے
خامہ انگشت بدنداں کہ اِسے کیا لکھیے
ناطقہ سر بگریباں کہ اِسے کیا کہیے
مُہرِ مکتوبِ عزیزانِ گرامی لکھیے
حرزِ بازوئے شگرفانِ خُود آرا کہیے
مِسی آلُود سرِ انگشتِ حسیناں لکھیے
داغِ طرفِ جگرِ عاشقِ شیدا کہیے
خاتمِ دستِ سلیماں کے مشابہ لکھیے
سرِ پستانِ پری زاد سے مانا کہیے
اخترِ سوختۂ قیس سے نسبت دیجے
خالِ مشکینِ رُخِ دِلکشِ لیلا کہیے
حجر الاسودِ دیوارِ حرم کیجے فرض
نافہ آہُوئے بیابانِ ختن، کا کہیے

سپاری دانہ

آپ ہوراں نے ہتھ تلی تے دَھرِی سپاری جیہڑی
ایہنوں سَجھ کُجھ پھَبدا اے جیڈا وی چنگا آکھو
قلماں اُنگلاں مُنہ وچ پائیاں، کیہہ لکھتے چا ایہنوں
جیبھاں نے مُنہ بُکلے دِتّے ایہنوں کیہہ چا آکھو
لِکھتے ایہنوں، مُہر پیارے سجناں دے خط لگّی
میٹھے دا تعویذ کِسے دِلبر دی بانہہ دا آکھو
دِلبر دی اُنگلی دا پوٹا مہندی رنگیا، لگّے
یا سینے تے داغ کِسے عاشق دے، سَچیا آکھو
ویکھن وِچ سلیمانی مُندری وَرگی پئی جاپے
یا پستان پری تے ایہنوں چوُسی وَرگا آکھو
مجنوُں دے بختاں دے سڑ گئے تارے داناں دِتّے
لیلا دے سُندر مُکھڑے اُتّے تِل کالا آکھو
کعبے دی کَندھ اُتّے حجراسود جے مَن لیئے
نیر ختن دے ہرن دی دُھنّی بَجھیا نافہ آکھو!

وضع میں اس کو اگر جانیے قافِ تریاق
رنگ میں سبزۂ نوخیزِ مسیحا کہیے
صومعے میں اسے ٹھہرائیے گر مُہرِ نماز
مے کدے میں اسے خشتِ خُمِ صہبا کہیے
کیوں اسے قفلِ درِ گنجِ محبت لکھیے
کیوں اسے نقطۂ پرکارِ تمنّا کہیے
کیوں اسے گوہرِ نایاب تصوّر کیجے
کیوں اسے مردمکِ دیدۂ عنقا کہیے
کیوں اسے تکمۂ پیراہنِ لیلا لکھیے
کیوں اسے نقشِ پئے ناقۂ سلما کہیے
بندہ پرور کے کفِ دست کو دِل کیجے فرض
اور اس چکنی سپاری کو سویدا کہیے!

شکلوں جے پی لگے ایہہ تریاق دے قاف طراں دی
رنگوں ایہنوں عیسیٰ دی لہندی مَس ورگا آکھو
جے ایہنوں مسجد دے اندر جانو سجدہ گاہ اے
میخانے وِچ مَٹ شراباں تھلے ٹھُمنا آکھو
کاہنوں لکھئے، پیار خزانے دے بُوہے دا جندرا
کاہنوں ایہنوں سَدھر دی پرکار دا نقطہ آکھو
کاہنوں ایہنوں سوچاں اندر سجھو نادر مَنکا
کاہنوں ایہنوں عنقا دی[1] اکھ دِھیری ورگا آکھو
کاہنوں لکھئے ایہنوں لیلا دے چوِلے دا بیڑا
کاہنوں ایہنوں سلما دی ڈاچی دا بیڑا[2] آکھو
آپ ہوراں دی ہتھ تلی نوں جے کر دِل مَن لیئے
تاں فیر ایس سیاہی تائیں داغ دِلے دا آکھو

۱۔ مردمکِ دیدۂ عنقا۔ ۲۔ نقشِ پا۔

قطعۂ معذرت

منظور ہے گزارشِ احوالِ واقعی!
اپنا بیان حسنِ طبیعت نہیں مجھے

سو پشت سے ہے پیشۂ آبا سپہ گری
کچھ شاعری ذریعۂ عزت نہیں مجھے

آزادہ رَو ہوں اور مرا مسلک ہے صُلحِ کُل
ہرگز کبھی کسی سے عداوت نہیں مجھے

کیا کم ہے یہ شرف کہ ظفر کا غلام ہوں
مانا کہ جاہ و منصب و ثروت نہیں مجھے

اُستادِ شہ سے ہو مجھے پرخاش کا خیال!
یہ تاب، یہ مجال، یہ طاقت نہیں مجھے

جامِ جہاں نما ہے شہنشاہ کا ضمیر
سوگند اور گواہ کی حاجت نہیں مجھے

حقّی گلّ

میں تے اصل حقیقت گل دی عرض کراں درگاہے
بھلیاں اپنے آپ دیاں ای وڈیائیاں نہیں مینوں

سوپُشتاں توں وڈکے میرے رب تے لشکر دے موہری
نریاں شعر سخن وتوں ملیاں عزتاں نئیں مینوں

میں تے دِل دا کھُلّاآں میرا مذہب پریم خدائی
کدی کسے دے ویر دیاں سینے رڑکاں نئیں مینوں

ایہہ کوئی گھٹ شرف نئیں ہویاں چاکر آپ ظفر دا
منّیا دولت، کرسی دِتّی اج بختاں نئیں مینوں

شاہواں دے اُستاد ہوراں دا سُول کراں میں کیویں
ایڈ کلیجا، ایڈا جگرا، ایہہ ہمتاں نئیں مینوں

جم دے ساغر شیشے وانگوں شاہ دا صاف ضمیر اے
قسماں نال گواہیاں دین دیاں لوڑاں نئیں مینوں

میں کون، اور ریختہ؟ ہاں اس سے مُدعا
جُز انبساطِ خاطرِ حضرت نہیں مجھے

سہرا لکھا گیا ز رہِ امتثالِ امر
دیکھا کہ چارہ غیرِ اطاعت نہیں مجھے

مقطع میں آ پڑی ہے سخن گسترانہ بات
مقصُود اس سے قطعِ محبت نہیں مجھے

رُوئے سخن کسی کی طرف ہو تو رُوسیاہ
سودا نہیں، جنُوں نہیں، وحشت نہیں مجھے

قسمت بُری سہی پہ طبیعت بُری نہیں
ہے شکر کی جگہ کہ شکایت نہیں مجھے

صادق ہوں اپنے قول میں غالبؔ خُدا گواہ
کہتا ہوں سچ کہ جھُوٹ کی عادت نہیں مجھے

میں آں کیہہ؟ تے ریختہ کاہدا؟ جو کجھ وی میں کرناں
آپ دیاں خوشیاں توں اَگے کجھ خوشیاں نئیں مینوں

سہرا لکھیا سی میں ڈر دے، ہُن کے حکم محلوں[1]
ویکھ لیا ہُن تھاں لبھنی کدھرے بُجھیاں نئیں مینوں

مقطع اندر آن پئی اے اینویں گل مدھانی[2]
ڈور محبت ٹُٹے، ایتھوں ایہہ غرضاں نئیں مینوں

گل مہاڑ[3] کیسے دل ہووے تے مُنہ کالا ہووے
جھلّ، مراق نہ مینوں، جن دا پڑچھاواں نئیں مینوں

لیکھ نہ ہوتے چنگے پر نئیں طبع طبیعت بھیڑی
شکر خدا دا، کرن شکایتاں وی آئیاں نئیں مینوں

قول اپنے دا سچیاں غالب، رب نوں ضامن کر کے
سچی آکھاں، جھوٹھ دیاں پیّاں علتاں نئیں مینوں

---

۱ جیہڑے سہرے دل اشارہ اے اوہ بہادر شاہ ظفر دے پیارے پُتر جواں بخت دی شادی تے بادشاہ بیگم نواب زینت محل دے حکم تے لکھیا گیا سی۔ ۲۔ سخن گسترانہ بات۔ گل مدھانی دا قصہ مشہور اے ایس لئی تفصیل وِچ جان دی لوڑ نئیں۔ ۳۔ روئے سخن۔

مدعائے ضروری الاظہار

بہادر شاہ ظفر کی خدمت میں

اے شہنشاہِ آسماں اورنگ
اے جہاندارِ آفتاب آثار

تھا میں اک بینوائے گوشہ نشیں
تھا میں اِک دردمندِ سینہ فگار

تم نے مجھ کو جو آبرو بخشی
ہوئی میری وہ گرمیٔ بازار

کہ ہوا مجھ سا ذرّۂ ناچیز
روشناسِ ثوابت و سیّار

گرچہ از روئے ننگِ بے ہنری
ہوں خود اپنی نظر میں اتنا خوار

کہ گر اپنے کو میں کہوں خاکی
جانتا ہوں کہ آئے خاک کو عار

حال پکار

بہادر شاہ ظفر دی خدمت وِچ

شاہا! تیرا عرش اُتّے تخت ہلارے
سُلطانا! سُورج تیتھوں منگے چمکاراں
میں ساں کھُونجے لگّا اِک فقیر نمانا!
دُکھاں دی تلواروں سینے زخم ہزاراں
مینوں آپ ہوراں نے جیہڑی آدر بخشی
اوہنے دُھم دُھمائی گلیاں تے بازاراں
اوہدے صدقے میرے جیہے اِک ذرّے دی وی
لِشک پچھان لئی اے ثابت تے سیاراں
بھادیں شرم پُچھ پینے دی ایڈی مینوں
اپنی آپ نظر دے وِچ بتیرا خوار آں!
ایتھوں تیکر جے میں خود نوں آکھاں خاکی
خاک وچاری دی سِر پاتے ہٹیاں عاراں

شاد ہوں لیکن اپنے، جی میں کہ ہوں
بادشہ کا غلامِ کار گزار

خانہ زاد اور مرید اور مداح
تھا ہمیشہ سے یہ عریضہ نگار

بارے نوکر بھی ہو گیا صد شکر
نسبتیں ہو گئیں مشخص چار

نہ کہوں آپ سے تو کس سے کہوں
مدعائے ضروری الاظہار

پیر و مرشد اگرچہ مجھ کو نہیں
ذوقِ آرائشِ سر و دستار

کچھ تو جاڑے میں چاہیے آخر
تا نہ دے بادِ زمہریر آزار

کیوں نہ درکار ہو مجھے پوشش
جسم رکھتا ہوں ہے اگرچہ نزار

کچھ خریدا نہیں ہے اب کے سال
کچھ بنایا نہیں ہے اب کی بار

رات کو آگ اور دن کو دھوپ
بھاڑ میں جائیں ایسے لیل و نہار

پرہیں دِل وِچ بوہتے مان تران وساتے
شاہ دا چاکر ہو کے آیاں وِچ شماراں
میں تے آپ مُرید ، ثنا کرنا لے بُردا
جمدیوں لَاّ ایسے درگاہے عرض گزاراں:
شکر خدا دا کرناں ہُن تے نوکر دی آں
ہُن تے بُجھیاں نیں مینوں ایہہ چارے تاراں
آپ ہوراں نوں دَساں نہ تے کِنھوں دَساں
دِل دِیاں گلاں ، کیتھے کر تیے حال پکاراں
مرشد سائیں مینوں بھاویں اُکا ئیں کجھ
سر تے بَنھّنے آوندے شملے تے دستاراں
فیر وی ٹھنڈ سیالے اندر، کجھ تے ہووے
تاں جے ہیبت ہوا نہ کڈھے جُثیوں آراں
مینوں کاہنوں لیڑا لتّا لوڑی دا نئیں
جسم تے ہے نا ، بھاویں دانگ نحیف نزاراں
ایس وَرھے تے کوئی غرض خریدی نئیں میں
گھر دا کجھ وی کرنئیں سکیا میں اس واراں
راتاں نوں اگ سیکاں تے دِن چڑھدیاں دُھپاں
بھٹھی اندر پاتیے اِنجدے لیسل نہاراں

آگ تاپے کہاں تلک انساں؟
دُھوپ کھائے کہاں تلک جاندار؟
دُھوپ کی تابشِ آگ کی گرمی
وَقِنَا رَبَّنَا عَذَابَ النَّار
میری تنخواہ جو مقرر ہے
اس کے ملنے کا ہے عجب ہنجار
رسم ہے مُردے کی چھ ماہی ایک
خلق کا ہے اسی چلن پہ مدار
مجھ کو دیکھو تو ہوں بقیدِ حیات
اور چھ ماہی ہو سال میں دو بار
بس کہ لیتا ہوں ہر مہینے قرض
اور رہتی ہے سُود کی تکرار
میری تنخواہ میں تہائی کا
ہو گیا ہے شریک ساہوکار
آج مجھ سا نہیں زمانے میں
شاعرِ نغز گوئے خوش گفتار
رزم کی داستان اگر سُنیئے
ہے زباں میری تیغِ جوہر دار

کتھوں تیکر بندہ اَگ دے سیکے جھلّے
کتھوں تیکر جند جرے دُھپّاں دِیاں ماراں
دُھپیاں دے سیکے تے توبہ اَگ دِیاں لاساں
رَبّا! اَگ عذابوں سانوں دے[1] چھٹکاراں
میری جیہڑی سرکاروں تنخواہ بجھّی اے
اوہدے مِلن دِیاں نیں کوئی عجب بہاراں
رسم چھماہی مُردے دی کردے اِک واری
ایسے ڈگرے ٹُردی جاندی خلق ہزاراں
میرے دلوں دیکھو ہیں تے جیوناں حالے
میری کرد چھماہی اِک وَرھے، دو واراں
مہینے مہینے قرض چڑھے جِنھاں دا سر تے
کردے نیں اوہ سُود بیاج دیاں تکراراں
میری ساری تنخواہ دے تریجے حِصّے تے
مار لیا اے مَل ہُنے توں شاہوکاراں
اَج زمانے اُتّے نئیں کوئی میرے وَرگا
شاعر جیہڑا اِنج کرے مِٹھیاں گفتاراں
جنگاں دی جے کہانی سُنو زبانی میری
میری جیبھ کرے جو کم کرن تلواراں

۱۔ وَقِنَا رَبَّنَا عَذَابَ النَّارِ۔

بزم کا التزام گر کیجے!
ہے قلم میرا ابرِ گوہر بار
ظلم ہے گر نہ دو سخن کی داد
قہر ہے گر کرو نہ مجھ کو پیار
آپ کا بندہ اور پھِروں ننگا؟
آپ کا نوکر اور کھاؤں اُدھار؟
میری تنخواہ کیجے ماہ بہ ماہ
تا نہ ہو مجھ کو زندگی دُشوار
ختم کرتا ہوں اب دُعا پہ کلام
شاعری سے نہیں مجھے سروکار
تم سلامت رہو ہزار برس
ہر برس کے ہوں دن پچاس ہزار

ننگاں میلے دی جے لکھئے کتھا سہانی

میری قلموں موتی ؤسن ابر پھُو ہاراں

ظلم خدا دا جے نہ داد سخن دی دیویں

قہر خدا دا جے نہ جتیں نال پیاراں

آپ ہوراں دا بندہ ہو کے، ہوواں ننگا!

آپ دا نوکر ہو کے، وقت اُدھار گزاراں!

میری جو تنخواہ اے تار دمھینے مھینے

تاں جے مینوں جیتون بنے نہ اوکھیاں کاراں

ہیس دُعا تے اپنی ساری گل مُکاناں

شعر سخن تے میں کوئی ایڈا دھیان نہ ماراں

تیری رب ہزار ؤرھے دی کرے حیاتی

ؤرھے ؤرھے وچ ؤرھیاں دے دن لکھ ہزاراں

متفرقات

اب رہا ہے کب ہمیں حُور و بشر کا امتیاز
دیکھ کر جاتا رہا تجھ کو نظر کا امتیاز

آگے اپنے یار کے غالبؔ ہمیں معیوب ہیں
ورنہ ہے کس کے اُسے عیب و ہُنر کا امتیاز

○

پانی سے سگ گزیدہ ڈرے جس طرح اسدؔ
ڈرتا ہوں آئینے سے کہ مردم گزیدہ ہوں

○

اسدؔ اُٹھنا قیامت قامتوں کا وقتِ آرائش
لباس شعر میں بالیدنِ مضمونِ عالی ہے

متفرق شعر

ہُن کتھے نیں سانوں بندیاں حوراں وِچ پچھاناں
ڈِٹھا تینوں کھلّر گئیاں اکھّاں وِچ پچھاناں

غالبؔ اپنے سجن لئی تے اسیو بوہتے عیسی
عیب ثوابوں ہوئیاں نئیں سُو ہوراں وِچ پچھاناں

○

پانی کولوں جیویں تریہندا ہلکائے دا وڈھیا
شیشے توں پیا تریہناں مینوں لوکاں داڑھ لیا جے

○

قد قامت یار قیامت جیہے کر ہار شنگار اسدّ اُٹھدے
دِچ شعر لبادے سِر جھکدا جیویں مضمون اُچیرا اے

دیدہ خونبار ہے مدّت سے و لے آج ندیم
دل کے ٹکڑے بھی کئی خون کے شامل آتے

ابر روتا ہے کہ بزمِ طرب آمادہ کرو
برق ہنستی ہے کہ فرصت کوئی دم ہے ہم کو

کمالِ حسن اگر موقوفِ اندازِ تغافل ہو
تکلّف برطرف! تجھ سے تری تصویر بہتر ہے

شکوۂ یاراں غبارِ دل میں پنہاں کر دیا
غالبؔ ایسے گنج کے شایاں یہی ویرانہ تھا

اکھیاں نوں رُت وَسدیاں عمراں ہوئیاں، پر اج سجناؐ!
دل دیاں پِھنجڑاں دی کجھ رَل کے رَت پھوہارے آئیاں

بدّل رووے، عیش بغیچے چھیتی کرو تیاری
بجلی ہَس کے آکھے فرصت ہے اک دم دی سانوں

بے پرواہیاں کریاں سجے کر ہووے حسن مکمّل
فیر ایہہ سُن لے! تیتھوں تیری مُورت سوہنی جاپے

یاراں دا شکوہ وی نپیا دل دے ڈھیر غباراں
غالبؔ ایس خزانے لائق ہیسی ایہہ ویرانہ

. عزیزم خالد احمد نے مجھے بتایا کہ ایک پنجابی شاعر اسیر عابد نے دیوانِ غالب کو
شاعری میں منتقل کرنے کا سلسلہ شروع کر رکھا ہے تو مجھے مسرت کی بجائے
محسوس ہوا کہ پنجابی میں منتقل ہو کر کہیں مرزا غالب کے ساتھ زیادتی نہ ہو
نے۔ میں سوچتا تھا کہ اسیر عابد نے غالب کے مثلاً اس شعر کے ساتھ کیا
کیا ہوگا:

دِل نہیں ورنہ دکھاتا تجھ کو داغوں کی بہار
اس چراغاں کا کروں کیا کارفرما جل گیا

صے کے بعد میں نے اسیر عابد کے تراجم میں سے اس شعر کا ترجمہ بطورِ خاص
کیا، اور جب یہ ترجمہ پڑھا تو دم بخود رہ گیا کہ مرزا کے اس بڑے شعر کے
کو اسیر عابد نے کچھ اس طرح پنجابی کا جامہ پہنایا ہے کہ اگر غالب زندہ ہوتا اور
پنجابی سے بھی شدبد ہوتی تو یہ ترجمہ سُن کر وہ اسیر عابد کو سینے سے لگا لیتا۔
یہ تھا:

دِل ہُندا تے آپے تینوں بلدے داغ وکھاندا
مَیں ایہہ دیوے کیتے بالاں بالن والا بلیا

ابد کے اس طرح کے سچے اور اچھے تراجم سے مَیں مسحور ہو کر رہ گیا۔ میں سوچنے
س طرح شعر کتنا قدرت کی طرف سے ودیعت کی ہوئی قوتوں کا اظہار
ح اچھے شعر کا اچھا ترجمہ بھی قدرت کی اس ودیعتِ خاص کے بغیر ممکن
اور اسیر عابد اس ودیعتِ خاص سے پوری طرح آراستہ ہے۔

احمد ندیم قاسمی

اُنج تے غالب دا خیال ایہو لئے جے کاغذی پیراہن پا کے نقش اپنے نقاش
بارے فریادی ہو جاندا لے پر میرا خیال اے جے اسیر عابد نے جس طراں اوہدیاں
غزلاں نوں پنجابی چولا پوایا اے اوس دی کوئی غزل دی فریادی نظر نئیں آوے دی؛
سگوں اوس ولائتی کُڑی وانگوں ہور دی ہور پر سوہنی لگے دی جیہڑی پنجاب دے
کسے پنڈ وچ آ وسی ہووے تے اوتھے دا ویس قبول کر گئی ہووے۔ ایہناں غزلاں
نوں ایہہ لباس پوا کے اسیر عابد نے جتھے اپنے کمال دا مظاہرہ کیتا اے اوتھے
ایہناں غزلاں دے جامہ زیب ہون دی گواہی وی پا دِتی اے۔
ایہناں غزلاں نوں پنجابی وِچ ڈھالن دی ضرورت سی تے ایہہ کم اسیر عابد
ای کر سکدا سی۔ پہاڑ کٹ کے دُودھ دی نہر وگانا ہر تیسے والے دے وس دی
گل نئیں ہوندی۔

شریف کنجاہی